

Elle est relative, la trêve des confiseurs du monde politique suisse. Les yeux sont déjà tournés vers Zurich où se discute publiquement la participation du grand canton dans la nouvelle Crossair. Avant la décision au fond des urnes le 13 janvier. Et avant d'en savoir plus sur le nom de la compagnie aérienne ou son adhésion à une alliance. Avec l'opposition solide de l'UDC, mais aussi celle des écologistes prompts à souligner les nuisances du hub, alimentée par un sondage qui montre des oui majoritaires mais moins nombreux que la somme des non et des indécis, la campagne bat son plein – pendant les fêtes!

OPINION

Les yeux sur l'agenda

Suivie avec d'autant plus d'intérêt que les 300 millions de francs, clef du modèle 26/26 par la volonté du conseil d'administration, représentent un test grandeur nature pour «le» choix politique suisse de l'année 2001. Mais avant ce dimanche fatidique, une autre échéance retient l'attention des observateurs politiques. Le mercredi 9, le Conseil fédéral tiendra sa première séance ordinaire de l'année. Et alors? Alors, il se raconte qu'il a préféré cette date à celle du 16, à la demande notamment de Ruth Dreifuss, qui a beaucoup de dossiers, mais qui fêtera justement ses 62 ans ce 9 janvier! Il ne fallait pas plus que cette coïncidence pour que repartent les pétards évoquant une démission de la conseillère fédérale.

On a presque honte d'en faire mention, tant ces rumeurs agitent le Palais fédéral depuis des mois, avec chaque fois, dans un jeu pas toujours innocent, les mêmes indices réputés sérieux (en l'occurrence, le récent «testament politique» à propos de la Lamal) et les mêmes explications presque convaincantes au Parti socialiste que la magistrate a juré de consulter. Il n'en demeure pas moins l'essentiel. L'année 2002 sera celle, annoncée, d'une double vacance au Conseil fédéral – le radical Kaspar Villiger n'ira pas au-delà de son année présidentielle. Et que cette année commence dans moins d'une semaine. Intéressant: pour une Christine Beerli (radicale bernoise), mais aussi – pourquoi pas? – pour un Jean Studer ou un Didier Berberat (socialistes neuchâtelois), elle pourrait se révéler charnière.

Stéphane Sieber

Surenchère dans les menaces

Inde-Pakistan ■ Les deux pays massent des troupes à la frontière et ferment leur espace aérien. La question du Cachemire à nouveau au cœur de la crise



L'Inde a annoncé hier de nouvelles sanctions diplomatiques contre le Pakistan, qui a alors décidé des mesures de réciprocité. New Delhi et Islamabad ont ainsi fermé leur espace aérien, respectivement aux avions pakistanais et indiens. Les deux pays ont également décidé de réduire de moitié leurs représentations diplomatiques. Alors que New Delhi et Islamabad continuent d'échanger les menaces, leurs troupes sont en état d'alerte sur la ligne de contrôle. Cette frontière de fait sépare les parties indienne et pakistanaise du Cachemire, territoire qui se trouve à nouveau au cœur du regain de tension.

■ page 24

Séparation: l'Inde va suspendre toutes les liaisons par bus et train avec le Pakistan. PHOTO KEYSTONE

LE LOCLE Tout en lumière



Une balade en ville du Locle, au détour de ses rues, de ses vieux quartiers, de ses bâtiments industriels ou de ses établissements scolaires, révèle la manière dont Noël est lumineusement illustré, avec de fort belles décorations, à l'image des boureaux de l'entreprise Rolex.

PHOTO LEUENBERGER
■ page 5

Des fans aux spécialistes Hockey sur glace ■ La Coupe Spengler à Davos est toujours un rendez-vous incontournable



Des matches à guichets fermés et de nombreux connaisseurs du hockey sur glace: la Coupe Spengler est une réussite à tous les niveaux. Parmi les spécialistes, le nom de Hannu Jortikka figure en bonne position. Ce Finlandais de 45 ans est une des figures les plus illustres de son pays. Il n'en va pas de même en Suisse, surtout du côté de Berne, où il a connu un cuisant échec.

PHOTO KEYSTONE
■ pages 15 et 16

HIVER Le bonheur pour les skieurs



Grâce à la neige tombée à Noël, plusieurs installations de remontées mécaniques de l'Arc jurassien revivent. Skieurs alpins et adeptes du fond peuvent, enfin, s'adonner à leur sport favori (photo: hier à La Corbatière).

PHOTO LEUENBERGER
■ page 3

JURA Etalons: peu d'élus

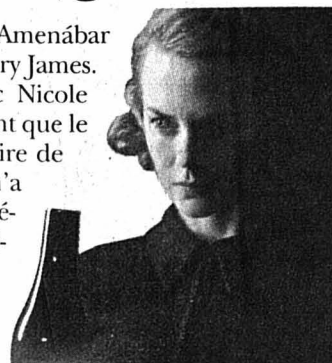
Le concours central des étalons de race franches-montagnes se déroulera le 9 janvier prochain à Glovelier. Sachant que 1758 poulains mâles sont nés en 1999 et qu'une quinzaine seront retenus au final, on comprend le prix de la sélection...

■ page 11

MAGAZINE Frissons haut de gamme

Le cinéaste espagnol Alejandro Amenábar s'est approprié une nouvelle d'Henry James. Totale réussite, «Les autres» (avec Nicole Kidman, photo sp-Freetic) prouvent que le bon cinéma est avant tout une affaire de point de vue, et que le suspense n'a pas forcément besoin d'une débauche de moyens pour être efficace. Les salles neuchâteloises en frissonnent d'aise.

■ page 14



BERNE Conférences rentables...

Les quatre employés bernois de l'Intendance des impôts, qui avaient perçu des indemnités de 10.000 francs chacun pour un séminaire d'une journée, n'ont rien fait d'illégal, selon l'experte mandatée par l'exécutif.

■ page 11

EXÉCUTIONS La lutte de Leila

La Chaux-de-Fonnière Leila Peçon se bat pour un condamné à mort de Floride et entretient avec lui un échange épistolaire. Opposante à la peine capitale, elle en appelle aux bonnes volontés pour la soutenir dans sa lutte.

■ page 7

Sites @ visiter

Branche	Société	Adresse	Descriptif du site
Annonces	Publicitas	www.bazar.ch/01	Emploi, immobilier, véhicules, divers
Bijouterie	Urech SA	www.urechsa.ch	Nous avons le choix... faites le vôtre!
Cuisines & bains	ISP Agencements	www.ispagnements.ch	Agencements cuisines et salles de bains
Electricité	ENSA	www.ensa.ch	Informations, actualités, services
Formation	Interlangues	www.interlangues-ecole.ch	Apprentissage des langues
Franc-Maçon	Loge Cosmos	www.loge-cosmos.ch	Informations sur la Franc-Maçonnerie
Garage	Auto-Passion	www.autopassion.ch	Skoda, la plus belle marque de VW
Immobilier	G. Roccarino	www.immo-roccarino.ch	Vente appartements, villas, immeubles
Immobilier	Michel Wolf	www.michelwolfsa.ch	Vente, achat, location, expertise
Marketing	Optigest.com	www.optigest.com	Prospecter, vendre, relancer, fidéliser!
Piscines	Multireal	www.multireal.ch	Piscines, saunas, hammams, spas
Presse	L'Express	www.lexpress.ch	Actualité, archives, météo
Presse	L'Impartial	www.limpartial.ch	Actualité, archives, météo
Publicité	Publicitas SA	www.duo-quotidiens.ch	Tarifs publicitaires DUO/L'Express/L'Impartial
Publicité	Publicitas SA	www.publicitas.ch	Vos annonces dans la presse
Sous-traitance	Alfaset	www.alfaset.ch	Mécanique, tôlerie, soudage
Tourisme	La Navigation	www.navig.ch	Horaire, manifestations, réservations
Vins	Caves de la Ville	www.cavevillentel.ch	Les merveilleux vins de la Ville
Voyages	Croisitour	www.croisitour.ch	Last minute, offres de voyages
Travail	Interactif	www.interactif.ch	annonces emplois temporaires et fixes

Pour obtenir les conditions pour figurer dans la rubrique «Sites @ visiter» une simple demande à LCATTANEO@publicitas.ch suffit.

DIVERS

132-103950



JOSSI
Horlogerie Bijouterie
Alain Jossi
Le Locle

Nous remercions notre fidèle clientèle et lui adressons nos meilleurs vœux pour 2002

EXCESSIVE
BALMAIN
SWISS WATCHES

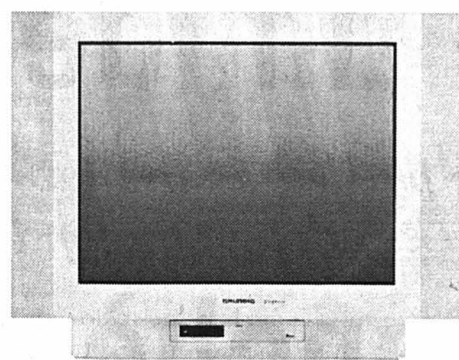
Vente spéciale

Set de ski ROSSIGNOL T-Power Cobra Pro avec fixations (y compris chèque de service gratuit) **599.-**

Scooter CRAZY CREEK **179.- 29.-**

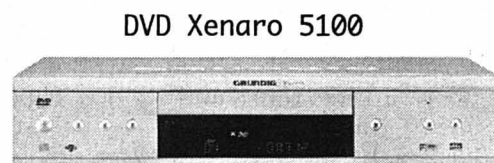
The winner is you
VAUCHER
SPORT SPECIALIST
Berne, Niederwangen, Shoppyländ, Bienne
Tél. 031 981 22 22
4x4/5-159075

NOEL EN FETE AVEC RED ZAC



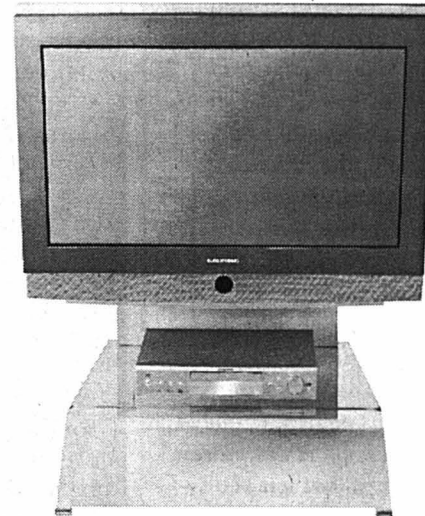
M70-3110

1498.-



DVD Xenaro 5100

490.-



MFW82-430

3298.-

GRUNDIG

Distributeur officiel



FILLIGRAF
RADIO-TV DES FORGES

Charles-Naine 1 ☎ 032 / 926 02 66



132-106318

Des professionnels à votre service

Publicité intensive, publicité par annonces

DIVERS

L'Impartial

Délais pour la remise des annonces

Nouvel-An 2002

Editions du:	Délais:
Samedi 29 décembre 2001	Judi 27 décembre à 12 h 00
Lundi 31 décembre 2001	Judi 27 décembre à 12 h 00
Mardi 1 ^{er} janvier 2002	Pas d'édition
Mercredi 2 janvier 2002	Pas d'édition
Judi 3 janvier 2002	Vendredi 28 décembre à 12 h 00
Vendredi 4 janvier 2002	Lundi 31 décembre à 10 h 00

La veille de parution, les avis de naissances et les mortuaires sont à adresser jusqu'à 20 heures à la rédaction, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds ou par fax au 032/910 20 09, en mentionnant visiblement sur les envois:

Avis de naissance urgent ou **Avis mortuaire urgent**

Les ordres qui parviendraient après ces délais seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre clientèle de sa compréhension et lui souhaitons de bonnes Fêtes de fin d'année.



La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14 - Case postale 2054
Tél. 032/910 20 50 - Téléfax 032/910 20 59

132-106132

SPECTACLES-LOISIRS

Salle Polyvalente Auvignier
29 décembre à 20H00

LOTO

30 Tours 12.- / 1 carte
50.- / 5 cartes
10.- / carte supp.

* Quine 50.-
** Double 100.-
*** Carton 150.-

Tous les lots en Bons COOP

organisation : FC Auvignier
4x4/28-335306

IMMOBILIER

À LOUER

G

Gérancia & Bolliger S.A.
À LA CHAUX-DE-FONDS
Au centre ville,
grand appartement
rénové de 6½ pièces

Cuisine, vestibule, 4 réduits, salle de bains et deux balcons!

Libre tout de suite ou pour date à convenir.
Situation: Serre 45.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gérancia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI 132-106447

A louer
Jardinière 133-135
à La Chaux-de-Fonds

► Appartements de 4 pièces

- Cuisine aménagée
- Salle de bains/WC
- Proche du centre ville

► Libre dès le 1^{er} décembre 2001 ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds UNPI
Groupe GECO SA
75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds ► 032/913 26 55

CHAUX-DE-FONDS
Rue du Locle 38

4 pièces
Entièrement rafraîchi

- Fr. 945.- ch. incl.
- dès le 1.1.02
- spacieux
- cuisine semi agencée
- balcon
- à proximité des transports publics et des commerces

wincasa

Services Immobiliers
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch
www.wincasa.ch

041-554113

insérer online.

Passer des annonces
24 heures sur 24:
rapide, simple et efficace.
www.publicitas.ch



Même timide, la neige est là

Ski ■ Depuis mercredi, plusieurs installations de remontées mécaniques de l'Arc jurassien sont ouvertes aux skieurs. Les adeptes du fond peuvent, eux aussi, s'adonner à leur sport favori

Par
**Sandra Spagnol
et Nicolas Huber**

Ce n'est pas l'euphorie. Mais, enfin, ça ressemble à un sourire. Plusieurs installations de remontées mécaniques de l'Arc jurassien revivent. Si les conditions d'enneigement ne sont pas exceptionnelles, elles sont suffisantes à faire la joie des skieurs.

«Ça ne peut être pire que l'hiver dernier.» A preuve, les deux téléskis du Crêt-du-Puy avaient fonctionné un jour! «Ensuite, il avait plu.» Même si elle a été moins catastrophique ailleurs, la saison dernière n'est pas trop à rappeler aux responsables d'installations de la région. Qui préférèrent miser sur la présente cuvée.

Depuis mercredi grosso modo, plusieurs pistes accueillent les amateurs de glisse. Ainsi au Crêt-du-Puy, on l'a dit, mais aussi à La Vue-des-Alpes. «Il est tombé environ 30 centimètres de neige. Ce n'est pas énorme, d'autant qu'il n'y avait pratiquement pas de fond. Mais, enfin, elle est poudreuse», explique Daniel Besson.

Aux Bugnenets-Les Savagnières, seul le petit télésiège du Fornel fonctionnait hier. «Ailleurs, il n'y a pas assez de neige. Il en faudrait 20 centimètres de plus.» Idem à La Corbatière, où un seul des deux téléskis, le petit, tournait hier.

Pas partout

Toutes les installations ne peuvent en dire autant. A la Robella, seul le télésiège s'annonçait partant. Autrement

dit, la petite station du Val-de-Travers proposait aux skieurs et lugeurs la descente sur Buttes. A l'exception du petit «arrache-mitaines» pour débutants, les téléskis, eux, s'avouaient fermés.

Selon le bulletin d'enneigement diffusé par Tourisme neuchâtelois, plusieurs installations ne fonctionnent toujours pas.

Dont celles de La Serment, de Tête-de-Ran/La Bosse, du Crêt-Meuron et de Chapeau Rablé. Mais les espoirs restent de mise: «On annonce encore de la neige.»

Les skieurs, à entendre les responsables, ne se sont pas fait prier pour s'élancer sur les pistes. «Le téléphone ne cesse de sonner. Si, hier, on ne pouvait pas à proprement parler d'invasion, aujourd'hui, en revanche, les skieurs sont nombreux.» /SSP



Mercredi, à La Vue-des-Alpes, les petits étaient au paradis.

PHOTO GALLEY



Efforts mesurés de début de saison, hier à la Corbatière.

PHOTO LEUENBERGER

A fond, le fond

Les adeptes du ski de fond peuvent, eux aussi, s'en donner à cœur joie. Du moins à en croire le bulletin d'enneigement d'hier matin (tél. 0900 55 61 62), qui affirme que la plupart des pistes sont tracées.

En style classique ou en style skating, voire même les deux. A quelques exceptions près, les conditions sont toutes qualifiées de bonnes.

Pour l'essentiel, les pistes sont tracées dans le secteur de La Vue-des-Alpes-Tête-de-

Ran, ainsi qu'aux Loges (piste éclairée). Idem dans la Vallée de la Sagne et au Communal. On peut aussi skier dans la région des Ponts-de-Martel, à La Côte-aux-Fées, entre La Brévine et Les Cerneux (via le Cernil ou Bémont), au Cerneux-Péquignot (en direction de La Brévine ou du Cerneux-Péquignot), ainsi que dans la région de La Chaux-de-Fonds (secteur de Pouillerel, des Grandes-Crosettes et entre les Arêtes et La Cibourg) et aux Bugnenets. /ssp

Dix ans sans neige

Jura tourisme et l'Office de tourisme du Jura bernois ont annoncé hier de 20 à 30cm de neige poudreuse et des pistes «de bonnes à praticables.» Toutes les installations ne tournent pas, mais les exploitants ne font pas la fine bouche: voilà une saison – de ski alpin comme de ski de fond – qui commence mieux que les autres. Exemples.

Aux Prés d'Orvin, les enfants ne sont plus les seuls à pouvoir dévaler les pentes: le grand télésiège a été ouvert

hier. L'an dernier à la même date, il n'y avait pas la moindre neige. «Il pleuvait, soupire une hôtelière. Je me le rappelle très bien: nous avions même dû fermer.»

A Tramelan, les deux exploitations tournent depuis mercredi après-midi.

Un fait rare en cette saison: «Cela doit faire une décennie qu'on avait plus fonctionné en décembre, estime Philippe Boegli, chef d'exploitation de Téléskis Tramelan. Ou alors juste un ou deux jours.» /nhu

Campagne pour les cavernes

Environnement ■ Un institut de spéléologie basé à La Chaux-de-Fonds sensibilise les communes à la préservation des cavités neuchâteloises

C'est d'un trou dans la terre que surgirent nombre de peuples. D'après leurs mythologies du moins, comme celle des Aborigènes d'Australie. C'est dans un trou dans la terre que nombre de peuples ramènent leurs morts. L'homme naît du sol et y retourne. A l'échelle géologique, un battement de cil.

Grottes et cavernes, si puissantes dans l'imaginaire collectif qu'elles semblent éternelles, n'en sont pas moins fragiles. L'Institut suisse de spéléologie et de karstologie (Isska), basé à La Chaux-de-Fonds, s'est lancé dans une campagne de sensibilisation inédite. En partenariat avec l'Office neuchâtelois de la conservation de la nature et le Service de la protection de l'environnement, il a envoyé la semaine dernière une lettre et deux brochures à toutes les communes neuchâteloises.

Quels sont les dangers menaçant les 382 cavités explorées du canton, voire les 8000 que compte la Suisse? Ils sont de plusieurs ordres.

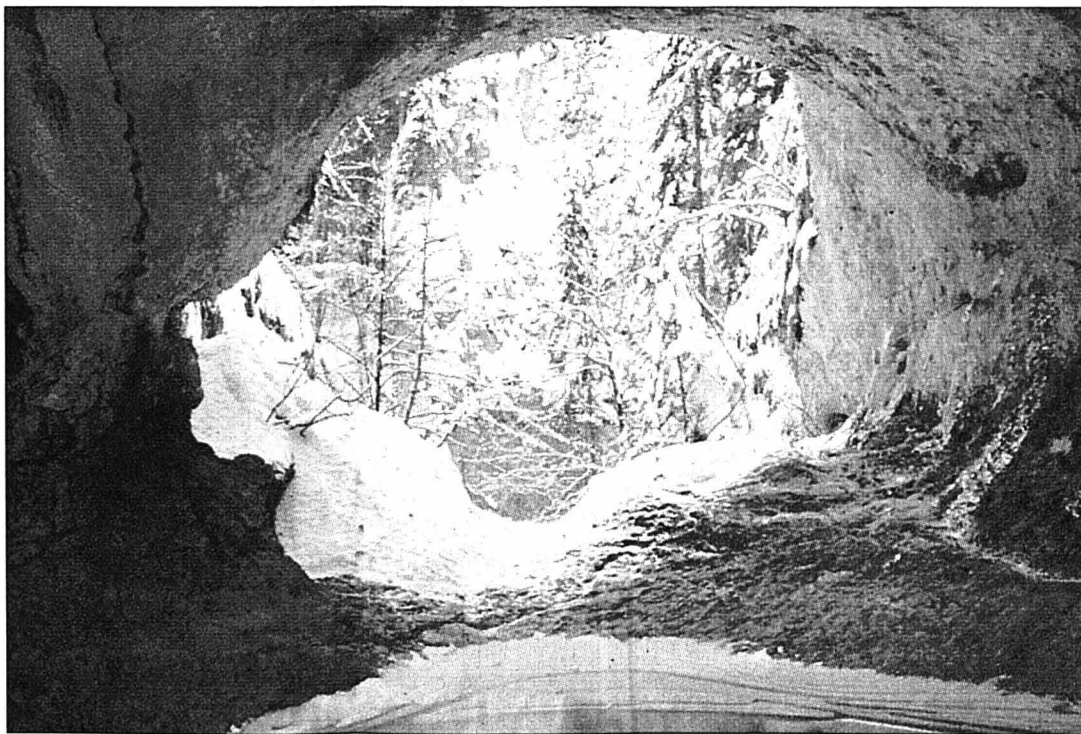
«En proportion, le canton de Neuchâtel est sans doute celui qui compte le plus grand nombre de gouffres-poubelles, constate

Pierre-Yves Jeannin, directeur de l'Isska. Il y en a moins depuis une campagne de sensibilisation dans les années 80, mais plusieurs sont toujours utilisés.» Une pratique interdite par la loi.

L'écho des cavernes

Les visites peuvent aussi laisser des traces. La nature a sculpté une stalagmite en 20.000 ans, une main maladroite peut le casser en une seconde. «Heureusement, les cavités neuchâteloises ne sont pas trop fragiles. Et nous ne faisons pas trop de publicité pour celles qui le sont!» Quant aux feux allumés par les promeneurs, ils indisposent la faune cavernicole (les chauves-souris qui hibernent, par exemple) et fragilisent les parois.

Le respect de ces lieux fermés et secrets n'est pas uniquement esthétique ou scientifique. Mais aussi écologique. «Toutes les grottes sont en relation directe avec une nappe phréatique, rappelle Pierre-Yves Jeannin. La pollution d'une grotte devient celle de l'eau.» Un exemple: il y a au-dessus des Bayards des grottes où s'entassent 15m d'ossements d'animaux. Les eaux qui passent à travers ces charniers finissent dans



De nombreuses portes s'ouvrent sur le fragile monde souterrain neuchâtelois (ici l'entrée principale de la baume de Longeaigne, près de Buttes).

PHOTO SP-ÉDITION GILLES ATTINGER

l'Areuse, importante source d'eau potable du canton.

En plus de ses deux brochures («Cavernes, monde fragile» et «Pratiquer la spéléologie en sécurité»), l'Isska propose d'autres moyens de sensibilisation. Emanation scientifique de la Société suisse de

spéléologie, il se tient prêt à organiser des conférences dans les écoles.

Et à répondre en tous temps aux questions des particuliers ou des communes. La campagne lancée à Neuchâtel, «l'un des berceaux de la spéléologie suisse», pourrait être

répétée ailleurs. «Si l'écho est positif!»

Dans une caverne, ce serait bien le comble qu'il ne le soit pas. /NHU

En savoir plus: Brochures gratuites: 032 913 35 33. Site web: www.isska.ch

POLICE CANTONALE

A l'heure des promotions

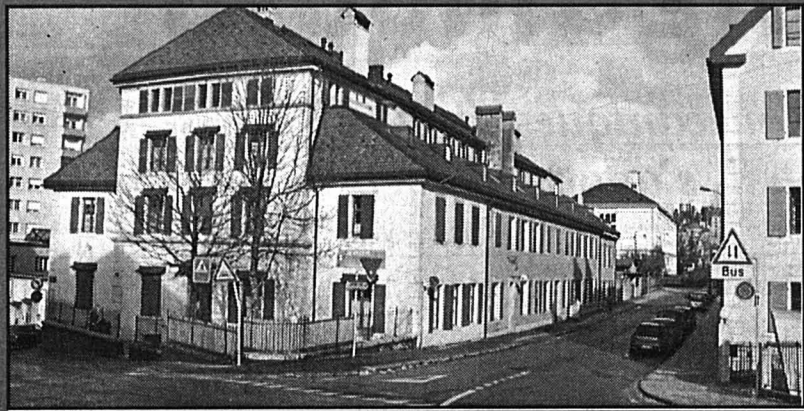
Dix-sept collaborateurs de la police cantonale neuchâteloise – 14 gendarmes et trois inspecteurs – ont été promus. La cérémonie a eu lieu vendredi dernier à l'Hôtel de ville de La Chaux-de-Fonds en présence des autorités politiques communales et cantonales.

Responsable du Département de justice, santé et sécurité, la conseillère d'Etat Monika Dusong a particulièrement insisté sur le rôle de chef, lequel «est toujours devant. Sa visibilité l'expose davantage que ses collaborateurs qu'il a la compétence d'ordonner, mais qu'il devra aussi entourer de son attention prévenante.» /comm-ssp

Personnes promues – Gendarmerie: Marcel Mesot, adjudant; Olivier Bovey, adjudant; Daniel Guillet, sergent-major; Jean-Claude Brechbuehler, sergent-major; Gilbert Stucky, sergent-major; Serge Moser, sergent-major; Maurice Emery, sergent; Raymond Matthey, caporal; Christian Bovay, caporal; André Jost, caporal; Dominique Licci, caporal; Alain Eschmann, appointé; Séverine Gaberel, appointé.

Police de sûreté: Jean-Pierre Liechti, inspecteur; Sébastien Liechti, inspecteur; Olivier Ruembeli, inspecteur.

Manège - Promenade



Saint-Sylvestre complet

Brasserie de l'Ancien-Manège
Famille L. Andric Tél. + fax 032/968 62 02

Vacances annuelles du 1er au 6 janvier 2002

A notre fidèle clientèle, nous vous souhaitons d'agréables fêtes et plein de succès pour la nouvelle année.

132-101053

Bureau immobilier neuchâtelois offre emploi à

Courtier en immeubles

Profil souhaité:
- connaissance du bâtiment;
- expérience dans la vente immobilière;
- entrentent.

Faire offres manuscrites sous chiffres
L 132-106486 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds

132-106486/DUO

Restaurant
à 5 minutes de La Chaux-de-Fonds recherche

AIDE DE CUISINE (h/f)

Uniquement avec expérience. Entrée à convenir. Congé dimanche et lundi. Véhicule indispensable.

Prendre contact par téléphone au 079/288 45 10

132-106374

Publicitas cherche un(e) secrétaire de vente pour son agence de La Chaux-de-Fonds

Nous sommes le leader sur le marché suisse de la publicité presse. Vous possédez une formation commerciale, une parfaite maîtrise de l'orthographe, le goût de la vente, de l'aisance dans le contact avec la clientèle ainsi que du dynamisme, de la volonté dans le travail et êtes disponible dès le 1^{er} février 2002.

Nous vous offrons une place de travail variée au sein d'une équipe soudée, une formation spécifique de notre branche ainsi que tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

M. Laurent Cattaneo sera heureux de recevoir votre candidature par écrit, faisant état de vos prétentions salariales à:

Publicitas SA, rue Neuve 14, 2302 La Chaux-de-Fonds.

PUBLICITAS

Une société de PUBLIGroupe
Division PUBLIPresse

132-106309/DUO

Seyon 23
2000 Neuchâtel
Tél. 032 / 724 66 76
Parking du Seyon



Bd des Eplatures 19
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 927 37 17
Parking gratuit

La maison du dormir

Literie • Matelas • Sommiers • Lits • Duvets • Oreillers • Eparation • Linges de lits • Couvre-lits

SOLDÉS

LINGE DE LIT EN SATIN BASSETTI

160X210 cm.	159.-	89.-
200X210 cm.	199.-	119.-
240X240 cm.	229.-	139.-

89.-

DUVETS MODÈLE «EVEREST» DUVETS 4 SAISONS

160X210 cm.	780.-	490.-
200X210 cm.	990.-	690.-
240X240 cm.	1380.-	890.-

DUVETS CARO

160X210 cm.	350.-	290.-
200X210 cm.	590.-	390.-
240X240 cm.	690.-	590.-

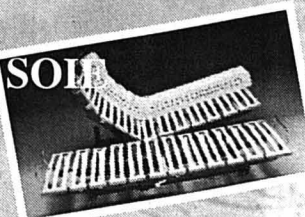
GARNISSAGE DE FLOCONS DE DUVET D'OIE PURE BLANC, 90%, TOILE CAMBRIC

290.-

MATELAS SUPERBA

- NOYAU EN MOUSSE CONFORT
- CANAUX D'AÉRATION HORIZONTAUX ET VERTICAUX
- REMBOURRAGE EN LAINE ET SOIE

90X200 cm.	550.-	398.-
160X200 cm.	1045.-	749.-



2 COUSSINS PLUMES D'OIE BLANCHES

65X 65 cm.	139.-	79.-
------------	------------------	-------------

2 TRAVERSINS

65X100 cm.	179.-	99.-
------------	------------------	-------------

Fluckiger & Fils SA

Nous cherchons pour entrée immédiate

UNE EMPLOYÉE DE COMMERCE

(Taux d'occupation 50%)

pour divers travaux de comptabilité.

Profil souhaité:

- entre 25 et 35 ans;
- langue maternelle française;
- intérêt marqué pour les chiffres;
- connaissances en informatique Window;
- sens de la collaboration - facilité d'adaptation;
- avec CFC d'employée de commerce.

Nous offrons:

- poste stable;
- travail varié;
- conditions selon convention horlogère.

Veuillez adresser vos offres de service à:

FLUCKIGER & FILS SA - Service du personnel
P.-Jolissaint 35 - 2610 Saint-Imier

160-736346/44

Le Service social régional du district de Delémont met au concours, pour compléter son équipe, un poste d'

ASSISTANT(E) SOCIAL(E) à 100%

Exigences:

Diplôme reconnu ou formation jugée équivalente. Intérêt pour le travail social polyvalent et pour le travail en équipe.

Traitement:

Selon l'échelle des institutions sociales jurassiennes.

Lieu de travail:

Delémont.

Entrée en fonction:

le 1^{er} avril 2002 ou à convenir.

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. Pierre Delaspre, directeur, tél. 032 422 67 77.

Les offres, accompagnées des documents usuels, sont à adresser jusqu'au 11 janvier 2002 à M. Rémy MEURY, président de la commission de gestion du SSR, rue des Fléoles 18, 2800 Delémont.

014-068522/RCC

DIVERS



Dick Optique
Av. Léopold-Robert 64
Tél. 032/913 68 33
La Chaux-de-Fonds

132-106075

Les Arcades Café S.à.r.l.

et toute son équipe vous souhaitent de joyeuses Fêtes et leurs meilleurs vœux pour l'année 2002!

132-106480

Jeanneret Pneus

2413 Le Prévoux Tél 032/931 12 70

remercie sa fidèle clientèle et lui présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année

Famille Jean-Pierre Jeanneret



132-106468



028-332636/DUO

Magie de Noël, féerie lumineuse

Pleins feux ■ Une balade en ville du Locle permet de découvrir les magnifiques décorations lumineuses qui ont été créées pour faire briller cette fête de mille éclats



La magie de Noël s'illustre de féeries lumineuses. Belles, créatrices, remarquables et visibles à distance, elles symbolisent cette période de l'année ou ni le temps ni l'énergie ne comptent pour faire briller de mille feux la commémoration de la naissance de Jésus. Certains, modestement, autour d'une simple bougie placée sur la table, témoignent de cet événement. D'autres, avec le même esprit et sans fanfaronnerie, entendent lui donner une brillance particulière. C'est alors, au gré d'une balade nocturne en ville du Locle, l'occasion de découvrir

les riches créations en matière de décorations lumineuses, nouvelles cette année, et la manière dont les uns et les autres, privés, association de quartier ou en milieu scolaires, célèbrent Noël. L'entreprise Rolex (en haut à gauche), sur la route du Col-des-Roches, a confié à des électriciens loclois le soin de décorer de guirlandes lumineuses les six bouleaux plantés devant son bâtiment. L'effet est saisissant au point que, surpris, certains automobilistes ont fâcheusement détourné leur regard pour admirer cette création (un ki-

lomètre et demi de guirlandes) au lieu de regarder leur route. La démarche est différente au collège des Jeanneret (en haut à droite), où les enseignants ont laissé libre cours à l'imagination de leurs élèves pour créer un superbe calendrier de l'Avent, avec l'avantage, pour chaque création, de disposer de baies vitrées de belle dimension. Le résultat, à découvrir chaque soir jusqu'à 21 heures, est visible depuis la rue des Jeanneret, au nord de l'établissement. Au Quartier-Neuf, de jeunes couples ainsi que de nouveaux

arrivants ont redonné vie à ce secteur est de la ville du Locle qui, malgré son nom, est, avec le Crêt-Vaillant, l'un des plus vieux de la Mère-Commune. Aucun événement marquant n'échappe au dynamisme de ses nouveaux habitants. Cette année, deux crèches (photo du bas), l'une dressée juste à côté de la fontaine de la place, l'autre installée à quelques mètres, sont toutes deux à apprécier. N'hésitez pas à suivre les pas de notre photographe (Richard Leuenberger) - avec la neige, c'est encore plus féérique - pour apprécier ces décorations de Noël. /JCP

Polémique autour du Coni'fer

Les Hôpitaux-Neufs ■ Des plaintes ont été reçues en mairie contre le petit train touristique

Par Frédéric Cartaud

Vedette du dernier Téléthon télévisé de Pontarlier, lorsque que le cheval de fer a symboliquement rencontré le moderne TGV, le Coni'fer fait des mécontents. Il est pourtant un des fers de lance du tourisme dans le Haut-Doubs, alors que l'arrivée de la neige comble d'aise les prestataires et fait la fierté de ceux qui ont contribué à sa renaissance, ainsi que celle des habitants du secteur situé entre Pontarlier et Vallorbe.

L'an dernier et pour les mêmes causes, les responsables de l'association du Coni'fer, sur notification de la sous-préfecture et de la DDE (Direction départementale de l'équipement), s'étaient déjà engagés à ne plus entreposer des vieux wagons, notamment en dehors des saisons touristiques, et à chauffer la locomotive à vapeur en dehors du village, du côté de Métabief. «Hélas, ça n'a pas duré. Ils ont fait des efforts pendant quinze jours, tout le monde était satisfait. C'est bien la preuve que l'on peut vivre en bonne harmonie», poursuit l'élue, qui a récemment transmis, le 18 décembre plus exactement, un nouveau courrier aux ser-

vices de la DDE et de la sous-préfecture.

Contrôles inopinés

«Il faut tout d'abord préciser que sur les quatre-vingts personnes susceptibles d'être dérangées, seulement six, dont plusieurs de la même famille, envoient des lettres en mairie, réagit Louis Poix, l'instigateur du Coni'fer. Je reconnais que les wagons récupérés ne sont pas toujours très jolis à voir. Certains ont été tagués à notre insu, d'autres attendent d'être rénovés par les bénévoles de l'association, qui font tout leur possible. Pour les nuisances liées à la fumée, nous avons pris et tenu des dispositions afin d'allumer la machine en dehors du village. À chaque fois qu'il y a eu des contrôles inopinés des élus du Conseil municipal, des services de l'État ou de la DDE, tout s'est très bien passé. Jacqueline Salvi tient un double langage, elle dit qu'elle est pour le Coni'fer à condition qu'il ne soit pas là. J'espère que le sous-préfet organisera prochainement une table ronde avec tous les intéressés».

Défenseurs et détracteurs du Coni'fer devront forcément régler ce différend, car tous les élus se sont entendus pour faire du petit train à vapeur un des éléments à caractère transfrontalier du vaste plan de redynamisation du tourisme dans le Haut-Doubs, lancé récemment par le Conseil général du Doubs. /FCA



Atout touristique, le Coni'fer provoque pourtant quelques réactions négatives. PHOTO CARTAUD

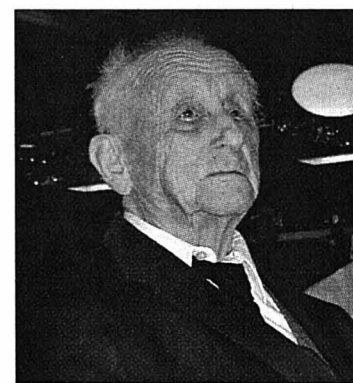
Les 102 ans du doyen du canton

Le Locle ■ Le pasteur Robert Jequier est en pleine forme

«Vous êtes charmante!», lançait le pasteur Jequier à la pasteur Francine Cuche Fuchs, qui lui souhaitait une année pleine de paix, de joie, d'espérance et de force, hier matin à la Résidence. Le doyen du canton, entré le 26 décembre dans sa 103^e année, a été joyeusement fêté. «Vous savez et vous mesurez que cette extrême longévité est d'abord l'expression de la grâce de Dieu», relevait le directeur du home, Francis Kneuss.

Anne-Marie Genin, qui représentait l'État avec son collaborateur Léonard Bühler, connaissait bien le pasteur Jequier et sa remarquable mémoire, ainsi qu'elle s'est plu à le rappeler. Quant au président de la Ville, Denis de la Reussille, il constatait avec plaisir que le sport maintenait le physique, puisque le pasteur Jequier avait assidûment pratiqué le vélo. Il avait aussi sillonné la ville à bord de sa Vespa: «Vous avez laissé de nombreux souvenirs aux Loclois. En respectant le code... quoique le commandant de la police ait dit qu'il fallait parfois fermer un œil!».

«C'est un peu effrayant d'avoir touché trois siècles et deux millénaires. Et c'est fatigant», commentait le pasteur Jequier, qui estimait ne pas mériter toutes ces gerbes de fleurs. «Il se trouve par hasard que je suis l'homme le



Le doyen du canton conserve une remarquable vivacité d'esprit. PHOTO PERRIN

plus âgé du canton, mais ce n'est pas ma faute. Et je n'ai pas battu les dames, c'est le sexe fort! Et puis quand on vit plus de cent ans, on a le temps de voir du pays, ajoutait-il, en retraçant les grandes lignes de sa vie peu banale. Mais il y a 70 ans que je suis dans cette bonne ville du Locle. Ils me connaissent. Ce sont de braves gens».

C'était le premier anniversaire qu'il fêtait à la Résidence, un lieu qu'il apprécie... hormis ce qui se passe à table. «Il semble que c'est un groupe de muets qui se retrouvent», certains convives lui ayant même signifié qu'à table, on mangeait, on ne parlait pas. Ce qui, pour un homme aussi disert que le pasteur Jequier, doit être un peu difficile à supporter. /CLD

Service d'Incendie et de Secours des Montagnes neuchâtelaises

Depuis mercredi à 17h30 jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue sur le territoire du Locle à une reprise pour un malaise. Le Smur a aussi été engagé. /réd

LA VILLE PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Permanence médicale: 931 10 17 et médico-chirurgicale : 931 10 17 ou hôpital 933 61 11, du lundi au vendredi de 8h à 18h. Dentiste de garde: 931 10 17.
- Pharmacie de service: du Casino, Daniel-JeanRichard 39, jusqu'à 20h, (en dehors de ces heures, 931 10 17).
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUE

■ Bibliothèque de la ville: fermé jusqu'au 2.1.02. Bibliothèque des jeunes: fermé jusqu'au 6.1.02. Ludothèque: fermé jusqu'au 6.1.02.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ Casino A 20h30, «Journal d'une femme de chambre», par le Club Littéraire.

DEMAIN

■ Casino A 20h30, «Journal d'une femme de chambre», par le Club Littéraire.

La carte par le menu

Hôtel von Bergen Sylvestre gourmand

«dans la chaleur de l'écurie»
Ronde des amuse-bouche

Crème de champignons

Jambon de campagne au Champagne
Subric de pommes de terre
Haricots verts

Filet de truite en mousseline de brochet
Sauce verte / Petites salades

Canette de barbarie au Monbazillac
Saude aux figues fraîches
Semoule aux marrons / Salsifis

Fromages du pays

Buffet de desserts
Fr. 61.-

Toast de minuit offert

Réservation souhaitée: 032/931 03 18

Ouvert les 1^{er} et 2 janvier
La Sagne

Rôtisserie La Suisse

Le bon goût du goût
Av. Léopold-Robert 45 Bâtiment de l'Hôtel Moreau

Menu de Saint-Sylvestre le 31 décembre

Mise en bouche
Magret de canard au foie gras
Agnolotti truffés

Sorbet champagne

Filet de bœuf au feu de bois
Sauce morilles
Pommes croquettes
Jardinière de légumes

Tiramisù maison
Fr. 57.50
Animation musicale
Cotillons et danse
Réservations souhaitées
Tél. 032/913 20 32

Restaurant Maharajah

Hôtel-de-Ville 16 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 03 40 - Fax 032/968 40 55

Spécialités pakistanaïses et indiennes

Venez déguster nos spécialités dans une ambiance orientale.
Spécialité Tandoori
Menus dégustation

Menu du jour Punjabi avec buffet de salades Fr. 14.-

Menus de fêtes

et service traiteur



Hôtel-Restaurant du Lion d'Or

2875 Montfaucon
Fermeture le mercredi

MENU DU JOUR DE L'AN

Salade de doucette aux croûtons
et petits lardons

Escalope de saumon frais
aux fruits de mer

Médailles de veau à la forestière
Gratin dauphinois
Bouquetière de légumes

Mille-feuilles maison du jour
de l'An nouveau

Menu complet Fr. 45.-
Sans 2e entrée Fr. 37.-
Et toujours notre délicieuse
friture de carpe
(sans arêtes)
Nous vous souhaitons à toutes
et à tous de belles et heureuses fêtes
de fin d'année
Famille Maître et leur personnel
RÉSERVATIONS: 032/955 11 60



鴻運酒樓 HUNG WAN

CAFE - RESTAURANT CHINOIS
Rue du Locle 3b, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/926 95 50
Ouvert pendant les fêtes
Menu de Noël à Fr. 39.-
2 menus de Saint-Sylvestre
de Fr. 49.- à Fr. 64.-
Potage aux ailerons de requin
Assortiment de Dim Sum, 5 sortes
Côtelette de porc style de Pékin
Canard à l'orange
Bœuf sauté aux 5 épices
Poulet à la sauce aigre-douce
Riz sauté à l'ananas
Dessert surprise
Parking derrière le restaurant

LE RESTAURANT AU KROI THAI VÉRITABLE CUISINE THAI SAINT-SYLVESTRE Grand buffet thai

RÉSERVATIONS SOUHAITÉES
NUMA-DROZ 208 - LA CHAUX-DE-FONDS
TÉL./FAX 032/926 30 35 - NATÉL: 079/240 68 35
FERMÉ LE DIMANCHE

Restaurant du Petit Sapin

Menu de la Saint-Sylvestre
Crevettes sautées «tahitienne»

Velouté de potimarron à la vodka

Filet de bœuf poêlé aux bolets
Pommes de terre à la ciboulette
Bouquet de légumes

Granité au champagne

Crêpe soufflée aux poires
et sauce au chocolat
Fr. 68.-
Il est prudent de réserver.
Nous informons notre clientèle
que le restaurant sera fermé
les 1^{er} et 2 janvier.
Réouverture le 3 janvier à 17 heures.
Toute l'équipe du Petit Sapin
vous souhaite une bonne année!
Rue Général-Dufour 2
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. + fax 032/968 77 54

Restaurant Le Perroquet

R. et B. Piémontési
France 16
Le Locle
Tél. 032/931 67 77
Ouvert dès 6 heures
Nous serons FERMÉ
du samedi 29 décembre 2001
au mercredi 2 janvier 2002
Réouverture jeudi 3 janvier 2002
dès 7 h 30
Toute l'équipe du Perroquet vous souhaite
une bonne année!

Restaurant du Doubs

Les Brenets - Tél. 032/932 12 66
Menu de Saint-Sylvestre
Buffet froid et chaud: Fr. 62.-
Enfants - 12 ans: Fr. 35.-
Ambiance musicale et danse avec Jean-Bernard
Cotillons, soupe à l'oignon 2002
Uniquement sur réservation au 032/932 12 66
Fermeture annuelle du 2 au 17 janvier 2002 (y.c.)

Hôtel-Auberge du Jura

F-68480 Kiffis
(à quelques km de Delémont)
Tél. 0033/389 40 33 33 - Fax 0033/389 40 47 81
● Saison de gibier
● Filet de bœuf aux giroles
● Week-end gourmet, FF 600.-
● Menu gastro, chambre, petit-déj., vins compris.
● Saint-Sylvestre avec musique
● Chateaubriand pour 2 pers., FF 280.-
● Filet de canard au poivre vert
Fermé mardi et mercredi.

Hôtel de la Couronne

Les Brenets - Tél. 032/932 11 37
Menu du 1^{er} janvier
à Fr. 45.-
Meilleurs vœux à toute
notre fidèle clientèle!

CAFÉ DU TIVOLI

Tél. 032/968 32 98
Est 22 - La Chaux-de-Fonds
Menu
de Nouvel-An
Pâté de saumon fumé en croûte
Velouté d'artichaut
Entrecôte bordelaise
Légumes de saison
Pommes noisettes
Dessert exotique - Fr. 38.-
Plus tard dans la nuit:
soupe à l'oignon
Ambiance musicale
avec Top Shake
Uniquement sur réservation
Se recommande: Rachel

DIVERS

G PERAZZOLO

INSTALLATION ET RÉPARATION DE STORES
2300 La Chaux-de-Fonds Tél. et fax: 032/913 36 70

Remercie sa clientèle
pour la confiance témoignée
durant cette année et lui adresse
ses meilleurs vœux pour l'an 2002!



Pansport Autos

Garage-Carosserie



La Direction et toute notre équipe
vous remercie de votre confiance
et vous présente
LEURS MEILLEURS VŒUX!

LA CHAUX-DE-FONDS • CRÉTETS 90 • Tél. 0848 840 890
LE LOCLE • GIRARDET 37 • Tél. 0848 840 898

ENSEIGNEMENT

SÉJOURS LINGUISTIQUES EN ALLEMAGNE

Rue Pichard 12
1003 Lausanne
Tél. 021 351 07 27
www.lingualine.ch
DEMANDEZ FABIENNE SCHMIDT

Opel Zafira

1.8 Comfort
7 places, bleu métal.
1999, Fr. 19.900.-
Crédit possible.

Tél. 032 753 11 53 ou 078 714 73 76

Lutte contre la mort et pour Adam

Correspondance ■ Une Chaux-de-Fonnière se bat pour un condamné de Floride et pour l'abolition de la peine capitale. Les bonnes volontés sont les bienvenues

Par
Daniel Droz

Leila Peçon a longtemps réfléchi avant de s'engager dans cette correspondance. Opposante à la peine de mort, elle a franchi le pas. Après s'être penchée sur le cas d'Adam Davis, condamné à mort en Floride, elle a eu des doutes sur sa prétendue culpabilité (lire encadré). Aujourd'hui, présidente du Defense fund Adam Davis, elle correspond avec lui très régulièrement. «Nous nous écrivons chaque semaine. J'ai pris un moment avant de me lancer. C'est assez lourd», explique la jeune femme. Seuls, les «pensionnaires» des couloirs de la mort s'accrochent à leurs correspondants. «Nous ne pouvons pas les laisser tomber d'un jour à l'autre.»

L'échange épistolaire est le seul moyen de communiquer pour le jeune homme. «En général, c'est assez suivi, précise Leila, c'est quelqu'un d'intéressant. Il a beaucoup de choses à raconter. Il aime donner des conseils, ça le revalorise.» Malgré tout, Leila doit lancer des pistes pour qu'Adam s'exprime. Les sujets des lettres? Le passé et l'avenir. «Il écrit souvent qu'il aura des enfants.» Et sa correspondante de s'interroger s'il réalise vraiment ce qu'il risque. Une fois jugés et les voies de recours épuisées, «les jeunes âgés de 20 à 30 ans sont souvent rapidement exécutés.» Façon de parler, aux Etats-Unis, ils ne croupissent pas en prison.

Qu'importe! Leila est bien décidée à se battre pour Adam Davis. Elle tente de recueillir de l'argent pour qu'un avocat de Floride se penche sur l'affaire. Lors de son procès, le jeune homme n'a eu droit

qu'à un avocat commis d'office dont le revenu dépend du nombre d'affaires qu'il traite. Aujourd'hui, Adam Davis a entamé une procédure d'appel.

«Même si nous n'arrivons pas à payer un avocat, l'argent sert à quelque chose. Un rasoir, un savon, tout se paye en prison», souligne la jeune femme. En prison, le courrier est entièrement contrôlé. Impossible d'envoyer un livre, une carte postale vierge ou toute autre attention. Pire! Récemment, Adam a cassé ses lunettes, elles ne sont pas encore réparées, explique Leila. Les gardiens décideront quand ils le voudront bien...

Combat difficile

Le combat que mène la jeune femme est bien ardu. «Nous savons que c'est difficile. Lui est aux Etats-Unis, nous en Europe.» Ici, les personnes sont compréhensives. «C'est un sujet délicat, mais quand on en parle bien, les gens sont assez réceptifs», constate Leila. Reste qu'il est très difficile de trouver une personne qui veuille bien lancer un coup de fil en anglais aux Etats-Unis. Quant aux avocats, soit ils ne croient pas en l'affaire ou ils ne connaissent pas la procédure judiciaire américaine, souligne la jeune femme. Les bonnes volontés sont donc les bienvenues.

Leila, elle, franchira en principe l'Atlantique l'été prochain. Elle fera alors connaissance avec son correspondant. Car, à défaut de cadeaux, le condamné à mort a le droit de recevoir des visites... /DAD

Defense fund Adam Davis, Case postale 396, 2301 La Chaux-de-Fonds, CCP 17-526265-0; e-mail: dfadamavis@hotmail.com



Opposante à la peine de mort, Leila Peçon entretient une correspondance avec un condamné à la peine capitale en Floride.

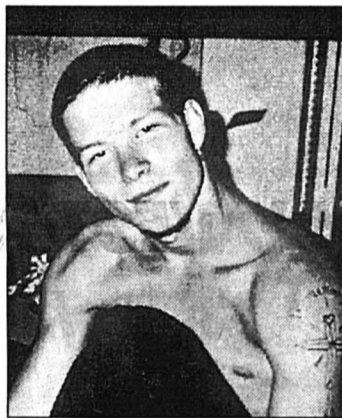
PHOTO LEUENBERGER

Cinq mètres carrés de cellule

Ils sont plus de 300 à croupir dans les couloirs de la mort de Floride. Adam Davis, 23 ans, a été condamné en novembre 1999 pour meurtre au premier degré. Il a été reconnu coupable sur la base des témoignages de ses «complices». Le procès a été bâclé. Les délibérations ont duré «tout juste deux heures». Les autres accusés, un garçon et une fille, ont été condamnés respectivement à 25 et 13 ans de prison.

Adam vit seul depuis l'âge de 14 ans. Abandonné par sa mère, il partageait son existence avec son père, mais ce dernier est décédé

dans un accident de la circulation. «Livré à lui-même et victime d'une grave dépression,



Adam Davis a 23 ans.

PHOTO SP

Adam connaît alors la misère crasse et l'enfer de la drogue, explique le Defense fund Adam Davis. Quelques années plus tard, alors qu'il pense avoir retrouvé un semblant de bonheur, sa vie sombre définitivement lorsqu'il est accusé de meurtre.»

Aujourd'hui, les échanges épistolaires sont ses seuls moyens de communication. Sa cellule mesurée à peine cinq mètres carrés. Il n'en sort qu'une seule fois par jour et pour une «promenade» d'une heure... En prison, il ne peut que se taire et obéir, sinon gare aux brimades! /dad

La saga du cobaye Cannelle

Sauvetage ■ Un employé des TP récupère un cochon d'Inde abandonné dans une poubelle

Le 23 décembre dernier, Willy Brunner, employé des Travaux publics (TP), vide la poubelle d'un arrêt de bus, à la rue de la Croix-Fédérale. Soudain, il perçoit un mouvement. Au fond du sac s'agite... un cochon d'Inde. Que faire du malheureux animal? Le laisser dans l'abribus? Avec le froid, c'est l'abandonner à une mort certaine. Le collègue de Willy Brunner, Pascal Nicole, qui s'affaire au déblayage de la

neige au même endroit, se décide à l'emporter.

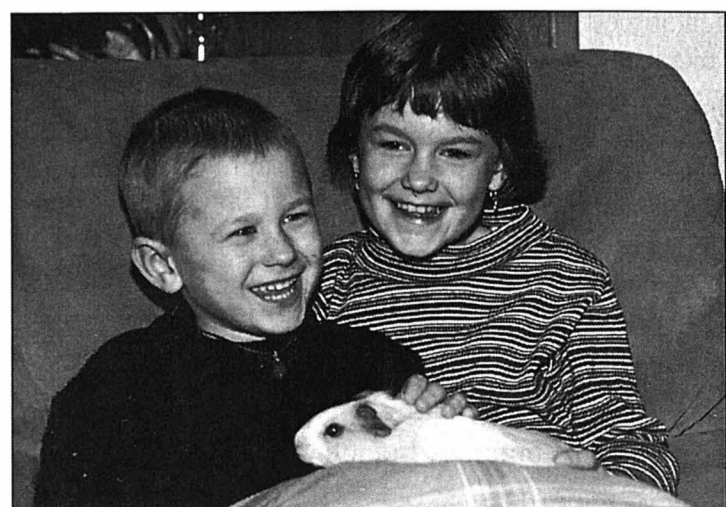
A la maison, la petite bête a trouvé soins, nourriture, chaleur et affection. Baptisée Cannelle, elle fait désormais le bonheur de Kelly, huit ans et demi, et de Mathias, cinq ans. La chienne Quari, plutôt sur la réserve au début, semble aussi avoir adopté le cobaye.

Les deux bambins ne voulaient pas que l'on parle de l'histoire dans le journal car

ils craignaient que quelqu'un réclame l'animal comme sien. Juridiquement, l'animal est considéré comme une chose: on n'a pas plus le droit de s'approprier une bête que n'importe quel autre objet appartenant à autrui.

Qu'ils soient cependant rassurés: abandonner une bête est un délit, dûment répertorié dans la loi fédérale sur la protection des animaux. Elle précise, en son article 22, qu'il est «interdit de lâcher ou d'abandonner, dans l'intention de s'en défaire, un animal dont l'existence dépend des soins de l'homme».

Celui qui a jeté l'animal à la poubelle s'expose donc à des poursuites. Il serait par conséquent bien mal inspiré de réclamer la propriété du cobaye cruellement abandonné. Le vétérinaire cantonal Michel Dey précise que s'il le faisait, une enquête serait ouverte. Et l'attitude de la famille Nicole, qui a sauvé l'animal d'une mort certaine, apparaît à l'évidence comme tout à fait appropriée. /lby



Mathias et Kelly aiment Cannelle.

PHOTO LEUENBERGER

Rencontre de roi pour les Rois

Halle aux enchères ■ Textes, musiques et émotions visuelles

Après les agapes en série, une pause s'impose. L'initiative de Contes&Nues est donc la bienvenue. Avec quelques complices, Christiane Givord investira la Halle aux enchères, les 5 et 6 janvier prochain. A l'enseigne de «Contes pour les Rois», le public ira à la rencontre de beaux textes, dans une ambiance chaleureuse et en musique.

Le choix de la date ne doit rien au hasard. L'épisode des Rois, avec l'or, l'encens et la myrrhe, est plein de connotations positives: le cadeau que l'on reçoit, la rencontre, le parfum, le retour progressif de la lumière. Le local accueillera en parallèle des images: photographies de Denyse Borel, et peintures de Shila Sen Gupta. Emblématique de la démarche, la sculpture «L'Oreille», de Jacqueline Jeanneret, sera également à l'écoute.

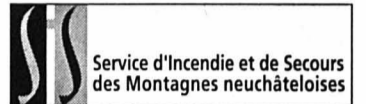
La démarche se veut plus une fête sous le signe de la

rencontre et de l'improvisation qu'un spectacle abouti, prêt à consommer. Une scène ouverte est programmée, les deux jours, à 15h30. Qui-conque veut à cette occasion dire à voix nue une chanson, un poème, une histoire peut investir la scène sans autre forme de procès. Christiane Givord encourage les vocations à s'exprimer, qui saisira la perche? La veillée de contes proprement dite commencera à 17h30, avec les voix d'Isis Babando, Frédérique Billod, Martine Borel, Francine Coureau, Christiane Givord, Laurence Marin et Madeleine Waldvogel. La musique, devant les contes, entre les contes, après les contes, sera jouée par Isalya K. Wühl (violon) et Lucien Rosselet (piano). /lby

Halle aux enchères, 5 et 6 janvier 2002, de 15h à 20h; entrée libre, chapeau. On peut s'inscrire pour la scène ouverte au tél. 913 72 86

ENBREF

UNIVERSITÉ ■ Une première en latin depuis plus de 20 ans. Laure Chappuis Sandoz a obtenu récemment son doctorat ès lettres en latin, avec mention «Magna cum laude». Sa thèse, «Terres d'abondance; paysages et images de la fertilité et du don dans la littérature latine», constitue une première pour l'Université de Neuchâtel depuis plus de 20 ans en latin. /réd



Depuis mercredi à 17h30 jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à quatre reprises sur le territoire de La Chaux-de-Fonds, pour un malade, une chute et deux transports de malades, dont un à La Sagne. /réd

Rubrique La Chaux-de-Fonds

Daniel Droz
Irène Brossard
Léo Bysaeth
Robert Nussbaum

Tél. 910 20 10
Fax 910 20 09
e-mail: montagnes@l'impartial.ch

LA VILLE PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Permanence médicale, poste de police: 913 10 17.
- Pharmacie d'office: des Forges, Charles-Naine 2a, jusqu'à 19h30, ensuite, appeler la Police locale tél. 913 10 17.
- Contrôle de champignons: lu-ve 11-12h/16-17h, Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, rez.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Bibliothèque des Jeunes: rue de la Ronde et rue Président-Wilson, lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Lu-dothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.

PATINOIRES

- Patinoire des Mélézes: piste couverte, lu/ma 9-11h30/14-15h45, me 9-11h15/14h45-15h45, je 9-10h45/14-15h45, ve 9-12h/14-15h45, sa 14-15h45/20h30-22h (sauf en cas de match), di 9-11h45/15-15h45; piste ouverte, tous les jours 9-11h45/14-16h45/20-22h (sauf en cas de match).

AGENDA

AUJOURD'HUI

- ABC «Histoires pressées» de Bernard Riott par le Théâtre Rumeur, à 16h et 19h.
- TPR «Pyjama pour six», mise en scène de Frédéric Martin, Beau-Site, 20h30.

DEMAIN

- ABC «Histoires pressées» de Bernard Riott par le Théâtre Rumeur, à 17h et 20h.
- TPR «Pyjama pour six», mise en scène de Frédéric Martin, Beau-Site, 20h30.
- P'tit Paris Soirée Jet Set organisée par Pentatone, dès 22h.

Minie

Paraît dans L'Impartial et L'Express
123'000 lecteurs (contrôle REMP)
Délai: l'avant-veille à 12 h.



Tél. 032/910 20 50
Fax 032/910 20 59

bazar.ch/01

PUBLICITAS SA
Place du Marché
2302 La Chaux-de-Fonds

Immobilier à louer



LA CHAUX-DE-FONDS, à louer rue de l'Industrie, 2 appartements, un de 6 1/2 pièces en duplex, Fr. 1100.- + charges et un de 3 1/2 pièces, Fr. 670.- + charges, entrée à convenir. Tél. 079 672 21 91.

028-337168

NUIT & JOUR TÉL. 926 40 77

VITRERIE
MIROITERIE

Jost

NUIT & JOUR Numa-Droz 185

CORMONDRECHE, joli 3 pièces, cachet, jardin, parc. Pour le 31.01.02. Tél. 079 256 23 10.

028-337161

LA CHAUX-DE-FONDS, centre ville, 3 pièces avec cachet, cuisine agencée, libre dès mi-février. Tél. 078 788 83 60.

132-106481

NEUCHÂTEL, Parcs 28, proche gare, étudiante cherche colocataire (F), 3 pièces. Tél. 032 721 45 91 ou 078 836 90 30, le soir.

028-336954

NEUCHÂTEL, chambre indépendante meublée, confort, douche, libre. Tél. 032 724 70 23.

028-336475

THIELLE-WAVRE, appartement 1 pièce, cuisine agencée, salle de bains, couvert pour 1 voiture. Libre immédiatement. Fr. 500.-, charges comprises. Tél. 032 753 18 62 - 079 502 15 40.

028-336952

Immobilier demandes de location



LITTORAL NEUCHÂTELOIS, dépôt et atelier environ 1000 m². Tél. 078 807 89 83.

132-106193

RÉCOMPENSE pour grand 3-4 pièces, calme, charme, verdure. Neuchâtel et proche. Loyer maximum, Fr. 1300.-. Tél. 079 704 33 32.

028-337066

Animaux



VOUS AVEZ UN CHIOT? apprenez à le connaître, nos cours de socialisation vous aideront. Moniteur avec brevet SCS. Sté Cyno. Val-de-Travers. Tél. 032 861 26 69.

028-294434

Cherche à acheter



ACHÈTE ANCIENS meubles, montres, horlogeries, jouets et toutes autres antiquités. Tél. 079 222 78 28.

160-737944

BANDES DESSINÉES. Achète vieilles bandes dessinées, Tintin, Blueberry, Alix, Astérix, Barbe-Rouge, Blake et Mortimer, Lucky-Luke, Ric Hochet, Corto Maltese, etc. Tél. 032 731 88 80, bureau ou 079 293 24 11, privé.

028-336296

RÉGION HAUTERIVE appartement de 5-6 pièces avec vue (130-160 m²) en terrasse ou avec grande terrasse. Ecrire sous chiffres S 028-337164 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

A vendre



SNOWBOARD et fixation soft Burton, bon état 1m50. Fr. 200.- Tél. 032 729 26 27.

028-337159

Rencontres



JEUNE FEMME, la quarantaine souhaite rencontrer un ami grand, âge en rapport, pour partager loisirs et plus en vue d'une relation sérieuse. Ecrire sous chiffres: M 132-106473 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Divers



ASSISTANCE INFORMATIQUE sur PC: Configuration matériels, programmes, Winway Z, Office, Internet, Modem, télé-réseau Info-Line: Tél. 0900 555 907, fax: 032 842 15 43 (Fr. 2.50 min).

011-714331

RÉNOVATION DE BAIGNOIRES. Sanibain. Tél. 032 724 10 94.

022-310538

REPASSAGE, région Neuchâtel, nous venons chercher, repassons et vous rapportons votre linge. Tél. 076 409 55 73.

028-336701

VOS PHOTOS du réveillon? Je m'en occupe pour qu'il soit inoubliable. Tél. 076 533 21 27 Joanie.

028-337158

DIVERS

L'Impartial

Editeur:
Fabien Wolfrath
Directeur des rédactions:
Mario Sessa
Rédacteur en chef:
Roland Graf

Tirage contrôle: 20.822 exemplaires (REMP, juin 2001)
Lecteurs 45.000 (Mach Basic 2001)

RÉCEPTION

14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 910 20 00
Ouverture: du lundi au vendredi 7 h 45 - 12 h et 13 h 45 à 17 h 45 (vendredi: 17 h 15).
En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi de 18 h à 22 h.

ABONNEMENTS / DIFFUSION

Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 910 20 40
Fax 032 / 910 20 49
Adresse E-mail: diffusion@l'impartial.ch
Tarifs pour la Suisse
3 mois Fr. 85.- 6 mois Fr. 160.- 12 mois Fr. 301.-
Y compris 2,4% taxe TVA.
Souscription par téléphone, par bulletin d'abonnement ou à notre réception, Rue Neuve 14.

CHANGEMENTS D'ADRESSE

Les ordres de changement d'adresse, pour une durée de 6 jours ouvrables, au minimum, doivent parvenir par écrit six jours ouvrables à l'avance. Les frais seront facturés avec le renouvellement de l'abonnement.

PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA
14, rue Neuve, 2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 910 20 50
Fax 032 / 910 20 59
Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.
Edition du lundi: jeudi à 12 h.
Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.
Avis mortuaires, naissances et tardifs: la veille jusqu'à 21 h.
Le courrier concernant cet avis est à déposer à la rue Neuve 14, en dehors des heures d'ouverture de la réception.

904240

Le mot mystère

Définition: jeu de cartes, un mot de 7 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 12

A	L	A	E	C	E	A	E	R	E	E	P	A	E	E
U	O	I	C	P	N	N	R	E	N	L	L	M	G	U
S	E	G	A	C	U	R	T	N	A	L	L	E	A	P
T	C	T	R	U	O	C	E	R	E	T	N	E	T	C
E	E	A	R	A	G	I	C	U	E	A	N	C	I	A
R	G	E	N	A	C	I	N	O	M	R	A	H	A	B
E	E	R	L	N	I	I	A	T	U	E	I	E	F	O
A	T	E	A	L	A	T	E	O	E	D	R	M	I	U
P	R	I	A	D	I	G	F	R	E	A	E	I	D	C
E	O	N	U	L	I	E	E	U	T	E	T	N	R	A
R	C	E	L	R	N	S	I	I	E	E	O	A	N	
E	O	E	L	I	T	E	O	G	R	T	C	T	T	P
N	U	U	P	I	T	N	E	R	E	H	C	U	O	L
L	N	M	T	S	E	R	E	S	E	E	N	R	O	C
E	E	T	A	E	E	R	E	R	E	H	C	A	B	P

A Accointé	Corne	Loucher	Terre
Admirer	Cortège	Lune	Tilleul
Aération	Coude	Manège	Tourner
Aiguail	Crocher	Noeud	Trait
Ancêtre	Empire	Occupé	Trucage
Ancienne	Epater	Paella	Truite
Ancrege	Espèce	Poëlier	
Atèle	Faitage	Porc	
Austère	Fourneau	Pouce	
Bâche	Galère	Régie	
Bielle	Gracier	Remuer	
Boucan	Gradin	Route	
Camp	Harmonica	Seille	
Cannage	Hideuse	Tardif	
Cargo	Lancé	Tendu	
Cheminot	Litre	Tenter	

roc-pa 1103



En contact avec...

...161 000 lecteurs!

L'EXPRESS L'impartial Le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

DIVERS

Sols parquets tapis

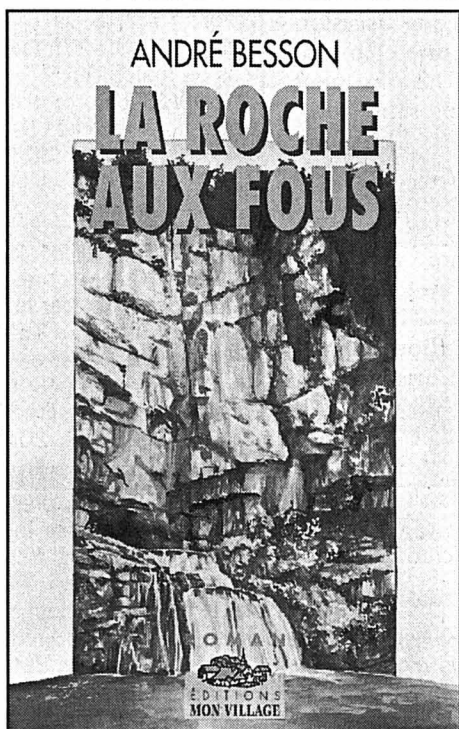
La base du confort

SOL & LIT

R. Esteno
La Chaux-de-Fonds Rue du Parc 94
Tél. 032/913 63 23 Fax 032/913 63 27

REVÊTEMENTS DE SOLS
TAPIS, PLASTIQUES
PARQUETS, RIDEAUX
LITERIE, DÉCORATION
MEUBLES, TAPIS D'ORIENT
STORES

132-086130



Le médecin hoça plusieurs fois la tête avant de constater:

– Les crues brutales font toujours des victimes. Les gens ne se méfient pas assez.

Le ciel grisâtre pesant sur la vallée rendait sinistre le site d'ordinaire agréable de la source de la Loue. La pluie, toujours abondante, imprégnait l'espace de son humidité. Une brume tenace se maintenait au-dessus de la rivière. Il ne faisait pas froid mais l'atmosphère était poisseuse, malsaine.

Comme l'attente se prolongeait, les témoins s'éloignèrent un peu de la rive et s'abritèrent dans leurs véhicules respectifs. Nadine alluma sa radio et écouta un peu de musique pour meubler le temps.

Il allait être onze heures trente lorsque l'embarcation des sauveteurs réapparut au loin, à la corne du bois. Malgré la puis-

sance de son moteur poussé à plein régime, elle eut du mal à remonter le torrent à contre-courant. Elle finit cependant par accoster sur la rive. Les trois hommes embarqués à son bord jetèrent deux cordes et se laissèrent halier par les pompiers restés sur place et par les gendarmes. Bruno Tercet et ses deux équipiers semblaient épuisés. Leurs visages aux traits tirés ruisselaient de pluie mais aussi de sueur.

– On a failli tous y passer, expliqua le lieutenant après avoir lourdement repris pied sur la terre ferme. Le courant nous a entraînés contre un rocher. Heureusement, un buisson a amorti le choc et le bateau n'a pas chaviré. On s'en est sorti de justesse... Un vrai miracle!

– Et le noyé? questionna Nadine.

Le chef des pompiers d'Ornans ne répondit rien. Il se contenta de désigner du doigt une forme allongée sous une

couverture grise au fond de la barque. Les deux sapeurs qui n'avaient pas participé à l'expédition transportèrent le corps un peu à l'écart sur la berge. Les autres s'en rapprochèrent. Le docteur Matile retira la couverture. Tous virent avec étonnement qu'il s'agissait d'une femme!

Elle était entièrement nue. Ses longs cheveux emmêlés collés sur son front et ses joues dissimulaient en partie son visage. Le corps était splendide. Bien proportionné. La poitrine haut placée, le ventre plat, musclé. Elle portait ici et là, sur les bras, sur les cuisses, des hématomes et des traces de griffures. Sans doute occasionnés par des heurts contre les rochers, des frottements contre les branches.

Une aînée pleine de verve

Val-de-Travers ■ Résidente au home Valfleuri, Suzanne Jaccard, de Sainte-Croix, est la doyenne du canton avec ses 106 ans

Par
Mariano De Cristofano

Suzanne Jaccard est née à Buttes le 21 mai 1895. Avec ses 106 ans bien sonnés, cette Vaudoise d'origine – «j'ai toujours mes papiers là-haut et je ne les changerai pas» – est la doyenne du canton de Neuchâtel. Elle réside maintenant depuis vingt-deux ans au home Valfleuri, à Fleurier, et retourne de temps à autre sur son balcon du Jura.

À 14 ans, Suzanne Jaccard a quitté Buttes pour aller habiter à Sainte-Croix. «J'ai eu le privilège de m'asseoir sur le char, avec les bagages. J'avais des béquilles car je m'étais cassé la jambe au patinage», raconte-t-elle dans un sourire évocateur. Le patinage tiendra d'ailleurs un grand rôle dans la vie de Suzanne Jaccard. «C'est là que j'ai connu mon mari. J'avais 18 ans. C'était un garçon de Sainte-Croix, comme moi, et nous avons été mariés 59 ans». Le mariage fut célébré le 18 octobre 1918. «Nous n'avons pas pu nous marier tout de suite, mon mari était mobilisé». Deux guerres mondiales, autant de périodes de rationnement. «Cela allait juste, on n'a pas trop souffert». Elle se souvient du général. Sur son cheval. «Le général Guisan a fait tout son possible».

Trois siècles...

Suzanne Jaccard a eu une vie bien remplie. «J'ai tenu trois siècles!». Née au XIXe, elle a traversé tout le XXe et ne s'en ira qu'au XXIe. La doyenne a vécu de sacrés bou-



«J'ai tenu trois siècles!»: le patinage, ça maintient la forme.

PHOTO DE CRISTOFANO

leversements au quotidien. «J'ai connu le début du téléphone et de toutes ces choses. Ce qui m'a marqué le plus, ce sont les autos. Quand j'en voyais venir une de loin, je tremblais sur mes jambes». Si la télévision ne l'a pas surprise – «on avait déjà la radio» –, elle a apprécié l'arrivée des appareils électriques de ménage. Tel le fer à repasser. «J'ai travaillé avec le fer à charbon, c'était toute une affaire. Cela brûlait trop vite ou pas du tout, il y avait l'odeur, la fumée».

Sa vie à Sainte-Croix, Suzanne Jaccard s'en souvient «comme si c'était hier». Un élément lui revient particulièrement en mémoire. «Il y avait beaucoup de monde et les petites

musiques allaient très fort. Chaque matin, trois cars de frontaliers venaient travailler à Sainte-Croix. Moi, je travaillais à la maison pour les petites musiques, pour l'entreprise Paillard. Maintenant, il ne reste que Reuge». Les boîtes à musique ont fait la renommée de Sainte-Croix.

Message aux jeunes

«Il y avait aussi beaucoup de neige. Comme cela haut, montre-t-elle en plaçant sa main à un bon mètre du sol. Et les hôtels étaient remplis. Maintenant, il n'y en a plus». L'industrie des «étrangers», le tourisme, avait aussi le vent en poupe.

Suzanne Jaccard a apprécié sa vie simple. «J'aimais chanter, mais je n'ai jamais dansé. Nous n'étions pas gâtés, mais heureux. On avait ce qu'il fallait. On ne pensait pas avoir mieux et cela est venu petit à petit. On s'est vite habitué. Les jeunes aujourd'hui sont trop gâtés, ils demandent trop. Tout est naturel. Il faudrait plus de modestie. Si je leur raconte cela, les jeunes vont me regarder d'un mauvais œil».

Lucide, la mémoire vive, Suzanne Jaccard vit au jour le jour. «Je suis toujours optimiste, je vois toujours les choses sous le bon jour. Je suis sereine et je ne souhaite qu'une chose: mourir sans trop souffrir». /MDC

Récolte au-delà des espérances

Colombier ■ 1228 signatures contre l'extension de la Coop

La récolte de signatures lancée par des commerçants de Colombier a dépassé toutes leurs espérances. Le comité référendaire, chargé de représenter la trentaine de commerçants de la localité, s'oppose à l'arrêté adopté le 15 novembre par le Conseil général autorisant la Coop de doubler sa surface de vente à Sombacour (lire nos éditions des 27 et 29 novembre).

«En près d'un mois nous avons recueilli 1228 signatures. C'est largement au-delà de nos espérances», ont clamé hier les référendaires. Quelques minutes plus tard, ils étaient reçus par l'administrateur communal, qui a réceptionné le carton plein de paraphes. Il s'agit à présent de vérifier la validité des signatures afin de déterminer si le référendum a abouti.

Contre les autorités

Le doute ne devrait pas subsister bien longtemps: «Il faut 557 signatures valables pour le faire aboutir. Si c'est le cas, la population votera sur ce sujet le 3 mars, en même temps que les votations fédérales», a précisé Alfred Zehr.

Le comité référendaire insiste pour que la population ne se trompe pas de cible. «Nous n'avons rien contre cette grande surface. Sa place est faite depuis longtemps à Colombier. Mais nous ne pouvons accepter que nos autorités dérogent aussi facilement aux plans et règlements d'aménagement. D'autant que Migros se profile déjà pour réclamer également une dérogation», explique François Engdahl. Il se fait ainsi le porte-parole du comité, dont les membres craignent pour leur avenir. «Nous sommes une petite commune, le commerce de détail existe encore ici, mais nous avons peur de perdre du poids. Notre réaction est la seule qui nous permette de mettre un frein à la mesure de notre exécutif. C'est lui qui nous a poussé à sortir des tranchées. La population décidera», lancent les référendaires.

Et c'est probablement là que réside toute la problématique de la question. En déplorant que le Conseil communal n'ait pas procédé à une vaste étude d'impact avant de permettre à «Coop-Préla» de doubler sa surface de vente, les commerçants demandent: «Que veut la population de Colombier pour le futur de son village?» /STE



Des membres du comité référendaire ont remis hier les signatures à l'administrateur communal, Alfred Zehr (à droite).

PHOTO TEROL

Pour protéger le «Neuchâtel»

Lac ■ Une association demande de classer l'ancien vapeur de la LNM. Histoire de préserver ses chances d'être restauré

Trivapor, l'association de navigation à vapeur sur les lacs de Neuchâtel et Morat, demande au canton de Neuchâtel de mettre sous protection le vieux bateau à vapeur «Neuchâtel», amarré depuis 1969 dans le port central de Neuchâtel, où il abrite un café-restaurant. L'association, qui ne possède pas ce bateau, veut ainsi éviter que de nouvelles transformations ou détériorations en rendent impossible une restauration et une remise en service sur les lacs de Neuchâtel, Bienne et Morat.

Avant de formuler cette demande, Trivapor a fait examiner le «Neuchâtel» par des experts. Leurs observations portent sur trois registres.

«Une valeur unique»

Sur le plan de l'entretien, ils ont constaté que la coque se trouvait «entièrement dans l'état original» et qu'«aucune trace de rouille» ne l'affectait à l'intérieur. Mais «une appréciation sur l'état des tôles nécessiterait une mise en cale sèche», opération que le «Neuchâtel» n'a pas subie depuis 1984 et qu'il de-

vrait, en réalité, subir tous les quatre ans s'il était exploité en service régulier.

Sur le plan du respect de l'objet, les structures principales n'ont pas bougé. Mais le «Neuchâtel» a subi de nombreuses transformations, dues à son passage de l'état de bateau à celui de restaurant flottant: démontage du groupe de production de vapeur et du groupe de propulsion – à l'exception de la partie inférieure des roues à aubes –, démolition des défenses, conservation partielle de la rotonde du pont principal. Mais aucun de ces changements ou disparitions ne semble insurmontable à Trivapor, qui veut «rendre au «Neuchâtel» son aspect original de 1912, jusque dans les détails».

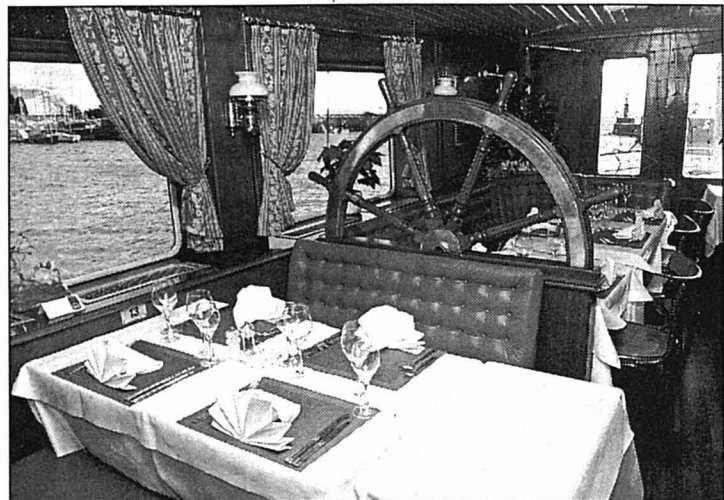
Construit en 1911-1912 sur une commande de la Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat (LNM), le «Neuchâtel» est, sur le plan historique, le dernier bateau demi-salon à flotter encore sur un plan d'eau suisse. C'est aussi le dernier vapeur de type fluvial, autrement dit conçu pour naviguer également sur des canaux et sous des ponts. Il présente ainsi «une valeur

unique sur le plan national». Il compte un bateau jumeau, l'ancien «Fribourg», mais qui ne flotte plus, transformé qu'il est en restaurant dans le village de Portalban (FR).

Contexte favorable

Aux yeux de l'association Trivapor, ces caractéristiques permettent d'appliquer au «Neuchâtel» la législation cantonale sur la protection des biens culturels. D'autant que cette protection peut, «à titre exceptionnel, s'étendre à des objets mobiliers appartenant à des personnes privées» (ce qui est le cas ici).

Selon le journaliste et juriste Denis Barrelet, président de Trivapor, la commission cantonale des biens culturels devrait traiter cette demande en avril. Il appartiendra ensuite au Conseil d'Etat d'empocher le dossier. Le contexte politique semble assez favorable à Denis Barrelet: lors de sa dernière session, le Grand Conseil a accepté à une large majorité une motion relative à la protection du patrimoine industriel. En revanche, le président de Trivapor n'est pas certain que la loi permette de passer par-dessus un éventuel refus du propriétaire de voir son bien



Sur le «Neuchâtel», les équipements essentiels à la navigation servent aujourd'hui de décoration. PHOTO LEUENBERGER

BUTTES

Déficit jugé catastrophique

Le Conseil général de Buttes, réuni au soir du 21 décembre, a accepté à l'unanimité un budget 2002 considéré comme catastrophique. Les prévisions pour l'an prochain laissent apparaître un déficit de près de 270.000 francs pour des charges totales légèrement supérieures à trois millions de francs. Si les charges dépendant directement du Conseil communal sont maîtrisées, Buttes «ramasse une grosse avinée de l'Etat», dit Yves Fatton (CC). Les charges d'enseignement sont en hausse de 100.000 francs, celles de la santé idem, alors que le chapitre des sports gonfle de 50.000 francs. Des chiffres qui suffisent à expliquer le déficit, a souligné Christophe Calame.

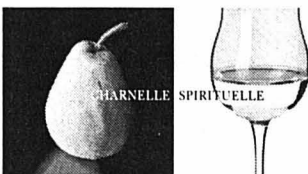
Pascal Reno a précisé que, avec de tels déficits, la fortune communale ne tiendra que quatre à cinq ans. Ensuite, l'Etat imposera un coefficient fiscal plus élevé. A noter que le taux actuel, de 99,2%, ne sera pas modifié dans l'immédiat. /mdc

Rubrique Littoral

Florence Veya
Christiane Meroni
Caroline Plachta
Santi Terol

Tél. 723 53 30
Fax 723 53 09
e-mail: littoral@lexpress.ch

PUBLICITE



WILLIAMINE MORAND
C'est du terroir valaisan que les poires William tirent leur finesse qui confère à la Williamine® sa plénitude d'arômes et de saveurs.

Marque internationale, la Williamine® Morand est la propriété exclusive de la Distillerie Morand à Martigny, Valais, Suisse
Internet: <http://www.morand.ch> E-mail: info@morand.ch



Rimuss Party
70 cl

3.60

au lieu de 4.30



Freixenet
"Carta Nevada"
semi-seco
75 cl

9.90

au lieu de 11.90



Clairette de Die
"Tradition"
75 cl

10.90

au lieu de 13.50



Freixenet
"Cordon Negro"
75 cl

10.90

au lieu de 14.60



Champagne
Charles Bertin
brut ou
demi-sec 75 cl

14.90

au lieu de 22.90



Champagne
Charles Lafitte
brut "Grande
Cuvée" 75 cl

24.90

au lieu de 28.90



Champagne Mumm
"Cordon Rouge"
brut 75 cl

29.90

au lieu de 34.80



Champagne
Pommery brut
75 cl

31.90

au lieu de 34.90



Champagne
Moët & Chandon
brut 75 cl

34.50

au lieu de 36.20



Champagne
Veuve Clicquot
brut 75 cl

36.90

au lieu de 39.90

Plus que seulement des bulles...

un moment partagé: entre bons souvenirs et bel avenir, la nouvelle année est une bonne raison de trinquer... au Champagne, s'il-vous-plaît!

Tous les vins présentés sur cette page sont en vente dans les grands supermarchés Coop et en ligne dans la Galerie du Vin Coop sous www.coop.ch. Promotions valables jusqu'au 31.12.2001.



La vie côté plaisir.

COOP

Une sélection impitoyable

Glovelier ■ Parmi les 1758 poulains mâles de la race franchises-montagnes nés en 1999, combien seront sacrés étalons?

Par
Michel Gogniat

Le mercredi 9 janvier prochain se déroulera, à Glovelier, le Concours central (pour toute la Suisse) de la sélection des étalons de la race franchises-montagnes. C'est là que se dessine l'avenir de la race. Soixante-trois sujets prétendent à entrer dans la race des seigneurs. Si l'on sait que 1758 poulains mâles sont nés en 1999 et qu'il en sera retenu qu'une quinzaine à Glovelier, on comprend le prix de la sélection...

Regard en trois volets, avec les commentaires affûtés du spécialiste, Henri-Jo Willemin, des Emibois.

D'où viennent-ils? Soixante sujets de trois ans et trois sujets de quatre ans sont annoncés pour ce concours central. Le Jura reste le berceau de la race puisque 48 jeunes mâles proviennent du Jura historique, alors que quinze proviennent du reste de la Suisse. Mais si on y regarde de plus près, la moitié seulement des prétendants sont nés dans le Jura. Les autres ont été achetés dans le reste de la Suisse par les éta-



Une terrible sélection s'effectue avant d'avoir l'honneur d'entrer dans le cercle des seigneurs des Franches-Montagnes.

PHOTO A

lonniers. Justement, parmi les étalonniers jurassiens confirmés, on retrouve Julien Chêne, de Damvant, qui sera présent avec huit sujets, Les frères Monnin, de Glovelier (cinq), Jean-Claude Frossard, des Pommerats (cinq), Pierre Koller, de Bellelay (quatre), et Guy Juillard, de Damvant (quatre), André Jeanbourquin, du Bémont (trois), Germain Hulmann (Montmelon), Jean Chêne (Damvant), Jean-Martin Gigandet (Le

Prédame), Marco Froidevaux (La Theurre), André Blatter (Malleray), le Domaine de Bellelay en présentant chacun deux...

Curiosité, Kurt Rohner, de Diepolsau (SG), sera présent avec quatre prétendants. Et tous ses sujets sont proches de l'ancien type franchises-montagnes, de la race pure avec peu de croisements (qui ont permis d'alléger la race et lui donner des allures). Sera-t-il suivi par les experts?

Une lignée menacée. C'est toujours l'étalon Hendrix, très élégant, qui, comme l'an passé, est très présent (neuf mâles présentés sur ses 42 poulains). La lignée d'Alsacien sera toujours présente, avec douze prétendants. On trouve les produits des récents croisements (dix Nico et six Qui-Sait). Parmi les purs représentants de la race des Franches-Montagnes, voici un Damien (par Drapeau), une lignée véritablement menacée et qui mériterait d'être sauvée. On trouve également sept Jurassien et six Elu! Sur l'ensemble, on dénombre dix sujets de race pure.

Quelques singularités. Parmi les singularités de ce concours central, on trouvera un prétendant à la robe complètement blanche. Il s'agit de Milor, qui est né à la Pâturatte, sur le domaine de Gilbert Thiévent, sur les hauts de Soubey. Ce cheval part avec un handicap, le blanc n'étant pas en odeur de sainteté auprès des juges. Au sujet des robes justement, outre le blanc, on recense 39 sujets à la robe baie et 23 alezans (fucus). Or, c'est justement cette robe qui a actuellement la cote auprès des acheteurs! /MGO

Féerie au Bief-d'Etoz

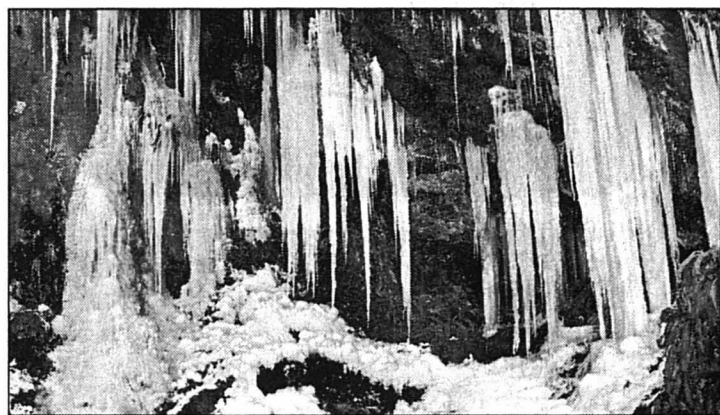
La Goule ■ Spectacle hivernal à quelques pas de la chapelle

L'image de La Goule en hiver? C'est un pont, une rivière qui gelotte dans l'année finissante, des barques abandonnées dans les glaces, des canards sauvages qui ont échappé au tir des chasseurs du coin, des hérons cendrés qui jettent leurs cris dans la vallée endormie. C'est le hulumement des chouettes à la tombée de la nuit.

Et, à quelques pas de la chapelle, c'est la féerie de la cascade du Bief-d'Etoz cernée par les caprices du frimas. Le grand éboulement de 1356 - qui allait détruire la vieille ville de Bâle - a forgé le paysage de cette contrée, un pan de la mon-

tagne française s'abattant et formant le goulet que l'on connaît.

La chapelle du Bief d'Etoz avait été construite par le chevalier Jacques Rondot en 1692, suite à un vœu (il était sorti indemne d'un grave accident de cheval). Elle servit de lieu de culte durant le Kulturkampf. Quant au nom de Bief d'Etoz, difficile d'en trouver l'origine. Si le bief est ce petit ruisseau qui se glisse dans les ravines escarpées qui descendent de la montagne, «Etoz», selon l'ancien curé Prince, du Noirmont, viendrait d'un nom patois qui désignerait une sorte de pins que l'on trouvait à cet endroit. /hoz-mgo



La cascade du Bief-d'Etoz s'est parée de ses plus beaux atours hivernaux.

PHOTO QUELOZ

Un Noël très particulier

Cinq générations ■ Une résidente du home La Roseraie, à Saint-Imier, marque la fête avec son arrière-arrière-petit-fils

Ce Noël 2001 revêtait un caractère tout particulier pour Emma Bargezzi et son tout nouveau rayon de soleil. Cette résidente du home pour personnes âgées du district de Courtelary a en effet eu la joie d'accueillir dans l'établissement son arrière-arrière-petit-fils.

Fidèle à sa cité

Yoann, un adorable bébé né le 13 novembre dernier, représente en effet la quatrième génération issue d'Emma Bargezzi. Installée à La Roseraie depuis environ trois ans, cette Imérienne fidèle est née le 9 février 1912, dans une cité qu'elle n'a jamais quittée. Elle a y vécu avec ses parents, dans

l'immeuble du café du Nord. Son défunt époux, Fernand Bargezzi, y fut notamment employé à la compagnie des montres Longines.

Réunion chaleureuse

Cette charmante vieille dame a mis au monde deux filles, qui lui ont donné une petite-fille, puis deux arrière-petits-enfants de chaque sexe et, enfin, le petit Yoann.

Pour fêter Noël, Emma Bargezzi a eu la joie d'accueillir les siens à La Roseraie. Elle était ainsi entourée chaleureusement de sa petite-fille, Chantal Kohler, ainsi que des tout jeunes parents, son arrière-petite-fille Cindy Liechti et son compagnon Yanis Voiblet. /DOM



Cinq générations séparent Emma Bargezzi et le petit Yoann, entourés ici de Chantal Kohler (à gauche), Cindy Liechti et Yanis Voiblet.

PHOTO EGGLEL

Cachets élevés, mais non contestables

Etat ■ Les collaborateurs conférenciers pas inquiétés

Quatre collaborateurs de l'Intendance bernoise des impôts avaient tenu, en 1999, des exposés lors d'un séminaire d'une journée de la Chambre fiduciaire suisse. Le Conseil exécutif a chargé une experte externe d'enquêter sur ces activités, pour lesquelles chacun d'eux a touché une indemnité de 10.000 francs. Selon l'experte, les indemnités ne sont pas contestables au plan juridique.

Il avait été convenu, par contrat, que 80% de la recette nette de cette rencontre irait aux conférenciers. Or, la manifestation a attiré un nombre particulièrement important de participants.

Dans son avis de droit, l'avocate Heidi Claivaz, juge suppléante à la cour suprême, conclut que les honoraires se situent certes au-dessus des tarifs habituellement pratiqués, mais que les activités elles-mêmes et les indemnités perçues ne sauraient être contestées d'un point de vue juridique. Le droit cantonal du personnel n'interdit pas que les agents prononcent des exposés dans leur domaine de compétences.

Dans le cas d'espèce, les personnes concernées ont préparé leur travail en grande partie durant leur temps libre et ont pris une journée de congé pour le séminaire. /oid-réd

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

JURA
■ Ambulances de Saignelégier: 144 ou 952 12 12.
■ Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 952 12 12.
■ Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 951 12 03 et 951 12 01 pour tout renseignement.
JURA BERNOIS
■ Médecins de garde: de La Ferrière à Villaret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 941 37 37; Tramelan, tél. 493 55 55.
■ Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, Schneeburger, 487 42 48, jusqu'au 28.12. La Neuveville, du Landeron, 752 35 34, jusqu'au 28.12.

LUOTHÈQUES

JURA BERNOIS
■ Saint-Imier: me/ve 15-18h. Tramelan: je 16-17h30. La Neuveville: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

PATINOIRES & PISCINES

JURA
■ Centre de loisirs de Saignelégier. - Piscine: lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 951 24 74. - Patinoire: lu 13h30-16h30, ma/je/ve 10-11h45/13h30-16h30, me 10-11h45/13h30-16h15, sa/di 14h15-16h15.
JURA BERNOIS
■ Tramelan: patinoire des Lovières ouverte au public, pour le patinage: aujourd'hui 13h30-16h15, samedi et dimanche 14h15-17h, lundi et

mercredi 13h30-16h, jeudi 13h30-16h45; pour le hockey: aujourd'hui 9h30-11h30, samedi 14h15-15h15, jeudi 9h30-11h30.
■ Saint-Imier: patinoire d'Eruguël, ouverte habituellement au public du mardi au vendredi 9-11h45 et 13h30-15h45, samedi 13h45-15h15, dimanche 13h45-15h15; pour le hockey seulement, samedi 10-11h45; fermée dimanche, lundi et mardi 30, 31 décembre et 1er janvier.

AGENDA

AUJOURD'HUI ET DEMAIN
■ Jura bernois Exposition jurassienne de cuniculiculture, plus de mille sujets, Tramelan, salle de la Marelle, entrée libre: vendredi: 10h-22h; samedi: 10h-minuit.

PARLEMENT JURASSIEN ■ Démission d'un député. Fin patoisant, Hubert Ackermann (PDC), de Pleigne, annonce sa démission du Parlement jurassien après avoir siégé durant 14 ans. Voilà qui ouvre la porte du parlement à Eliane Chèvre-Kohler, de Bourrignon, alors que Madeleine Bréchet-Chételat, de Montsevelier, devient suppléante. /mgo

SAINT-IMIER ■ Nouvelle adjointe au maire. La conseillère municipale Anne Baume, cheffe du département des Ecoles, de

EN BREF

l'orientation professionnelle et du musée, à Saint-Imier, a été élue adjointe au maire pour l'année 2002. /comm

ÉCOLES DE MUSIQUE ■ Subventions bernoises. Le Conseil exécutif bernois a fixé à 9,94 millions de francs le montant des subventions cantonales en faveur de 28 écoles générales de musique du canton. Les montants accordés aux écoles varient, notamment en fonction de la capacité contributive des communes d'origine des élèves. /oid-réd

«JURA PLURIEL» ■ Riche de diversité. Le bulletin d'hiver de «Jura Pluriel», revue de prestige de Pro Jura, sort de presse. Il est riche de sa diversité. Citons l'article de Raymond Bruckert sur le tour automatique et son musée de Moutier, un magnifique portfolio du photographe Jean-Claude Wicki, un reportage de Bernard Bédet sur la «Frifri» de La Neuveville, et un itinéraire intéressant de François Noirjean, qui part à la découverte des grands chantiers routiers d'antan. /mgo

PROGRAMME

Label bleu

Retrouvez-nous sur Internet
www.l'impartial.ch



SAINT-IMIER

Salle de spectacles

Vendredi 11 janvier à 20 h 30. Samedi 12 et jeudi 17 janvier à 20 heures.
Vendredi 18 et samedi 19 janvier à 21 heures

Saintimania



La traditionnelle Revue Saintimania

Le FC Saint-Imier présente sur une idée du Paulet d'Sainti, la revue désormais traditionnelle.

Comme l'actualité, entre sketches, musique et danse, le spectacle sera explosif!

Prix normal: de Fr. 18.- à Fr. 50.-

Réservations et location: Tati papeterie, Francillon 8, Saint-Imier, tél. 032/941 65 30



LA CHAUX-DE-FONDS

Bikini Test

Samedi 5 janvier
de 21 h 30 à 4 heures

BIKINI

Starsky & Hutch Night

With DJ Lu-Fuki, DJ Daï and friends

Le Grand Tiki de la Musique a donné des sous à Lu-Fuki et à ses copains. Ils ont acheté des nouveaux disques, une nouvelle déco, des nouveaux habits et ils vont nous faire profiter de leurs nouveautés lors de cette nouvelle Starsky & Hutch pour cette première soirée de la nouvelle année. Costumes haut en couleurs et funk ultra endiablé garantis sur facture. Lu-Fuki et ses copains vont vous faire le cycle: danser, transpirer, boire, danser, transpirer, boire... we'll see if Starsky 'n' Hutch will be chasing anyway, dude!



Prix normal: Fr. 5.-
(+ 1 boisson si déguisé)

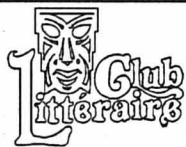
Renseignements: Tél. 032/968 04 84



LE LOCLE

Casino Théâtre

Lundi 28 et mardi 29 décembre à 20 h 30
Vendredi 4 et samedi 5 janvier à 20 h 30
Dimanche 6 janvier à 15 heures



Le Journal d'une femme de chambre

D'Octave Mirbeau
Mise en scène:
Baptiste Adatte



Jeune, alerte, d'une vertu peu farouche, Célestine vous raconte son univers au travers de ses différents emplois. Tendre et attachante, elle vous séduira par son discours franc, direct et parfois drôle.

Prix normal: adulte Fr. 25.-; AVS, AI, chômeurs, étudiants: Fr. 20.-; enfants: Fr. 15.-
Réservations et locations: Simone Favre, Tabacs-Journaux, D.-JeanRichard 33, Le Locle, Tél. 032/931 32 66



LE LOCLE

Buffet de la Gare

Lundi 31 décembre
de 22 heures à 6 heures



«Tout le monde descend»

à Nouvel An
au Buffet de la Gare du Locle

Soirée déguisée...

Prix normal: Fr. 5.-



Oui, je désire être membre du Label bleu.

Veillez me faire parvenir ma carte à l'adresse suivante:

- Carte principale: gratuite pour les abonnés réguliers à L'Impartial.
- Carte supplémentaire pour membre de la famille vivant sous le même toit: Fr. 20.- à verser au moyen du bulletin de versement qui vous parviendra par retour du courrier.

Nom: _____

Prénom: _____

Rue et no: _____

NPA/Lieu: _____

Date de naissance: _____

Tél: _____

A retourner à: L'Impartial, Label bleu, Service de promotion; Case postale 839; 2301 La Chaux-de-Fonds, ou inscription sur Internet: www.l'impartial.ch, rubrique Club des lecteurs.

IMMOBILIER

À LOUER

www.berset-gerance.ch

La Chaux-de-Fonds

STUDIO

Rue Daniel-Jeanrichard: joli studio rénové dernièrement, composé de cuisine agencée, 1 chambre, salle de douches-WC. Immeuble de standing proche de tous commerces, avec ascenseur. Libre au 1er avril 2002. Loyer de Fr. 435.- charges comprises

1 1/2 PIÈCE

Rue de la Ronde: spacieux studio composé de cuisine agencée habitable, 1 chambre, salle de bains-WC. Loyer de Fr. 507.- charges comprises.

2 PIÈCES

Rue de la Ronde: appartement libre de suite, composé de cuisine semi-agencée ouverte sur salon, 1 chambre, salle de douches-WC. Loyer de Fr. 460.- plus Fr. 190.- de charges.

Gérance Charles Berset SA

Jardinière 87

MEMBRE UNPI

La Chaux-de-Fonds

Tél. 032/913 78 35 - Fax 032/913 77 42

132-106295

A louer Locle 30

à La Chaux-de-Fonds

Appartement de 1 pièce

- Cuisine aménagée
- Ascenseur
- Collège et centre commercial à proximité

Libre de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GEKO La Chaux-de-Fonds UNPI
Groupe GECO SA
75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds ▶ 032/913 26 55

www.publitas.ch

Aujourd'hui comme demain, vos annonces dans la presse et sur Internet sont synonymes de succès.

PUBLICITAS

À LOUER

À LA CHAUX-DE-FONDS
Nous vous proposons un bel appartement 3 1/2 pièces près d'un parc de jeux et de la piscine

Avec cuisine agencée, vestibule, salle de bains et balcon!

L'immeuble possède une lessiverie.

Libre dès le 1er janvier 2002.

Situation: Chalet 8.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérancia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI 132-106442 svit

URGENT, RECHERCHONS

Villas, propriétés, terrains, appartements, locaux commerciaux, PME, PMI
Étudions toutes propositions

AC2i: 032/724 24 25
www.mci-international.net

Acheteur, recevez gratuitement notre magazine d'offres
Vente et achat entre particuliers

4x4/18-003144

MAYENS-DE-RIDES

A vendre très beau

chalet de 5 1/2 pièces

meublé, grand balcon, mezzanine, cave, local réduit, cheminée, chauffage électrique, très bien situé, à proximité des pistes, accès facile, place de parc. Terrain de 791 m². Libre tout de suite. Fr. 380 000.-
Tél. 079 230 58 94.

36-60168/4x4

À LOUER

À LA CHAUX-DE-FONDS
Nous vous proposons plusieurs studios meublés ou non!

avec cuisinette et salle de bains.

Libres tout de suite ou pour date à convenir.

Situation: Charrière 89.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérancia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI 132-106445 svit

À LOUER

À LA CHAUX-DE-FONDS
Venez visiter notre appartement de 6 1/2 pièces avec cuisine agencée

A la sortie de la ville pour Saint-Imier, avec vestibule, grand salon. Avec poêle suédois, salle de bains et jardin à disposition!

Libre tout de suite ou pour date à convenir.

Situation: Fritz-Courvoisier 46.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérancia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI 132-106443 svit

Solution
du mot mystère:
CANASTA

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77

PRINCESSE MALGRÉ ELLE

V.F. 13 h 30.
Pour tous. 3e semaine.
De Garry Marshall. Avec Julie Andrews, Anne Hathaway, Hector Elizondo.
Jeune fille timide, elle va apprendre qu'elle hérite du trône d'un royaume perdu. Conte de fée à mourir de rire en vue!

CORSO 916 13 77

LA REVANCHE D'UNE BLONDE

V.F. 16 h, 20 h 30.
12 ans. 3e semaine.
De Robert Luketic. Avec Reese Witherspoon, Luke Wilson, Selma Blair. Pour prouver qu'elle n'est pas fatalement bête, elle s'inscrit à l'université de Harvard... Gare au choc!

CORSO 916 13 77

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN

V.F. 18 h. Pour tous.
36e semaine. *Maintenant en Dolby Stéréo.* De Jean-Pierre Jeunet. Avec Audrey Tautou, Mathieu Kassovitz, Raphaël Poulain. Il était une fois Amélie, une jeune fille qui voulait faire le bien autour d'elle... Un film qui remplit de bonheur!

EDEN 913 13 79

BÉCASSINE - LE TRÉSOR VIKING

V.F. 14 h.
Pour tous. 3e semaine.
De Philippe Vidal.
Pour tenter de percer un mystère, elles vont vivre une aventure comique et palpitante. Magique et enchanteur!!!

EDEN 913 13 79

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX

V.F. 16 h, 20 h.
12 ans. 2e semaine.
De Peter Jackson. Avec Elijah Wood, Sean Astin, Ian McKellen. Frodo hérite d'un anneau aux pouvoirs terribles, convoités par le seigneur des Ténébres... 1er épisode, sublime!!!

PLAZA 916 13 55

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS

V.F. 14 h, 17 h 15, 20 h 15, 23 h 15.
10 ans ou 8 ans acc. 4e sem.
De Chris Columbus. Avec Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson. Le jour de ses 11 ans, il reçoit une lettre mystérieuse livrée par un hibou. L'histoire va commencer...

SCALA 1 916 13 66

LE PEUPLE MIGRATEUR

V.F. 14 h, 16 h.
Pour tous. 3e semaine.
De Jacques Perrin et Jacques Cluzaud. Le film le plus étonnant et merveilleux de l'année! Sur la trace des oiseaux migrateurs filmés comme jamais. Immanquable!

SCALA 1 916 13 66

LES AUTRES

V.F. 18 h 15, 20 h 45, 23 h.
16 ans. Première suisse.
De Alejandro Amenabar. Avec Nicole Kidman, Elaine Cassidy, Christopher Eccleston.
Une seule règle, ne jamais laisser entrer la lumière. Et pourtant, un jour... Prenant, angoissant, génial!!!

SCALA 2 916 13 66

LES ROIS MAGES

V.F. 13 h 30, 20 h 30, 23 h.
12 ans. 3e semaine.
De Didier Bourdon et Bernard Campan. Avec Didier Bourdon, Bernard Campan, Pascal Legiti-mus. Le retour des Inconnus camouflés en Rois Mages, égarés au XXIe siècle et se trompant de Jésus... Délirés en vue!!!

SCALA 2 916 13 66

LES AUTRES

V.F. 15 h 45.
16 ans. Première suisse.
De Alejandro Amenabar. Avec Nicole Kidman, Elaine Cassidy, Christopher Eccleston. Une seule règle, ne jamais laisser entrer la lumière. Et pourtant, un jour... Prenant, angoissant, génial!!!

SCALA 2 916 13 66

LE SORTILÈGE DU SCORPION DE JADE

V.F. 18 h 15.
Pour tous. 4e semaine. De Woody Allen. Avec Woody Allen, Helen Hunt, Dan Aykroyd. Ils travaillent dans la même boîte et ne peuvent pas se sentir! Aventures rocambolesques au menu, à la Woody Allen...

SCALA 3 916 13 66

ATLANTIDE - L'EMPIRE PERDU

V.F. 13 h 45, 16 h.
Pour tous. 5e semaine.
De Gary Trousdale et Kirk Wise. Le nouveau Disney! Comme son grand-père explorateur, il rêve de découvrir la cité perdue. Et un jour...

SCALA 3 916 13 66

LE PEUPLE MIGRATEUR

V.F. 18 h 15, 20 h 15, 23 h.
Pour tous. 3e semaine.
De Jacques Perrin et Jacques Cluzaud.
Le film le plus étonnant et merveilleux de l'année! Sur la trace des oiseaux migrateurs filmés comme jamais. Immanquable!

ABC 967 90 42

MULHOLLAND DRIVE

V.O. angl., s.-t. fr./all. sans entr.
15 h 45, 20 h 45.
16 ans. 1re vision.
De David Lynch. Avec N. Watts, L. E. Harring, A. Miller, J. Theroux. Réflexion rêveuse et cauchemardesque sur Hollywood, plongée rose et noire dans les multiples strates des songes.

ABC 967 90 42

EVERYBODY FAMOUS!

V.O. flamande, s.-t. fr./all. sans entr.
18 h 30. 12 ans.
Première vision. De D. Derudder. Avec J. de Pauwe, W. de Smedt. L'histoire d'un ouvrier qui knid-nappe une star. Encore une bonne histoire belge, qui nous vient cette fois des Flandres.
En avant-programme: FLORES de Angela Rohrer. Court-métrage.

SCALA 1 916 13 66

LES AUTRES

V.F. 18 h 15, 20 h 45, 23 h.
16 ans. Première suisse.
De Alejandro Amenabar. Avec Nicole Kidman, Elaine Cassidy, Christopher Eccleston.
Une seule règle, ne jamais laisser entrer la lumière. Et pourtant, un jour... Prenant, angoissant, génial!!!

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.
Merci de votre compréhension!

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

APOLLO 1,2,3 (710 10 33)

LA REVANCHE D'UNE BLONDE. 13h45-20h15 (ve/sa aussi noct. 23h). 12 ans. 3e semaine. De R. Luketic.
LE SEIGNEUR DES ANNEAUX. 16h-20h. 12 ans. 2e semaine. De P. Jackson.
ATLANTIDE - L'EMPIRE PERDU. 13h30-15h45. Pour tous. 5e semaine. De G. Trousdale et K. Wise.
TANGUY. 18h. 12 ans. 5e semaine. D'E. Chatiliez.
PRINCESSE MALGRÉ ELLE. 14h. Pour tous. 3e semaine. De G. Marshall.
EVERYBODY FAMOUS! 18h-20h30 - ve/sa aussi noct. 23h (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De D. Derudder.

ARCADES (710 10 44)

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS. 14h-17h15-20h15 (ve/sa aussi noct. 23h15). 10 ans ou 8 ans accompagnés. 4e semaine. De Ch. Columbus.
BIO (710 10 55).
BÉCASSINE - LE TRÉSOR VIKING. 14h-16h. Pour tous. 3e semaine. De Ph. Vidal.
ITALIAN FOR BEGINNERS. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 2e semaine. De L. Scherfig.
LE SORTILÈGE DU SCORPION DE JADE. 20h30 (VO st. fr/all.). Pour tous. 4e semaine. De W. Allen.

PALACE (710 10 66)

LES ROIS MAGES. 15h30-18h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). 12 ans. 3e semaine. De D. Bourdon et B. Campan.
REX (710 10 77)
LES AUTRES. 15h30-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). 16 ans. Première suisse. D'A. Amenabar.
LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN. 18h. Pour tous. 36e semaine. De J.-P. Jeunet.
STUDIO (710 10 88)
LE PEUPLE MIGRATEUR. 14h-16h-18h15-20h30. Pour tous.

NEUCHÂTEL

BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE.

«De l'amitié: hommage à Albert Béguin (1901-1957)». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'au 31.8.02.
BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LE LOCLE

MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuels: ma-di 14-17h. Ma-ve à 14h15 et 15h45, sa/di à 14h15, 15h15 et 16h15, un guide bilingue (fr/all.) est à votre disposition. Groupes: sur réserv. au 931 89 89. Visites également le lundi et en dehors de l'horaire. Jusqu'au 30.4.02.

LES PONTS-DE-MARTEL

FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

NEUCHÂTEL

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE.

«Explorateurs, voyageurs et savants», lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'au 10.9.02. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.
CPLN (CENTRE PROFESSIONNEL DU LITTORAL NEUCHÂTELOIS). «La ville et la photographie», exposition réalisée par des apprenti-e-s médiamatriciens et dessinateurs du secteur construction et leurs enseignants, sous la conduite de Jacqueline Salmon. Jusqu'au 1.3.02.
ÉCOLE-CLUB MIGROS. Photographies de Jean-François Robert dit «P'tit Louis». Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 9-12h. Jusqu'au 31.1.02.
JARDIN BOTANIQUE. Présentations permanentes, serres consacrées à Madagascar. Parc et serres ouverts tous les jours

LA CHAUX-DE-FONDS

de 9h-17h. Serres fermées le lundi.
BOUDRY
LA PASSADE. «Marilyn Monroe», photos d' Armand Dériaz. Tous les jeudis 18-20h et le soir des représentations. Jusqu'en décembre.
COLOMBIER
CHÂTEAU. Ouverture le 1er mars 2002.
COUVET
HOME DUBIED. Peintures de Major. Lu-di 14-18h. Jusqu'au 20.1.02.
CRESSIER
SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.
HOME SAINT-JOSEPH. «Rétrospective de 1985 à 2000», tableaux de Mariène Benedetti, de Corcelles. Jusqu'au 15.1.02.
FRESENS
HOME CHANTEVENT. Œuvres de Jean Claude Jaberg. Jusqu'au 28.2.02.
MARIN
PAPILIORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-17h.
SAINTE-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.
TRAVERS
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute l'année, toute la journée, sur réservation. Individuels: dimanche à 12h et 14h. Café des Mines: dimanche dès 11h.

LA CHAUX-DE-FONDS

3me semaine. De J. Perrin et J. Cluzaud.
BÉVILARD
PALACE
MOULIN ROUGE. 20h30 (di aussi 16h). 14 ans. De B. Lurhmann.
LES BREULEUX
LUX
AMERICAN PIE 2. Sa 20h30, di 16h. 12 ans. De J. B. Rogers.
BETTY FISHER ET AUTRES HISTOIRES. Ve/di 20h30. 12 ans. De C. Miller.
MOUTIER
LE CINOCHE
MA FEMME EST UNE ACTRICE. Sa 17h30. 10 ans. D'Y. Attal.
COUPLE DE STARS. 20h30 (di aussi 16h). 10 ans. De J. Roth.
LE NOIRMONT
CINÉLUCARNE (953 11 84)
PETIT POTAM. Sa 16h. Pour tous. De B. Deyriès.
TANGUY. Ve/di 20h30, sa 20h45 (di aussi 16h). 12 ans. D'E. Chatiliez.
SAINTE-IMIER
ESPACE NOIR (941 35 35)
ESCAPE TO PARADISE. Ve/sa 21h, di 17h30-20h30 (VO st. fr/all.). De N. Jacusso.
TAVANNES
N CINÉMA ROYAL
PETIT POTAM. Ve 16h, sa 14h30. Pour tous. De B. Deyriès.
MA FEMME EST UNE ACTRICE. Ve 20h30, sa 17h, di 20h30. 12 ans. D'Y. Attal.
TANGUY. Sa 21h, di 17h. 14 ans. D'E. Chatiliez.
TRAMELAN
CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)
TANGUY. Ve 20h30, sa 18h, di 20h. 14 ans. D'E. Chatiliez.
MA FEMME EST UNE ACTRICE. Sa 21h, di 17h. 12 ans. D'Y. Attal.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

de 9h-17h. Serres fermées le lundi.
BOUDRY
LA PASSADE. «Marilyn Monroe», photos d' Armand Dériaz. Tous les jeudis 18-20h et le soir des représentations. Jusqu'en décembre.
COLOMBIER
CHÂTEAU. Ouverture le 1er mars 2002.
COUVET
HOME DUBIED. Peintures de Major. Lu-di 14-18h. Jusqu'au 20.1.02.
CRESSIER
SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.
HOME SAINT-JOSEPH. «Rétrospective de 1985 à 2000», tableaux de Mariène Benedetti, de Corcelles. Jusqu'au 15.1.02.
FRESENS
HOME CHANTEVENT. Œuvres de Jean Claude Jaberg. Jusqu'au 28.2.02.
MARIN
PAPILIORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-17h.
SAINTE-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.
TRAVERS
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute l'année, toute la journée, sur réservation. Individuels: dimanche à 12h et 14h. Café des Mines: dimanche dès 11h.

LA CHAUX-DE-FONDS

de 9h-17h. Serres fermées le lundi.
BOUDRY
LA PASSADE. «Marilyn Monroe», photos d' Armand Dériaz. Tous les jeudis 18-20h et le soir des représentations. Jusqu'en décembre.
COLOMBIER
CHÂTEAU. Ouverture le 1er mars 2002.
COUVET
HOME DUBIED. Peintures de Major. Lu-di 14-18h. Jusqu'au 20.1.02.
CRESSIER
SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.
HOME SAINT-JOSEPH. «Rétrospective de 1985 à 2000», tableaux de Mariène Benedetti, de Corcelles. Jusqu'au 15.1.02.
FRESENS
HOME CHANTEVENT. Œuvres de Jean Claude Jaberg. Jusqu'au 28.2.02.
MARIN
PAPILIORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-17h.
SAINTE-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.
TRAVERS
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute l'année, toute la journée, sur réservation. Individuels: dimanche à 12h et 14h. Café des Mines: dimanche dès 11h.

LA CHAUX-DE-FONDS

de 9h-17h. Serres fermées le lundi.
BOUDRY
LA PASSADE. «Marilyn Monroe», photos d' Armand Dériaz. Tous les jeudis 18-20h et le soir des représentations. Jusqu'en décembre.
COLOMBIER
CHÂTEAU. Ouverture le 1er mars 2002.
COUVET
HOME DUBIED. Peintures de Major. Lu-di 14-18h. Jusqu'au 20.1.02.
CRESSIER
SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.
HOME SAINT-JOSEPH. «Rétrospective de 1985 à 2000», tableaux de Mariène Benedetti, de Corcelles. Jusqu'au 15.1.02.
FRESENS
HOME CHANTEVENT. Œuvres de Jean Claude Jaberg. Jusqu'au 28.2.02.
MARIN
PAPILIORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-17h.
SAINTE-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.
TRAVERS
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute l'année, toute la journée, sur réservation. Individuels: dimanche à 12h et 14h. Café des Mines: dimanche dès 11h.

LA CHAUX-DE-FONDS

de 9h-17h. Serres fermées le lundi.
BOUDRY
LA PASSADE. «Marilyn Monroe», photos d' Armand Dériaz. Tous les jeudis 18-20h et le soir des représentations. Jusqu'en décembre.
COLOMBIER
CHÂTEAU. Ouverture le 1er mars 2002.
COUVET
HOME DUBIED. Peintures de Major. Lu-di 14-18h. Jusqu'au 20.1.02.
CRESSIER
SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.
HOME SAINT-JOSEPH. «Rétrospective de 1985 à 2000», tableaux de Mariène Benedetti, de Corcelles. Jusqu'au 15.1.02.
FRESENS
HOME CHANTEVENT. Œuvres de Jean Claude Jaberg. Jusqu'au 28.2.02.
MARIN
PAPILIORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-17h.
SAINTE-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.
TRAVERS
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute l'année, toute la journée, sur réservation. Individuels: dimanche à 12h et 14h. Café des Mines: dimanche dès 11h.

LA CHAUX-DE-FONDS

de 9h-17h. Serres fermées le lundi.
BOUDRY
LA PASSADE. «Marilyn Monroe», photos d' Armand Dériaz. Tous les jeudis 18-20h et le soir des représentations. Jusqu'en décembre.
COLOMBIER
CHÂTEAU. Ouverture le 1er mars 2002.
COUVET
HOME DUBIED. Peintures de Major. Lu-di 14-18h. Jusqu'au 20.1.02.
CRESSIER
SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.
HOME SAINT-JOSEPH. «Rétrospective de 1985 à 2000», tableaux de Mariène Benedetti, de Corcelles. Jusqu'au 15.1.02.
FRESENS
HOME CHANTEVENT. Œuvres de Jean Claude Jaberg. Jusqu'au 28.2.02.
MARIN
PAPILIORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-17h.
SAINTE-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.
TRAVERS
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute l'année, toute la journée, sur réservation. Individuels: dimanche à 12h et 14h. Café des Mines: dimanche dès 11h.

LA CHAUX-DE-FONDS

de 9h-17h. Serres fermées le lundi.
BOUDRY
LA PASSADE. «Marilyn Monroe», photos d' Armand Dériaz. Tous les jeudis 18-20h et le soir des représentations. Jusqu'en décembre.
COLOMBIER
CHÂTEAU. Ouverture le 1er mars 2002.
COUVET
HOME DUBIED. Peintures de Major. Lu-di 14-18h. Jusqu'au 20.1.02.
CRESSIER
SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.
HOME SAINT-JOSEPH. «Rétrospective de 1985 à 2000», tableaux de Mariène Benedetti, de Corcelles. Jusqu'au 15.1.02.
FRESENS
HOME CHANTEVENT. Œuvres de Jean Claude Jaberg. Jusqu'au 28.2.02.
MARIN
PAPILIORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-17h.
SAINTE-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.
TRAVERS
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute l'année, toute la journée, sur réservation. Individuels: dimanche à 12h et 14h. Café des Mines: dimanche dès 11h.

LA CHAUX-DE-FONDS

de 9h-17h. Serres fermées le lundi.
BOUDRY
LA PASSADE. «Marilyn Monroe», photos d' Armand Dériaz. Tous les jeudis 18-20h et le soir des représentations. Jusqu'en décembre.
COLOMBIER
CHÂTEAU. Ouverture le 1er mars 2002.
COUVET
HOME DUBIED. Peintures de Major. Lu-di 14-18h. Jusqu'au 20.1.02.
CRESSIER
SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.
HOME SAINT-JOSEPH. «Rétrospective de 1985 à 2000», tableaux de Mariène Benedetti, de Corcelles. Jusqu'au 15.1.02.
FRESENS
HOME CHANTEVENT. Œuvres de Jean Claude Jaberg. Jusqu'au 28.2.02.
MARIN
PAPILIORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-17h.
SAINTE-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.
TRAVERS
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute l'année, toute la journée, sur réservation. Individuels: dimanche à 12h et 14h. Café des Mines: dimanche dès 11h.

LA CHAUX-DE-FONDS

de 9h-17h. Serres fermées le lundi.
BOUDRY
LA PASSADE. «Marilyn Monroe», photos d' Armand Dériaz. Tous les jeudis 18-20h et le soir des représentations. Jusqu'en décembre.
COLOMBIER
CHÂTEAU. Ouverture le 1er mars 2002.
COUVET
HOME DUBIED. Peintures de Major. Lu-di 14-18h. Jusqu'au 20.1.02.
CRESSIER
SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.
HOME SAINT-JOSEPH. «Rétrospective de 1985 à 2000», tableaux de Mariène Benedetti, de Corcelles. Jusqu'au 15.1.02.
FRESENS
HOME CHANTEVENT. Œuvres de Jean Claude Jaberg. Jusqu'au 28.2.02.
MARIN
PAPILIORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-17h.
SAINTE-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.
TRAVERS
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA.</

Le vertige du point de vue

«Les autres» ■ *En adaptant très librement une nouvelle d'Henry James, le cinéaste espagnol Alejandro Amenábar fait frémir le spectateur en toute intelligence*



Grace (Nicole Kidman) vit en recluse avec ses enfants.

PHOTO FRENETIC

Par Vincent Adatte

À vingt-neuf ans, le jeune cinéaste espagnol (d'origine chilienne) Alejandro Amenábar confirme avec cette adapta-

tion très libre d'une nouvelle d'Henry James (lire encadré) tout le bien que l'on pouvait penser de ses deux premiers longs métrages, «Tesis» (1996) et «Abre los ojos» («Ouvre les yeux», 1997). Tourné en Espagne, mais pro-

duit par Tom Cruise et Nicole Kidman qui y joue aussi le rôle principal, «Les autres» pose à nouveau avec une acuité remarquable la problématique du point de vue, laquelle, on l'oublie un peu trop par les temps (numé-

riques) qui courent, est au cœur même de toute pratique cinématographique digne de ce nom.

A la fin de la Seconde Guerre mondiale, Grace (N. Kidman) vit recluse avec ses deux enfants dans un manoir anglais perdu dans le brouillard. Elle attend en vain le retour de son mari parti il y a longtemps au front. D'un mental plutôt fragile, cette jeune mère de famille oblige son petit garçon et sa petite fille (interprétés de manière époustouflante) à vivre, tous rideaux tirés, dans l'obscurité, affirmant à tort ou à raison que sa progéniture, photosensible, ne peut supporter la lumière du jour. Sans doute alarmés par un tel comportement, les domestiques semblent l'avoir quittée sans crier gare...

Alors que deux servantes et un vieux jardinier viennent étrangement suppléer à cette démission collective, Grace commence à ressentir des présences menaçantes dans la maison (sans jamais vraiment les voir) et surtout acquiert peu à peu la conviction que sa

filie entretient des relations avec celles-ci... Avec une économie de moyens remarquable (qui est la marque du grand cinéma), Amenábar construit donc son suspense sur la notion du point de vue - celui, très subjectif, de sa malheureuse héroïne. Mais, dans la dernière partie du

film, le voilà qui procède à un retournement de perspective assez extraordinaire qui, au final, donne une cohérence bouleversante à l'ensemble de l'histoire... Bref, une très belle démonstration de mise en scène! /VAD

Neuchâtel, Rex; La Chaux-de-Fonds, Scala 1; 1h45.

Une adaptation libre

Même si son générique ne l'avoue guère, «Les autres» constitue une adaptation très libre du «Tour d'érou», l'une des nouvelles les plus extraordinaires de l'écrivain d'origine américaine Henry James (1843-1916). Le titre de ce texte resté fameux pour la double interprétation qu'il propose à son lecteur provient d'une observation faite par James comme quoi la présence d'un enfant dans une histoire de ce genre est un «tour de vis», dans le sens où il en augmente le sentiment d'horreur. Dans ladite nouvelle, une gouvernante dépêchée dans une maison de cam-

pagne se persuade peu à peu que les deux enfants dont elle a la garde sont persécutés par les fantômes maléfiques de deux anciens domestiques. Œuvrant de façon géniale dans le registre ambigu, James, sans jamais hypothéquer sur la dimension fantastique, a mis les intuitions de la gouvernante sur le compte de la frustration sexuelle - elle est «folle» amoureuse (sans se l'avouer) de l'homme qui l'a engagée pour veiller sur les deux enfants; à son grand désespoir, celui-ci ne vient jamais lui rendre visite et ne peut donc prendre acte de son excellence. /VAD

Tu seras célèbre, ma fille

«Everybody famous!» ■ *Dominique Deruddere signe une satire flamande plus loufoque que réellement cynique*

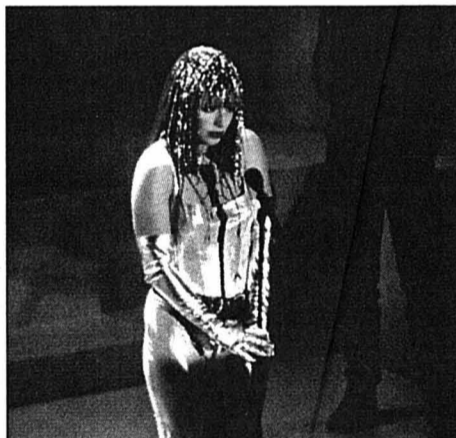
Par Dominique Bosshard

Le cinéma flamand bénéficie-t-il de l'actuelle cote dont jouit le cinéma belge francophone? Toujours est-il que les frontières se montrent aujourd'hui perméables à cette production de l'«autre» Belgique, preuves en sont «Pauline et Paulette», à voir prochainement, et «Everybody Famous!», une comédie de Dominique Deruddere depuis mercredi sur les écrans neuchâtelois.

Moins âpre qu'un Ken Loach, le cinéaste belge n'en plonge pas moins dans la morne réalité du prolétariat de son pays. Jean Vereecken (un très bon Josse de Pauw) trime à

l'usine, mais un rêve l'anime: faire de sa fille, 18 ans, une star de la chanson. Poussée par cet infatigable «compositeur» de mélodies, Marva est donc de tous les concours, mais rien n'y fait: ersatz gras-souillet de Vanessa Paradis ou de Madonna, l'ado ne convainc pas.

Le jour où le hasard jette sur sa route Debbie, la coqueluche du hit-parade et des plateaux de télévision, Jean, devenu chômeur entre-temps, transforme la rencontre en kidnapping. C'est le succès de sa fille contre la liberté de la



Debbie, la star qui fait rêver dans les foyers.

PHOTO FILMCOOPI

vedette, intime-t-il à l'agent de Debbie...

Pathétiques, ces humbles et ces loosers aveuglés par le miroir aux alouettes ne sont pour-

tant jamais tourné méchamment en dérision. Il y a une bonne dose d'amour dans la démarche de Jean, et beaucoup de tendresse pour ses personnages dans le regard du cinéaste. Emailé de situations réellement loufoques - à l'image du ravisseur réclamant à l'agent, non pas une somme d'argent, mais l'écoute de sa cassette -, ce trop-plein de gentillesse finit par égarer quelque peu la satire. Le cinéaste égratigne joyeusement le monde du show-biz et la gloire fabriquée par les médias sans que personne, finalement, n'y perde ses plumes. /DBO

Neuchâtel, Apollo 3; 1h40; La Chaux-de-Fonds, ABC, séance précédée de «Flores», un court métrage suisse d'Angela Rohrer.

MAISENCORE

CONCERT ■ **Nouvel An.** Les organistes Guy Bovet et Pierre-Laurent Haesler récolteront la voix de Philippe Huttenlocher mardi 1er janvier à 17 h, pour le concert de Nouvel An. En revanche, celle des auditeurs qui se déplaceront à la Collégiale de Neuchâtel ne sera pas prise en compte: dérogeant à la tradition du concert à la carte, en raison de la surcharge résultant de l'enregistrement intégral des Concertos de Haendel, le programme dépendra du choix des artistes eux-mêmes. /sp-dbo

À LA CASE ■ **Réveillon disco.** Strass, paillettes et cotillons sont au rendez-vous du réveillon de la Case à chocs, lundi 31 décembre à Neuchâtel. C'est dans une ambiance déjantée, promettent les organisateurs, que les noctambules pourront savourer le meilleur des années disco! Ouverture des portes à 22 heures. /sp-dbo

AILES ■ **Tarifs aériens.** Départ de Genève: Bamako, 1948.-, avec Air France; Dakar, 815.-, avec Air France; Djerba, 454.-, avec Tunis Air; Johannesburg, 990.-, avec South African Airways; Kuwait, 580.-, avec Olympic Airways; Le Caire, 710.-, avec Turkish Airlines; Luanda*, 1030.-, avec Aeroflot; Rabat 565.-, avec Air France; Tripoli, 1600.-, avec KLM; Tunis, 407.-, avec Tunis Air.

* tarifs jeunes
 Ces prix sont extraits de la bourse des voyages d'Internet Alls Supermarket of Travel, adresse <http://www.travelmarket.ch> et sont publiés avec son autorisation.

Publicité

Agence de voyages
croisitour
Les artisans de l'évasion
Avec nous partout
La Chaux-de-Fonds Tél. 032/910 55 66
Le Locle Tél. 032/931 53 31
Saint-Imier Tél. 032/941 45 43
www.croisitour.ch 132 09 1000

LATV DU JOUR «L'odyssée fantastique», vendredi 28 décembre, 20H50 M6

Le professeur combat les trolls

Téléfilm ■ *Licorne, elfes et nains peuplent «L'odyssée fantastique». Bien dans l'air du temps*

Alan Aisling, dont la femme Lily est morte récemment, croit au monde du rêve et de l'imaginaire. Grâce à ce don que très peu d'humains possèdent, il va être entraîné, ainsi que ses filles Cassie et Miranda, dans une étrange et merveilleuse aventure. Celle-ci donne lieu à «L'odyssée fantastique», un téléfilm de Philip Spink en deux parties diffusé sur M6.

Alan Aisling (Beau Bridges), professeur à l'univer-

sité, a bien du mal à combler le vide laissé par son épouse décédée. Il est également confronté à de sérieux problèmes professionnels. Le nouveau doyen, regrettant que les cours de méthodologie d'Alan soient de moins en moins axés sur les sciences, et de plus en plus sur l'imaginaire et le surnaturel, veut le mettre à la porte.

Comprenant que ses jours à l'université sont comptés, Alan propose à ses filles de vendre la

maison et de le suivre dans un long voyage. Toutes deux refusent catégoriquement. Mais des événements très étranges se produisent alors. Dans la nuit, des créatures bizarres qui ne sont autres que des trolls, se jettent sur le proviseur et l'obligent à les conduire jusqu'à Alan. Au même moment chez les Aisling, deux êtres curieux entraînent Cassie hors de la maison. Alan et Miranda la suivent et se retrouvent au port, où est amarré un navire à la

proue ornée d'une magnifique licorne. Un nain et un elfe assurent aux Aisling qu'ils ont été envoyés pour les protéger contre les trolls et les conduire au royaume des fées. C'est uniquement grâce à Alan et à ses filles que pourra s'accomplir une prophétie. S'ils retrouvent le dragon magique avant les trolls, «les héros et les esclaves seront libérés». Le trio accepte de relever le défi et s'embarque. C'est alors que d'autres ennuis commencent...



Un universitaire (Beau Bridges, à dr.) se découvre des talents de héros.

PHOTO M6

«L'odyssée fantastique» est une superbe féerie peuplée de créatures extraordinaires. Une invitation à s'évader du monde réel et de plonger dans un univers de poésie. Sur le petit

écran comme sur les grands où règnent «Harry Potter» et «Le seigneur des anneaux», il n'est décidément plus possible d'échapper aux mondes parallèles... /sp-réd

Ammann en outsider



La 50e Tournée des Quatre Tremplins débute demain à Oberstdorf (All). Le Polonais Adam Malysz sera le grand favori de la compétition, mais les outsiders ne manqueront pas. Parmi eux, le Suisse Simon Ammann (photo Keystone) aura une belle carte à jouer.

■ page 17

Globalement positif

L'année qui s'achève a permis aux athlètes neuchâtelois de se mettre souvent en évidence. Neuf titres nationaux, neuf médailles d'argent et quatre de bronze ainsi que diverses sélections sont venus les récompenser de leurs efforts.

■ page 18

LA SUISSE ET LE MONDE

Les chats sont appréciés

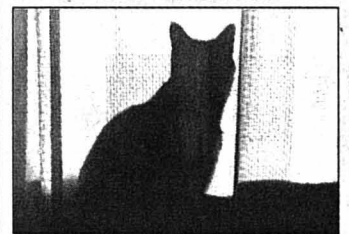


PHOTO A-GALLEY

Le chat est l'animal de compagnie préféré des détenus. A quelques exceptions près, l'écuelle de minou trouve place dans les prisons. L'expérience montre en outre que les animaux ont une influence positive sur les détenus.

■ page 22

Concentration dans la presse



PHOTO KEYSTONE

Ringier s'apprête à racheter l'ensemble des publications de Jean Frey SA au groupe de presse Basler Mediengruppe. Le prix de la transaction est confidentiel. Jean Frey SA édite notamment les périodiques «Weltwoche», «Bilanz» et «Beobachter».

■ page 25

Grand partout, sauf à Berne

Hockey sur glace ■ Hannu Jortikka s'est forgé un palmarès de rêve dans son pays natal, la Finlande. Ce fut totalement différent dans la capitale suisse

Davos
Etienne Chappuis / ROC



Mika Suoraniemi (à gauche) croise le bois avec Stéphane Julien: un engagement qui plairait à Hannu Jortikka. PHOTO KEYSTONE

Il est l'une des figures les plus illustres du paysage hockeyistique finlandais. En Suisse, par contre, il n'avait su mater certains Ours indomptables de Berne. Hannu Jortikka, entraîneur au tempérament volcanique, est en train de s'accorder une année sabbatique. Cela ne l'empêche pas d'être venu assister à la Coupe Spengler, en tant que chargé de missions spéciales auprès de Turku.

Au cours de l'hiver 1990-91, cet homme impulsif en diable, muré dans des exigences incompatibles avec l'étroite mentalité du hockeyeur suisse de l'époque, avait fait trembler l'Allmend bernois sur ses bases. Jortikka s'était mis en tête d'enfoncer quelques convictions trop bien établies, d'instaurer le régime de la remise en question, de briser la paresse intellectuelle de certains joueurs.

Aujourd'hui encoré, avec dix années de recul, il croit ne pas s'être trompé de discours. «Voyez-vous, sur le moment, on m'a accusé d'avoir une ligne trop dure, soupirez-t-il. Je trouve ce reproche infondé. L'évolution montre que les joueurs suisses sont prêts maintenant, du moins me semble-t-il, à suivre une telle ligne de conduite et à se comporter en vrais pros, sur la glace comme en dehors...» N'était-ce pas le cas à l'époque à Berne, lui suggère-t-on? «Non, répond Jortikka. Le problème récurrent était que certains joueurs jouissaient de trop de pouvoir dans ce club et prétendaient y faire la pluie et le beau temps. Je ne vous raconte pas le

théâtre que j'ai vécu parfois! Comme je n'avais pas pu influencer sur la campagne des transferts, je me suis retrouvé pieds et poings liés. Il y avait des correctifs à apporter et il aurait fallu me laisser poursuivre mon travail pendant un ou deux ans de plus pour faire quelque chose qui ressemble à un amalgame cohérent...»

Fred Bommès, le président de Berne, sera sans pitié pour Hannu Jortikka, dont les résultats laissaient à désirer (cinquième place en saison régulière). Au lendemain d'une élimination peu glorieuse en quarts de finale des play-off à Zoug, il limogera séance tenante son entraîneur

vedette! «Ça m'a fait mal, mais je crois que c'était mieux pour tout le monde, surtout pour l'équipe» affirme ce féroce pourfendeur du minimalisme.

Succès en Finlande

Ce qu'il n'a pas réussi en Suisse, Hannu Jortikka l'a en revanche réalisé de brillante manière dans sa Finlande natale: acquérir la notoriété. Aux commandes de Turku, le club de sa ville, il a décroché non moins de six titres nationaux, dont les trois derniers en 1999, 2000 et 2001! Malgré ses états de service plus qu'irréprochables, il choisit, en avril dernier, de jeter l'éponge. «Le mé-

tier d'entraîneur, ça use, constate-t-il. Et puis, après trois sacres d'affilée, je n'avais plus rien à prouver, mais au contraire tout à perdre. Turku connaît une vie au moins aussi tourmentée que celle de Berne. Il était bon de prendre mes distances en pleine gloire et de souffler un peu, pour la troisième fois déjà de ma carrière...»

Hannu Jortikka n'en est pas réduit pour autant au chômage. Il fait partie du comité d'organisation des Mondiaux de 2003, qui auront lieu à Turku. «Et puis, j'ai conservé une place au sein de mon club, précise-t-il. Je suis en charge des affaires spéciales, notamment des relations internationales. Et je chapeaute

également tout le secteur de la formation. Ce n'est pas un job très dynamique, ni très lucratif d'ailleurs, mais bon, cela convient à mon épouse, qui est de ce coin de pays elle aussi, et j'ai la chance de ne pas avoir de problèmes d'argent.»

Mais Hannu Jortikka, qui n'est âgé que de 45 ans, connaît déjà quelques démanagements... «Assister à un match de hockey du haut des tribunes plutôt que sur le banc, cela vous neutralise les émotions, s'exclame-t-il. Dès lors, il est bien probable que je reprenne mon bâton d'entraîneur dès la saison prochaine. Mais ne me demandez pas dans quel club ni dans quel pays, je n'en sais encore fichtre rien!» /ECH

DANS LA LUCARNE

La période des Fêtes est propice à ce type de compétition... Ainsi, entre la dinde et la bûche, le téléspectateur consomme volontiers un petit bilan. Toutes les disciplines sont passées au peigne fin, chaque «spécialiste» y va de sa vérité et les chaînes de télévision livrent elles aussi leurs verdicts, via les sacro-saintes audiences.

La place du sport

Du côté de Genève, la hiérarchie des émissions sportives de l'année ne sera connue que dans le courant de janvier. Nos voisins français ont pour une fois une petite longueur d'avance. Et le verdict, s'il confirme l'écrasante domination de TF1, ne fait pas forcément la part belle au sport.

Ainsi, dans le classement des 50 meilleures audiences de 2001, le match France-Algérie figure en 15e position. Le football est du reste le seul sport à avoir trouvé place dans ce pointage particulier. Deux autres sorties des Bleus, face au Portugal puis face à l'Allemagne, sont classées respectivement aux 28e et 44e rangs. Trois matches de football et c'est tout! De quoi remettre certaines idées en place.

Parmi les 50 émissions les plus regardées en France, on notera que 49 ont été diffusées par TF1, seul le film «US Marshals» proposé par France 2 figurant au 49e rang. La palme dans tous ces beaux programmes? Elle revient au film «Le dîner des cons», qui précède deux épisodes de «Julie Lescaut». On ajoutera encore que nos voisins ont été très attentifs aux événements du 11 septembre dernier (cinquième place), ainsi qu'à la riposte américaine (sixième rang). Ultime précision, «Loft Story» ne figure pas à ce palmarès, qui n'en prend donc que plus de valeur. /JFB

LES SPORTIFS DE L'AVANT

28

Manuel Bühler
football, Grasshopper

— Etes-vous plutôt saucisson neuchâtelois ou émincé à la zurichoise?

— Quand bien même je n'en mange pas beaucoup, je préfère le saucisson neuchâtelois. Mais cela ne veut pas dire que la nourriture n'est pas terrible de ce côté-ci de la Sarine. En fait, je mange rarement dehors en ville de Zurich. Et lorsque je vais au restaurant, c'est pour croquer une pizza ou une assiette de pâtes. Les spécialités du coin, je ne connais pas beaucoup. Sinon, je mange à la maison... Les plats confectionnés par ma maman! Le micro-ondes, ça sert. Car la meilleure nourriture, c'est quand même celle de la maman. /GST

Davos gagnant et perdant

Hockey sur glace ■ Les Grisons battent Mannheim, mais ils perdent Claudio Neff et Thierry Paterlini qui ont dû quitter la glace, victimes de graves blessures

Davos n'a rien à envier au Team Canada. Au cours de la deuxième rencontre de la deuxième journée de la Coupe Spengler, les Grisons ont facilement battu 5-2 les Allemands de Mannheim.

Quatre buts en supériorité numérique, une ouverture du score rapide et un Lars Weibel dans un grand soir, la performance des Davosiens leur permet de rêver à une deuxième finale consécutive.

Après 2'25" de jeu, les Grisons avaient déjà ouvert le score grâce à un but 100% suédois signé Nilsson, assisté de Samuelsson et de Withehall, alors que Davos évoluait en supériorité numérique. Le coup était

dur pour les Allemands. Il l'était d'autant plus qu'à la 19e minute, Rizzi pouvait doubler la mise sur un excellent travail de l'Américain Miller alors que Davos évoluait à six joueurs de champ, l'arbitre ayant signalé une pénalité différée.

La supériorité de Davos était confirmée au deuxième tiers. A 5 contre 4, Paterlini parvenait à tromper le gardien Rosati. Mais sur le but, l'impétueux Davosien était frappé au visage par le Canadien Racine, qui écopait d'une pénalité mineure. Quelques minutes plus tard, il

préférait quitter définitivement la glace, les douleurs au front étant trop fortes. L'ancien international suisse pourrait souffrir d'une fracture de l'os frontal et devrait ainsi mettre un terme à sa saison. Les Grisons avaient déjà perdu Neff quelques minutes auparavant, victime d'une commotion cérébrale à la suite d'un choc.

Entre-temps, Jan von Arx avait marqué un quatrième but sur la pénalité de Racine. Les Allemands payaient là leur propension à distribuer les coups défendus. /si



Rene Cobert (à gauche) expédie Johan Withehall hors de la glace: match musclé entre Davos et Mannheim hier soir.

PHOTO KEYSTONE

DAVOS - MANNHEIM 5-2 (2-0 2-1 1-1)

Stade de Glace: 7680 spectateurs (guichets fermés).

Arbitres: MM. Roberts (Can), Eichmann et Peer (S).

Buts: 3e Nilsson (Samuelsson, Withehall, à 5 contre 4) 1-0. 19e Rizzi (Miller, Christen, pénalité différée) 2-0. 25e Paterlini (Riesen, R. von Arx, à 5 contre 4) 3-0. 27e J. von Arx (Strömberg, Winkler, à 5 contre 4) 4-0. 33e Hlushko (Racine, à 4 contre 4) 4-1. 52e Christen (Heberlein) 5-1. 58e Groleau (Momesso, à 5 contre 4) 5-2.

Pénalités: 5 x 2' contre Davos, 7 x 2' contre Mannheim.

Davos: Weibel; Gianola, Kress; Winkler, Hüller; J. von Arx, Heberlein; Strömberg, Ott; Withehall, Rizzi, Christen; Riesen, R. von Arx, Paterlini; Miller, Marha, Neff; Bohonos, Nilsson, Samuelsson.

Mannheim: Rosati (25e Müller); Richer, Charron; Racine, Groleau; Roach, Seidenberg; Daigneault, Bakos; Picard, Corbet, Ustorff; Junker, Hynes, Pasco; Hlushko, Stevens, Brännström; Seymour, Pucher, Momesso. /si

AUTRE MATCH

TEAM CANADA - TURKU 4-2 (1-0 0-1 3-1)

Stade de Glace: 7680 spectateurs (guichets fermés).

Arbitres: MM. Bertolotti, Simmen et Sommer.

Buts: 3e Savoia (Dubé, Heaphy) 1-0. 31e Suoraniemi (Hannus) 1-1. 41e (40'26") Maneluk (Alston, à 5 contre 4) 2-1. 41e (40'44") Nurminen (Schaefer) 2-2. 50e Gaul 3-2. 54e Roy (Ward) 4-2.

Pénalités: 2 x 2' contre le Team Canada; 1 x 2' contre Turku.

Team Canada: Centomo; Poudrier, Montador; Belanger, Astley; Gaul, Chariter; Julien, Bonni; McTavish, Betts, Wright; Roy, Dubé, Ward; Savage, Alston, Maneluk; Savoia, Heaphy.

Turku: Niittymäki; Lehtinen, Joseph; Nummelin, Petriläinen; Eronen, Kauppinen; Kangasalusta, Paukunen; Nurminen, Varis, Schaefer; Alatalo, Shearer, Vahalahti; Holmquist, Rautee, Tuokko; Kiviharju, Hannus, Suoraniemi. /si

LEPOINT

Hier
Team Canada - Turku 4-2
Mannheim - Davos 2-5

Aujourd'hui
15.30 Turku - Mannheim
20.45 Sp. Prague - Team Canada

Classement

1. Team Canada	2	2	0	9-2	2
2. Davos	2	2	0	8-4	4
3. Sparta Prague	1	0	0	1-2-3	0
4. Turku	1	0	0	1-2-4	0
5. Mannheim	2	0	0	2-10	0

FESTIVAL DECANNES

Compliments de Krüger

Comme de bien entendu, Ralph Krüger suit la Coupe Spengler d'un œil très attentif. En sa qualité de coach de l'équipe de Suisse tout d'abord. Mais aussi en tant que voisin de palier, puisqu'il est domicilié à Davos, à un jet de pierre de chez son ennemi intime Arno Del Curto. Hier, Krüger ne se montrait pas avare de compliments à l'égard du Team Canada. Morceaux choisis: «Cette équipe possède un gros potentiel offensif, mais cela ne l'empêche pas de bien serrer les boulons derrière. On voit ainsi des attaquants ne pas craindre de faire le sale boulot alors qu'ils ont l'habitude, dans leur club, d'être voués à des tâches en principe plus exaltantes. Je considère cela comme la preuve de la présence d'un vrai esprit d'équipe, signe caractéristique des Canadiens...»

Cherchez la différence!

Quelle différence y a-t-il essentiellement entre une sélection à la durée éphémère comme le Team Canada et une équipe de club telle que Turku? «Les Canadiens ont l'avantage de posséder quatre blocs d'attaque de force à peu près égale, d'où leur capacité de faire monter en chaque circonstance la pression sur la défense adverse, répond Ralph Krueger. En revanche, Turku ne peut guère miser que sur deux triplettes d'attaque douées d'un réel pouvoir de percusion. Les deux autres ont un rôle bien différent, plus défensif, à remplir. Comme il sied justement à une équipe de club.»

Bons baisers de Cadieux

Paul-André Cadieux, le Monsieur 100.000 volts du hockey sur glace suisse, a fait le voyage de Davos pour le compte d'une société de boissons isotoniques avec qui il collabore déjà depuis plusieurs années. Il a donc délaissé momentanément son nouveau club, Octodure, pour un travail de représentation et de marketing. Au fait, pourquoi s'est-il engagé dans le club valaisan alors qu'il avait promis de s'offrir une année sabbatique après son échec de la saison passée avec GE Servette? «Tout simplement parce que, à l'arrivée des grands frimas, j'étais rongé par le manque de glace», explique-t-il. Passion ou dépendance, appelez ça comme vous voulez! ECH/ROC

Roy: 500e victoire!

NHL ■ Le gardien de Colorado tient toujours la grande forme

Petite semaine en NHL, Noël oblige. N'empêche. Mercredi soir, Patrick Roy a signé sa 500e victoire et un nouveau blanchissage (le septième de la saison). Les Stars de Dallas ont fait les frais de la forme ascendante de l'Avalanche du Colorado. Alex Tanguay et Milan Hejduk ont signé les deux buts qui ont permis à l'équipe de Denver de s'imposer 2-0 au Texas. L'Avalanche est en pleine fine, 12 victoires, une défaite et trois nuls lors des 16 derniers matches et domine maintenant la division nord-ouest. A noter encore que Colorado s'est imposé pour la cinquième fois consécutive à l'extérieur.

Revenons à Patrick Roy. Ce blanchissage constitue un nouveau record pour le Québécois. Il n'a réussi cet exploit qu'à deux reprises, seulement serait-on tenté de dire, soit lors des saisons 93-94 et 96-97. De plus, il a rejoint Dominik Hasek avec 59 blanchissages en carrière, ce qui le place au 12e rang de l'histoire de la NHL.

Les Bruins de Boston sont aussi en pleine forme. Ils viennent de signer une nouvelle victoire face aux Sénateurs

d'Ottawa (3-2). Ceci leur vaut de garder le contact avec les Maple Leafs de Toronto dans la division nord-est. Les Bruins peuvent nourrir de légitimes ambitions. Privés de play-off depuis 1999, les gens du Massachussets devraient être au rendez-vous au printemps.

Jozeph Stumpel, Rob Zamuner et Brian Rolston ont signé les réussites de Boston. Ainsi, les Bruins ont signé leur troisième victoire consécutive. Avant Ottawa, le Canadien de Montréal et les Islanders de New York ont trébuché face à l'équipe de Robbie Ftorek. Cette série faisait suite à trois défaites. Dixit le coach du Canadien à propos de Boston: «C'est une très bonne équipe de hockey, peut-être la meilleure de la conférence». /DAD

CLASSEMENTS

CONFÉRENCE EST

Division nord-est: 1. Toronto Maple Leafs 37-48. 2. Boston Bruins 36-45. 3. Ottawa Senators 36-40. 4. Canadien de Montréal 37-38. 5. Buffalo Sabres 38-34.

Division atlantique: 1. New York Rangers 39 matches-45 points. 2. Philadelphia Flyers 35-44. 3. New York Islanders 35-43. 4. New Jersey Devils 35-37. 5. Pittsburgh Penguins 37-35.

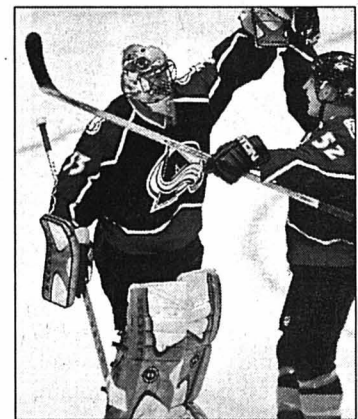
Division sud-est: 1. Carolina Hurricanes 40-45. 2. Tampa Bay Lightning 35-34. 3. Washington Capitals 37-34. 4. Florida Panthers 35-26. 5. Atlanta Thrashers 37-22.

CONFÉRENCE OUEST

Division centrale: 1. Detroit Red Wings 38-56. 2. Chicago Blackhawks 40-48. 3. St. Louis Blues 36-41. 4. Nashville Predators 35-32. 5. Columbus Blue Jackets 36-24.

Division nord-ouest: 1. Colorado Avalanche 39-48. 2. Edmonton Oilers 39-47. 3. Calgary Flames 37-41. 4. Minnesota Wild 36-35. 5. Vancouver Canucks 39-32.

Division pacifique: 1. San Jose Sharks 36-45. 2. Dallas Stars 37-41. 3. Phoenix Coyotes 37-37. 4. Los Angeles Kings 37-36. 5. Anaheim Mighty Ducks 39-33. /réd



Patrick Roy (à gauche) félicité par Adam Foote.

PHOTO KEYSTONE

Une illusion qui dura deux tiers

M20 ■ Les Suisses ne sont pas parvenus à tenir le choc durant tout le match face au Canada

A Hradec Kralove, lors de la deuxième journée des Mondiaux des M20, les jeunes Helvètes ont subi la loi des Canadiens 6-1. La Suisse a fait illusion durant deux tiers avant de céder. Dans la dernière minute du tiers initial, en infériorité numérique, Thibaut Monnet permettait aux Helvètes d'égaliser. Cammalleri redonnait l'avantage aux siens en inscrivant un but «assassin» à 29 secondes de la première sirène. Dans la deuxième période, les Suisses faisaient jeu égal avec leurs homologues canadiens. Mais, à la 35e minute, à 4 contre 4, Kobasew creusait l'écart en inscrivant le numéro trois. Dans la dernière période, les Suisses marquaient

le pas en encaissant notamment deux buts en l'espace de 30 secondes.

CANADA - SUISSE 6-1 (2-1 1-0 3-0)

Zimni Stadion: 1800 spectateurs. Arbitres: MM. Schimm (All), Badal et Loksik (Slq).

Buts: 11e Boyes (à 4 contre 4) 1-0. 20e (19'06") Monnet (Nüssli, à 4 contre 5) 1-1. 20e (19'31") Cammalleri (Aulin, Colaiacovo, à 5 contre 4) 2-1. 35e Kobasew (Spezza, à 4 contre 4) 3-1. 49e (48'20") Ott (Stoll, Sutherby) 4-1. 49e (48'50") Murray (Nash) 5-1. 55e Boyes 6-1.

Pénalités: 9 x 2' contre la Suisse, 11 x 2' contre le Canada.

Suisse: Stephan; Forster, Back; Blindenbacher, Ramholt; L. Gerber, B. Gerber; Dällenbach, Baumgartner; Helfenstein, Camenzind, Monnet; Nüssli, Ambühl, P. Bärtschi; Raffainer, Sutter, D. Bärtschi; Dérans, Peter, Sannitz.

Canada: Michaud; Hambuis, Bouwmeester; Schultz, Popovic; Colaiacovo, Harrison; McClement; Ott,

Sutherby, Stoll; Cammalleri, Boyes, Aulin; Upshall, Spezza, Kobasew; Nash, Weiss, Murray.

LEPOINT

République tchèque. Mondiaux des M20. Groupe A à Pardubice: Slovaquie - République tchèque 1-0 (0-0 1-0 0-0). Suède - États-Unis 2-2 (0-0 0-2 2-0).

Classement: 1. Slovaquie 2-4. 2. Suède 2-3 (7-2). 3. États-Unis 2-3 (5-3). 4. République tchèque 2-0 (1-4). 5. Biélorussie 2-0 (1-12).

Groupe B à Hradec Kralove. Hier: Canada - Suisse 6-1 (2-1 1-0 3-0). Finlande - Russie 2-1 (0-0 1-1 2-0).

Classement: 1. Canada 2-4. 2. Russie 2-2 (6-3). 3. Suisse 2-2 (4-6). 4. Finlande 2-2 (4-6). 5. France 2-0.

Aujourd'hui. Groupe A. 17 h: Biélorussie - République tchèque. Groupe B. 17 h: France - Finlande.

Notes: les quatre premiers classés de chaque groupe disputeront les quarts de finale, alors que les cinquièmes participeront à un barrage (best of 2) contre la relégation. /si

EN BREF

ATHLÉTISME ■ Merlene Ottey veut devenir slovène. La Jamaïcaine Merlene Ottey (41 ans) a demandé la nationalité slovène. Ancienne championne du monde du 200 m (1993 à Stuttgart), Merlene Ottey vit et s'entraîne en Slovénie depuis trois ans. La sprinteuse a indiqué qu'elle trouvait la vie plus calme à Ljubljana et qu'elle souhaitait s'y installer. /si

FOOTBALL ■ Pizzi prêt à Villarreal. Juan Antonio Pizzi, l'attaquant hispano-argentin de Rosario Central (D1 argentine), a été prêt jusqu'en juin 2002 à Villarreal (D1 espagnole). Le club espagnol devra verser environ 580.000 francs à son homologue argentin pour ce prêt, avec une option d'achat pour un transfert définitif d'un montant de 1,5 million de francs. /si

La villa de Voeller a brûlé. La future maison du sélectionneur de l'équipe d'Allemagne, Rudi Voeller, a été partiellement ravagée dans la nuit de mercredi à jeudi à Leverkusen par un incendie qui ne serait pas d'origine criminelle. /si

Cavens retourne à Liège. L'attaquant international belge Jurgen Cavens, prêté cet été à l'Olympique de Marseille, retourne prématurément au Standard de Liège. Cavens, 23 ans, avait été prêt au même moment que Daniel Van Buyten, Joseph Yobo et Vedran Runje, mais n'a pas connu la même réussite que ses coéquipiers à Marseille, où il n'a quasiment pas joué. /si

HOCKEY SUR GLACE ■ Les steaks saignants. Tournoi scolaire de Neuchâtel. Les résultats de jeudi: Dark Star -

Steaks Vignerons 1-9. S'pion - Les Ours 2-5. Colorado Avalanche - Mighty Ducks 3-31. Dark Star - Les Piques Meurons 5-6. Les Ours - S'pion 4-2. Mighty Ducks - Colorado Avalanche 12-7. Les Piques Meurons - Les Steaks Vignerons 0-5. S'pion - Les Ours 0-2. Colorado Avalanche - Mighty Ducks 3-13. Les Steaks Vignerons - Dark Star 9-4. /réd

SKI NORDIQUE ■ Une demi-qualification olympique. En signant une 22e place lors du sprint (style libre) de Garmisch-Partenkirchen comptant pour la Coupe du monde de fond, la Vaudoise Laurence Rochat a accompli la moitié du chemin qui mène à Salt Lake City, le ticket pour les JO étant garanti pour deux résultats parmi les 23 premières d'une course de Coupe du monde. /si

HOCKEY SUR GLACE

Le match de l'amitié

Noël et sa pause ne constituent déjà plus qu'un souvenir pour le HCC. Ainsi, après avoir eu droit à quatre jours pour satisfaire aux besoins des Fêtes, les gens des Mèlèzes ont repris le chemin de la patinoire hier au soir, histoire de commencer d'éliminer ce que la pause aurait pu amener de superflu. Il semblerait même que certains ont été plus que de coutume...

Preuve que la trêve est bel et bien parvenue à son terme, Mike Lussier et les siens se déplaceront ce soir à Tramelan où ils affronteront - le terme est sans doute un brin exagéré - une équipe formée de joueurs évoluant dans les clubs partenaires, Tramelan et Neuchâtel YS. «J'espère vraiment que ce sera le match de l'amitié, soupire le Canadien. Je n'en attends en tous les cas rien de particulier. Ce rendez-vous avait été prévu de longue date et nous allons le respecter.» Gageons qu'il sera l'occasion d'une fête du hockey régional et qu'il confirmera l'esprit de collaboration dans lequel les trois clubs évoluent depuis le début de la saison.

Comme de bien entendu, Mike Lussier passera tout son monde en revue sur la glace des Lovières (coup d'envoi à 19 h). Sans prendre les allures d'un test, ce galop servira en fait de coup d'envoi à la préparation du déplacement du 2 janvier prochain à Bienne. «L'importance de ce match-là n'échappe à personne, insiste le Canadien. Pour nous y préparer, nous serons sur la glace tous les jours, y compris le 1er janvier.» Comme dirait l'autre, faut c'qui faut! /JFB

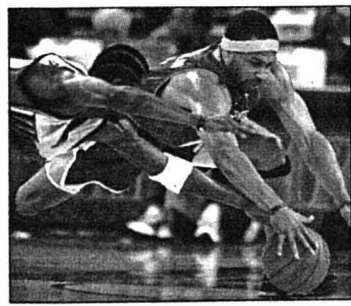
QU'EST-CE QU'UN

SKI NORDIQUE

NORDIC SPRINT
Dimanche 30 décembre, dès 11 h aux Breuleux.

EN BREF

BASKETBALL ■ Défaite des Lakers. Résultats des matches de mercredi soir: Charlotte Hornets - Washington Wizards 99-93. Cleveland Cavaliers - New Jersey Nets 89-91. Orlando Magic - Indiana Pacers 82-89. Milwaukee Bucks - Atlanta Hawks 107-97. San Antonio Spurs - Dallas Mavericks 123-126 ap. Memphis Grizzlies - Chicago Bulls 107-85. Houston Rockets - Phoenix Suns 91-97. Denver Nuggets - Minnesota Timberwolves 91-94. Utah Jazz - Boston Celtics 99-86. Sacramento Kings - Portland Trail Blazers 89-74. Los Angeles Clippers - Philadelphia 76ers 86-100. Golden State - Los Angeles Lakers 101-90. /si



Larry Hugues (à gauche) et Derek Fischer: ballon qui roule amasse joueurs.

PHOTO KEYSTONE

L'envol de Simon Ammann?

Saut à skis ■ Le Suisse fait partie des outsiders qui tenteront dès demain de détrôner le Polonais Adam Malysz lors de la 50e Tournée des Quatre Tremplins

Le vainqueur de l'an dernier, Adam Malysz (Pol), passe pour le grand favori de la 50e Tournée des Quatre Tremplins, qui commencera demain à Oberstdorf (All). Après ses excellents résultats à Engelberg (2e) et Predazzo (2e et 3e), Simon Ammann figure parmi les prétendants au podium.

Le Saint-Gallois sera épaulé, dans cette Tournée des Quatre Tremplins, par Sylvain Freiholz et Andreas Küttel, qui sont d'ores et déjà assurés de participer aux JO de Salt Lake City, ainsi que par Marco Steinauer. Les autres Suisses sont loin derrière au niveau des performances, comme l'a encore montré le saut de Noël à Saint-Moritz.

Simon Ammann et Andreas Küttel se sont accordés quatre jours de pause après Predazzo, mais de pause relative, passée dans une salle de musculation. Oberstdorf constitue donc un bon test de forme physique, surtout pour Ammann. Pour la première fois en quatre participations à la Tournée depuis 1997, sa place dans le top 15 mondial le dispense de passer par les qualifications.

«Grâce à la confiance que j'ai acquise ces derniers temps, je pense être en mesure de me placer à nouveau dans les dix premiers lors des prochains sauts, peut-être même sur le podium, prévoyait Am-



29 décembre 1998: un drôle d'oiseau semblait survoler Oberstdorf.

PHOTO KEYSTONE

mann après Predazzo. Mon but est maintenant de m'installer parmi les meilleurs dans les quatre sauts.» Le tremplin d'Oberstdorf, sur lequel il s'avoue particulièrement à l'aise, pourrait lui permettre de poser une nouvelle pierre à son édifice.

«Beaucoup de favoris»

Avec ses six victoires en neuf concours, Adam Malysz est évidemment considéré

comme archifavori de cette épreuve. Mais le Polonais de 24 ans décline ce statut: «Il y a en fait beaucoup de favoris, et pour faire la différence, il faudra que je sorte le meilleur de moi-même.»

Parmi les favoris, on citera les Allemands Sven Hannawald, vainqueur à Neustadt, et Martin Schmitt, qui accumule les places d'honneur. On n'oubliera pas non plus l'Autri-

chien Andreas Widhölzl, vainqueur de la Tournée 2000.

LE PROGRAMME

Oberstdorf (All). Samedi, 29 décembre. 12 h: entraînement. 13 h 45: qualifications. **Dimanche 30 décembre.** 12 h: manche d'essai. 13 h 45: 1re manche, puis finale.

Garmisch-Partenkirchen (All). Lundi 31 décembre. 12 h: entraînement. 13 h 45: qualifications.

Mardi 1er janvier 2002. 12 h: manche d'essai. 13 h 45: 1re manche, puis finale.

Innsbruck (Aut). Jeudi 3 janvier. 12 h: entraînement. 13 h 45: qualifications. **Vendredi 4 janvier:** 12 h: manche d'essai. 13 h 45: 1re manche, puis finale.

Bischofshofen (Aut). Samedi 5 janvier. 12 h: entraînement. 13 h 45: qualifications. **Dimanche 6 janvier.** 12 h: manche d'essai. 13 h 45: 1re manche, puis finale /si

Des tout jeunes aux meilleurs

Ski de fond ■ Les championnats jurassiens à Saignelégier devraient attirer du monde

Dans une semaine, l'élite issue du Giron jurassien des clubs de ski se donnera rendez-vous à Saignelégier pour les championnats jurassiens de ski de fond. Ces championnats s'ouvriront le samedi 5 janvier 2002 avec les épreuves individuelles qui sacreront les meilleurs fondeurs du Giron jurassien, soit des coureurs issus des cantons du Jura et de Neuchâtel ainsi que de la partie francophone du canton de Berne. Dès 13 h, les juniors et les OJ seront amenés à skier sur une distance entre 5 et 10 km alors que les hommes seront alignés

au départ d'un 15 km classique.

Les très jeunes skieurs débutants (1994 et plus jeunes) qui savent un tant soit peu se tenir sur des skis, pourront effectuer leurs débuts en compétition sur 500 m en catégorie animation alors que les 8 et 9 ans seront lancés sur 1 km, toujours en style classique. Le club met à disposition du matériel (skis, souliers, bâtons) à ceux qui n'en disposeraient pas (Jean-Pierre Froidevaux au tél. 032/951 14 36). Tous les intéressés s'inscriront auprès de Bernard Gacond (tél. 032/951 26 85 ou au fax 032/951 27 17).

La journée du dimanche 6 janvier devrait offrir son lot d'animations avec successivement les traditionnelles et spectaculaires épreuves de relais et une course réunissant les vieilles gloires du Giron jurassien, après les relais, soit vers 13 h 30.

Les fondeurs du Ski-Club Saignelégier, les Christophe Frésard, Christophe Pittier, Fabien Schneider et Jérôme Châtelain jouiront d'une nouvelle possibilité de renouer avec la victoire lors des compétitions de relais, eux qui détiennent l'or depuis de nombreuses saisons. /réd

Pas de cadeaux!

Football ■ La Corée du Sud ne veut pas céder ses billets

Les responsables du football sud-coréen ont écarté l'éventualité de céder à la Chine et au Japon les billets invendus réservés à la Corée du Sud, qui coorganise le Mondial 2002 avec le Japon, du 31 mai au 30 juin. Le Comité d'organisation sud-coréen pour la Coupe du monde (KOWOC) a admis que la vente des billets en Corée du Sud était décevante avec environ 150.000 tickets n'ayant pas trouvé preneur, soit 30% du total des billets réservés à la vente au grand public.

Plus de 1,46 million de billets sont disponibles pour

les 32 matches en Corée du Sud, dont 732.779 destinés au marché local et 736.698 réservés à l'étranger. Sur les quotas alloués au marché local, 508.737 tickets le sont pour le grand public tandis que 224.042 sont réservés à la Fédération sud-coréenne, aux clubs et à d'autres institutions affiliées. La vente des billets pour la plupart des matches qui ne concernent pas la Corée du Sud s'est révélée médiocre. En revanche, les rencontres impliquant la Chine et le match d'ouverture entre la France et le Sénégal, se joueront à guichets fermés. /si

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS	
Aujourd'hui à Vincennes Prix de Bressuire (trot attelé, Réunion 1, course 3, 2100 m, 14 h 45) Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch Seule la liste officielle du PMU fait foi	1	Fighter-Warrior	2100	U. Nordin	U. Nordin	13/1	0a9a6a	3 - Engagement et forme. 8 - Sérieux et professionnalisme. 7 - Malgré sa dernière incartade. 6 - Le grand pardon également. 17 - Sur un air d'euphorie. 16 - Ce sera pourtant dur. 14 - Un sérieux prétendant. 9 - Peut faire les extérieurs. LES REMPLAÇANTS: 2 - Il vaut mieux que dernièrement. 1 - L'heure semble être au rachat. Notre jeu 3* 8* 7* 6 17 16 14 9 *Bases Coup de poker 9 Au 2/4 3 - 8 Au tiercé pour 16 fr 3 - X - 8 Le gros lot 3 8 2 1 14 9 7 6	Hier à Vincennes Prix de Salvanhac Tiercé: 13 - 3 - 20 Quarté+: 13 - 3 - 20 - 7 Quinté+: 13 - 3 - 20 - 7 - 9 Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 1763,70 fr. Dans un ordre différent: 237,40 fr. Quarté+ dans l'ordre: 7369,30 fr. Dans un ordre différent: 260,90 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 49,50 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 211.146,80 fr. Dans un ordre différent: 2801.- Bonus 4: 98,40 fr. Bonus 3: 32,80 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 39,50 fr.
	2	Fox-Trot-Ardrais	2100	E. Raffin	J. Raffin	11/1	7a8aDa		
	3	Lovart-Sund	2100	J.-C. Hallais	J.-C. Hallais	3/1	1a7a6a		
	4	First-Way	2100	D. Locqueneux	Locqueneux	10/1	Da3aDa		
	5	Fantasme-Besnot	2100	L. Peschet	L. Peschet	15/1	0m9a4a		
	6	Gamin-Du-Scion	2100	J.-F. Popot	J.-F. Popot	8/1	Da5a0a		
	7	Grand-Frère	2100	P. Vercurysse	V. Goetz	5/1	Da1a1a		
	8	Faust-Du-Vicomte	2100	P. Levesque	Ohanessian	6/1	2a6a3a		
	9	Gaspard-Du-Perche	2100	P. Lecellier	P. Lecellier	9/1	1a6a6a		
	10	Festina-De-Riez	2100	F. Girouard	F. Lercier	20/1	8a9m0m		
	11	Nobel-Nalan	2100	J.-M. Bazire	D. Widegren	10/1	Inédit		
	12	Schack-Broline	2100	A. Laurent	P. Engberg	18/1	0m5a7a		
	13	Fanof-Du-Mesnildot	2100	V. Viel	J.-P. Viel	26/1	0a5m6m		
	14	Goodbye-Charlie	2100	P. Daugeard	F. Ouvrié	10/1	2a9a4a		
	15	Fa-Mi-Sol-La	2100	F. Lecellier	F. Lecellier	16/1	Da7a5a		
	16	Foudroyeur-De-Jour	2100	P. Békaert	Y. Letellier	8/1	2aDa8a		
	17	Guanahanie	2100	Y. Dreux	Y. Dreux	7/1	4a2a3a		
	18	Als-Lille-John	2100	J. Lindqvist	A. Lindqvist	40/1	0aDa1a		

Une bonne saison

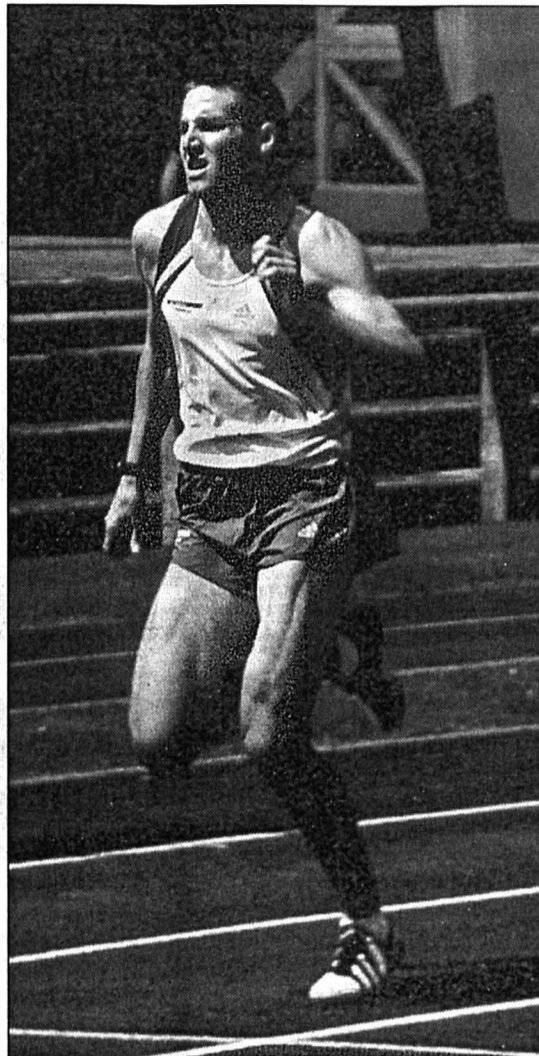
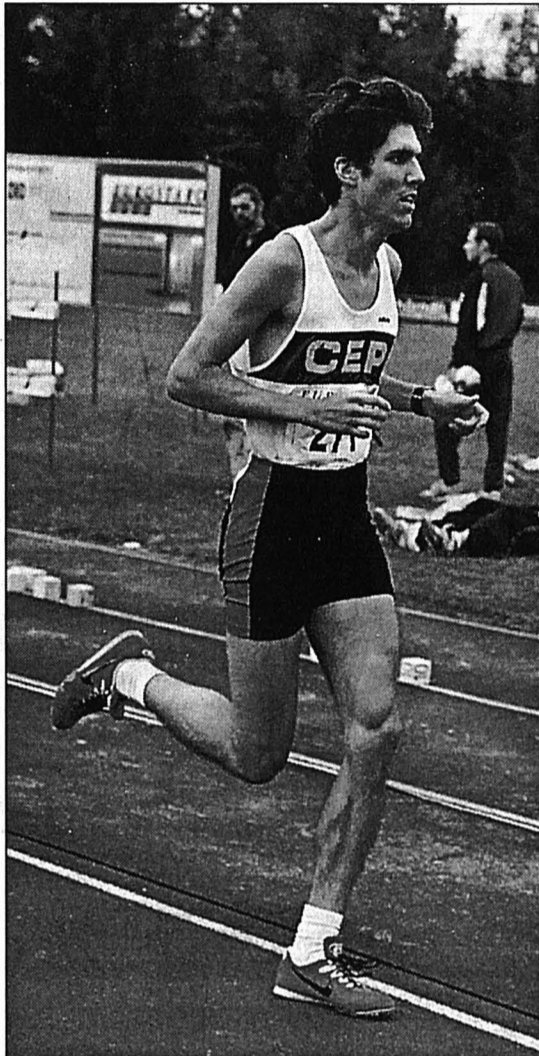
Athlétisme ■ Le bilan neuchâtelois de l'exercice 2001 est globalement positif. Neuf titres nationaux en attestent

Le titre de champion du monde d'André Bucher et sa remarquable contenance dans les grandes manifestations internationales ont quelque peu occulté les difficultés de l'athlétisme suisse durant la saison 2001. Dans le canton de Neuchâtel, le bilan de saison incline à la satisfaction avec neuf titres nationaux dans les diverses catégories, neuf médailles d'argent et quatre médailles de bronze. Un regard objectif sur l'évolution des records cantonaux, où seule la Chaux-de-Fonnière Laurence Locatelli s'est manifestée, atteste d'une régression générale du niveau moyen.

Par comparaison avec les autres cantons, l'athlétisme neuchâtelois semble moins touché par le recul des licences et sur le plan sportif, la victoire de l'équipe neuchâteloise dans le match des six cantons romands atteste une certaine qualité préservée.

Spectaculaire progression

Ce sont les féminines qui s'affirment le plus sur la scène nationale grâce à Laurence Locatelli, Dejana Cachot et Carine Nkoué ou encore Nathalie Thévoz-Ganguillet qui a signé la meilleure performance suisse au lancer du poids. Le contexte féminin a révélé des jeunes capables de se hisser bientôt parmi l'élite du pays, telles Stéphanie Vaucher, Christelle Matthey, Chloé Chalandes. Si Alexa Domini est restée sur ses performances de base, il convient de remarquer que Laurence Donzé, de l'Olympic, a surpris les spécialistes en se classant sixième de la finale du championnat suisse du 400 m haies à Genève. Véronique Houriet et Joanne Scheibler se sont hissées au niveau national par une spectaculaire progression chronométrique. L'optimisme est de mise également du côté de certaines cadettes B, dont la manière,



Philippe Kitsos (à gauche) et David Matthey: deux des acteurs en vue de la saison 2001.

PHOTOS SP

plus que les performances, retient l'attention.

Chez les hommes, le Chaux-de-Fonnier Julien Fivaz a été le plus en vue, bien qu'en demi-teinte en raison de ses examens de fin d'études au lycée. Blessé ensuite et devant renoncer à disputer le titre national à Genève, il a assuré l'essentiel en fin de saison. C'est en situation de dépannage de son club en finale CSI, que Claude Moser a été stupéfiant en signant la meilleure performance cantonale de la saison au poids avec 15,48 m. Un authentique exploit...

En décalage

Le junior David Matthey, de la FSG Le Locle, a fait auto-

rité sur les spécialistes cantonaux du tour de piste. Il a disputé un exemplaire championnat suisse, assorti d'une médaille de bronze chez les juniors. Déterminé et courageux dans les compétitions, le junior loclois devrait trouver une trajectoire intéressante pour sa carrière. Le demi-fond neuchâtelois est frappé d'une inquiétante médiocrité, cela malgré une dense fréquentation des courses populaires. Aucun coureur neuchâtelois qualifié pour les championnats suisses et les compétitions nationales réservées aux jeunes: les représentants du canton sont en décalage de niveau. Sans que ses performances interpellent vraiment, le Cépiste Philippe

Kitsos s'est mis en retrait des courses populaires en retirant des performances chronométriques gratifiantes.

Le domaine des lancers est à l'image nationale, à savoir que la relève fait défaut et que les performances régressent. Quant aux jeunes talents, ce sont Florian Perret (perche), Florian Lambercier (marteau), Nicolas Tissot-Daguette (110 m haies) et Emilien Schaller (hauteur) qui retiennent l'attention par leurs prestations chez les cadets A.

De ce bilan globalement positif, les athlètes neuchâtelois se préparent déjà pour les échéances en salle et la saison des cross. Souhaitons qu'ils s'y manifestent souvent à leur avantage. /RJA

LES CINQ MEILLEURS

MESSIEURS

100 m: 1. Julien Fivaz (Olympic) 10"86. 2. Patrick Bachmann (CEP) 10"98. 3. Samuel Anastase (Olympic) 10"98. 4. Olivier Berger (CEP) 11"31. 5. Frédéric Chautems (CEP) 11"34.

200 m: 1. Patrick Bachmann (CEP) 22"34. 2. Julien Fivaz (Olympic) 22"38. 3. Frédéric Chautems (CEP) 22"98. 4. Samuel Anastase (Olympic) 23"06. 5. David Matthey (Le Locle) 23"20.

400 m: David Matthey (Le Locle) 49"92. 2. Steve Gurnham (Olympic) 49"98. 3. Samuel Anastase (Olympic) 49"98. 4. Yannick Matthey (CEP) 51"60. 5. Damien Chapatte (Olympic) 52"07.

800 m: 1. Steve Gurnham (Olympic) 1'56"52. 2. Philippe Kitsos (CEP) 1'58"24. 3. David Matthey (FSG Le Locle) 1'58"34. 4. John Michet (CEP) 1'58"89. 5. Bernard Lienher (CEP) 1'59"33.

1500 m: 1. Philippe Kitsos (CEP) 4'04"56. 2. Gilles Simon-Vermot (Olympic) 4'08"44. 3. Patrick Baretto (CEP) 4'16"68. 4. John Michet (CEP) 4'17"80. 5. Marc-Henri Jaunin (CEP) 4'20"17.

3000 m: 1. Philippe Kitsos (CEP) 8'59"60. 2. Antoine Aubry (Olympic) 9'37"61. 3. Patrick Baretto (CEP) 9'44"13. 4. Jérémie Jordan (FSG Le Locle) 9'58"35. 5. Pascal Dino (CEP) 10'17"06.

5000 m: Christophe Stauffer (Olympic) 15'20"64. 2. Jean-Michel Aubry (Olympic) 15'46"52. 3. Philippe Kitsos (CEP) 15'55"04. 4. Marc-Henri Jaunin (CEP) 16'24"14. 5. Gilles Simon-Vermot (Olympic) 17'06"78.

110 m haies: 1. Jean-Fode Plisson (Olympic) 14"64. 2. Raynald Vaucher (Olympic) 15"80. 3. Frédéric Chautems (CEP) 16"50. 4. Nicolas Tissot-Daguette (CEP) 17"42. 5. Alain Burkhardt (CEP) 17"62.

400 m haies: 1. Raynald Vaucher (Olympic) 55"82. 2. Yannick Matthey (CEP) 58"81.

Longueur: 1. Julien Fivaz (Olympic) 7,38 m. 2. Olivier Berger (CEP) 7,07 m. 3. Jean-Fode Plisson (Olympic) 6,68 m. 4. Nader El Faleh (Olympic) 6,60 m. 5. Frédéric Chautems (CEP) 6,34 m.

Triple saut: 1. Julien Fivaz (Olympic) 14,42 m. 2. Olivier Berger (CEP) 14,40 m. 3. Florian Perret (CEP) 12,95 m. 4. Yves Hulmann (CEP) 12,86 m. 5. Xavier Canosa (CEP) 11,90 m.

Hauteur: 1. Nader El Faleh (Olympic) 2,03 m. 2. Pierre Monnat (Olympic) 1,80 m. 3. Emilien Schaller (FSG Le Locle) 1,80 m. 4. Xavier Canosa (CEP) 1,76 m. 5. Florian Perret (CEP) 1,76 m.

Perche: 1. Olivier Meisterhans (CEP) 4,42 m. 2. Yves Hulmann (CEP) 4,40 m. 3. Florian Perret (CEP) 3,90 m. 4. Raynald Vaucher (Olympic) 2,80 m. 5. Pierre Monnat (Olympic) 2,60 m.

Poids (7,260 kg): 1. Claude Moser (CEP) 15,48 m. 2. José Delémont (CEP) 15,28 m. 3. Alain Zumsteg (CEP) 12,72 m. 4. Laurent Moulinier (CEP) 12,60 m. 5. Michaël Gubian (Olympic) 11,43 m.

Disque (2,0 kg): 1. José Delémont (CEP) 45,30 m. 2. Alain Beuchat (CEP) 43,84 m. 3. Laurent Moulinier (CEP) 43,51 m. 4. Alain Zumsteg (CEP) 38,17 m. 5. Claude Moser (CEP) 37,13 m.

Marteau (7,260 kg): 1. Christophe Kolb (Olympic) 54,59 m. 2. Cédric Tissot (Olympic) 48,27 m. 3. Florian Lambercier (Olympic) 43,24 m.

Javelot (800 g): 1. Yves Hulmann (CEP) 55,66 m. 2. Alexandre Brusa (Olympic) 48,57 m. 3. Paulo Alves (Olympic) 48,15 m. 4. Heinz Burri (CEP) 42,91 m. 5. Alain Zumsteg (CEP) 42,97.

Décathlon: 1. Raynald Vaucher (Olympic) 5236 points. 2. Pierre Monnat (Olympic) 4008 points.

Relais olympique: 1. Olympic 3'18"45. 2. GA Neuchâtelois jun.

3'29"98. 3. CEP cadets A 3'37"56.

4 x 100 m: 1. Olympic 43"39. 2. CEP 1 44"82. 3. CEP jun. 46"70. 4. CEP cadets A 47"54. 5. CEP vétérans 52"90.

3 x 1000 m: 1. GA Neuchâtelois 8'51"99.

DAMES

100 m: 1. Carine Nkoué (CEP) 11"80. 2. Chloé Chalandes (Olympic) 12"54. 3. Véronique Houriet (Olympic) 12"57. 4. Stéphanie Vaucher (Olympic) 12"97. 5. Joanne Scheibler (Olympic) 13"29.

200 m: 1. Carine Nkoué (CEP) 24"38. 2. Chloé Chalandes (Olympic) 25"86. 3. Véronique Houriet (Olympic) 26"35. 4. Joanne Scheibler (Olympic) 26"67. 5. Stéphanie Vaucher (Olympic) 26"80.

400 m: 1. Laurence Donzé (Olympic) 58"48. 2. Joanne Scheibler (Olympic) 58"74. 3. Claude Rueflin (Olympic) 61"48. 4. Salia Romero (FSG Le Locle) 63"08. 5. Lucie Jeanbourquin (Olympic) 63"35.

800 m: 1. Laurence Donzé (Olympic) 2'17"89. 2. Christelle Matthey (CEP) 2'17"91. 3. Joanne Scheibler (Olympic) 2'23"92. 4. Natacha Monnet (Olympic) 2'28"62. 5. Marion Mordasini (CEP) 2'32"00.

1500 m: 1. Christelle Matthey (CEP) 4'47"43. 2. Natacha Monnet (Olympic) 5'05"88. 3. Nathalie Perrin (Olympic) 5'37"60.

3000 m: 1. Delphine Anderegge (Olympic) 11'18"61. 2. Natacha Monnet (Olympic) 11'21"90. 3. Marion Mordasini (CEP) 11'40"30. 4. Audrey Mermillon (Olympic) 11'53"23.

100 m haies: 1. Carine Nkoué (CEP) 14"80. 2. Stéphanie Vaucher (Olympic) 16"28. 3. Sophie Rigolet (Le Locle) 17"02. 4. Laurence Donzé (Olympic) 17"43. 5. Auriane Etter (Olympic) 18"34.

400 m haies: 1. Laurence Donzé (Olympic) 62"40. 2. Auriane Etter (Olympic) 75"27.

Longueur: 1. Alexa Domini (Geneveys-sur-Coffrane) 5,73 m. 2. Stéphanie Vaucher (Olympic) 5,59 m. 3. Juliane Droz (Olympic) 5,31 m. 4. Stéphanie Matthey (Le Locle) 5,29 m. 5. Nelly Sébastien (Olympic) 5,20 m.

Triple saut: 1. Dejana Cachot (CEP) 13,20 m. 2. Stéphanie Vaucher (Olympic) 12,00 m. 3. Nelly Sébastien (Olympic) 11,76 m. 4. Juliane Droz (Olympic) 10,56 m. 5. Mélanie Kornmayer (Olympic) 10,23 m.

Hauteur: 1. Nelly Sébastien (Olympic) 1,71 m. 2. Stéphanie Vaucher (Olympic) 1,66 m. 3. Stéphanie Matthey (Le Locle) 1,61 m. 4. Laurence Donzé (Olympic) 1,51 m. 5. Joëlle Fehlmann (Le Locle) 1,50 m.

Perche: 1. Alexa Domini (Geneveys-sur-Coffrane) 2,30 m.

Poids (4 kg): 1. Nathalie Thévoz (Olympic) 14,24 m. 2. Laurence Locatelli (Olympic) 11,84 m. 3. Barbara Kullmann (Olympic) 10,64 m. 4. Marion Amez-Droz (Geneveys-sur-Coffrane) 10,50 m. 5. Sylvie Moulinier (CEP) 10,12 m.

Disque (1 kg): Laurence Locatelli (Olympic) 43,62 m. 2. Nathalie Thévoz (Olympic) 42,89 m. 3. Sylvie Moulinier (CEP) 40,90 m. 4. Marion Amez-Droz (Geneveys-sur-Coffrane) 36,09 m. 5. Pauline Amez-Droz (Geneveys-sur-Coffrane) 29,19 m.

Marteau (4 kg): Laurence Locatelli (Olympic) 54,62 m. 2. Auriane Etter (Olympic) 33,61 m.

Javelot (600 g): 1. Juliane Droz (Olympic) 37,88 m. 2. Pauline Amez-Droz (Geneveys-sur-Coffrane) 34,61 m. 3. Barbara Kullmann (Olympic) 32,69 m. 4. Sophie Rigolet (Le Locle) 30,78 m. 5. Anna Borowko (Olympic) 30,43 m.

Relais olympique: 1. Olympic 3'55"65. 2. Olympic cadettes 4'11"23. 3. GA Neuchâtelois cadettes 4'12"77.

4 x 100 m: 1. Olympic 48"87. 2. CEP 53"68. 3. Olympic cadettes A 54"01. /rd

TITRES ET MÉDAILLES

CHAMPIONS

Dejana Cachot (CEP Cortaillod), triple saut (salle)
Dejana Cachot (CEP Cortaillod), triple saut
Laurence Locatelli (Olympic), marteau
Julien Fivaz (Olympic), longueur espoirs
Laurence Locatelli (Olympic), disque espoirs
Laurence Locatelli (Olympic), marteau espoirs
Florian Lambercier (Olympic), marteau cadets A
Stéphanie Vaucher (Olympic), triple saut cadettes A
Aurore Pfister (Olympic), marteau cadettes B

MÉDAILLES D'ARGENT

Julien Fivaz (Olympic), longueur (salle)
Laurence Locatelli (Olympic), disque
Julien Fivaz (Olympic), triple saut espoirs
Joanne Scheibler (Olympic), 400 m espoirs
Laurence Donzé (Olympic), 400 m haies espoirs
David Matthey (FSG Le Locle), 400 m juniors
Juliane Droz (Olympic), triple saut juniors
Nicolas Tissot-Daguette (CEP Cortaillod), 110 m haies cadets A
Florian Perret (CEP Cortaillod), perche cadets A

MÉDAILLES DE BRONZE

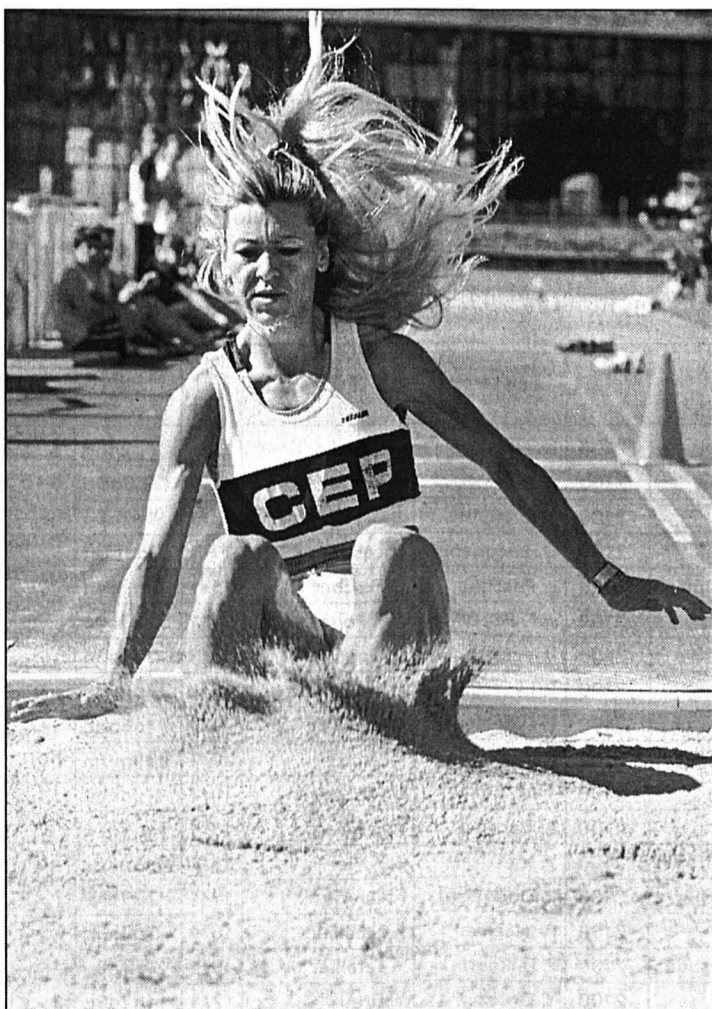
Nelly Sébastien (Olympic), hauteur (salle)
José Delémont (CEP Cortaillod), poids (salle)
Alexa Domini (Geneveys-sur-Coffrane), longueur espoirs
Matthieu Corthesy (Olympic), 100 m haies cadets B

SÉLECTIONS

Jeux de la francophonie: Laurence Locatelli (Olympic), marteau
Coupe d'Europe: Dejana Cachot (CEP Cortaillod), triple saut et longueur
Laurence Locatelli (Olympic), marteau et disque

RECORD SUISSE

Laurence Locatelli (Olympic), 54,86 m, marteau /RJA



Dejana Cachot: doublement titrée au triple saut. PHOTO A-MARCHON

DIPLÔMES
COMMERCE **GESTION**
D'ENTREPRISE
SECRETAIRE **SECRETAIRE**
DE DIRECTION
• Bilans scolaire et professionnel • Essai sans engagement

LEMANIA
Ecole Lémania - Lausanne

Ch. de Prévaille 3 - 1003 Lausanne
Tél. 021 - 320 1501 - Fax 021 - 312 6700
www.lemania.ch

Voir loin,
trouver sa voie
& gagner du temps

**Service d'Incendie et de Secours
des Montagnes neuchâteloises**

**RECRUTEMENT
VOLONTAIRE**

Les citoyens et citoyennes de nationalité suisse ou au bénéfice d'un permis B ou C intéressé(e)s par l'accomplissement d'un service actif volontaire, sont invités(e)s à se présenter muni(e)s d'une pièce d'identité au bureau des Sapeurs-Pompiers, rue du Rocher 1, du 7 au 11 janvier 2002, au plus tard le 11 janvier 2002, afin de s'inscrire pour le recrutement et d'être informé(e)s sur les devoirs et obligations liés au service.

Les bureaux sont ouverts, du lundi de 7 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 18 heures et le vendredi de 7 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 17 heures.

CONDITIONS D'INCORPORATION:

- Avoir atteint l'âge de 18 ans le 25 janvier 2002.
- Ne pas avoir atteint l'âge de 25 ans le 25 janvier 2002.
- Jouir d'une parfaite santé.
- Faire preuve de motivation et de disponibilité.

Le recrutement aura lieu **les 25 et 26 janvier 2002**. Seul(e)s les citoyens et citoyennes inscrit(e)s dans les délais y seront convoqué(e)s et pourront y participer.

La Commission recrute parmi les femmes et les hommes valides celles et ceux qui lui paraissent le plus aptes à rendre de bons services.

ETAT-MAJOR

132-106000

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

028-333352/DUO

MAULER
GRANDS VINS MOUSSEUX - METHODE TRADITIONNELLE

Fidèle à la Fête
depuis 1829

MAULER
= Cuvée officielle Expo.02
= tradition et qualité

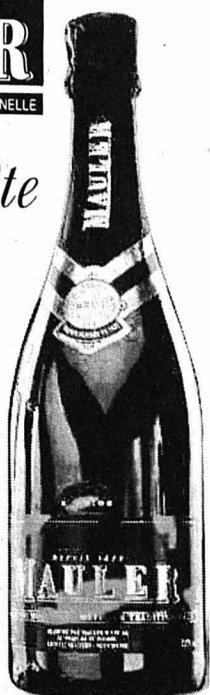
Venez découvrir notre
« méthode traditionnelle »

Idéal pour vos apéritifs
et vos cadeaux de Noël

Caveau de dégustation ouvert au public
du mardi au dimanche de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h.
Fermé le 25 décembre 2001
Ouvert le 31 décembre 2001

Le Prieuré St-Pierre CH-2112 Môtiers NE

Tél. 032 / 861 39 61 • Fax 032 / 861 43 64
E-mail: mailbox@mauler.ch • Internet: www.mauler.ch



SOLDÉS

VÊTEMENTS
Breisacher SA
Succ. FALCHINI
Prêt-à-porter • Messieurs • Dames

• Messieurs
CANALI
CERRUTI
ATELIER TORINO
etc.

de **20%**
à **70%**

• Dames
MAX MARA
LAUREL
GIANFRANCO FERRE
etc.

• **20 % sur les
chaussures CHURCH'S**

SOLDÉS

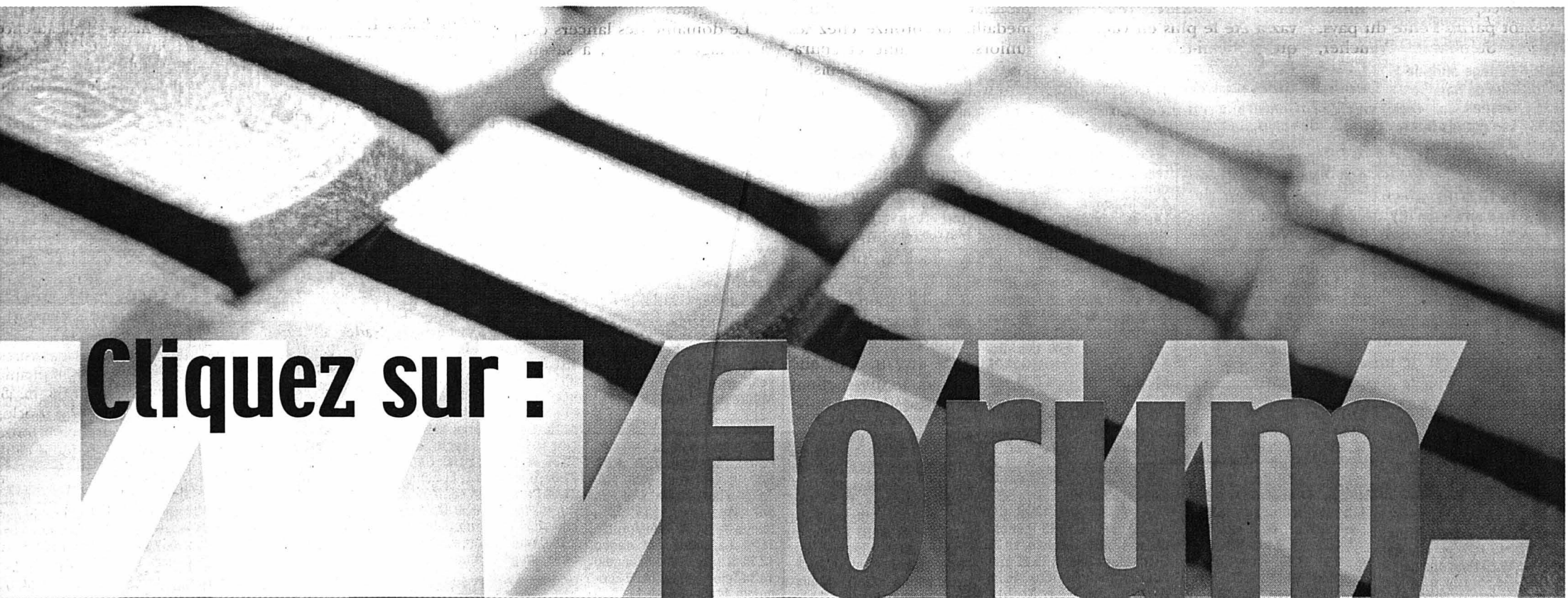
8, Rue St-Honoré NEUCHÂTEL - Tél. 725 19 34 028-333160/DUO

Cap Cœur
Prêt à Porter Hommes et Femmes

10% sur: *Rue Neuve 2*

Driver ♀♂ Maniak ♀♂ Manoukian ♀ Coup de Cœur ♀♂ Villacampa ♀ Hash ♀ Bijoux Scooter

*...et un pull kamir offert
pour Fr. 100.- d'achat...*

Cliquez sur :

FORUM

- La place publique qui traite des thèmes d'actualité qui vous passionnent et vous interpellent. Donnez votre avis et participez au débat. Enrichissez son contenu.

- Les forums permanents des supporters du HC La Chaux-de-Fonds et du FC Neuchâtel-Kamax.

- En discussion actuellement :
H dépenalisé: la Suisse, paradis des fumeurs de joints?

www.limpartial.ch

TSR 8

7.00 Les Zap 8917916 7.55 Teletubbies 4537022 8.20 Quel temps fait-il? 9410138 8.35 Top Models 3721157 9.00 Vacances mouvementées. Film 2487732 10.25 Euronews 4016557 11.00 Les feux de l'amour 3453751 11.45 Questions pour un champion 41330935 12.20 Les craquantes 99910935

12.45 Le 12:45/Météo 884393 247374

13.00 Rex 6774916 L'assassin de la pleine lune

13.50 Les anges du bonheur 3541515 Des plumes et des ailes

14.35 Chérie, j'ai rétréci les gosses 5345206 Chérie, le futur me rattrape

15.20 Sacrés farceurs! 3627683 Sud Ouest

15.35 C'est mon choix 6774916

16.50 Charmed 7260225

17.35 Rosswell 9813664

18.20 Top Models/Météo 213157

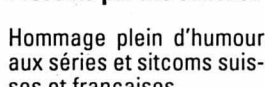
18.50 Incroyable...mais vrai! 437409

19.10 Tout en région 5901799

19.25 L'image sport 1861886

19.30 Le 19:30/Météo 233867

20.05 Secours en montagne (4/6) 177022



La voie des airs

20.35

177480

Télé fou rire
 Présenté par Iris Jimenez

Hommage plein d'humour aux séries et sitcoms suisses et françaises

22.10 Collège attitude 4910683 Film de Raja Gosnell

23.55 Les grands films d'horreur des studios Universal 929886

1.30 Le 19:30 (R) 58331691

2.00 Tout en région (R) 1823461

TSR 8

7.00 Euronews 42502935 8.05 Questions pour un champion 94881732 8.30 Météo 57937119 10.25 Ski alpin. Slalom géant dames, 1re manche 80703849 11.15 Quel temps fait-il? 92424461 11.35 Racines: La Bible hyper connue? 31308645 11.55 Ski alpin. Descente messieurs 67174175 13.10 Ski alpin: Slalom géant dames, 2e manche 17152577

14.15 La directrice 29253664 Curieux boulot

15.00 Les Zap 36126664

15.25 Hockey sur glace Coupe Spengler. TPS Turku - Adler Mannheim 45599886

17.45 Les Zap 32244935 (suite)

19.00 Videomachine 34819026

19.30 L'anglais avec Victor 35269567

20.00 Banco Jass 51611003

20.05 Videomachine 78248003

20.40

65231225

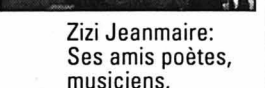
Hockey sur glace
 Coupe Spengler

Sparta Prague - Team Canada

Commentaire: Jean-François Rossé, en direct de Davos. Pendant les pauses: Sacrés farceurs!

23.00 Le 19:30 (R)/ Banco Jass (R) 82243515

23.35 Cadences 12709157



0.30 Bernie 82229078 Film de Albert Dupontel

1.55 TextVision 27794320

TF1 France 1

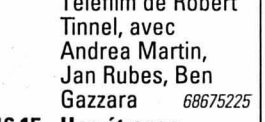
6.40 Info 79561935 6.45 Jeunesse 69159596 9.03 Météo 352641374 9.05 Jeunesse 94494157 11.10 Star Academy 70287225 11.20 Tac O Tac TV 22537886 12.05 Attention à la marcher! 37064886

12.50 A vrai dire 70737577

13.00 Le journal/Météo 43077472

13.55 Les feux de l'amour 88894003

14.40 Fantômes d'amour



Téléfilm de Robert Tinnel, avec Andrea Martin, Jan Rubes, Ben Gazzara 68675225

16.15 Une étrange voisine 81242954 Téléfilm de Jeffrey Reiner

17.30 Melrose Place 35847190

18.15 Star Academy 27850848

18.55 Le maillon faible Présenté par Laurence Boccolini 29082645

19.55 Vivre com ça 49017683

20.00 Journal/Météo 89493138

20.50

25618954

Les enfants de la télé
 Divertissement présenté par Arthur et Pierre Tchernia

Incontournable bêtisier, avec fous rires, bafouillages, ratages, lapsus, «bûches» et animaux gaffeurs...

23.00 Sans aucun doute Spéciale fête 10219225

1.15 Star Academy 23638691

1.53 Météo 393622596 1.55 Le rêve de Constance. Film avec Annie Girardot 58861454 3.25 Les meilleurs moments de 30 millions d'amis naturels: La pêche à la mouche en Yougoslavie 30526770 4.20 Musique 82719577 5.00 Les grands destins du XXe siècle 98397916

France 2

6.30 Télématin 29763461 8.35 Des jours et des vies 11969954 9.05 Amour, gloire et beauté 75333732 9.30 Copieusement déconseillé aux adultes 63682732 11.10 Flash info 16778225 11.15 La gym des neurones 80894022 11.45 Les Z'Amours 19343428 12.20 Pyramide 37048848

12.55 Journal 53916138

13.45 Consomag 12286193

13.50 Le destin des Steenfort 89990515 Jay, 1973 (3/3)

15.25 L'enfant lion 33190935 De P. Grandperret

16.55 Un livre 67733596

17.05 Grizzly Falls Film de Stewart Raffill 74294041

18.40 Le numéro gagnant 70865867

19.10 On a tout essayé 93954577

19.50 Un gars, une fille 49016954

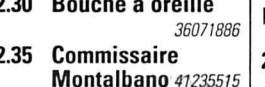
19.55 A côté du Dakar 49015225

20.00 Journal 89492409

20.55

41440225

Nestor Burma
 Film de Philippe Vernault, avec Guy Marchand



Burma et la belle de Paris Un roi de la tomate espagnole est assassiné. S'enrichir aux dépens de la production nationale ne lui a pas porté chance. Affublé d'une épouse infidèle, il a pour maîtresse une ex-stripteuseuse...

22.30 Bouche à oreille 36071886

22.35 Commissaire Montalbano 41235515 La voix du violon.

0.25 A côté du Dakar 99027312 0.30 Journal de la nuit, Météo 35057515 0.50 La nuit de la gisse 2000 43292374 2.15 20 ans à San Francisco. Doc. 65960664 3.10 Programmes Urti (R) 41893022 3.50 Pyramide (R) 98929312 4.25 Le Corbusier. Doc. 57791515 5.20 Docteur Markus Merthin 71235003

France 3

6.00 Euronews 33885206 7.00 MNK vacances 27668799 11.15 Un jour en France 61964954 9.20 Cosby: Dispute à la chandelle 56795252 11.40 Bon appétit, bien sûr: Huitres en gelée 38417788 12.00 Le 12/14 / Météo 60316639

13.40 Keno 17236698

13.45 C'est mon choix 75691732

15.05 Enfants de Plumfield 72161683 Philanthropie; Le mensonge.

16.45 La vie secrète de Ian Fleming 85362139 Téléfilm de Ferdinand Fairfax

18.15 Un livre un jour 92651041

18.20 Questions pour un champion 70860312

18.50 Le 19/20 71633138

20.05 Météo 49009664

20.10 Tout le sport 49008935

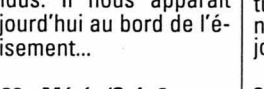
20.15 Le journal du Dakar 59951954

20.30 Mr Bean 37783119 Bean retourne à l'école

21.00

33895683

Jean Paul II
 Documentaire de Daniel Costelle



Portait de l'homme qui fut au lendemain de son élection en 1978, l'un des papes les plus fringants de l'histoire, et des plus inattendus. Il nous apparaît aujourd'hui au bord de l'épuisement...

22.30 Météo/Soir 3 36055848

22.55 Le meilleur de «On ne peut pas plaire à tout le monde» 36844848

1.15 On en rit encore! Anthony Kavanagh 10865261

2.10 Tex Avery 89278962 Ventriloquist Cat; Uncle Tom's Cabana 39419900

La Cinquième

7.05 Technopolis 69351645 8.00 Debut les Zouzous 77467428 8.45 Les maternelles 56833770 10.05 Alf 97142954 10.35 Mythologies 61959157 10.50 Figures de cirque 61932480 11.05 Le retour du castor 22317799 12.00 Carte postale gourmande 18916577 12.30 Petit Potam 38071138 12.40 Contes du monde entier 50075374 13.10 Les enfants de l'an 2000 21056799 13.40 Vues de l'esprit 67203935 13.45 Le journal de la santé 64833374 14.05 Le monde des glaces 25917867 15.00 Civilisations 74070848 16.15 Dany le chat super star 26883848 17.30 100% Questions 74190867 18.00 C dans l'air 24694157 18.50 L'oral 65975848

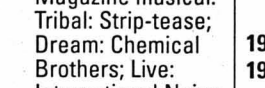
19.00 Tracks Magazine musical: Tribal: Strip-tease; Dream: Chemical Brothers; Live: International Noise Conspiracy 326041

19.45 ARTE info 897374

20.15 Reportage 807751 11/09/2001: trois mois de crise

20.45 Noél sanglant 915119

Téléfilm de Thomas Stiller, avec Barbara Auer, Sven-Eric Bechtlof



Trois gangsters prennent en otage les locataires d'un chalet. Sous la pression, les relations conflictuelles entre les réveillonneurs éclatent au grand jour...

22.15 Dynamo de Kiev L'épopée d'une merveilleuse équipe de football. Documentaire de Barbara Metzlauff et Alexandra Grametke 7293698

23.15 La foule 7468664

Film muet de King Vidor

1.00 Moby Dick (R) 39419900

M 6

6.00 M6 Music 34065461 8.25 Le pire du Morning Live 24182461 9.00 M6 boutique 70967867 9.50 Chérie, j'ai rétréci les gosses 86751022 10.35 Kindinoël 33060916 11.50 Six minutes Midi/Météo 76908136 12.00 Ma sorcière bien-aimée: Cartes poétiques 63427596 12.25 Météo 49873664

12.30 La petite maison dans la prairie 27283935

13.30 Papa l'ange et moi Téléfilm de Rick Wallace 13710515

15.05 Zorro 14123664

15.35 Parole de sorcière! 39521770 Téléfilm de Paul Annett

17.20 Air Bud 58582683

19.00 Charmed 78437190

19.54 Six minutes/Météo 499680393

20.05 Malcolm 18306461

20.40 Caméra café 36657596

20.50

34262225

L'odyssée fantastique
 Téléfilm de Philip Spink, avec Beau Bridges, Chantal Conly



Un professeur d'université, qui s'intéresse au monde de l'imaginaire, se voit confier une mission extraordinaire. Il devra accomplir, accompagné de ses filles, une prophétie destinée à sauver le monde des elfes et des fées...

0.05 Buffy contre les vampires 14789829

0.55 Robbie Williams: Live from the Albert. Concert 79161461 1.59 Météo 491786022

2.00 M6 Music 49207670 5.10 Fréquentar: Stephan Eicher 83928664 5.55 M6 Music 51730206

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien 34957138 8.30 Ile de France et Cie 35522664 9.05 Mais où est la caméra? 69343409 9.45 Les mini-carnets 9732670 10.00 Journal 26931747 10.15 L'allée du roi. Téléfilm 29696867 12.05 Carte postale gourmande 26836206 12.30 Journal de France 3 47371935 13.05 Asmats, l'histoire du vrai peuple 12791664 14.00 Journal 44431480 14.15 L'aventure est au coin de la rue. Comédie 46788480 16.20 L'invité 48939003 16.30 Baby-lone Yé-Yé 57905428 17.00 Infos 96894567 17.05 Pyramide 86633461 17.30 Questions pour un champion 57976916 18.00 Journal 70783683 18.15 Gala du cadre noir de Saumur 53243916 20.00 Journal La Une 83791206 20.30 Journal France 2 28878848 21.05 L'invention de la cuisine Pierre Gagnaire 63994664 22.00 L'allée du roi. Téléfilm 36199954 0.00 Journal suisse 57880165 0.30 Soir 3 54505707 1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

1.00 Rediffusions 74315639

CANAL +

7.15 Teletubbies 26110886

7.40 Burger Quiz 31052515

8.15 Les guignols de l'Info 29921461 8.30 Quatre saisons d'Yquem. Doc 49338119 10.15 Trois héros pour un cadeau. Animation 71991022 10.40 28 jours en sursis. Film 46498634

12.25 Les guignols de l'Info 68959193 12.35 Gildas et vous 33744374 13.30 Encore + de cinéma 6533490 14.00 Ça ira mieux demain. Film 34141634

15.30 L'experte. Film 36870206

17.45 Le monde des ténèbres 57244916 18.35 Agrippine 85847393 19.10 Le journal 69110515 19.25 Best of cinéma 20937465 19.55 Les guignols de l'Info 15331022 20.00 Burger Quiz 21413225 21.00 Racrocroche! Film 15201461 22.30 H. Comédie 43522577 23.00 Just married (ou presque). Film 39457119 0.55 Rolandsgat 47487813 1.15 Le roman de renard. Film 30074542 2.25 Stick. Court 14235287 2.50 Combat d'amour en songe. Film 30100726 5.05 Soleil de sang. Film 45410875 6.35 Les Simpson 33705320

1.15 Le Renard 30621184

1.15 Le Renard 30621184

1.15 Le Renard 30621184

LA CHAUX-DE-FONDS

RÉFORMÉS
 GRAND-TEMPLE. Di 9h45, culte, P. Schlüter.
 DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE. (Temple-Allemand 70). Sonntag, kein Gottesdienst.

CATHOLIQUES ROMAINS
 SACRÉ-CŒUR. Di 10h15, messe. Ma 10h15, messe.
 NOTRE-DAME DE LA PAIX. Sa 17h30; di 18h, messes. Lu 17h30, messe.
 MISSION PORTUGAISE. Sa 14h, messe au Sacré-Cœur.

CATHOLIQUES CHRÉTIENS
 SAINT-PIERRE (Chapelle 7). Di 9h45, liturgie de la parole.

NÉO-APOSTOLIQUES
 (Rue de la Combe-Grieurin 46). Di 9h30; me 20h, services divins.

EVANGÉLIQUES
 ACTION BIBLIQUE. (Jardinière 90). Di 9h45, culte.
 ARMÉE DU SALUT. (Numa-Droz 102). Di 9h45, culte; Lu 19h, souper communautaire suivi de la soirée de Longue Veille.
 ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ARC JURASSIEN (Serre 89). Di 10h, culte (garderie, école du dimanche). Je 20h15, étude biblique.
 ÉGLISE CHRÉTIENNE "LE FLAMBEAU". (Manège 24). Di 9h30, culte (garderie, école du dimanche). Me 20h, soirée de louange et de bénédiction. Ve 19h30, groupe de jeunes.
 ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE. (Paix 126). Vendredi, relâche. Di 9h45, culte (garderie), prédication, Charles-André Geiser. Jeudi, relâche.
 ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE REVEIL. Di 9h30, culte, sainte cène (garderie, école du dimanche). Pas de réunion en semaine.
 MENNONITE (LES BULLES 17). Di 10h, culte de fin d'année.

ÉVANGÉLISATION POPULAIRE. (Jaquet-Droz 25). Di 9h45, culte.
 EGLISE DE L'ESPÉRANCE (ch. de la Fantaisie 2). Di 9h45, culte (garderie, école du dimanche).
 EVANGELISCHE STADTMISSION. (Musées 37). 4. Sonntag. 9.45 Uhr, Silvester-Gottesdienst. Dienstag 1. Januar keine Predigt. Donnerstag 20. Uhr, Bibelabend.
 LA FRATERNITÉ. (Église baptiste). Réunion de maison, mardi soir: étude biblique et prières. Culte de maison, dimanche à 10h.
 ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES. (La Chaux-de-Fonds, salle de la Stadtmisssion, Musées 37). 3me dimanche à 14h, jeudi après le 1er et le 4me dimanche à 20h. La Sagne, c/o A. Robert, Crêt 97, 2e et 4e dimanche à 14h.

AUTRES
 COMMUNAUTÉ ISRAËLITE. (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: ve 18h45, sa 9h15.
 DOJO ZEN. Daniel JeanRichard 35 (Mission Maître Taisen Deshimaru). Horaire des zazen: matin: ma-ve 6h30-7h45, di 10h-11h30. Soir: ma/je 19h-20h, sa 17h-18h30 (initiation: 16h30).
 ADVENTISTE. (Jacob-Brandt 10). Sa 9h15, étude biblique; 10h30, culte. Ma 20h, cercle d'études.
 JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS. (L.-Robert 105). Di 9h, réunion de prière, de la société de secours, des jeunes filles et de la primaire; 10h, école du dimanche; 10h50, sainte cène.
 TÉMOINS DE JÉHOVAH. (Collège 97). Lu 19h15, école théocratique, réunion de service. Ma 19h15, étude de livre. Sa 18h, discours public. Etude de la Tour de Garde.

JURA BERNOIS

RÉFORMÉS
 COURTELARY/CORMORET. Di 9h45, culte à Cormoret.
 DIESSE-PRÊLES-LAMBOING. Di 10h, culte.
 LA FERRIÈRE. Di 9h45, culte.
 LA NEUVEVILLE. Di 10h, culte à la Blanche Église (en langue allemande à 9h le 3e dimanche du mois).
 LIGNIÈRES-NODS. Di 10h15, culte à Nods.
 RENAN. Di 9h45, culte présidé par le pasteur G. Guinand.
 SAINT-IMIER. Di 9h45, culte.
 SONVILLIER. Di 9h45, culte à Sonvillier, premier dimanche du mois, sainte cène.
 TRAMELAN. Di 9h30, culte.
 VILLERET. Di 9h45, culte de baptêmes, officiante Mme S. Perret.
 SAINT-IMIER - KIRCHGEMEINDE. ST. IMMER UND OBERES TAL. Gottesdienst im neuen Jahr am 6. Januar in St. Immer.

CATHOLIQUES ROMAINS
 PAROISSE CATHOLIQUE DU VALLON. Sa 18h15, messe de communauté à Saint-Imier. Di 10h, messe de communauté à Courtelary.
 LA NEUVEVILLE. Programme non communiqué.

TRAMELAN. Sa 17h30, messe dominicale. Di 9h, messe. Ma 10h15, messe de Nouvel An.

CATHOLIQUES CHRÉTIENS
 SAINT-IMIER. Église Saint-Paul, rue des Roses. Di pas de messe.

NÉO-APOSTOLIQUES
 TAVANNES. (Chemin de l'Arsenal 3). Di 9h30; je 20h, services divins.
 SAINT-IMIER. (Rue Châtillon 18). Di 9h30; me 20h, services divins.

EVANGÉLIQUES
 LA NEUVEVILLE. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ABRI. Di 9h30, culte avec Didier suter (garderie). Je pas de rencontre.
 RENAN. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE (Convers 10). Pas de rencontre.

AUTRES
 LA NEUVEVILLE. ÉGLISE ADVENTISTE DU 7ÈME JOUR. Sa 9h15, l'église à l'étude; 10h30, culte avec prédication. Ma 20h, réunion de prière.
 LA NEUVEVILLE. ARMÉE DU SALUT. Di 9h45, culte, maj. D. + D. Roth.
 SAINT-IMIER. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE ACTION BIBLIQUE (72, rue Paul-Charmillot). Programme non communiqué.

L'ÉVANGILE AU QUOTIDIEN

Jésus, fils de Joseph, artisan horloger

Les flammes des bougies sont éteintes, la parenthèse de Noël est refermée... Il nous faut maintenant vivre au quotidien en pensant à cette belle histoire du salut.

A côté de l'enfant de nos crèches qui resteront encore quelques jours dans nos demeures, il y a Joseph, ce personnage qui n'a pas fait beaucoup parler de lui, mais qui a pourtant tant d'importance pour notre humanité.

Il faut avouer que tout n'a pas été très drôle pour Joseph: il a été malgré lui impliqué dans une nébuleuse histoire de naissance «spéciale» qu'il n'a peut-être pas bien comprise d'ailleurs, mais qu'il a acceptée malgré son honneur bafoué.

Il aurait très bien pu renier Marie (il avait la loi pour lui), mais il a choisi une autre voie. Le texte dit qu'il était «quelqu'un de bien» et à défaut d'être le géniteur de Jésus, il devient le vrai papa de l'enfant, l'artisan de son bonheur, de son avenir.

Nous savons qu'il est de Nazareth, artisan menuisier. S'il avait été de nos Montagnes, il aurait sûrement été horloger, consciencieux, professionnel du minutieux, du travail «bien fait».

L'Évangile nous donne des facettes de son caractère qui le rapprochent beaucoup de nous.

D'abord, je pense à tous ces pères qui accueillent encore aujourd'hui les mamans «paumées» ou les gosses délaissés, dans la présence, l'attention et l'amour de l'adoption ou d'autres situations familiales difficiles, aimant et se donnant pour ceux qui ne sont pas à eux.

Joseph, un personnage attentionné dans son rôle de père et passionné par son travail. On peut l'imaginer à

l'atelier, ne laissant rien au hasard et mettant du soin dans le moindre détail.

Jésus, à son école, a certainement appris le souci de «bien faire» de l'artisan qui fait les choses du mieux possible et qui ne garde pas l'objet pour lui.

La forme la plus simple de la charité, n'est-ce pas mettre de l'âme dans son ouvrage en vue de s'en séparer pour que d'autres puissent l'utiliser?

On peut aussi l'imaginer plein de fantaisie, composant des pièces de manière créative, croyant aux solutions pas encore tentées et s'ouvrant généreusement à toutes choses nouvelles.

L'entraînement à la fantaisie vécue dans son atelier a probablement aidé Joseph à regarder la maternité de Marie avec confiance dans le mystère de l'esprit.

Quand Jésus a proclamé les béatitudes aux siens, il avait sûrement dans sa tête et dans son cœur l'apprentissage qu'il avait fait avec Joseph.

«Heureux les artisans de paix, Heureux ceux qui, dans leur vie, essaient de s'ouvrir au mystère de l'esprit et tentent de «bien faire» pour le bonheur des autres».

Même si nous ne sommes pas artisans menuisiers ou horlogers, nous portons tous au poignet une montre. Elle pourrait nous faire penser au «savoir-faire» et à la fantaisie des grands génies de l'horlogerie qui ont cru au mystère à découvrir pour mettre en place tant de mécanismes utiles à tous.

Elle pourrait aussi, au fil des jours de 2002, nous rappeler que nous sommes tous artisans de bonheur dans l'atelier de nos vies.

Bonne année.
 Marie-Lise Dick,
 Don Marco Perruchini



DISTRICT DU LOCLE

RÉFORMÉS
 TEMPLE. Di culte à la chapelle du Corbusier.
 CHAPELLE DU CORBUSIER. Di 9h45, culte, R. Perret.
 LES BRENETS. Di 10h, culte au Locle.
 DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE. Sonntag, kein Gottesdienst.
 LA CHAUX-DU-MILIEU. Di 10h, culte.
 LES PONTS-DE-MARTEL. Di 9h45, culte (Fr. Cuhe Fuchs).

CATHOLIQUES ROMAINS
 LES BRENETS. Sa 19h, messe.
 LE CERNEUX-PÉQUIGNOT. Di 11h, messe.
 LE LOCLE. Messes: sa 17h30, messe. Di 9h30, messe; di 10h45, messe en italien. Ma 10h, messe pour toutes les communautés (Brenets, Cerneux, Le Locle et Mission italienne).

NÉO-APOSTOLIQUES
 (Chapelle Girardet 2a). Di 9h30; je 20h, services divins.

EVANGÉLIQUES
 ACTION BIBLIQUE. (Envers 25). Di 9h45, culte (garderie + école du dimanche).
 COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL. (Chapelle 8). Di 10h, culte (école du dimanche, garderie).
 ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE. (Chapelle 5). Di 9h30, culte. En semaine, rencontre dans les foyers, tél. 931 46 48.
 ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE. (Beau-Site 27). Di 9h45, culte, école du dimanche. Lundi, longue veillée.
 ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ARC JURASSIEN (Midi 1a). Ve 20h15, adoration, prière.

AUTRES
 TÉMOINS DE JÉHOVAH. (Envers 39). Ma 19h15, école théocratique; 20h, réunion de service. Me 17h15 et je 19h15, étude biblique. Sa 17h30, discours public; 18h30, étude de la Tour de Garde.

JURA

DOYENNÉ DES FR. - MONTAGNES
 LES BOIS. Di 9h30, messe. Ma 9h30, messe.
 LES BREULEUX. Di 9h30, messe. Ma 11h, messe. Je 19h30, messe.
 LES GENEVEZ. Di 11h, messe. Ma 10h, messe.
 HÔPITAL DE DISTRICT. Sa 16h30, messe. Lu 16h30, messe.
 LAJOUX. Di 9h30, messe. Ma 11h, messe. Lu/ma 11h, messe.
 MONTFAUCON. Di 11h, messe. Lu 18h, messe.
 LE NOIRMONT. Sa 18h30; di 11h, messes. Ma 11h, messe.
 LES POMMERATS. Di 11h, messe. Me 9h, messe.

SAIGNELÉGIER. Ve 19h30, messe. Di 9h30, messe. Ma 9h30, messe.
 SAINT-BRAIS. Sa 19h45, messe.
 SAULCY. Lu 18h, messe.

NÉO-APOSTOLIQUES
 DELÉMONT. (Rue des Pinsons 7). Di 9h30; me 20h, services divins.

EVANGÉLIQUES
 DELÉMONT. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ARC JURASSIEN (pl. R. Béguelin librairie Janz Team). Pas de rencontre.

RÉFORMÉS DES FR. - MONTAGNES
 SAIGNELÉGIER. Di 9h30, culte.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

RÉFORMÉS
 LANDEYEUX. Culte le 4e dimanche du mois.
 Ensemble III
 BOUDEVILLIERS. Di 10h, culte régional, Fred Vernet.

CATHOLIQUES ROMAINS
 CERNIER. Sa 18h, messe. Lu 18h, messe.
 LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE. Di 9h30, messe. Ma pas de messe.
 LANDEYEUX. Messe le 2e mardi du mois à 16h.

NÉO-APOSTOLIQUES
 CERNIER. (Rue du Crêt-Debély 13). Di 9h30; me 20h, services divins.

EVANGÉLIQUES
 CERNIER, ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE. Di 9h45, culte (y compris enfance) Comble-Emine 1, Cernier. Me 20h, groupes de maison (se renseigner au 853 12 68).
 LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MISSIONNAIRE. Di 9h45, culte, école du dimanche et garderie (centre scolaire).
 VILLIERS, ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES (à la salle chez famille Frédéric Cuhe, agriculteur, ch. du Tombet 2). 1er dimanche à 14 heures.

LES JEUX DU VENDREDI

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A															
B															
C															
D															
E															
F										J					
G										L	A	R	G	U	E
H										B	O	E	T	E	S
I											P				
J										A					
K															
L															
M															
N															
O															

SCRABBLE
 Le top en 3 minutes

M. Cossa
 Vos lettres:
 F A S S O N T

? Symbolise un joker

□ Lettre compte double

▨ Lettre compte triple

■ Mot compte double

▩ Mot compte triple

Solution en avant-dernière page

ÉCHECS

Chronique No 258

Ouvre-boîtes

Le Roi blanc esseulé succombe facilement au très positionnement des forces noires. Comment abréger ses souffrances? (Menyhart-Hegedus, Debrecen 1998).

Solution de la chronique No 257

1...Td3!! 1-0. Les Blancs perdent une Tour ou la Dame ou sont mat en g2 ou h1.

PRÉNOMS PRÉFÉRÉS

David et Léa
 au sommet

David et Léa continuent de plaire aux parents romands. Ces deux prénoms figurent en tête du hit-parade pour l'année 2000. Alexandre, Thomas et Nicolas sont aussi appréciés chez les garçons, ainsi que Laura, Sarah et Chloé chez les filles.

Luca séduit les Alémaniques

Comme chaque année depuis 1987, l'Office fédéral de la statistique a publié hier sa liste des prénoms les plus fréquemment attribués. En 2000, 78.458 naissances ont été recensées en Suisse, dont 38.056 filles et 40.402 garçons.

Chez les petites Romandes, Léa reste une valeur sûre depuis 1998 lorsque ce prénom a supplanté Laura, au sommet du hit-parade de 1994 à 1997. Laura reste toujours en 2e position et Sarah à la troisième place. Parmi les plus belles progressions, on a compté 28 Mathilde (14e place) et 27 Emma (8e) de plus qu'en 1999. Du côté des garçons, David caracole au top depuis 1994. Alexandre passe de la 3e à la 2e place et Thomas, 11e en 1998, figure désormais dans le trio de tête.

En Suisse alémanique, les parents continuent de préférer le prénom féminin Laura depuis 1995. Chez les garçons, Luca confirme sa percée de 1997. En Suisse italienne, Luca et Sara ont ravi la première place à Alessandro et Alessia, alors que Fabio et Laura arrivent en tête du hit-parade romanche. Dans cette dernière région, le nombre peu élevé de naissances peut toutefois faire fortement varier le classement d'une année à l'autre. /ats

Les détenus adorent les chats

Animaux de compagnie ■ Selon le centre de Saint-Jean, les bêtes ont une influence positive sur les prisonniers

Le chat est l'animal de compagnie préféré des hommes et des femmes, mais également de celles et de ceux qui se trouvent derrière les barreaux. A quelques exceptions près, l'écuelle de minou trouve généralement place dans les cellules des prisons. Certaines n'autorisent que le canari ou rien. En fait, chaque établissement applique ses propres règles, que ce soit en genre, nombre, espèce ou dimensions.

Situation à la prison pour femmes d'Hindelbank

A la prison pour femmes d'Hindelbank, dans le canton de Berne, quatre ou cinq chats déambulent actuellement dans les couloirs, selon Erich Kobel, assistant de direction. On dénombre aussi quelques cochons d'Inde, mais l'établissement accepte également les oiseaux. *J'ai vu une fois une locataire qui possédait un iguane*, se souvient-il.

Les chiens ne sont toutefois pas admis à la prison d'Hindelbank, parce qu'ils demandent trop d'attention et de nombreuses promenades. En pratique, chaque détenue peut présenter une demande pour avoir un animal de compagnie et si rien ne s'y oppose, elle est acceptée.

La règle veut qu'elle soit acceptée, sauf si une surpopulation animale venait à se présenter dans le secteur d'habitation concerné. La détenue doit s'engager à s'occuper de son animal, relève en conclusion Erich Kobel.

Le centre pénitentiaire de Saint-Jean, près du Landeron,



A quelques exceptions près, le chat est généralement admis dans les prisons suisses. PHOTO KEYSTONE-A

autorise également ses pensionnaires à détenir des animaux. Il existe cependant des limites de grandeur, explique Thomas Ingold, vice-directeur de l'établissement.

Les détenus, pour la plupart condamnés pour meurtres ou délits sexuels, signent un contrat dans lequel ils s'engagent à payer les frais de vétérinaire et de nourriture de leur petit protégé. Les détenus de Saint-Jean doivent également s'engager à traiter correctement leur animal et lui trouver une personne de confiance

pour s'en occuper en cas d'absence du propriétaire. Le centre accueille également un zoo où l'on peut caresser les animaux. On y découvre notamment des cochons laineux et des chèvres naines.

Pour des raisons d'hygiène et de protection des animaux, le pénitencier de Lenzburg, dans le canton d'Argovie, n'accepte que des canaris, précise Peter Gruenig, un des responsables de l'application des peines.

La pratique est encore plus restrictive au pénitencier in-

tercantonal de Bostadel, à Mellingen, dans le canton de Zoug, où aucun animal de compagnie n'est admis. La détention de perruches et de perroquets avait d'abord été autorisée avant d'être interdite. Il y avait trop de problèmes de propreté et de mauvaises conditions de détention des animaux, précise une de ses responsables.

Authentiques miracles

Le centre Saint-Jean, qui accueille nombre de détenus souffrant de troubles psychiatriques ou de toxicomanie, prend en compte l'effet thérapeutique attendu.

En effet, l'expérience a montré que les animaux ont une influence positive sur les prisonniers, souligne Thomas Ingold. Un homme agressif peut trouver un peu de calme avec un animal et montrer d'autres facettes de sa personnalité. Ce sont également des raisons thérapeutiques qui incitent la prison d'Hindelbank à accueillir avec bienveillance les animaux de compagnie. *Les animaux ont un effet bénéfique, en particulier sur les personnes introverties ou méfiantes*, relève Erich Kobel. Il affirme avoir assisté à d'authentiques miracles.

C'est également l'avis de Nico Bischoff, directeur des services psychiatriques et psychologiques du canton de Zurich. En prison, l'individu est souvent amené à se poser la question du sens de la vie. Il est positif qu'un détenu ne se concentre pas seulement sur lui-même, mais se préoccupe d'une autre existence que la sienne, a-t-il souligné. /ap

STATIONS DE SKI
 Belle brochette de célébrités

Cette année encore, les stations de ski huppées de Suisse ont attiré leur lot de célébrités à l'occasion des fêtes de fin d'année. Passer Nouvel-An dans l'intimité d'un chalet ou d'un appartement de vacances reste en effet un privilège très prisé par la jet-set. Un plaisir partagé notamment par Jacques Villeneuve, Roger Moore ou Frank Rijkaard.

Dans l'attente de Sarah Ferguson

La station valaisanne de Verbier, qui a la réputation d'abriter du beau linge, recevra *«très certainement»* la duchesse d'York Sarah Ferguson, selon Patrick Messeiller, directeur de l'Office du tourisme. Reste à savoir si ce sera à Nouvel-An ou plutôt en février.

Autre station huppée, Crans-Montana est orpheline de Gilbert Bécaud, mais accueille cette année l'ex-footballeur de l'équipe des Pays-Bas Frank Rijkaard. Quant à Roger Moore, fidèle à la station du Haut-Plateau six mois par an, il s'y trouve depuis le mois de novembre déjà. Habitué des pistes de Villars, l'ancien champion du monde de formule 1 Jacques Villeneuve sera présent dans la station vaudoise les 12 et 13 janvier prochain à l'occasion des «24 heures de Villars», compétition de ski en faveur d'une œuvre de charité qu'il parraine. A Gstaad (BE), Eduardo Zwysig, chef du marketing, rappelle simplement que l'actrice Julie Andrews ou Gunter Sachs possèdent un chalet dans la station de l'Oberland bernois. Pour le reste, c'est motus et bouche cousue. /ap

La ville de Sydney sous la fumée

Australie ■ La police sur les traces de pyromanes

Plusieurs milliers de pompiers ont continué hier de combattre, pour la troisième journée consécutive, les feux de brousse aux abords de Sydney, la principale ville australienne. La police recherche d'éventuels pyromanes. Une quarantaine d'incendies, sur la centaine qui ravagent le pays, ont été déclenchés volontairement, selon la police. Une mission d'enquête chargée de les retrouver a été créée hier.

Hier matin, la ville de Sydney était prise sous un épais manteau de fumée. Dans la banlieue sud, les habitants ont été vivement encouragés à faire bouillir l'eau courante avant de la boire, les installations d'assainissement ayant été endommagées.

Les incendies ont déjà détruit quelque 150 propriétés et privé d'électricité près de 12.000 foyers en quatre jours. /ats-afp-reuter



Quelque 5000 sapeurs-pompiers ont été mobilisés pour lutter contre les feux qui menacent Sydney. PHOTO KEYSTONE

LIVRES D'HARRY POTTER

Autodafé aux Etats-Unis

Une église du Nouveau-Mexique, aux Etats-Unis, veut brûler des livres d'Harry Potter, parce qu'ils représentent, selon elle *«une abomination pour Dieu»*. Ce *«feu sacré»* doit avoir lieu dimanche, a indiqué le pasteur Jack Brock. *«Ces ouvrages encouragent notre jeunesse à en savoir plus sur les sorciers qui constituent une abomination pour Dieu et pour moi»*, a-t-il expliqué. Les ouvrages d'Harry Potter ont déclenché l'ire de plusieurs communautés religieuses américaines. Celles-ci y perçoivent un encouragement aux pensées diaboliques chez les jeunes. /ats-afp

Deux meurtriers pendus au Japon

Peine capitale ■ Critiques d'Amnesty International

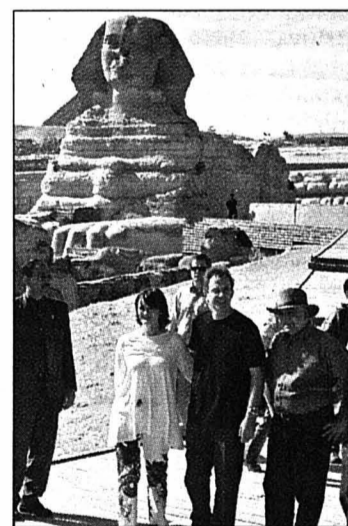
Deux hommes, condamnés pour de multiples meurtres, ont été exécutés par pendaison, hier au Japon. Ces exécutions sont les premières en treize mois dans l'archipel. Le système d'application de la peine capitale au Japon, jugé cruel, suscite de nombreuses critiques.

Ainsi, la section japonaise d'Amnesty International a condamné ces pendaisons et appelé Tokyo à annuler toutes les exécutions prévues et à abolir la peine de mort.

Le Conseil de l'Europe avait voté en juin à une large majorité pour le retrait du statut d'observateur du Japon. *«Le traitement des condamnés à mort viole les droits de l'homme tels que nous les considérons en Europe»*, avait déclaré Gunnar Jansson, président de la commission des droits de l'homme. Au total, 41 personnes ont été exécutées au Japon depuis 1993. Quelque 110 prisonniers sont actuellement dans les couloirs de la mort. /ats-afp

COUPLE BLAIR

Tourisme en Egypte



Cherie et Tony Blair devant le sphinx. PHOTO KEYSTONE

Tony Blair et son épouse Cherie ont visité hier les pyramides de Gizeh, au Caire, ainsi que le sphinx. Le couple se trouve en Egypte à l'occasion d'un séjour privé.

En tenue décontractée, le premier ministre britannique et son épouse ont notamment assisté à l'exhumation, par des archéologues, d'un squelette d'enfant dans un tombeau situé près des pyramides. On ignore si Tony Blair sera reçu lors de son séjour par le président égyptien Hosni Moubarak, actuellement à Charm-el-Cheikh, sur la mer Rouge. /ats-reuter

EN BREF

11 SEPTEMBRE ■ Hôtel condamné pour escroquerie. La justice américaine a condamné un hôtel new-yorkais à payer une amende de 9500 dollars (environ 18.000 francs suisses) pour avoir gonflé certains de ses tarifs au lendemain des attentats du 11 septembre, et ce malgré l'instauration de l'état d'urgence. Outre de cette amende, l'hôtel devra s'acquitter des frais de justice et remboursera les clients qu'il a escroqués. /ap

ESPAGNE ■ Clandestins interpellés. Un total de 133 clandestins, dont deux bébés et une femme enceinte, ont été interpellés hier près de Cadix (sud de l'Espagne). Tous viennent du continent africain. Ces personnes ont reçu l'assistance de la Croix-Rouge et plusieurs d'entre elles ont été admises dans un centre sanitaire. Les adultes non hospitalisés ont été transférés dans un commissariat de police. /ats-afp

AVION DE CROSSAIR ■ Toujours bloqué à Sarajevo. L'avion de Crossair, qui était sorti de piste dimanche à Sarajevo, ne peut toujours pas être rapatrié en Suisse. Les conditions météorologiques ne sont pas suffisamment bonnes pour qu'il vole. Son train d'atterrissage pourrait avoir été endommagé. L'appareil aurait dû rejoindre Bâle hier, a précisé à l'ATS le porte-parole de Crossair Manfred Winkler. /ats

Parcmètres à l'heure européenne

Euro ■ Zurich et Schaffhouse disposeront d'appareils acceptant la monnaie unique. Plusieurs villes romandes étudient la question. Les CFF au diapason

Glisser des euros dans les parcmètres en Suisse sera possible dès l'été prochain. Avec l'agglomération de Zurich, plusieurs autres villes offriront la même prestation, Schaffhouse en tête. Les Romands sont moins avancés.

A Zurich, 1400 horodateurs qui gèrent 10.500 places de parc reconnaîtront les pièces de 1 et 2 euros dès l'été prochain, a indiqué Rudolf Lehmann, de la police zurichoise. Aucune information n'a été donnée sur les coûts de l'opération.

Conseiller communal UDC mécontent

Tout le monde n'apprécie pas cette offre. Un conseiller communal de l'Union démocratique du centre exige dans un postulat que la ville revienne sur sa décision. Selon lui, les appareils ne sont pas capables de distinguer l'euro d'autres monnaies étrangères comme les baths thaïlandais, par exemple.

Plus proches de l'Allemagne, les Schaffhousois peuvent depuis longtemps utiliser deux monnaies dans les parcmètres de leur ville: le franc suisse et le mark allemand. La transformation des appareils est donc inévitable. La ville-frontière sera prête dès les premières semaines de la nouvelle année.

En ville de Bâle, l'installation du nouveau système



Payer son parking en euro sera possible dans plusieurs villes helvétiques. PHOTO KEYSTONE

prend du retard. L'entreprise allemande mandatée est surchargée de travail dans son propre pays. «Et les petits clients n'ont pas la priorité», affirme un porte-parole de la police. Pour leur part, les usagers des transports publics bâlois pourront acheter leurs billets avec des euros dans les stations proches de la frontière.

Neuchâtel a tranché

En Suisse romande, plusieurs villes étudient la ques-

tion. Genève, notamment, cherche une solution en collaboration avec les transports publics, a indiqué Fredy Wittwer, directeur de l'Office des transports et de la circulation. «C'est une question d'investissement. Nous devrions faire notre choix en janvier», précise-t-il.

Delémont planche, tandis que Neuchâtel a tranché. Le chef-lieu du canton ne transformera pas les horodateurs ou parcmètres déjà installés. En revanche, elle choisira des ap-

pareils eurocompatibles quand de nouvelles places de parc seront créées.

A Delémont, le commissaire Gilles Lautenbach est un peu amer. «Nous avons changé tous nos horodateurs et parcmètres l'année dernière. Quand nous avons demandé à la société si ses appareils étaient eurocompatibles, elle nous a répondu non». Ils le sont désormais. Delémont, ville proche de la frontière, qui veut offrir cette possibilité aux frontaliers et autres touristes,

SECRET BANCAIRE

Couchepin répond à Rome

Le secret bancaire assure la protection de la place financière suisse, selon le conseiller fédéral Pascal Couchepin. Ce dernier est déçu des attaques que son homologue italien Giulio Tremonti a lancées contre le système suisse. Evoquant la nouvelle loi italienne sur le rapatriement de fonds détenus à l'étranger, le ministre transalpin s'en était pris la semaine dernière à la Suisse et à son secret bancaire. Interrogé sur ces déclarations dans le «Giornale del Popolo» et la «Neue Zürcher Zeitung», Pascal Couchepin a parlé d'«attaque».

«Protection morale légitime»

Le chef du Département de l'économie publique espère que les affirmations de M. Tremonti relèvent des «difficultés initiales typiques du nouveau gouvernement italien». «S'il s'agit d'une tentative d'intimidation, c'est certainement le contraire qui prévaut et la Suisse ne sera plus disponible», a ajouté Pascal Couchepin. Le Valaisan qualifie le secret bancaire de «protection morale légitime» si des normes claires prévalent en matière de blanchiment d'argent et de contrôle de la clientèle.

Dans le «Corriere della Sera», Giulio Tremonti avait pronostiqué la chute du secret bancaire en Suisse. Selon lui, l'argent placé par les Italiens en Suisse «sera mort s'il n'est pas rapatrié», avait-il affirmé dimanche. Le Parlement italien a adopté fin octobre une mesure d'amnistie sur l'évasion fiscale pour faciliter le retour des fonds détenus à l'étranger à l'occasion du passage à l'euro. Entrée en vigueur le 1er novembre, elle sera maintenue jusqu'au 28 février 2002, date de disparition des monnaies nationales des pays du groupe euro. /ats

EN BREF

RUTH METZLER ■ Créer un corps de police pour la Confédération. Ruth Metzler estime que la Confédération doit disposer de son propre corps de police. La conseillère fédérale ne veut plus devoir compter sur le soutien des polices cantonales ni sur celui de l'armée, a-t-elle expliqué hier dans l'«Aargauer Zeitung». /ats

SANS-PAPIERS ■ Bilan ce week-end à La Chaux-de-Fonds. Une vingtaine de clandestins fribourgeois ont quitté mercredi le centre d'art contemporain Fri-Art qu'ils occupaient depuis le 25 août. Par ailleurs, les collectifs de sans-papiers se réuniront ce week-end à La Chaux-de-Fonds pour examiner les perspectives du mouvement. «Nous discuterons notamment de notre participation à l'«autre Davos» le 26 janvier à Zurich», a expliqué M. Zurkinden, porte-parole du collectif fribourgeois. /ats

PRINCIPE DE LA TERRITORIALITÉ ■ Recours accepté à Fribourg. Des parents alémaniques domiciliés à Grances-Paccot (FR) ont obtenu gain de cause devant le Tribunal fédéral (TF). Leur fils pourra bénéficier d'un enseignement dispensé dans sa langue maternelle dans une école infantile de Fribourg. Le Tribunal administratif fribourgeois avait refusé une dérogation au principe de la territorialité de la langue. Le TF a annulé ce veto, estimant que l'intérêt privé des recourants, qui souhaitent que leur fils bénéficie d'un enseignement dans sa langue maternelle, doit l'emporter. /ats

Juriste droit dans ses bottes

Caspar Baader ■ Le nouveau chef du groupe parlementaire UDC estime légitime de revendiquer deux sièges au Conseil fédéral

De Berne
Edgar Bloch

Porté par les siens à la tête du groupe UDC, le conseiller national Caspar Baader a succédé le 16 novembre dernier au Zurichois Walter Frey, qui jusqu'alors dirigeait les 45 parlementaires qui forment, comme on dit en allemand, la *Fraktion*.

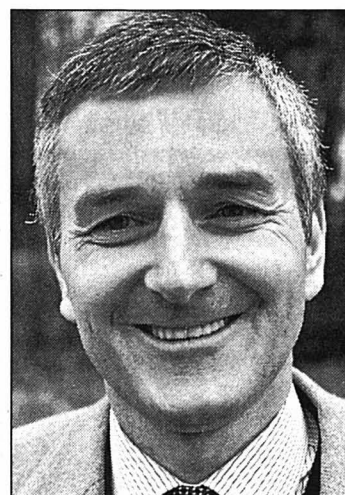
Pour l'instant – mais pour combien de temps encore? – troisième force politique au Parlement derrière les radicaux et les socialistes, l'UDC affirme de plus en plus systématiquement sa différence. Son hostilité constante et déterminée à toute intervention publique pour sauver la compagnie aérienne nationale l'a entraînée, en cohérence avec elle-même, à s'opposer vainement lors de la dernière session au budget 2002 et au plan financier. Le peuple suisse l'a, d'une certaine manière, confortée dans cette opinion lors des scrutins fédéraux du 2 décembre. Attachée à une baisse des impôts, opposée aussi à la participation fédérale au projet internet dans les écoles, l'UDC s'indigne d'ores et déjà avec fracas des nouvelles aventures financières d'Expo.02.

En rodage

Caspar Baader se sent totalement en phase avec les idées

défendues par sa formation. Elu au Conseil national en 1998, colonel commandant du Régiment de forteresse 2, président de la commission chargée de réviser la loi sur l'assurance chômage concoctée au Conseil national, il prend visiblement du plaisir à ses nouvelles responsabilités: «J'ai un bon contact avec tous les membres de la *Fraktion*. Cela nécessite beaucoup d'engagement hors du groupe pour essayer de convaincre nos partenaires», affirme cet avocat qui partage son étude avec son frère à Gelterkinden (BL).

Reste que, lors de la discussion budgétaire, Caspar Baader n'a pas réussi à faire passer la consigne du «tous contre le budget» aux conseillers aux Etats UDC. Résultat: ceux-ci ont suivi, à une exception près, la majorité de la Chambre haute. Ce n'est pas un couac, explique Caspar Baader. Simple, la position de rejet émise par le groupe a été prise par les seuls conseillers nationaux le samedi 17 novembre, juste au moment où leurs collègues des Etats débattaient de l'aide publique à accorder à la compagnie nationale. Problème d'organisation ou de communication, Caspar Baader penche pour la seconde hypothèse, promettant à l'avenir faire encore plus d'efforts pour convaincre ses collègues de la Chambre haute, qui culti-



Caspar Baader, clairement à droite. PHOTO KEYSTONE-PA

vent volontiers leur indépendance par rapport aux représentants de la Chambre basse.

Pour une Suisse indépendante

Au bénéfice également d'une formation d'ingénieur agronome, ce juriste qui siège à la Fédération nationale des coopératives agricoles (Fenaco) est professionnellement engagé dans les domaines touchant au droit foncier rural, à l'aménagement du territoire ou aux constructions en zone agricole. Proche des arts et métiers, Caspar Baader se situe clairement à droite au sein de l'UDC.

«En tant qu'indépendant, j'ai l'habitude de décider et de faire les choses seul». Cette conception est pleinement transposable à

l'Etat: «C'est une question de mentalité. En politique, je veux garder la liberté d'agir!» Et le mieux pour la Suisse, c'est de se montrer assez forte pour garantir son indépendance en restant hors de l'ONU et de l'Europe. Favorable néanmoins aux accords bilatéraux, Caspar Baader plaide logiquement en faveur d'une politique financière équilibrée et d'une diminution d'une quote-part de l'Etat.

Sur les sans-papiers, cet avocat entend avant tout que le droit soit respecté. Hostile à tout arrangement collectif, il observe que «parmi ces sans-papiers, certains ne travaillent pas et vendent de la drogue». Dans cet ordre d'idée, la Suisse ne doit en aucun cas signer les accords de Schengen: impossible pour Caspar Baader de songer à l'arrêt des contrôle douaniers, alors que les délits augmentent.

Confiant

Sur l'avenir de l'UDC, le Bâlois se montre extrêmement confiant. «Nous voulons des responsabilités et revendiquons pleinement le droit d'avoir deux représentants au Conseil fédéral. Notre ligne finira par être récompensée, notre entreprise est conséquente». Voilà les autres partenaires gouvernementaux avertis: l'UDC ne se voit en aucun rejetée dans l'opposition. /EDB-L'Agefi

CROSSAIR

Nouvelles actions cotées

La cotation des nouvelles actions nominatives de Crossair débute aujourd'hui à la Bourse suisse. Ces actions – 39,8 millions au total – sont issues de l'augmentation du capital de la compagnie. C'est également aujourd'hui que les anciennes actions nominatives de la compagnie aérienne seront fractionnées dans un rapport de un sur cinq, a annoncé hier Crossair.

Fonds pour deux milliards

La compagnie aérienne a été dotée de nouveaux fonds propres pour un montant de près de deux milliards de francs, ce qui représente 39,871 millions nouvelles actions nominatives.

Par ailleurs, jusqu'au 24 décembre dernier, Crossair a été dotée de quatre cents autres millions de francs de capital. Le versement des 70% encore dus par les gros investisseurs, qui ne peuvent pas revendre leurs actions avant une année, sera vraisemblablement effectué à la fin du mois de mars 2002. Enfin, les bons de jouissance de la compagnie helvétique seront fractionnés dans un rapport de un sur deux. /ap

De la crise à la logique de guerre

Inde-Pakistan ■ Les deux pays massent des troupes à la frontière et ferment leur espace aérien. Les Etats-Unis et la Chine tentent d'enrayer l'escalade militaire

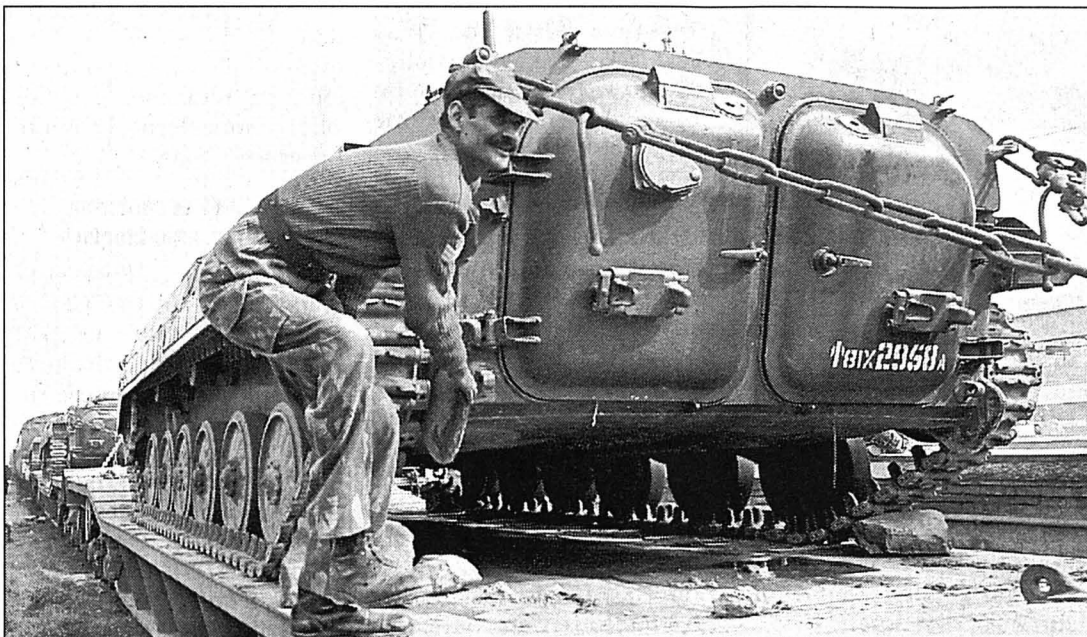
L'Inde a annoncé hier de nouvelles sanctions diplomatiques contre le Pakistan, qui a alors décidé des mesures de réciprocité. New Delhi et Islamabad ont ainsi fermé leur espace aérien, respectivement aux avions pakistanais et indiens. Les deux pays ont également décidé de réduire de moitié leurs représentations diplomatiques de l'autre côté de la frontière. D'autres sanctions, notamment économiques, sont prévues.

Alors que New Delhi et Islamabad continuent d'échanger menaces et avertissements, leurs troupes sont mobilisées et en état d'alerte sur la Ligne de contrôle. Cette frontière de fait sépare les parties indienne et pakistanaise du Cachemire.

Gare à l'étincelle!

«Lorsque vous avez des armées déployées à la frontière, qui se regardent droit dans les yeux, prêtes à l'action, ça ressemble à un énorme dépôt de munitions et une étincelle peut tout faire exploser», a déclaré hier le général pakistanais Mohammed Yaqub Khan en résumé de la situation.

Cette tension militaire fait suite aux accusations répétées de l'Inde, qui affirme que le



Transport de véhicules blindés indiens vers la frontière pakistanaise.

PHOTO KEYSTONE

Pakistan est derrière l'opération commando menée le 13 décembre contre son Parlement par des militants présumés de la mouvance islamiste radicale. Islamabad a démenti toute implication et a condamné l'attaque, qui a fait 14 morts, dont les cinq assaillants. Le Pakistan a en outre commencé à restreindre les activités de deux groupes - Lashkar-e-Taiba et Jaish-e-Mohammad - accusés par l'Inde d'avoir mené l'attaque du Parlement. Ces derniers

ont été placés sur la liste américaine des organisations terroristes.

New Delhi profite de la dynamique antiterroriste

Les comptes bancaires du Lashkar-e-Taiba, instigateur selon New Delhi de l'attentat contre le Parlement, ont été gelés par Islamabad qui a également fait arrêter le chef du groupe Jaish-e-Mohammad. Ce dernier est considéré comme le coauteur de l'attaque par l'Inde. Mais New

Delhi a qualifié ces mesures de «superficielles». Selon le ministre indien des Affaires étrangères, Jaswant Singh, les comptes bancaires en question étaient déjà vides au moment de leur blocage et ce n'est pas le chef du Jaish qui a été arrêté, mais son frère.

D'après les observateurs, l'Inde veut visiblement profiter de la dynamique antiterroriste mondiale pour isoler son voisin et rival d'Asie du sud. Celui-ci avait par ailleurs soutenu les taliban en Afghanis-

tan jusqu'aux attentats du 11 septembre aux Etats-Unis. «L'Inde a totalement le droit de lancer des actions militaires contre des camps terroristes de l'autre côté de la frontière ainsi que l'ont fait les Etats-Unis en Afghanistan», a affirmé le ministre indien des Affaires parlementaires Pramod Mahajan.

Risque de conflit nucléaire

«Dans le cas d'une guerre, personne ne sera en mesure de maîtriser la situation», a averti le général pakistanais Yaqub Khan. «Et si la survie d'un des (deux pays) est en jeu, il n'est pas impossible que l'arme nucléaire soit utilisée», a-t-il assuré. L'Inde et le Pakistan disposent l'un et l'autre de la bombe atomique. New Delhi jouit cependant d'une vaste supériorité en matière d'armes classiques.

«Nous n'avons aucunement l'intention de déclencher la guerre et toutes nos mesures sont purement défensives», a poursuivi le général, qui commande quelque 3500 hommes dans le secteur.

Propos qui ne rassurent pas forcément tout le monde. Les Etats-Unis, la Chine et les Nations Unies ont ainsi lancé hier des appels à la retenue après le déploiement des soldats de part et d'autre de la frontière. /afp-reuter

PROCHE-ORIENT

Contacts dans le flou

Les contacts entre Israël et l'Autorité palestinienne étaient entourés hier d'un flou important quant à leur portée et leurs chances de succès. Sur le terrain, un Palestinien a été blessé à Naplouse et huit militants du Hamas arrêtés à Hébron.

En visite au Caire, le président du Parlement palestinien Ahmed Qoreï a déclaré que ses contacts avec le chef de la diplomatie israélienne Shimon Peres n'avaient encore abouti à aucun accord. «Il y a des rencontres», a-t-il dit laconiquement à l'issue d'un entretien avec le secrétaire général de la Ligue arabe Amr Moussa.

Une source palestinienne avait affirmé mercredi qu'Ahmed Qoreï et Shimon Peres s'étaient mis d'accord sur un document prévoyant la reprise des discussions de paix. Selon une copie transmise à l'AFP, le texte comporte quatre points, dont une reconnaissance israélienne d'un Etat palestinien regroupant les territoires déjà sous contrôle total ou partiel de l'Autorité palestinienne.

Le premier ministre israélien a admis hier avoir donné son assentiment aux contacts menés par Shimon Peres. Ariel Sharon n'a toutefois mentionné aucun document.

Pression sur Arafat

Une chose est sûre, Israël maintient sa pression sur le président palestinien Yasser Arafat, toujours bloqué à Ramallah. L'Etat hébreu a indiqué que le leader ne serait pas autorisé à se rendre à Bethléem le 6 janvier pour y célébrer le Noël orthodoxe, à moins qu'il ne fasse arrêter les auteurs du meurtre du ministre israélien du Tourisme.

Le gouvernement israélien avait déjà interdit à Yasser Arafat de se rendre à Bethléem le 24 décembre. /afp-reuter

Ben Laden défie encore l'Amérique

Afghanistan ■ Dans une vidéo enregistrée au début décembre et diffusée par la chaîne Al-Jazira, l'ennemi numéro un des Etats-Unis glorifie le terrorisme

Après trois mois d'une gigantesque chasse à l'homme, Oussama Ben Laden est subitement réapparu dans une vidéo diffusée par la chaîne qatarie Al-Jazira. L'ennemi numéro un des Etats-Unis a glorifié le terrorisme et appelé les islamistes à «frapper l'économie américaine».

Dans des extraits de la vidéo diffusée mercredi soir et hier soir, le milliardaire saoudien se félicite des attentats du 11 septembre. «Notre terrorisme contre l'Amérique est louable, car il est destiné à répondre à l'injustice et à contraindre l'Amérique à cesser son soutien à Israël qui tue les nôtres», affirme-t-il. Apparaissant en treillis de camouflage et une kalachnikov à portée de main, Ben Laden affirme par ailleurs que l'Occident en général et l'Amérique en particulier entretiennent envers l'islam «une haine indi-

cible». Selon Al-Jazira, la vidéo aurait été enregistrée dans les dix premiers jours de décembre.

Irritation et inquiétude à Washington

Les Etats-Unis ont été prompts à réagir. La Maison-Blanche a qualifié les propos du milliardaire intégriste, accusé d'avoir commandité les attentats du 11 septembre, de «propagande terroriste». Un responsable américain a souligné que l'administration Bush maintenait ses recommandations aux médias américains de ne pas diffuser ces cassettes sans vision préalable. Le Pentagone craint qu'elles ne contiennent des messages codés destinés aux membres d'Al-Kaïda (le réseau de Ben Laden) appelant à de nouveaux attentats.

Cet enregistrement ravive en effet le spectre du terro-

risme au moment où semblent établis des liens entre Al-Kaïda et le kamikaze britannique qui a échoué samedi dans une tentative d'attentat dans un avion d'American Airlines.

La diffusion de la vidéo alimente par ailleurs les spécula-

tions sur le sort de l'homme le plus recherché de la planète. Les Etats-Unis avouent ne pas savoir où il se trouve. Leurs commandos ont continué hier à fouiller les montagnes de Tora Bora, dans l'est de l'Afghanistan, où le réseau Al-

Kaïda disposait de grottes aménagées. Ben Laden pourrait s'y trouver.

Spéculations

Selon le ministre afghan de l'Intérieur Younis Qanooni, le chef intégriste se cacherait dans cette région avec un ancien commandant du Hezb-e-Islami, un parti fondamentaliste dirigé par le chef de guerre pachoune Gulbuddin Hekmatyar. Un porte-parole du Ministère afghan de la défense a toutefois affirmé que Ben Laden ne se trouvait plus actuellement au Pakistan, selon ce porte-parole.

Ajoutant aux craintes des Etats-Unis, Younis Qanooni a affirmé qu'Al-Kaïda avait simplement perdu sur le terrain, mais n'avait pas perdu son exécutif. «Al-Kaïda reste un réseau très dangereux», a-t-il déclaré. /afp-reuter



Ben Laden sur les écrans de télévision.

PHOTO KEYSTONE

EN BREF

CORSE ■ Meurtre. Un homme de 40 ans a été abattu hier en début d'après-midi dans une boutique de Folelli, à 35 km au sud de Bastia, a-t-on appris auprès du centre opérationnel de gendarmerie de Haute-Corse. L'agresseur, qui s'est présenté à visage découvert, s'est aussitôt enfui au volant d'une voiture blanche. L'homme se nommerait Dominique Massoni. Les mobiles du crime ne sont pas connus. /ap

YUGOSLAVIE ■ Kostunica invite Rugova. Le président yougoslave Vojislav Kostunica a invité hier le leader albanais modéré Ibrahim Rugova à discuter de l'avenir du Kosovo. Cette province serbe est placée depuis juin 1999 sous le protectorat de l'ONU et de l'Otan. Le président yougoslave a implicitement reconnu la légitimité de M. Rugova en le qualifiant de «véritable leader» albanais du Kosovo. /afp

NEW YORK ■ Giuliani fait ses adieux. Le maire de New York Rudolph Giuliani a fait hier ses adieux à la ville qu'il a dirigée pendant huit ans. Il a prononcé un discours chargé d'émotion à la chapelle Saint-Paul, proche des ruines des tours du World Trade Center. Le maire républicain a défendu son parcours et rappelé ses succès, notamment la baisse du taux de criminalité. Michael Bloomberg lui succédera lundi. /afp

ETATS-UNIS ■ Transfert de prisonniers à Guantanamo. Le secrétaire américain à la Défense, Donald Rumsfeld, a confirmé hier soir que l'armée américaine s'appretait à transférer ses prisonniers d'Afghanistan - taliban et membres d'Al-Kaïda - sur la base navale américaine de Guantanamo, à Cuba. Il n'a cependant pas précisé si les procès prévus devant les tribunaux militaires seront organisés sur cette base. /ap

MOUVEMENTS TERRORISTES ■ Une liste européenne. L'Union européenne a établi une liste commune d'organisations accusées de terrorisme, parmi lesquelles figurent les séparatistes basques d'ETA, le groupe radical nord-irlandais IRA «véritable» et le Jihad islamique palestinien. Cette liste fait partie d'un ensemble de mesures adoptées par les Quinze à la suite des attentats du 11 septembre. /reuter

Un «faucon» à la tête des travaillistes

Le ministre israélien de la Défense, Binyamin Ben Eliezer, est devenu mercredi soir le chef du Parti travailliste. A l'issue d'un nouveau scrutin, il a devancé d'environ 3% le président de la Knesset Avraham Burg. Cette victoire s'explique par une très forte abstention de l'électorat druze, initialement favorable à Avraham Burg, qui a fait pencher la balance en faveur du ministre de la Défense. Un premier vote, litigieux, avait eu lieu le 4 septembre.

Binyamin Ben Eliezer, qui affectionne son surnom arabe «Fouad» parce qu'il est né en Irak, est le premier chef travailliste sépharade, soit juif d'origine orientale. Il se présente comme un «faucon» favorable au maintien de son parti dans le gouvernement d'union nationale du premier ministre de droite Ariel Sharon. Il a notamment approuvé la décision de considérer le président palestinien Yasser Arafat «hors jeu». /afp-reuter

Concentration dans la presse

Changement de propriétaire ■ Le groupe Ringier s'apprête à racheter à BM l'ensemble des publications de Jean Frey SA

Ringier s'apprête à racheter l'ensemble des publications de Jean Frey SA au groupe de presse bâlois Basler Mediengruppe (BM). Les deux parties ont trouvé un accord de principe, annonce Ringier. Le prix de la transaction est confidentiel.

Basée à Zurich, Jean Frey SA emploie 290 personnes et édite les périodiques «Weltwoche» (tirage de 92.337 exemplaires), «Bilanz» (57.110), «Beobachter» (334.369), le magazine de télévision «TR 7» (173.038) ainsi que de nombreuses publications spécialisées.

Ces titres constitueront un «complément bienvenu» à la palette de journaux de Ringier, a déclaré à l'ATS Martin Werfeli, vice-président de la direction de l'éditeur zurichois. Le chiffre d'affaires du groupe s'étoffera du même coup de quelque 90 millions de francs. L'aboutissement de la transaction dépend encore des

résultats de l'expertise de «due diligence» (examen des comptes) et de l'aval de la Commission fédérale de la concurrence, relève Ringier. Cela devrait prendre quatre à cinq mois.

Repli sur Bâle

La vente de Jean Frey SA – dont BM détenait 100% des parts – signifie la fin de l'aventure zurichoise du groupe bâlois et son repli sur la région rhénane, où il édite notamment la «Basler Zeitung». Le groupe bâlois explique ce retrait par les «moyens limités» dont il dispose en tant qu'entreprise familiale dans un environnement économique toujours plus rude.

BM avait racheté l'intégralité de Jean Frey SA en 1995 des mains de Curti Medien, avec lequel la «Basler Zeitung» travaillait déjà en partenariat depuis 1993.

L'arrivée de Ringier entraînera le report «de quelques mois» de la nouvelle formule



Quelques-uns des titres qui vont élargir la palette de journaux de Ringier.

PHOTO KEYSTONE

de la «Weltwoche», initialement prévue pour fin janvier. L'hebdomadaire doit passer du format journal au format magazine sur papier glacé. Ringier juge prématuré de se prononcer sur d'éventuelles conséquences concernant les

autres titres. Publication la plus prestigieuse de Jean Frey SA, la «Weltwoche» (92.000 exemplaires) subit depuis plusieurs années une baisse de son tirage.

Rentabilité insuffisante

BM a vu son chiffre d'affaires fondre de 24 millions à 512 millions de francs lors de son dernier exercice 2000/01. Son bénéfice s'est rétréci à 1,1 million, contre 5,1 millions pour l'exercice précédent.

Ringier a affiché en 2000 un chiffre d'affaires de 1,018 milliard de francs, dont 625 millions en Suisse, pour un bénéfice de 50,4 millions. Cette année, le bénéfice ne devrait pas dépasser 30 à 35 millions. Ringier emploie plus de 4900 personnes et édite notamment le «Blick», le «SonntagsBlick», «Cash», «Schweizer Illustrierte» et, en Suisse romande, «L'Hebdo», «dimanche.ch» et «L'Illustré»./ats

La grande déprime du secteur financier

Bourse suisse ■ La pire année depuis plus d'une décennie

L'année boursière 2001 a été la pire que le secteur financier ait dû affronter depuis plus d'une décennie. Les places boursières, helvétique et mondiales, ont été plombées par les attentats du 11 septembre, mais aussi, et surtout, par l'entrée en récession des Etats-Unis.

Dégringolade contenue

Le Swiss Market Index (SMI) a reculé de 21,77% sur l'année, pour clôturer à 6364,6 points vendredi dernier. Cette dégringolade reste néanmoins contenue au regard de la plongée abyssale déclenchée par les attaques terroristes contre les Etats-Unis. A son plus bas de l'année, le 21 septembre,

le SMI affichait 5110,2 points.

L'année avait pourtant bien commencé: le SMI affichait un cours de clôture de 8118,9 points le 3 janvier, premier jour de négociation de l'exercice. Après une bonne tenue jusqu'à la mi-février, une première dégringolade le fera tomber à 6574 points le 22 mars, journée qui affichait à elle seule une baisse de 5,6%. Cette première alerte passée, l'indice des 28 valeurs vedettes de la Bourse suisse – Swissair Group n'avait pas encore sombré – s'est repris, affichant une glissade contenue jusqu'à la fin août. Le mouvement s'est ensuite accentué, s'emballant carrément après le 11 septembre./ats

EN BREF

PÉTROLE ■ Baisse de production attendue. Le cours du pétrole Brent était en hausse hier à Londres. Les courtiers tablent sur l'annonce d'une baisse de production de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (Opep) lors de la réunion du cartel aujourd'hui au Caire. Les pays membres et non membres de l'Opep devraient réduire leur production globale de 1,8 à 2 millions de barils jour./afp

RENAULT ■ Moins de concessionnaires. Renault entend poursuivre la réduction de son réseau de distribution en diminuant de moitié le nombre de ses groupes de concessionnaires en Europe d'ici à 2004, a déclaré le PDG du constructeur automobile français Louis Schweitzer dans un entretien publié hier par le «Financial Times». Cependant, le nombre de points de vente devrait rester stable./ap

ALLEMAGNE ■ Industriels pessimistes. Les associations patronales dans l'industrie allemande sont dans l'ensemble pessimistes sur leurs perspectives en 2002, selon une étude publiée par l'Institut de recherches économiques de Cologne. Sur les 44 associations interrogées, 19 anticipent une baisse de leur production et de leurs ventes l'an prochain. En revanche, les associations sont confiantes pour les services./reuter

NESTLÉ ■ Glaces sous licence. Le géant alimentaire veveysan Nestlé a repris au groupe américain General Mills ses 50% de participation dans leur coentreprise Ice Cream Partners. Il endosse ainsi la totalité des droits de licence de la marque Haagen-Dazs aux Etats-Unis. La transaction s'est faite pour 641 millions de dollars (1,08 milliard de francs), a indiqué hier General Mills./ats

Trois titres surnagent

Seuls trois titres du Swiss Market Index (SMI), qui regroupe 27 «blue chips», affichent une progression par rapport au début de l'année: Givaudan (18%), Lonza (14,3%) et Swisscom (11,4%). Les deux grandes industrielles, Sulzer (-76,1%) et ABB (-60,7%), affichent les pires performances.

Aucun secteur n'a été épargné et le SMI, dont les valeurs sont traitées depuis juin à Londres sur Virt-x, mais qui continue à donner le pouls de la Bourse suisse, a même perdu un titre, Swissair,

contraint au dépôt de bilan. Seules les bancaires limitent la casse, l'UBS reculant de 4% et le Credit Suisse Group de 6,7%. Dans leur sillage, souffrant entre autres des incertitudes liées aux attentats, les assurances ont moins bien résisté, Zurich Financial Services dégringolant de 60,2% et la Rentenanstalt de 46,1%. Swiss Re s'en sort mieux avec une baisse de 13,8%.

Sur le segment principal de la Bourse suisse, le perdant toutes catégories est Swissair, avec une descente aux enfers de 99,1%./ats

LABOURSE



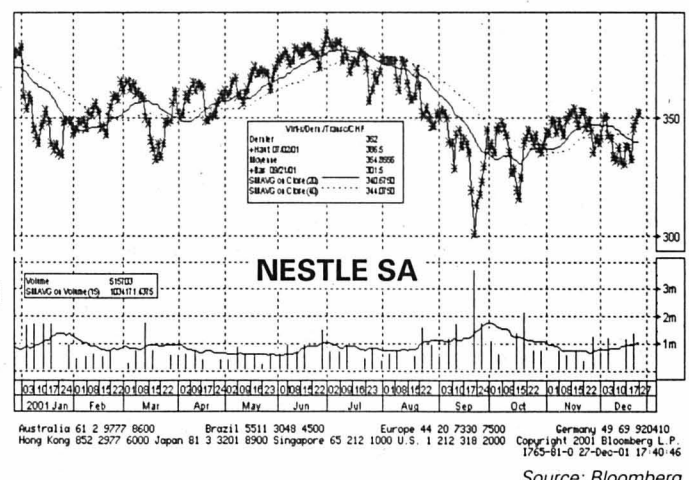
INDICES		bas / haut 2001	dernier	27/12
Zürich, SMI	4973.5	8180.1	6364.6	6410.6
Zürich, SPI	3457.81	5635.47	4340.79	4374.9
New-York, DJI	8174.72	11337.92	10088.07	10131.31
New-York Nasdaq comp.	1413.67	2341.7	1960.7	1976.42
Francfort DAX	3539.18	6795.14	5019.01	5117.13
Londres, FTSE	4219.8	6360.3	5177.4	5213.2
Paris, CAC 40	3463.07	5999.18	4502.1	4591.16
Tokio, Nikkei 225	9382.95	14556.11	10192.57	10457.61
DJ Euro Stock 50	2741.	4812.49	3696.98	3778.39

Bourse suisse (cours en CHF)			
	bas / haut 2001	précédent	27/12
ABB Ltd n	9.	44.5	16.
Actelion Ltd	33.65	187.25	69.5
Adco n	46.6	119.7	90.2
Baloise Holding n	105.	185.	150.
BB Biotech	80.	173.	120.25
BK Vision	217.	459.	364.
BT & T	75.	363.	94.
Ciba Spéc. Chimiques n	75.	115.75	101.75
Cicorel Holding n	21.	149.	36.
Cie fin. Richemont	25.05	48.37	31.
Clariant n	16.5	59.4	30.75
Credit Suisse Group n	43.75	84.86	70.45
Crossair n	170.	595.	234.75
Ems-Chemie Holding	5515.	7950.	6300.
ESEC Holding n	80.	494.	189.
Fischer (Georg) n	241.	490.	302.
Forbo Hld n	411.	839.	502.
Givaudan n	424.	521.	505.
Halvetia-Patria Holding n	212.	428.356	240.
Hero p	168.	232.	204.
Holcim Ltd	265.	412.6	342.
Julius Baer Holding p	353.5	886.515	541.
Kudelski SA n	37.55	93.9	96.5
Logitech International n	27.	64.65	58.1
Lonza n	840.	1115.	1078.
Moenpick n	500.	880.	501.
Nestlé n	289.	386.5	349.5
Nextrom	105.	280.	110.
Novartis n	52.55	74.375	59.9
Parages Holding p	2600.	4300.	3121.
Phonak Holding n	30.75	69.	37.7
PublicGroup n	186.75	885.	317.
Réassurance n	114.	199.708	170.
REG Real Estate Group	87.5	111.6	98.75
Rentenanstalt n	511.	1404.	725.
Rieter Holding n	345.	490.	352.
Roche Holding bj	95.	165.8	118.
Roche Holding p	111.5	202.	136.
Saigro n	1.25	262.	2.2
Serono SA b	1100.	1820.	1380.
Sulzer n	179.5	614.638	237.
Sulzer Medica n	33.	470.	66.5
Survellanc n	175.	520.	260.
Swatch group n	19.4	43.49	32.
Swatch group p	91.	213.92	150.
Swisscom n	352.224	490.	458.5
Syngenta SA n	66.95	104.25	85.05
UBS n	59.	97.167	83.2
UMS p	76.25	140.	81.25
Unaxis Holding n	97.5	395.	174.5
Von Roll Holding p	4.	15.8	4.05
Vontobel Holding p	26.5	95.2	40.
Zurich Fin. Serv. n	245.	1004.	394.

Bourses européennes (cours en EUR)			
	bas / haut 2001	précédent	27/12
ABN Amro (NL)	15.26	26.5	18.1
Accor (F)	25.72	52.4	39.49
Aegon (NL)	21.25	43.5	29.22
Ahold (NL)	27.35	37.	31.96
Air Liquide (F)	130.1	177.	156.9
AKZO-Nobel (NL)	33.73	57.85	49.66
Alcatel (F)	11.34	72.35	18.21
Allianz (D)	193.5	401.	252.
Allied Irish Banks (IRL)	3.95	13.7	12.55
Aventis (F)	65.2	94.75	75.7
AXA (F)	16.4	39.75	22.99
Banco Bilbao Vizcaya (E)	9.18	17.3	13.6
Bayer (D)	24.05	57.8	34.55
British Telecom (GB) E	2.3	2.955	2.485
Carrefour (F)	42.32	70.35	56.5
Cie de Saint-Gobain (F)	128.2	180.	168.
DaimlerChrysler (D)	27.4	58.05	45.4
Deutsche Bank (D)	43.45	105.7	76.2
Deutsche Lufthansa (D)	8.1	27.32	14.77
Deutsche Telekom (D)	13.21	39.75	19.05
E.ON (D)	46.5	64.55	55.4
Electrabel (B)	210.	258.	228.
Elf Aquitaine (F)	152.7	200.1	176.1
Elsevier (NL)	10.21	15.72	12.99
Endesa (E)	15.51	20.45	17.38
ENI (I)	11.15	15.75	13.78
France Telecom (F)	27.	101.6	44.15
Glaxosmithkline (GB) E	13.3	20.5	17.2
Groupe Danone (F)	124.9	163.3	133.5
ING Groep (NL)	22.34	44.75	26.97
KLM (NL)	7.3	28.9	12.78
KPN (NL)	2.03	18.	5.8
L'Oréal (F)	64.	92.1	78.9
LVMH (F)	28.4	75.5	44.27
Mannesmann (D)	75.	217.5	212.
Metro (D)	30.1	56.	39.5
Nokia (F)	13.55	48.4	27.2
Philips Electronics (NL)	16.3	45.95	32.4
Pinaut-Printemps-Redoute	97.05	235.3	141.3
Prudential (GB) E	5.03	11.25	7.75
Repsol (E)	13.75	21.97	15.72
Royal Dutch Petroleum (NL)	43.72	73.48	55.15
RWE (D)	35.25	50.01	40.6
Schneider (F)	38.1	79.2	51.65
Siemens (D)	34.8	106.47	70.7
Société Générale (F)	42.3	75.5	61.05
Telefonie (E)	9.8	21.25	15.1
Total (F)	126.	179.8	155.1
Unilever (NL)	53.85	71.6	65.3
Vivendi Universal (F)	40.22	82.	60.15

Bourses Nord-américaines (cours en USD)			
	bas / haut 2001	précédent	27/12
Aluminium Co of America	27.36	45.71	35.15
American Express Co.	24.2	57.06	34.7
American Tel & Tel Co.	14.02	21.46	18.25
Baxter Intl Inc.	40.06	55.9	53.65
Boeing Co.	27.6	69.85	38.6
Caterpillar Inc.	39.75	56.83	52.45
Chevron Corp.	78.43	98.49	89.2
Citigroup Inc.	34.51	57.37	50.22
Coca Cola Co.	42.37	62.18	48.52
Compaq Corp.	7.26	25.	9.78
Dell Computer Corp.	16.01	31.32	27.95
Du Pont de Nemours	32.64	49.88	42.25
Exxon Mobil	35.01	45.83	39.6
Ford Motor Co.	14.7	31.42	15.4
General Electric Co.	28.5	53.55	40.55
General Motors Corp.	39.17	67.8	47.7
Goodyear Co.	17.37	32.1	23.9
Hewlett-Packard Co.	12.5	37.95	20.9
IBM Corp.	82.12	124.7	123.5
Intel Corp.	18.96	38.59	32.29
International Paper Co.	30.7	43.31	39.8
Johnson & Johnson	40.25	60.97	59.67
McDonald's Corp.	24.75	35.06	26.1
Merck & Co. Inc.	56.8	95.93	59.95
Microsoft	42.62	76.15	67.68
MMM Co.	85.86	127.	120.63
PepsiCo Inc.	40.25	50.46	49.45
Pfizer Inc.	34.	46.87	40.62
Philip Morris Co. Inc.	38.75	53.88	46.51
Procter & Gamble Co.	55.96	81.72	80.5
Sears, Roebuck & Co.	29.9	48.75	48.27
Silicon Graphics Inc.	0.31	5.05	2.2
United Technologies Corp.	40.1	87.5	64.55
Wal-Mart Stores	41.5	58.75	58.15
Walt Disney Co.	15.5	34.8	20.6
Yahoo! Inc.	8.02	43.37	17.51

Fonds de placement (cours différés)			
	précédent	dernier	
Prevista LPP Oeko 3	94.42	94.58	
Prevista LPP Diversification 3	127.88	128.36	
Prevista LPP Profil 3	116.54	116.62	
Prevista LPP Universel 3	108.72	109.	
Swissica Small & Mid Caps CHF	192.8	192.8	
Swissica Small & Mid Caps Europe	90.61	90.54	
Swissica Small & Mid Caps Japan	8788.	8833.	
Swissica Small & Mid Caps North-America	109.23	109.3	
Swissica America USD	194.	194.4	
Swissica Asia CHF	73.3	74.45	
Swissica Austria EUR	70.1	70.05	
Swissica Italy EUR	99.3	99.3	



Fonds de placement (cours différés)			
	précédent	dernier	
Swissica Tiger CHF	62.55	64.65	
Swissica Japan CHF	66.8	67.2	
Swissica Netherlands EUR	53.65	53.6	
Swissica Gold CHF	527.	533.	
Swissica Emer. Markets CHF	96.43	98.95	
Swissica Switzerland CHF	251.	251.	
Swissica Germany EUR	127.15	127.15	
Swissica France EUR	34.95	34.	

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

ALCOOLISME. Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833 (24h/24h).
ALLÔ CANCER. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.
AMICALE DES MALENTENDANTS ET DEVENUS SOURDS. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.
ASPEDAH. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.
ASSOCIATION SESAME. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. <http://go.to./sesame>
ASSOCIATION SUISSE DES INVALIDES. Section La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 968 00 33. Lu-je 14-18h et ve 8-12h.
ASSOCIATION LA TROTTINETTE. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.
AVIVO. 968 68 03 ou 913 50 85.
CENTRE DE CONSULTATION LAVI. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.
CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h, 13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.
CENTRE DE LOISIRS. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.
CENTRE PSYCHO-SOCIAL NEUCHÂTELOIS. Consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. sa 8h-12h. di médecin de service et hôpital
CHÔMEURS. Association pour la défense des chômeurs: aide gra-

tuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.
CLUB DES LOISIRS. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, 968 16 72, ou 926 08 52.
CONSULTATIONS CONJUGALES. Rue du Collège 9, tél. 968 28 65.
CONSULTATION ET INFORMATION SOCIALES. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18 h; pour l'Afrique: 15h à 17h.
CONSULTATIONS JURIDIQUES. Serre 62, je 16-19h.
CRÊCHES. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsais «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.
CROIX-ROUGE. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30, je 14-18h.
ÉCOLE DES PARENTS. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.
ENTRAIDE-CHÔMAGE-SERVICES. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.
FRC-CONSEIL. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.
GROUPE INTERVENTIONS INFIRMIERS GII. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.
GROUPE DE MAINTENANCE CARDIO-VASCULAIRE. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 54 58 ou 913 65 13.
GROUPE RÉGIONAL DE LA SP - LA CHAUX-DE-FONDS. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.
HABITS DU COEUR. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.
INFORMATION ALLAITEMENT. 913 78 04 ou 968 46 92.
INFORMATION DIABÈTE. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.
MAMANS DE JOUR. Marché 4, lu/ma/je 9-11h30, 968 27 48.
MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).
PARENTS ANONYMES. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.
PLANNING FAMILIAL. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.
PRO INFIRMIS. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 968 83 28.
PRO SENECTUTE. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).
SAGES-FEMMES À DOMICILE. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.
SAMARITAINS. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.
SERVICE D'AIDE FAMILIALE. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.
SERVICE D'AIDE AUX VICTIMES D'ABUS SEXUELS (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.
SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours.
SOINS À DOMICILE. Tous les jours 967 63 41.
SOLIDARITÉ FEMMES. Aide aux femmes victimes de violences conjugales, tél. 968 60 10.
SOS FUTURES MAMANS. 842 62 52 (24h/24h).
STOMATHÉRAPIE. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.
TOURISME NEUCHÂTELOIS. Espace 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.
TOXICOMANIE. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.
VIOLENCES - SOLIDARITÉ FEMMES - VIOLENCES CONJUGALES, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

CANTON & RÉGIONS

INFORMATION SOCIALE BONJOUR! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124
AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.
ANAAP-LE DÉCLIC. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93
ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.
ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 724 68 88.
NEUCHÂTEL ASLOCA. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.
ASSOCIATION ALZHEIMER. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.
ASSOCIATION BOULIMIE ANOREXIE (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.
ASSOCIATION LECTURE ET COMPAGNIE. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale,

2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.
ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE SERVICES BÉNÉVOLES (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.
ASSOCIATION SUISSE DE LA MALADIE DE PARKINSON (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.
AUTORITÉ DE CONCILIATION EN MATIÈRE DE SANTÉ. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.
CANCER. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.
CANCER DU SEIN. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.
CARITAS. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.
CENTRE DE CONSULTATIONS LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).
CENTRE SPÉCIALISÉ POUR HANDICAPÉS DE LA VUE. Service social et réadaptation sociale, Pesieux, 731 46 56.
CHAMBRE IMMOBILIÈRE NEUCHÂTELOISE. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.
LIGUE NEUCHÂTELOISE CONTRE LE RHUMATISME. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.
MOUVEMENT DE LA CONDITION PATERNELLE. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.
PERMANENCES DE CONSULTATION ET INFORMATION. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.
SOLIDARITÉ-FEMMES, 968 60,10
SCLÉROSE EN PLAQUES. SOCIÉTÉ SUISSE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.
SEREI. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-du-Loche) ou 426 13 65 (Basse-cour).
SOS RACISME. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.
S.O.S. RACKET-VIOLENCE 079/270 92 06.
T.I.M Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.
TROUBLES PSYCHIQUES. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.
VIVRE SANS FUMER - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

DISTRICT DU LOCLE

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE «MAMANS DE JOUR» DISTRICT DU LOCLE. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.
AVIVO. 931 76 27 et 931 39 37.
CENTRE DE SANTÉ DU LOCLE. 933 00 00. Ergothérapie (communes du district) 933 00 00. Ligue contre les maladies pulmonaires (communes du district) 933 00 03. Pro Senectute (communes du district) 933 00 04. Service d'aide familiale (commune du Locle) 933 00 01. Service de soins à domicile (communes du Locle, des Brenets, et de la vallée de la Brévine) 933 00 03.
CRÊCHE. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.

CLUB DES LOISIRS. Pour personnes du troisième âge, 931 24 48.
LA GIRANDOLE (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.
OFFICE SOCIAL. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.
PLANNING FAMILIAL. Lu-ve, 968 56 56.
SAMARITAINS. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.
SERVICE D'AIDE FAMILIALE DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES. Pour La Sagne, Brot-Plamboz, Les Ponts-de-Martel, La Chaux-du-Milieu, La Brévine, Le Cerneux-Péquignot et Les Brenets,

du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 20.
SERVICE DE SOINS À DOMICILE. Pour Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 25.
SERVICE MÉDICO-SOCIAL. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.
SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX. 931 63 62 et 931 80 03.
TOURISME NEUCHÂTELOIS. Daniel-JeanRichard 3, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.
VESTIAIRE CROIX-ROUGE. Envers 1, je 14-18h30.

JURA BERNOIS

ACCORD SERVICE. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.
BUREAU D'INFORMATION SOCIALE (BIS), COURTELARY, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.
CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.
CARTONS DU COEUR, JURA BERNOIS. Lundi à jeudi, 493 70 60.
DROGUE ET ALCOOL. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-

Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.
OFFICE DU TOURISME. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.
OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME CHASSERAL - LA NEUVEVILLE. Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h -12h, 751 49 49.
PLANNING FAMILIAL. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.
PRO SENECTUTE. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.
RÉSIDENCE LA CLARTÉ. Diesse, tél. 315 19 14

SMAD - SERVICE DE MAINTIEN À DOMICILE - DISTRICT DE LA NEUVEVILLE. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.
SERVICE PSYCHOLOGIQUE. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.
SERVICE SOCIAL. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

JURA

HANDICAPÉS. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.
OFFICE DU TOURISME DES FRANCHES-MONTAGNES. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa

9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.
SERVICE SOCIAL DES FRANCHES-MONTAGNES. Puériculture, soins à domicile, aide-familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis,

Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.
SOS FUTURES MÈRES. 422 26 26 (24h/24h).
TRANSPORT HANDICAPÉS. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE 7/7j. 24/24h., 853 15 31.
COURS DE SAUVETEURS. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 16 32 (centre).

INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE ET SOINS PALLIATIFS. 7j/7j 24h/24h 079 417 33 41
INFORMATION ALLAITEMENT. 853 44 15.
MAMANS DE JOUR. 853 31 79.

OFFICE DU TOURISME. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Epervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.
PROTECTION DES ANIMAUX. 853 11 65.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
GALERIE ANCIEN MANÈGE. «Visages de Kampala, Munteme, Ouagadougou, Tiebele, Accra et Jamestown, 1994-1998», photographies de Pierre Pfiffner. Jusqu'au 26.1.02.
GALERIE SONIA WIRTH-GENZONI. E. Jeanmaire, Ch. L'Eplattenier, Lermite, Janebe, Lansky, L. Bruni, Ch. Baillods, J. Micas, S. Dali... gravures de La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Jura et environ. Assiettes numérotées et certifiées d'A. Anker. Masques et statues anciens art africain (certifiés). Me-ve 14-18h, sa 14-17h et sur rdv au 079/475 98 69.
VILLA TURQUE. Ouvert au public le 1er et 3e samedi de chaque mois.
GAMPELEN
GALERIE D.C. Toiles de Jean-Daniel Dessarzin. Me/je/ve 13h30-18h30, sa 9-16h. Jusqu'au 5.01.02.
PORRENTROY
GALERIE LES HALLES. Harald Pridgar et Jacqueline Jurt. Je 19-21h, sa/di 14-18h ou sur rdv 465 84 02. Jusqu'au 27.1.02.
SAINT-IMIÈRE
GALERIE ESPACE NOIR. Peintures de Victor Guirard. Ma-di 8-22h. Jusqu'au 13.1.02.

NEUCHÂTEL
CAN (CENTRE D'ART NEUCHÂTEL). Carl Andre, Alan Charlton, Niele Toroni. Me-di 14-18h, je 14-20h. Jusqu'au 20.1.02.
GALERIE DES AMIS DES ARTS. Ch. Alanore; J.-P. Devaud; J. Grenville; A. Monnier; V. Mosset; E. Pérusset et D. Sorrenti. Ma-ve 14-18h, sa/di 10h12h/14-17h. Jusqu'au 30.12. (Prolongation exceptionnelle du 3 au 27.1.02).
GALERIE DITESHEIM. Sculptures de Osamu Nakajima et peintures et dessins de Geneviève Assé. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 19.1.02.
GALERIE DUPEYROU. Annemarie Badulescu Seidel, aquarelles et peintures sur toile. Me-sa 15-18h, di 15-17h. Fermé les jours fériés. Jusqu'au 20.1.02.
GALERIE DUNE (RUE DES AMANDIERS 6). Aquarelles de «Dune» Chantal Balmelli. Ma-ve 18-20h, sa/di 15-18h.
GALERIE «GIBRALTAR 20». «Peintures inspirées par l'art aborigène d'Australie», par Brice Pfyffer. Lu 10-18h30, me/me/ve 8-18h30, sa 8-17h. Jusqu'au 17.1.02.
GALERIE L'OLÉOTHÈQUE (À LA TOUR DE DIESSÉ, 6). Huiles et arts de S. Clerc, M. Gilliland, S. Ruegg, M. Sidler et J. Tis-

sot. Lu-ve 13-18h15, sa 12-17h. Jusqu'au 30.1.02.
GALERIE UNE. Florian Kocher. Me/ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-17h. Jusqu'au 26.1.02. (Fermé jusqu'au 3.1).
COLOMBIER
GALERIE NUMAGA. De fibre et de bois, textiles anciens et toiles de D. Cortese, R. L'Épée, Ph. Proutheau et G. Verdijk. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 13.1.02.
GALERIE REGARDS. Peintures, aquarelles-acryliques et fusains de Gabriel Vuilleumier; sculptures raku de Monique Itten. Je/sa 15-18h, di 14-17h. Jusqu'au 12.1.02.
MÔTIERS
GALERIE DU CHÂTEAU. «Œuvres récentes», de Jean-Paul Perregaux, peinture. Me-sa 10-20h, di 10-18h. Jusqu'au 29.12.
SAINT-BLAISE
GALERIE DU VERSEAU. Beck, aquarelle. Me-di 15-19h. Jusqu'au 5.1.02.
VALANGIN
GALERIE DU «MOULIN DE LA TOURELLE». Marie Chastel, gravure sur pierre, fresque, dessin. Me-di et jours fériés, 15-19h, ou sur rdv au 857 24 33. Jusqu'au 6.1.02.



LE LOCLE

*La bonté cachée du cœur, le charme
d'un esprit doux et tranquille,
voilà la vraie richesse devant Dieu.*

Denise et Claude-André Perrenoud-Donzé aux Brenets, et leur fils,
Henri et Anne-Marie Donzé-Griessen, leurs enfants et petite-fille,
Raymond et Denise Donzé-Méroz à La Chaux-de-Fonds, leurs enfants et petits-enfants,
ainsi que les familles Schwizgebel, Donzé, parentes et alliées ont le chagrin de faire part
du décès de

Madame Alice DONZÉ née SCHWIZGEBEL

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur,
belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa
83e année.

LE LOCLE, le 23 décembre 2001.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: M. Henri Donzé
Jeanneret 63 - 2400 Le Locle

Un merci particulier à la direction et au personnel du home Les Fritillaires pour leur dé-
vouement et leur gentillesse.

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser au home Les Fritillaires,
ccp 23-6077-1.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-106545

LA BRÉVINE

En tristesse mais avec un grand remerciement pour les moments de vie intenses
et inoubliables, nous avons dit au-revoir à

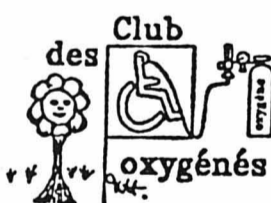
Herbert NAGEL-AEBY

mon époux bien-aimé, notre fils, neveu, beau-fils, beau-frère, oncle et ami
qui nous a subitement et incompréhensiblement quittés dans sa 47e année, suite à un
arrêt cardiaque, le 14 décembre.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Elisabeth Nagel-Aeby, Stallikonstrasse 100, 8903 Birmensdorf

132-106537



LE CLUB DES OXYGÉNÉS ET LE PERSONNEL
DE LA LIGUE PULMONAIRE NEUCHÂTELOISE

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Edouard BARBEN

Nous n'oublierons pas sa discrétion et sa gentillesse.

132-106515

LE MANÈGE GERBER
AINSI QUE LE GEBSOON CLUB
ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Jonathan AMSTUTZ

frère de Cybille,
membre du manège et du club

132-106497

LA FANFARE DE LA FERRIÈRE
a le chagrin de faire part du décès de

Madame Daisy WASSER

maman de notre dévoué président,
Fabrice.

Nous exprimons notre sympathie à
toutes les familles dans la peine.

LA FERRIÈRE, le 24 décembre 2001.

132-106495

L'AMICALE DES CONTEMPORAINES
DE 1922

gardera un souvenir affectueux
de son amie

Madame Simone GODAT

décédée le 24 décembre 2001.

132-106550

Réception des avis mortuaires:
du lundi au vendredi

jusqu'à 17 heures à
Publicitas La Chaux-de-Fonds
fax 032 / 910 20 59

jusqu'à 21 heures à L'Impartial
fax 032 / 910 20 09

LES FAITS DIVERS

SAINT-BLAISE ■ Appel aux témoins. De samedi à 18h à dimanche à 9h30, un conducteur a circulé sur le chemin du Villaret, à Saint-Blaise, en direction sud et a perdu la maîtrise de son véhicule, qui a dévié à droite pour heurter un poteau métallique muni d'un miroir. Ce conducteur est prié, ainsi que les témoins, de s'annoncer à la police cantonale à Saint-Blaise, tél. (032) 753 17 21. /comm

LA CIBOURG ■ Contre un piquet. Hier vers 5h10, un habitant de La Chaux-de-Fonds circulait en voiture sur la route cantonale menant de La Chaux-de-Fonds en direction de La Cibourg. Environ 500 mètres avant le passage à niveau des CJ, à la sortie d'une courbe à droite, il a perdu la maîtrise de son auto, qui a heurté un pilier

en béton sur le bord nord de la chaussée. Dégâts matériels. /comm

VALANGIN ■ Qui a vu? Entre mardi à 20h à mercredi à 4h, dans le virage de Bottes, entre Valangin et Coffrane, un conducteur circulait en voiture, lorsque son véhicule monta sur l'îlot et faucha un panneau de signalisation. Ce conducteur ainsi que les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Cernier, tél. (032) 853 21 33. /comm

COFFRANE ■ Témoins, svp! Hier vers 9h45, un conducteur inconnu circulait sur la route menant du carrefour de l'Engolieu à Coffrane. Au passage à niveau de Montmollin, il percuta la barrière. Quelques instants plus tard, le train régional heurta la

barrière, qui a été totalement détruite. Le conducteur en question ainsi que les témoins de cet incident sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Cernier, tél. (032) 853 21 33. /comm

CRESSIER ■ Recherche de conducteur. De vendredi à 18h à samedi à 7h, un conducteur heurta avec sa voiture une borne rétro-réfléchissante sise au sud de l'îlot séparant les deux sens de circulation de la jonction Cressier-Le Landeron. Le conducteur en question ainsi que les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police de la circulation, tél. (032) 888 90 00. /comm

MALVILLIERS ■ Tête-à-queue. Hier vers 20h20, un habitant d'Areuse circulait au volant de sa voiture sur la semi-autoroute H20, en direction de La Chaux-de-Fonds. A la hauteur de la bretelle de sortie de Malvilliers, il effectua le dépassement d'un véhicule. Au moment de se rabattre sur la voie de droite, sa voiture partit en tête-à-queue pour venir heurter la glissière centrale. Dégâts matériels. /comm

LES ÉTATS CIVILS

BOUDEVILLIERS ■ Décès - 01.11. Rotzetter, Ernest Emile, 1925, veuf de Rotzetter née Hurni, Dolly Gilberte, à Cernier. 03. Wilhelm, Philippe Paul Emile, 1956, époux de Wilhelm née Artho, Alexandra Isabelle, à Berne. 05. Besson, Marcel Edgar, 1905, veuf de Besson née Haussener, Andrée Marcelle, à Engollon; Fossaert née Bedaux, Maryse Micheline, 1943, épouse de Fossaert, Arly Christian Joseph Cornil, à La Chaux-de-Fonds. 06. Cattin, Achille Marcelin Joseph, 1909, veuf de Cattin née Boichat, Germaine Marie Hélène, à La Chaux-de-Fonds; Rossier, Jeanne Marguerite, 1954, divorcée, à L'Abbaye (VD). 11. Vauthier née Brunner, Elisabeth, 1918, épouse de Vauthier, Georges, à Dombresson. 13. Gaberel, Jean Louis, 1950, époux de Gaberel née Leuenberger, Rose-Marie, à Savagnier. 23. Joset, Elise Odile Colette, 1905, célibataire, à La Chaux-de-Fonds. 25. Zeender née Quillerat, Yvonne Cécile, 1916, veuve de Zeender, Otto, à La Chaux-de-Fonds.

Paula. 04. Marino, Lisa, fille de Marino, Claudio et de Marino née Seidel, Katia; Morina, Bjona, fille de Morina, Hazir et de Morina née Kendzurova, Silvia; Richard, Emma, fille de Richard, Alain et de Portier, Karine Laurence. 05. Pfenniger, Loris, fils de Pfenniger, Stéphane et de Pfenniger née Bourquin, Delphine; Raymondaz, Laura Marie, fille de Raymondaz, Michel Fernand et de Raymondaz née Kilper, Kathrin; Ruffieux, Noha-Evan Alexander, fils de Ruffieux, Gilles Stéphane et de Ruffieux née Ruiz Cabrera, Virginia Magda. 07. Ait El Kho, Ilham, fille de Ait El Kho, Abdelhaddo et de Ngo Makang Ait El Kho née Ngo Makang, Gertrude; Alfter, Tamara Aroha Verena Grace, fille de Alfter, Jean-Daniel Christian et de Alfter née Würzler, Esther; Moser, Wendy, fille de Moser, Gabriel Daniel et de Moser née Morzier, Mary France Gisèle. 09. Amez-Droz, Nicolas, fils de Amez-Droz, Laurent et de Amez-Droz née Berthoud, Florence; Errassas, Naïm, fils de Errassas, Sami et de Errassas née Bachofner, Brigitte Irene; Schenk, Camille, fille de Hugonnet, Pascal et de Schenk, Françoise. ■ **Décès** - 03.12. Spinedi née Graber, Camille Andrée, 1923, veuve de Spinedi, Jean Louis. 06. Guenet, Emma Jeanne, 1917, divorcée; Luximon née Bourdilloud, Gilberte Rosa, 1945, divorcée; Scherrer née Blanc, Amanda Louise, 1909, épouse de Scherrer, Max Arnold; Thüler, Ernst, 1905, veuf de Thüler née Lüthy, Frieda. 08. Piller née Renaud, Suzanne, 1910, épouse de Piller, Gaston André. 09. Stauffer, Eddy Maurice, 1946, époux de Stauffer née Sermet, Mary-Josée Narcisse. 10. Burkhard, Marcel Auguste, 1930, époux de Burkhard née Jacot, Eveline Ruth Olga.

NEUCHÂTEL ■ Naissances - 03.12. Batista Brito dos Santos, Jessica, fille de Batista Brito dos Santos, José et de da Costa dos Santos, Ana

DÉCÈS

Bevaix
Ernest Botteron, 1910.

Travers
Georges Blaser, 1933.

Saint-Sulpice
Bertha Suter, 98 ans

Porrentruy
Charles Lambelet, 1915;
Jean-Clémence Hennin,
73 ans.

Courtemaîche
Louis Froidevaux, 73 ans.

Movelier
Suzanne Vogt, 1931.

Delémont
Alice Chappuis, 97 ans;
Marguerite Chételat, 1908;
Elie Klopfenstein, 1921.

Saint-Ursanne
Fernande Perrole, 1911.

Le Bémont
René Badertscher, 1927.

Les Cerlätze
Urbain Québatte, 1913.

Scrabble Les solutions

Top:
TRANSFOS / 14F / 65 points

Autres:
SOFAS / 15D / 36 points
FAONS / 15F / 33 points
FANAS ou FANAT / 2J / 32 points

AVIS DE NAISSANCES

Estelle est très fière
d'annoncer la naissance
de son petit frère

THIBAUD

le 23.12.2001

Merci au Dr Spoletini et
à toute la formidable équipe
de la maternité de l'hôpital
de La Chaux-de-Fonds

Carole et Laurent
VUILLEUMIER

132-106539

Badia et Jean-Jacques
DROXLER
ont le plaisir de vous
annoncer la naissance de

SOPHIA

le 22 décembre 2001

France 80
Le Locle

132-106542

Shanon et Scott
ont le plaisir de vous
annoncer la naissance de
leur petit frère

KENT

le 27 décembre 2001
à la maternité de l'Hôpital
de La Chaux-de-Fonds

Famille Séverine et Sylvain
ROHRBACH
Valanvron 25
2300 La Chaux-de-Fonds

132-106568

Evelyne et Christian
CORNU
ont la joie d'annoncer
la naissance de leur fille

AMÉLIE

le 27 décembre 2001
à la maternité
de Landeyeux

Faubourg 9
2056 Dombresson

AUJOURD'HUI

Le vent montre ses biceps

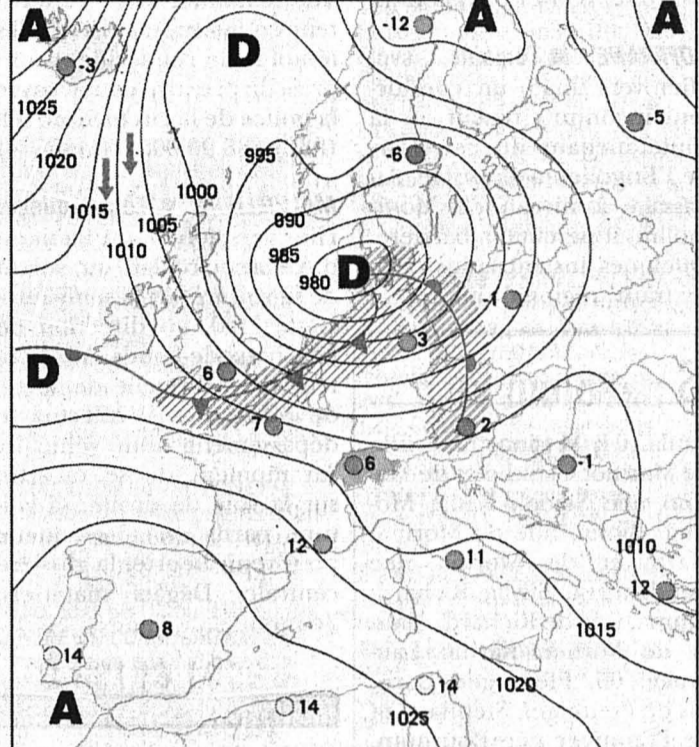
Situation générale: dans le genre cata, on ne peut guère faire mieux. Le ciel a fait le plein de nuages, la pluie et la neige sont au rendez-vous et en plus, ça défrise, donc attention au brushing de fête. Aux fourneaux de ce menu particulièrement chargé, la virulente dépression centrée près du Danemark, qui agite et perturbe l'air sur une large portion du continent. Prévisions pour la journée: le réveil est dur, l'atmosphère nous a concocté un cocktail d'enfer. D'épais nuages transitent au-dessus de nos têtes, ils sont très pressés, mais ne vont pas arriver à la nouvelle année avant nous. Cela ne les empêche en tout cas pas de libérer des précipitations avec une limite de la neige qui remonte peu à peu vers 1000 mètres. Avec ce vent à décorner des bœufs, choisissez l'imperméable plutôt que le parapluie, il a toutes les chances de se retourner. Lestez vos poches si vous êtes de la catégorie poids plume, vous risquez de vous envoler. Le mercure remonte à 6 degrés en plaine.

Demain: même type de temps.

Dimanche et lundi: éclaircies et giboulées, plus froid.

Jean-François Rumley

Carte isobarique prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Front froid	Pluie
Front chaud	Averses
Occlusion	Zone orageuse
Courant d'air froid	Neige
Courant d'air chaud	Anticyclone
Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)	Dépression
	Ciel serein
	Ciel nuageux
	Ciel couvert

Fête à souhaiter
Les Saints Innocents

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 6°
- Boudry: 6°
- Cernier: 4°
- Fleurier: 4°
- La Chaux-de-Fonds: 3°
- Le Locle: 3°
- La Vue-des-Alpes: 1°
- Saignelégier: 3°
- St-Imier: 4°

Hier à 13 heures

En Suisse...

- Bâle: très nuageux, 2°
- Berne: beau, 0°
- Genève: très nuageux, -1°
- Locarno: beau, 7°
- Sion: peu nuageux, -4°
- Zurich: peu nuageux, -1°

... en Europe

- Athènes: beau, 14°
- Berlin: très nuageux, 2°
- Istanbul: très nuageux, 9°
- Lisbonne: brouillard, 6°
- Londres: très nuageux, 8°
- Madrid: beau, 3°
- Moscou: très nuageux, -4°
- Paris: très nuageux, 3°
- Rome: très nuageux, 7°

... et dans le monde

- Bangkok: ensoleillé, 32°
- Le Caire: ensoleillé, 24°
- Johannesburg: variable, 24°
- Miami: pluvieux, 17°
- Pékin: ensoleillé, 3°
- Rio de Janeiro: variable, 25°
- San Francisco: variable, 13°
- Sydney: variable, 22°
- Tokyo: variable, 10°

Soleil

Lever: 8h18
Coucher: 16h50

Lune

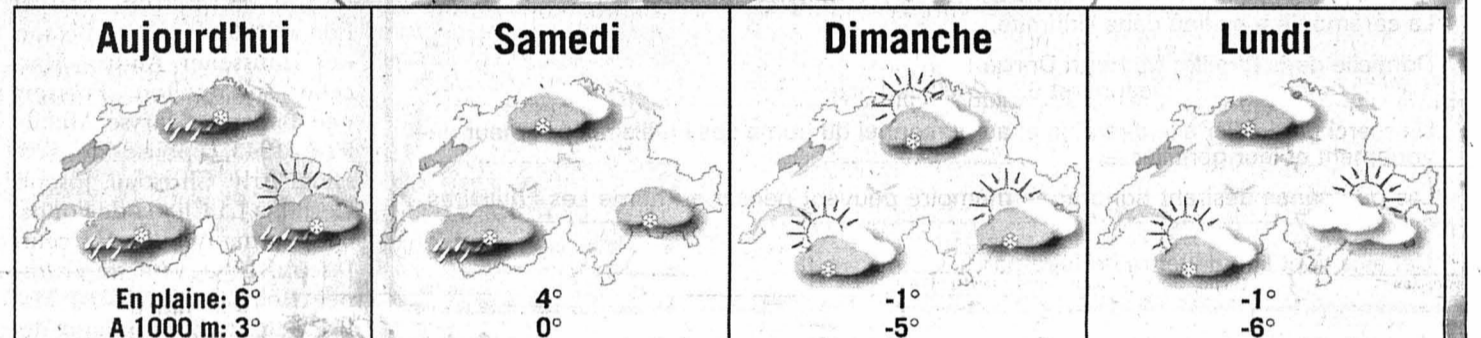
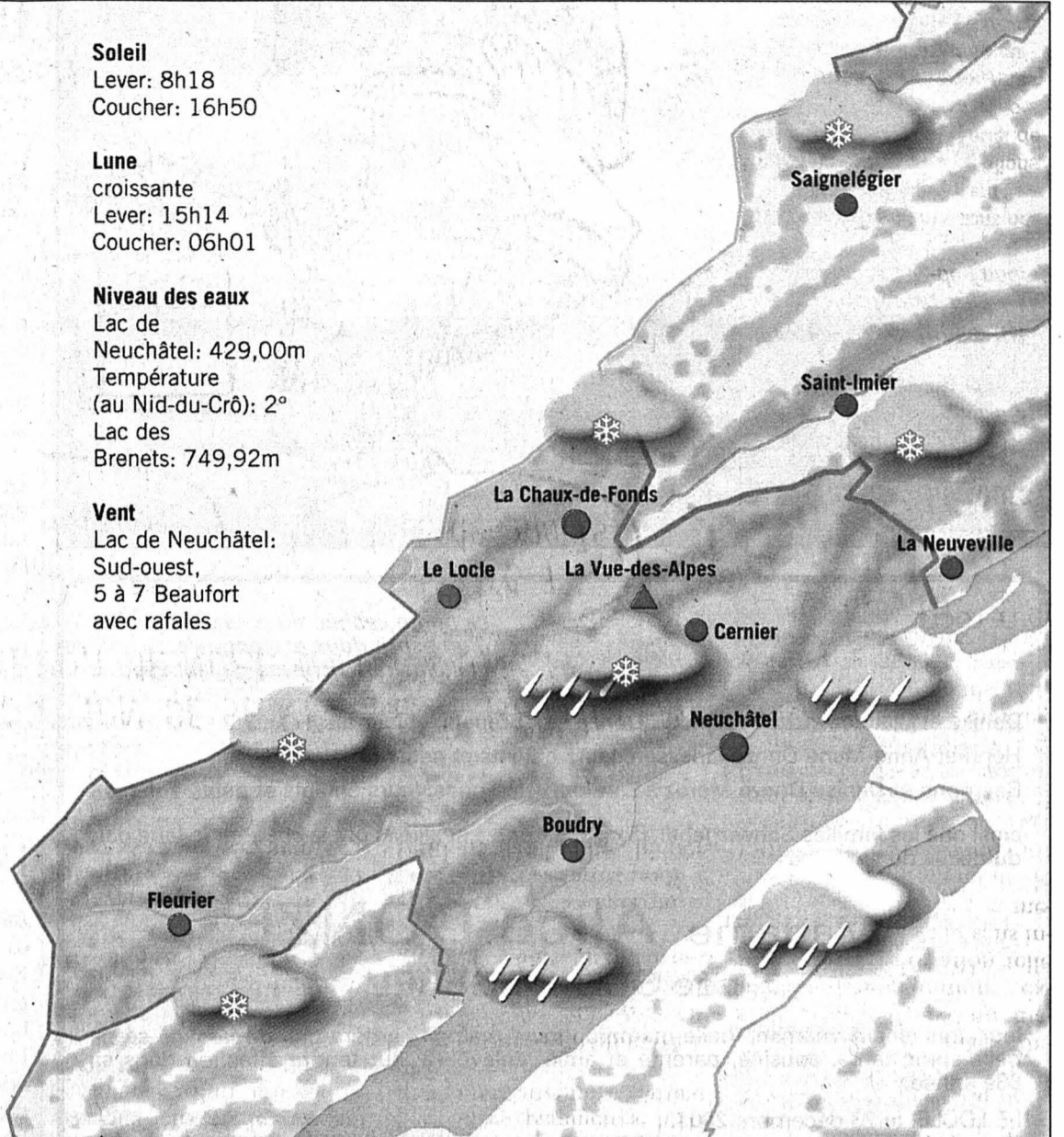
croissante
Lever: 15h14
Coucher: 06h01

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,00m
Température (au Nid-du-Crô): 2°
Lac des Brenets: 749,92m

Vent

Lac de Neuchâtel:
Sud-ouest,
5 à 7 Beaufort
avec rafales



Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

L'ATRIEUNE DES LECTEURS

BÉCAUD

«L'important c'est la rose»

Ce Grand Gilbert la chantait,

Celui qui, aujourd'hui, a quitté ce monde terrestre pourra cultiver ses «roses» dans un univers plus serein!

Pour ma part, je dirais:

«L'important, c'est l'Amour»

L'important, c'est le respect, L'important, c'est la sérénité,

L'important, c'est la santé,

L'important, c'est un sourire, un regard, une poignée de main!

N'oublions pas que, dans ce monde actuellement «chaviré»,

Chacun peut trouver force, joie et bonheur!

Vous me répondez, facile à dire, pas si facile à faire!

La mer, certains jours, s'agite, le lendemain elle redevient calme...

Les vagues sont quelquefois très hautes puis s'apaisent!

Chacun sur cette Terre a une mission à remplir, peu importe laquelle...

Celle-ci accomplie, il nous reste un Grand Chemin à découvrir!

L'important c'est de croire que les traces que nous laisserons seront «les traces de l'Amour».

En cette fin d'année, je souhaite que chacun puisse penser,

L'an prochain, je peux offrir «une rose» autour de moi et mon cœur paraîtra plus léger malgré mes difficultés.

S'oublier, donner sans rien attendre en retour, c'est un cadeau pour moi, c'est un cadeau pour vous!

Bonne année 2002 à vous qui me lirez!

Mary Lingg,
Neuchâtel

DROIT AU SUICIDE

Le fruit d'un dialogue

Le débat d'opinion réactualisé par les recommandations du comité d'éthique, concernant l'assistance au suicide des résidents ayant leur pleine capacité de discernement dans les homes, m'interpelle et m'amène à quelques réflexions.

Au niveau de la philosophie même des soins prodigués par les professionnels de la santé, rien n'indique, à mon sens, dans les conceptions de soins infirmiers actuellement reconnues par les professionnels, une opposition aux recommandations de la commission d'éthique cantonale. Je reprends ici les principes éthiques édictés par l'Association suisse des infirmières en 1992: «L'infirmière respecte la personnalité et les valeurs du patient quelles que soient leurs origines socio-économiques, culturelles, leurs statuts et leurs convictions religieuses et politiques».

Cependant, un problème, qui me semble a une extrême importance pour le

personnel soignant, demeure: Ruth Dreifuss a, clairement, fait état d'un refus d'inscrire les soins infirmiers comme prestations autonomes à charge de la Lamal (rejet de la motion Joder du 17.12.2001). Elle fait abstraction ainsi du savoir, du savoir-être et du savoir-faire spécifique de l'infirmière. Le personnel soignant n'est pas, de ce fait, considéré dans ses activités, notamment dans l'assistance au sui-

cide, comme un partenaire à part entière.

Il en résulte des problèmes au niveau de l'application, dans le sens où le résident fait partie d'un environnement qu'il n'est pas possible de mettre totalement de côté: les aspects politiques bien sûr, mais également socioculturels, ainsi que spirituels de notre société doivent être pris en compte. Le suicide en lui-même bouleverse notre système de valeur et il

ne me semble pas possible de modifier notre perception du monde par une «simple recommandation».

D'autres paramètres méritent une attention particulière:

- Les critères définissant la capacité de discernement sont-ils objectivables au point qu'ils ne souffrent d'aucune discussion possible?

- Les moyens d'accompagnement nécessaires pour le résident, la famille, le per-

sonnel soignant, les autres résidents sont-ils clairement définis et mis en place avant toute intervention?

En conclusion, le droit de mourir ou le droit de vivre ne se décrète pas par des recommandations, mais devrait être le fruit d'un dialogue. L'intervention externe d'une association telle que Exit n'est à mon sens indispensable que dans la mesure où manifestement le rapport de confiance n'existe plus entre le résident et les professionnels qui l'entourent. Dans ce cas, est-il judicieux de finir ou de continuer ses jours entouré de professionnels sans relation de confiance?

Jean-Luc Chevaunce,
infirmier clinicien,
Cressier

LE DESSIN DU JOUR

APRÈS L'INTERDICTION DE SE RENDRE À BETHLÉEM,
ARAFAT INTERDIT DE NOËL ORTHODOXE!



Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express
Rue de la Pierre-à-Mazel 39
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial
Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes. La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées.

En route pour une joyeuse année 2002



long.

Belle et
harmonieuse
année **2002**

LA CHAUX-DE-FONDS

RS
Raphaël Serena
Ferblanterie
Couverture
2300 La Chaux-de-Fonds
Boulevard des Eplatures 46
Tél. 032/926 05 56
Fax 032/926 05 24
132-104977/DUO

Fiduciaire
Jean-Charles Aubert SA
Av. Léopold-Robert 23, La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 75 70, fax 032/913 75 77
Administration et direction:
Nicole Rössli-Aubert
Maîtrise fédérale de comptable
Contrôleur de gestion diplômée
Membre de l'Union Suisse des Fiduciaires
*Merci de la confiance
que vous nous avez témoignée
et meilleurs vœux pour 2002*
132-105252

TANNER & FILS 132-104728
Transports multibennes
Récupération de verres
Tél. 032/968 78 28 - Fax 032/968 78 29
Rue de l'Hôtel-de-Ville 122 - 2300 La Chaux-de-Fonds

laude
ilatti
Entreprise de nettoyages
en tous genres
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 31 89
132-105319

BOSCH SERVICE
WINKLER S.A. 132-105145/DUO
Numa-Droz 132 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 43 23/24 Fax 032/913 33 37

EH ISO 9001
Electricité des Hêtres sa
Electricité Téléphone Paratonnerre
2303 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 968 37 55
Maîtrise fédérale
Pierre-Alain Widmer
service 24h. 24h.
132-105133/DUO

Rentenanstalt
Swiss Life
Agence générale
de La Chaux-de-Fonds
Christian Gern
et ses collaborateurs
présentent à leur fidèle clientèle
leurs meilleurs vœux
pour la nouvelle année
028-335373/DUO

Boutiques
Spécial grandes tailles
Chrys
à Saint-Imier
à La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 37
Tél. 032/914 23 70
132-104988

Messmer **Orthopédie**
Vous présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année
La Chaux-de-Fonds - Daniel-Jeanrichard 44 - Tél. 032/913 26 10
Neuchâtel - Rue des Parcs 46 - Tél. 032/724 99 00
Fleurier - Rue de l'Hôpital 32 - Tél. 032/861 31 71
132-105116

SOLheimo Maîtrise fédérale
Parquets • Plastiques
Tapis • Stores
Nous marchons
avec vous
SOLheimo SA
Rue du Parc 9
Case Postale
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 16 24
Membre
ASLT-ISP-NETTO
132-104996

PHARMACIE DU
URSOIX
Sylvie et Michel Rota
A votre santé!
Rue de l'Industrie 1
2303 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 39 92
132-104980

Bureau fiduciaire
Pierre Vuillemin & Fils
Rue Jaquet-Droz 39a
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 85 85/86
132-105276

Michel Rosselet 132-105228
Atelier d'électromécanique
Parc 65
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. et fax 032/913 06 47

AU COQ D'OR 132-104727
COMESTIBLES VON KAENEL SERVICE TRAITEUR
PLACE DU MARCHÉ 8 LA CHAUX-DE-FONDS TEL. 039/28 43 43
Place du Marché 8, La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/967 89 80 et son personnel

ELYSSA VACANCES 132-105745
vous souhaite de joyeuses fêtes
et se réjouit de vous retrouver
dans ses nouveaux locaux à
Daniel-Jeanrichard 18

MONTRES & BIJOUX
BIJOUTERIE
MAYER-STEHLIN S.A.
succ. A. Rosat
La Chaux-de-Fonds
Av. L.-Robert 57 - Tél. 032 913 41 42
132-105573/DUO

MINI-MARCHÉ DE L'ESPLANADE 132-106112
La famille von Allmen remercie
sa fidèle clientèle et lui présente ses
meilleurs vœux.
Cornes-Morel 13 - Tél. 032/968 20 30

Norge Centre Pressing
F. Hirschi
Serre 11 bis
2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/968 31 85
132-105496

Au Ruisseau Fleuri 132-105879
M. L. Quaranta
Place du Marché 6 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 41 50

Marcelle Perret ECRIVAIN PUBLIC
Temple-Allemand 79, La Chaux-de-Fonds
Fax 032/913 95 54, tél. 032/913 35 18

Fiduciaire Michel Leister
Georges Dupré, collaborateur
et ses collaboratrices
Av. Léopold-Robert 117
Tél. 032/913 11 08
132-105992

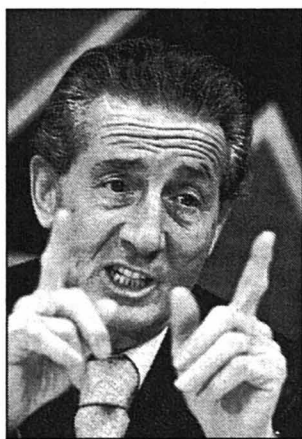
Jacques Ummel
Menuiserie - Vitrierie
souhaite une bonne
et heureuse année
à sa clientèle
Les Bulles 34
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 73 66
Natel: 079/240 71 70
132-106110

Transpartner haute précision 132-104961/DUO
von Bergen
La Chaux-de-Fonds
Crêt-du-Loche 12 • 2301 La Chaux-de-Fonds • Tél. 032/925 90 90 • Fax 032/925 90 70

Le sport en 2001

Janvier

Triste affaire



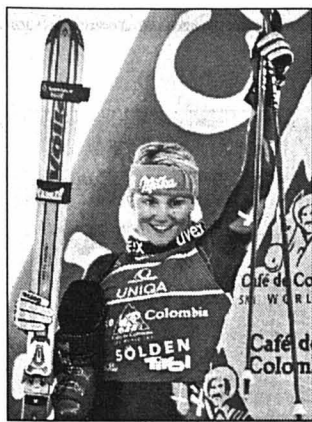
Le triste feuilleton entre l'homme d'affaires italien Gian Paolo Bonora (photo Leuenerger) et Neuchâtel Xamax trouve enfin un dénouement après un nombre incalculable de volte-faces (on avait annoncé Kubi à la Maladière). L'homme que tout le monde considérait comme le sauveur s'est révélé être un bien lugubre bonhomme. Lui qui ne voulait ni de Gilbert Fachinetti ni d'Alain Geiger est finalement reparti sans que l'on sache réellement ce qu'il ambitionnait

dans notre région. Malgré tout ce tapage autour du club, Alain Geiger et les siens préparaient, dans l'inconnu, le tour de promotion-relégation. Les trop nombreux caprices du Bolonais ont eu raison de la patience des dirigeants xamasiens.

Février

Bien pâle bilan

L'équipe de Suisse de ski repart de Sankt-Anton avec trois médailles dans son escarcelle. Les incontournables Sonia Nef et Michael Von Grünigen remportent le slalom géant de manière impériale. Le Bernois domine Hermann Maier sur ses terres et l'Appenzeloise l'emporte avec plus d'une seconde d'avance sur sa dauphine. A ces deux titres vient s'ajouter le bronze du fantasque Paul Accola qui, à 34 ans, montre qu'il reste un skieur des plus complets. Quant à notre Didier Cuche, après sa chute lors de la descente, il se classe 16e du géant. Le Super-G (remporté par le surprenant Daron Rhalves) lui réussit mieux mais il échoue à la cinquième place, à vingt-six petits centièmes du podium.



Mars

Tosio tire sa révérence

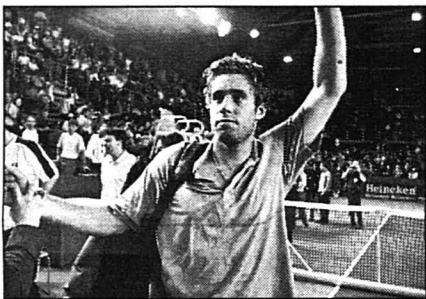
A 36 ans, celui qui restera sans aucun doute un des meilleurs gardiens de l'histoire du hockey suisse, part à la retraite. Avec quatre titres de champion de Suisse, 872 matches de ligue nationale et 184 sélections en équipe nationale, Renato Tosio (photo Keystone) a tout connu dans sa carrière d'une longévité exceptionnelle. En outre, il a disputé deux Jeux Olympiques et dix championnats du monde. Lui qui a toujours fait le spectacle sur la glace n'a rien pu faire pour éviter l'élimination de son équipe en demi-finale des play-off face à Lugano. Le grison détient également, ce qui doit être un record du monde, la plus grande série de rencontres disputées consécutivement, puisqu'il a disputé 691 matches sans interruption.



Avril

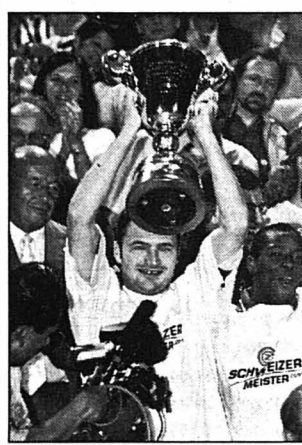
Mortifiante défaite

Week-end de folie aux Patinoires du Littoral où le voisin français est venu à bout de l'équipe de Suisse en quart de finale de la Coupe Davis. Menés 2-0 le vendredi après deux marathons, les Suisses entretiennent l'espoir lorsque la paire Federer-Manta enlève le double. Tout se joue donc le dimanche. «Rodgeur» se défait de Clément et égalise. A la surprise générale c'est George Bastl (photo Marchon) qui affronte Nicolas Escudé pour le match décisif, Marc Rosset n'ayant pas récupéré de sa bataille du vendredi. Dans un match fou, après un combat extraordinaire et une balle de match en sa faveur le Vaudois s'incline 8-6 au cinquième set. Cruel dénouement mais quel somptueux week-end.



Mai

Que d'émotions



Gasshopper (photo Lafargue) s'adjuge le 26e titre de son histoire, de superbe manière. En s'imposant 0-4 sur la pelouse de Saint-Gall lors de la dernière journée, les Zurichoïss succèdent aux Brodeurs. Dans le même temps Neuchâtel Xamax assure son maintien dans l'élite en ne concédant qu'une défaite lors du tour de promotion-relégation, qui plus est lors du dernier match face au voisin yverdonnois qui sera néanmoins relégué en LNB. Sur le plan européen, le Bayern Munich se défait de Valence en finale de la Ligue des Champions au terme d'un match indigne d'un tel événement. Le héros se nomme Kahn, puisque le gardien allemand retient trois penalties des espagnols pour offrir la victoire à son équipe.

Juin

Promu!

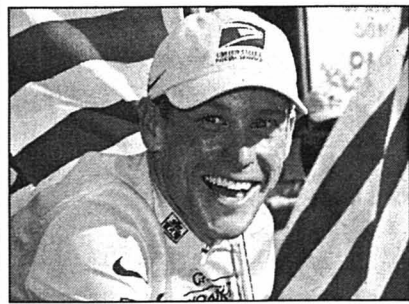
Le jour de gloire est arrivé pour les judokas de Cortaillod (photo Galley). Le samedi 9 juin restera à jamais dans l'histoire du club qui accède à la ligue nationale A. Les Carquois se hissent dans l'élite après un tour de promotion-relégation géré à merveille. Trois victoires en autant de combats contre Liestal, Romont et Delémont. Un final étourdissant. Quasiment imbattable lors de la saison de LNB (une seule défaite), la troupe de Stéphane Guye a amplement mérité cette consécration et ne compte pas s'arrêter en si bon chemin. A eux la LNA.



Juillet

Et de trois!

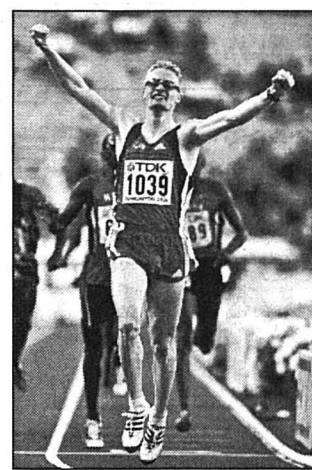
Après avoir remporté le Tour de Suisse, l'Américain Lance Armstrong (photo Keystone) remporte son troisième Tour de France consécutif de manière impériale. Vainqueur de quatre étapes, il n'a laissé que des miettes à ses adversaires tant dans les contre-la-montre que dans la montagne. Il relègue son dauphin, l'Allemand Jan Ullrich, à 6'44" et l'Espagnol Joseba Beloki à près de dix minutes. Cette édition 2001 a également permis à Erik Zabel de s'octroyer pour la sixième fois de file le maillot vert. Tandis que Laurent Jalabert termine, un peu à la surprise générale, meilleur grimpeur. Côté suisse, à part la terrible chute de Sven Montgomer, qui pointait tout de même au dix-septième rang du général, rien à signaler.



Août

Bucher impérial

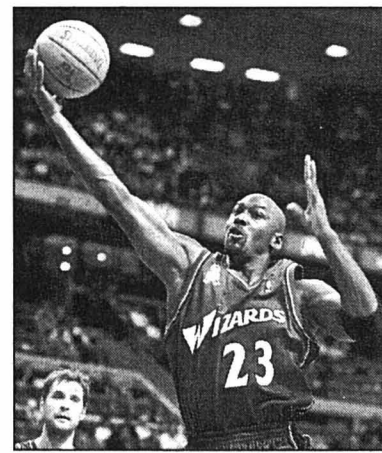
On attendait ça depuis Stuttgart en 1993 et le troisième titre de Werner Günthör et il l'a fait. Il devient le deuxième suisse champion du monde d'athlétisme. Il, c'est évidemment André Bucher (photo Keystone), qui s'est adjugé le titre mondial du 800 mètres à Edmonton. Le Lucernois a parfaitement géré sa course et son statut de grandissime favori pour devancer tous ses adversaires avec une maîtrise hors du commun. Deux semaines plus tard, il prouve qu'il est bien le meilleur spécialiste mondial du double tour de piste en remportant la Golden League. Vainqueur de cinq meetings dans cette ruée vers l'or, il partage le magot avec cinq autres brillants athlètes.



Septembre

Jordan de retour

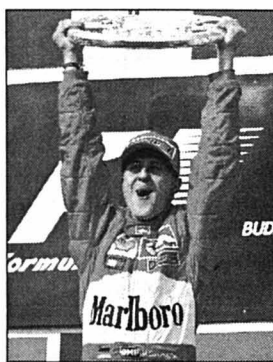
Celui qui est considéré par beaucoup comme le meilleur joueur de basket-ball de tous les temps annonce son retour à la compétition trois ans après avoir pris sa retraite sportive. Les Washington Wizards, dont il était propriétaire sont, bien sûr, les heureux élus qui auront le privilège d'avoir le plus célèbre N°23 dans leurs rangs. A bientôt 39 ans, Michael «Air» Jordan (photo Keystone), qui a remporté six fois le championnat de NBA et qui a été élu six fois meilleur joueur de la ligue (MVP) avec les Chicago Bulls va donc à nouveau enflammer les amoureux de la sphère orange.



Octobre

La saison des records

Michael Schumacher (photo Keystone) remporte à Suzuka le dernier Grand Prix d'une saison qu'il a dominé de la tête et des épaules. Il s'octroie au passage sa quatrième couronne mondiale. Lors de cette saison, il bat le record du nombre de points marqués en une saison et le nombre total de points marqués en championnat du monde. Mais surtout il fait tomber le nombre de victoire en Grand Prix d'Alain Prost. Mika Hakkinen part à la retraite sans avoir eu droit au chapitre pour sa dernière saison. Quant à la petite écurie suisse de Peter Sauber, elle s'est admirablement comportée en prenant la quatrième place au classement des constructeurs (derrière les trois grosses cylindrées que sont Ferrari, McLaren et Williams) grâce au talent de leurs deux jeunes pilotes Nick Heidfeld et Kimi Raikkonen.



Novembre

Chapeau

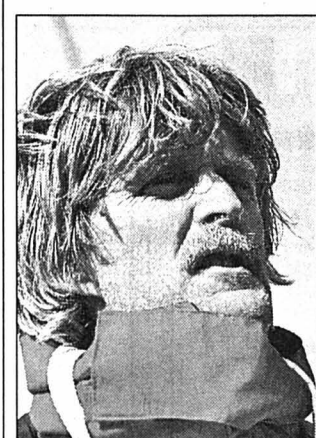
Bernard Challandes et ses jeunes joueurs des M21, emmenés par un magnifique Ricardo Cabanas (photo Lafargue), ont réussi un authentique exploit en se qualifiant pour la phase finale de l'Euro 2002. Après deux matches de barrages remportés 2-1 face à l'Ukraine, la relève helvétique a obtenu, de brillante manière, le droit de se frotter aux plus grands du continent. Performance d'autant plus remarquable qu'ils ont dû se défaire de grandes nations de football telles que la Russie et la Yougoslavie. De plus, cette fabuleuse équipe n'a pas connu une seule défaite lors de son périple.



Décembre

Fin tragique

Peter Blake (photo Keystone), qui restera à jamais un des navigateurs les plus célèbres de l'histoire, est assassiné par des pirates alors qu'il effectue une expédition scientifique sur l'Amazone. Le Néo-Zélandais, anobli par la Reine d'Angleterre en 1995, a remporté deux fois la mythique Coupe de l'America (1995 et 2000), la Whitbread (1990) et le Trophée Jules Verne (1993) entre autres. Aventurier devant l'éternel, il s'était lancé comme projet de poursuivre l'oeuvre du commandant Cousteau. Pour diverses raisons il a été forcé de renoncer, ce qui ne l'a pas empêché de créer sa propre organisation. C'est à bord de l'Antarica de Jean-Louis Etienne, rebaptisé Seamaster, qu'il a trouvé la mort.



Belle et harmonieuse année 2002

LA CHAUX-DE-FONDS



Mercedes-Benz

P. Ruckstuhl S.A.

Fritz-Courvoisier 54, La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/967 77 67 - Fax 032/967 77 27

E. WEGMULLER *Blondin*

Maçonnerie - Carrelage
Murs en Alba et travaux divers
Forage de trous de ventilation
Transformations béton armé
Chapes liquides - Terrassement
Travaux de déneigement

Rue des Moulins 5
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél./Fax 032/968 35 54
Natel 079/449 09 00

Nous remercions notre fidèle clientèle
et lui présentons nos meilleurs vœux pour
la nouvelle année

GARAGE ET CARROSSERIE **ASTICHER S.A.**

La famille Asticher et ses collaborateurs vous remercient de votre confiance
et vous souhaitent une nouvelle année pleine de joie et de succès.

Agence principale pour les Montagnes neuchâtelaises
SAAB SEAT SUZUKI

Jura Industriel 32 (Les Eplatures) La Chaux-de-Fonds

Magasin
de fleurs



G. Wasser

Rue de la Serre 79
Tél. 032/913 02 66

Maçonnerie - Carrelage
Béton armé
Rénovation d'immeubles
Génie civil

tarditi+cie

Entreprise de maçonnerie

Rue du Progrès 67
2300 La Chaux-de-fonds
Tél. 032 913 14 73

PHARMACIE
DES FORGES
Richard Müller

*Vous souhaitez une bonne santé
pour cette nouvelle année*

Charles-Naine 2A 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/926 95 44 Fax 032/926 92 46

Tema S.A.R.L.
Sanitaire Carrelages

Bd des Eplatures 46b
(Village des Artisans)

Tél. 032/926 26 30 - Fax 032/926 05 24

La Chaux-de-Fonds

Rue du Musée 3 2001 Neuchâtel
Tél. 032/721 21 00
Fax 032/724 26 64

école-club
migros

Rue Jaquet-Droz 12
2300 Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 10 00
Fax 032/913 11 12

www.ecole-club.ch

Jean-Jacques
URBUCHEN
Entrepreneur diplômé

La Sagne La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/931 26 82

Maçonnerie - Béton armé
Transformations - Carrelages

Forage
Réfection de béton armé

Installations sanitaires - Chauffage - Dépannages

Voegtli SA

La Chaux-de-Fonds - Le Locle Succès 1
Tél. 032/926 20 60

Garage de l'Esplanade
P. Ruckstuhl S.A.

Fritz-Courvoisier 54, La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/967 77 77 - Fax 032/967 77 00

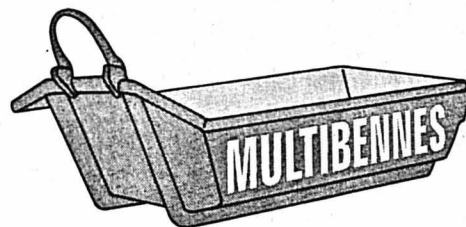
Garage des Sports
Barthoulot S.à.r.l.

Auto réparation toutes marques,
expertise, dépannage

Route de Biafond 9
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 25 74

Curty Transports SA

Camions basculants
Malaxeurs avec tapis



Collège 72 - Tél. 032/968 56 28
2300 La Chaux-de-Fonds

service après-vente - électroménager

MONNIN
AGENCEMENT

cuisines - meubles de bains - armoires

Dépositaire: **ALNO BOSCH Miele**

Village des artisans • Bd des Eplatures 46f
2300 La Chaux-de-Fonds • Tél. 032/926 63 53

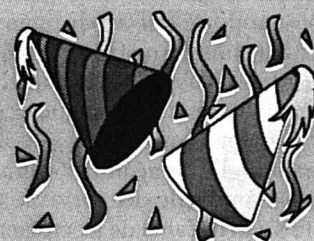
Carrosserie Barth

Peinture au four
Redressage des
châssis au marbre
Tous travaux de carrosserie
Devis sans engagement



Achat et vente
de véhicules d'occasion
Réparations toutes marques

Rochettes 94 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 23 25
Natel 079/408 73 30



ENTRESOLSA
LE PAILLASON

Sols - Tapis
Parquets - Stores

Serre 56 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 58 23 - Fax 032/913 58 91

Cordonnerie
des Forges
Ph. Lizzio

Charles-Naine 7 Tél. 032/926 56 30

Café-restaurant des Sports S.à r.l.
La Taverne

Charrière 73b, La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 61 61

la direction, Irmgard et Nathalie Gendre
vous remercient de votre fidélité et vous
souhaitent une bonne et heureuse année.

GARAGE
DE L'ETOILE

G. Casaburi - Agent Peugeot

Fritz-Courvoisier 28
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 13 64

Remerciements à notre
clientèle et tous nos
meilleurs vœux pour
l'an 2002

F
Freiburghaus

BÂTIMENT / BÉTON ARMÉ / CHAPES / CARRELAGES
RÉNOVATIONS / TRANSFORMATIONS
GÉNIE CIVIL / TRAVAUX PUBLICS
REVÊTEMENTS BITUMEUX
PAVAGE

0844 844 777



FREIBURGHaus HOLDING SA
Freiburghaus BTP La Chaux-de-Fonds SA
Freiburghaus BTP Erguel SA, St-Imier
Freiburghaus BTP Jura SA, Les Bois
Freiburghaus BTP Littoral SA, Neuchâtel

Fax 032/968 34 65

Fax 032/724 42 17

info@freiburghaus.ch / www.freiburghaus.ch

Menuiserie
Agencements
Fenêtre
Bois - PVC
Volets - Alu

RÉMI
BOTTARI

2300 La Chaux-de-Fonds
Rue Avocat-Bille 7-9

Tél. 032/968 37 33
Fax 032/968 58 95

Le canton de Neuchâtel en 2001

Janvier

Des chiffres qui frappent

Expo.02 joue la transparence mais n'évite pas totalement la polémique: 330.000 francs bruts par an, est-ce excessif pour le poste de Nelly Wenger (photo) à la direction générale? Ce mois de janvier est riche en chiffres. Avec 329 âmes en moins, la population du canton de Neuchâtel est en léger recul. Avec 35 bureaux classés P sur son territoire, il n'échappera pas au plan d'amaigrissement de La Poste. Avec 13 mesures votées le 22 janvier, le Grand Conseil s'attaque à la violence chez les jeunes. Et, en garantissant plus de 50% de ses actions aux Energies électriques fribourgeoises à fin 2002, l'Ensa annonce qu'elle se marie pour le meilleur avec un partenaire fort. En vue des élections au Conseil d'Etat, le débat monte d'un cran. Après hésitations, la droite décide de partir unie, mais à gauche, on présentera deux listes. Enfin, l'homme du mois s'appelle Denis Oswald: l'avocat neuchâtelois prend la direction du Centre international d'études du sport.



Avril

Deux femmes en un tour

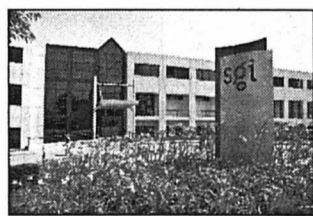
Deux femmes au Conseil d'Etat: au soir du 8 avril, le trio libéral-radical, soit Pierre Hirschy, Thierry Béguin et Sylvie Perrinjaquet, passe au premier tour, tandis que les deux socialistes, Bernard Soguel et Monika Dusong, sont élus tacitement. Au Grand Conseil, la droite conserve la majorité, mais de justesse. Elle occupera 60 des 115 sièges. Naturalisations moins chères. Les taxes seront supprimées, a décidé le Conseil d'Etat, seuls des émoluments seront désormais perçus pour couvrir l'activité administrative du canton et des communes. Résultat: les montants perçus seront de 500 francs dans le cas d'une procédure ordinaire et de 250 francs pour un candidat de la deuxième génération. Le 27, le Centre neuchâtelois d'intégration professionnelle, soit le Cnip, inaugure ses nouveaux locaux dans les anciens bâtiments de feu l'entreprise Dubied, à Couvet.



Juillet

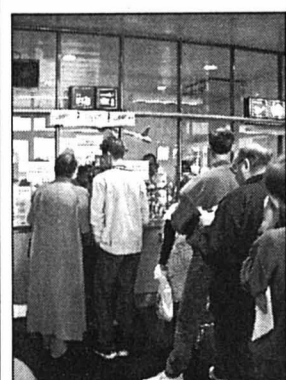
Silicon Graphics: on ferme!

Certes, il y a eu des averses de trop, mais le ciel de ce mois de juillet était résolument bleu. Même Iris s'est jetée à l'eau: en date du 23, la plus grande des six navettes d'Expo.02 a été déposée sur les flots du lac, sous le regard d'une foule de curieux. Tout baignait, jusqu'à ce que Silicon Graphics décide de plier bagages: le géant informatique américain annonce le 30 juillet la fermeture de son site de Cortaillod (photo) avant la fin 2001, ni plus ni moins. La décision est motivée par une chute des commandes de 50% par rapport au printemps de l'année précédente. Trois cents employés perdent leur emploi. A peine cinq jours auparavant, l'entreprise Métaux Précieux avait annoncé la fermeture au public à Neuchâtel de son bureau de contrôle de Neuchâtel et la suppression définitive de celui du Locle. C'est le début d'une série noire: la situation économique n'a cessé de se détériorer depuis.



Octobre

Primes dans l'ascenseur



Grave. Les Neuchâtelois passeront à la caisse, car les primes 2002 de l'assurance maladie prennent l'ascenseur avec une hausse de 11,47% contre 9,74% pour la moyenne suisse. Trois jours plus tard, le prix de la viande bovine s'effondre et électrise les positions des acteurs de la grande distribution et des milieux producteurs. La billetterie de l'Expo, en revanche, turbine à plein, avec de longues files d'attente qui se forment dans le hall de la gare de Neuchâtel (photo). Malgré cela, plusieurs projets sont abandonnés ou gelés, dans le but d'économiser 40 millions. Coupes fructueuses également du côté des vignobles où la qualité semble finalement assurée. Poursuivant son expansion en Suisse romande, l'UDC s'installe dans le canton où il vise rapidement les 500 membres.

Février

Communes en commun

On en parlait depuis longtemps, elle est enfin portée sur les fonts baptismaux: l'Association des communes neuchâteloises voit le jour le 21 février, aux Geneveys-sur-Coffrane (photo). Des représentants de 52 des 62 communes participent à la séance constitutive. L'état des finances cantonales est meilleur que prévu; à l'heure des comptes, le Conseil d'Etat annonce un déficit de 12,3 millions, son résultat le plus convaincant depuis 1990. Le Grand Conseil, lui, va de l'avant: en une seule session: il accepte deux nouvelles lois en faveur de la petite enfance, l'assainissement de Gansa et le pavillon neuchâtelois pour Expo.02. Le 26 février, les jeux sont faits: 313 candidats brigueront un des 115 sièges au Grand Conseil. Au Conseil d'Etat, ils seront dix pour cinq fauteuils.



Mai

Un air de renouveau

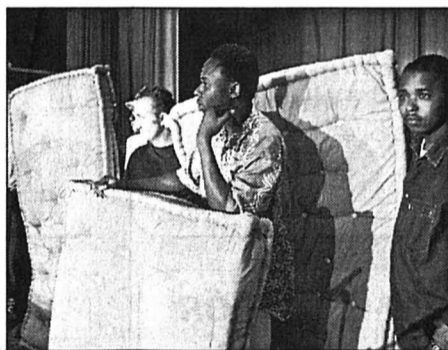
Pendant le mois de mai, les Neuchâtelois se sont passionnés pour des sujets réputés difficiles: la science et... Expo.02! Après dix ans de travaux, la nouvelle faculté des sciences, est inaugurée en grande pompe sur la colline du Mail (photo). La journée portes ouvertes attire les foules dans ses laboratoires. Même succès pour les grosses bulles du festival Science et cité, lancé conjointement sur la place du Port. Une semaine plus tard, au tour d'Expo.02 d'ouvrir ses portes. La raison: l'ouverture - la grande, la vraie - est pile dans un an. En un weekend, 20.000 personnes visitent l'artéplage de Neuchâtel. De bon augure. Autre inauguration, celle de deux tronçons ferroviaires dans la Béroche. Associés au nouvel horaire des CFF, ils permettent aux Neuchâtelois de rallier Lausanne en 8 minutes de moins. Le 21, avec les «bleus» Sylvie Perrinjaquet et Bernard Soguel, débute la 46e législature de la République et canton de Neuchâtel.



Août

Les sans-papiers sortent de l'ombre

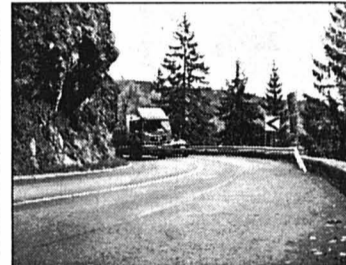
Une douzaine de sans-papiers, dont certains vivent en Suisse depuis près de dix ans, sortent de l'ombre à La Chaux-de-Fonds pour réclamer une régularisation de leur situation. Au fil des jours, d'autres les rejoignent et très vite un collectif est constitué (photo). Toujours plus de nuages voilent l'horizon économique: Métalor annonce 61 licenciements qui toucheront ses trois sites neuchâtelois; chez Ismecca, à La Chaux-de-Fonds, qui prend le relais quelques jours plus tard, c'est 110 collaborateurs qui perdent leur emploi. Après de longs mois de baisse, la courbe neuchâteloise du chômage se remet à remonter.



Mars

Oui au crédit, non à la taxe

Le 11e crédit routier portant sur 72,5 millions de francs est approuvé par deux Neuchâtelois sur trois. En revanche, la taxe qui lui est liée est, elle, rejetée par trois électeurs sur quatre. Dans le domaine de la santé, les hôpitaux neuchâtelois et les assureurs maladie renouent le dialogue. Une convention est signée, qui règle les modalités des frais d'hospitalisation en division commune. Le 20 mars, «L'Express» et «L'Impartial» étrennent une nouvelle formule rajeunie et enrichie «pour mieux correspondre aux attentes de leurs lecteurs», selon Mario Sessa, le directeur des rédactions. Dites 33! Un important réseau de vols de cartes bancaires a été démantelé dans les cantons de Neuchâtel et de Vaud. Adieu: le 28 mars, les députés prennent officiellement congés des conseillers d'Etat Jean Guinand et Francis Matthey.



Juin

Les travailleurs sont en colère

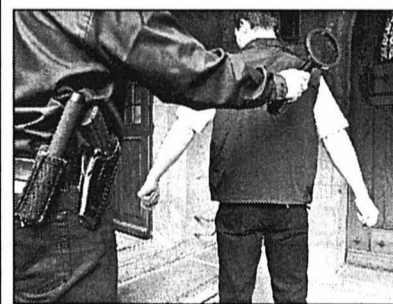
Les Neuchâtelois se mobilisent encore, mais pour exprimer leur grogne. Le 14, plus d'un millier d'employés des hôpitaux neuchâtelois débraient pendant une demi-heure (photo). Une forte mobilisation pour demander de meilleures conditions de travail. Dix jours plus tard, elles redescendent dans les rues, aux côtés de la fonction publique. Autre secteur, autre manifestation. La Poste annonce la fermeture prochaine du centre de tri postal neuchâtelois. Les employés crient leur déception et leur colère: pas question d'aller travailler à Bienne. Ils demandent aux autorités de combattre à leur côté. Neuchâtel-Berne: la ligne fête son centenaire et ses dirigeants promettent de l'améliorer.



Septembre

Le canton gagné par la folie du monde

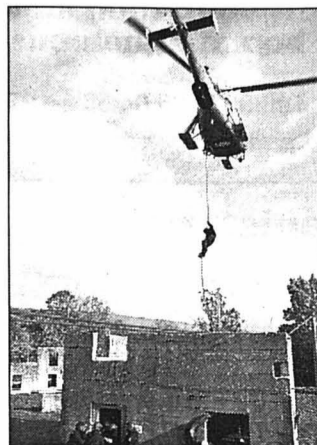
Au tout début du mois, le Laténium ouvre les portes du passé aux Neuchâtelois, lieu magnifique aux espaces harmonieux. Le reste de septembre, l'harmonie fait place à l'horreur. Le 11, les Suisses, comme le reste du monde, découvrent sur leurs écrans de télévision des images inimaginables: les attentats de New York et Washington. Sur place, des Neuchâtelois atterrés ont tout vu: des gens sauter par les fenêtres, les tours s'effondrer sur des milliers de victimes... Une nouvelle ère commence: «Tout devient possible», soupire Monika Dusong, cheffe de la sécurité du canton. A la fin du mois, un autre drame lui donne raison: la tuerie au parlement cantonal de Zoug. Au Château, on renforce la sécurité de la salle du Grand Conseil (photo).



Novembre

Gros déficit

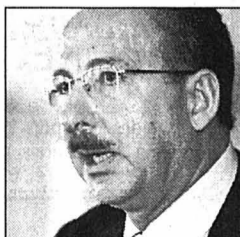
Cougar n'est pas un gibier d'automne, mais l'unité d'intervention de la police cantonale, qui fête ses vingt-cinq ans de mission (photo). Le décompte de la nouvelle péréquation financière est connu, avec plus de 31 millions de francs qui transitent par le fonds, alimenté par 29 communes. Sous les projecteurs, le personnel soignant et les enseignants manifestent pour un même combat, celui de la pénurie de moyens. Trou également, mais dans les finances neuchâteloises, avec un budget 2002 rouge: les députés ont voté un déficit de 37,3 millions de francs. Trou dramatique dans l'Expo, enfin, avec une déchirure sur l'un des trois galets.



Décembre

Chômage en hausse

Dès la sixième fenêtre du calendrier de l'Avent, le Synode entre en matière sur 21 propositions du rapport Eren 2003 et un nouveau découpage des paroisses. En matière d'assurance-maladie, le montant des subsides cantonaux sera en 2002 légèrement inférieur. Le chômage reprend: il faut remonter à 19 mois pour retrouver un taux de 2,6%. L'ancien bâtiment SGI à Cortaillod pourrait devenir un business parc, un projet des anciens cadres de Silicon Graphics. Cet ancien fleuron de la promotion économique ferme définitivement ses portes à la fin du mois. Alors que le gouvernement neuchâtelois négocie avec les cantons de Vaud et de Genève pour créer un pôle fort, le responsable de la promotion exogène, Pierre Comte (notre photo), ne se déprend pas d'une impression de gêne. Eole, dieux des vents, est fâché. Le projet des 7 éoliennes de Tête-de-Ran est désormais ouvertement combattu par une association.



Belle et
harmonieuse
année **2002**

LA CHAUX-DE-FONDS

132-106050




Pierrot ménager

Appareils ménagers
Agencements de cuisine

Rue de la Serre 90
Tél. 032/913 00 55

www.pierrot-menager.ch

132-105614



WYSS Sàrl

2332 La Cibourg
032/968 03 81
079/225 50 15

ÉLECTRO - DÉPANNAGE - PARATONNERRES - INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES - TÉLÉPHONE


Nous vous souhaitons nos vœux les meilleurs pour 2002!

Rue du Commerce 85
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/926 42 25



132-105376

132-106081



La CCAP, Caisse Cantonale d'Assurance Populaire vous présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année et vous remercie de votre confiance.

AGENCE GÉNÉRALE
POUR LE HAUT DU CANTON
Eric Demarchi
2300 La Chaux-de-Fonds

132-105508

Plâtrerie, peinture
Papiers peints

Philippe Rufenacht

Rue de la Charrière 51
Tél. 032/968 46 52

Constructions métalliques

Donato Sabella

Charrière 21a La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 27 66 Fax 032/968 15 09

132-105359

132-106034



Minerba SA

Couverture • Ferblanterie •
Ventilation • Etanchéité • Isolation •
Echafaudage • Paratonnerre

Ch. de la Fusion 1
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/914 45 68
www.figestinfo.ch/minerba-sa

Nous vous souhaitons une excellente année 2002!

Etienne Thierry
Maîtrise fédérale

Peinture - Plâtrerie
Plafonds suspendus
Papiers peints - Façades
Crépis - Décoration

Rue de la Boucherie 16 Tél. + Fax 032 968 72 78
2300 La Chaux-de-Fonds Natel 079 417 06 02
E-mail: thierry.etienne@bluewin.ch

132-105522/DUO

Alain Richard
Installateur sanitaire

Tél. 032/968 32 17
Fritz-Courvoisier 7
2300 La Chaux-de-Fonds

132-105383

Bonne et heureuse année



GERBER ORTHOPÉDIE

Tél. 032/916 11 11
Rue Jardinière 65
LA CHAUX-DE-FONDS

132-106119

Garage CRIFO Service
Jacot-Brandt 1 - La Chaux-de-Fonds

remercie sa fidèle clientèle pour la confiance témoignée cette année et lui présente ses meilleurs vœux pour 2002.

132-106078

QUALITÉ DU BOUCHER



GRUNDER
boucherie-charcuterie

Service à domicile...

Place du Marché
Tél. 032/968 35 40
La Chaux-de-Fonds Fax 032/968 33 57

132-106126

Café du Cerisier

Famille Schafroth
Tél. 032/968 43 83

132-105380

Plâtrerie - Peinture



Hermann Fuhrer

Serre 5
Tél. 032/968 68 00
La Chaux-de-Fonds

132-105317

132-105485



Costanza Vincenzo

Parc 81
2300 La Chaux-de-Fonds
Fax/tél. 032/913 04 20
Natel 079/657 61 06

remercie sa fidèle clientèle et lui présente ses vœux les meilleurs pour la nouvelle année 2002

Menuiserie-Ebénisterie

Walzer Frères S.A.

Fenêtres - Agencements - Rénovations

Nous ferons tout afin de mériter votre confiance pour cette nouvelle année.

Atelier de l'Hôtel-de-Ville

Hôtel-de-Ville 38
La Chaux-de-Fonds
Tél. 968 32 27 - Fax 968 01 41
Natel 079/217 49 61 - www.walzerfreres.ch

132-106118

132-126120



sanitaire
ferblanterie
ventilation
paratonnerre
isolation
études techniques


A. QUATRIN E. GÖRI

Charrière 13
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 39 89
Fax 032/968 38 30

HONDA Certifié EPLATURES

HAAG - La Chaux-de-Fonds

Nouveau HR-V 4x4
5 portes,
125 ch



Centre de vente **TOYOTA**

Grandjean Automobiles

vous adresse ses meilleurs vœux pour l'année 2002.

Av. Léopold-Robert 107 et 117
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/910 53 10

132-106093

A. CHARMILLOT & FILS
Spécialistes en brûleurs

2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 13 13 • Fax 032 968 23 33

Présentent à leur fidèle clientèle leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année.

132-105325

Le plaisir de suivre sa propre voie en 2002.



HONDA
First man, then machine

Jean-Denis Haag, Olivier Steudler,
Roland Guinand, Daniel Sbarzella

et tout le Garage et Carrosserie des Eplatures vous souhaite une bonne et heureuse année.

Tél. 032/926 04 55 - 079/333 04 03

132-105326

Toute l'équipe des magasins

MISTER MINIT

vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année.

10% de rabais
jusqu'au 15 janvier 2002
sur présentation de cette annonce.

- Cordonnerie
- Clefs et cylindres
- Timbres commerciaux, privés et professionnels
- Gravure

« Métropole-Centre »
Rue Daniel-JeanRichard 23
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél./fax 032/914 10 09

« Hypermarché Jumbo »
Boulevard des Eplatures 20
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél./fax 032/926 75 09

Daniel-JeanRichard 32
2400 Le Locle
Tél./fax 032/931 22 77

132-106117



SOL & LIT

Rue du Parc 94
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 63 23

R. Estenso

132-105489

MONTAGNES NEUCHÂTELOISES

Rue des Entrepôts 19, 2300 La Chaux-de-Fonds
Aliments UFA, engrais, phytosanitaire, eaux minérales
Tél. 032/926 40 66

132-104974

Menuiserie

Kaufmann SA

ébénisterie agencement décoration

Les Reprises
Tél. 032/968 28 07
Kaufmann.sa@vtx.ch

2332 La Cibourg (NE)
Fax 032/968 01 92

132-105542

La Chaux-de-Fonds en 2001

Janvier

Alerte à la bombe

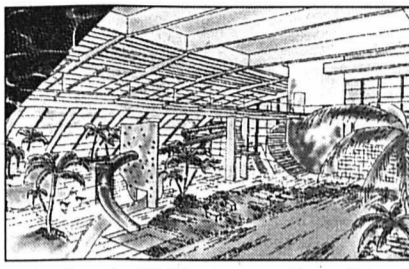
Mille personnes descendent dans la rue pour fêter le Millénaire: belle entrée dans l'année. Mais au recensement, la ville déchantée. Elle perd 300 habitants, la plus forte baisse depuis 1985. Au 31 décembre, elle comptait 37.219 âmes. Les Planchottiers sont 230, les Sagnards 943. Ce n'est qu'en janvier qu'on apprend qu'une violente explosion accidentelle a provoqué des dégâts importants au four de Cridor. Plus de peur que de mal en revanche au Jumbo, victime d'une alerte à la bombe (photo). Personnel et clientèle sont évacués, le quartier bouclé pendant six heures. La police scientifique de Zurich fait exploser un colis suspect qui ne contenait rien de dangereux... Succession au MIH: le Lucernois Ludwig Oechslin est nommé conservateur après la démission de Catherine Cardinal. La gare est enfin à neuf, avec le kiosque, l'Aperto et le Buffet espresso, après le Mac Do. La fabrique de boîtiers et bracelets Grandjean ferme: 50 emplois à la trappe.



Février

BioDome utopique?

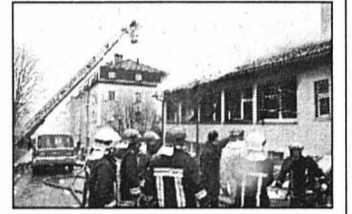
BioDome? Un projet utopique est présenté à la presse: un centre eau et glace au Crêt-du-Loche devisé à 80 millions de francs (perspective). On y imagine une piscine olympique, un parc aquatique, une patinoire de 8000 places... Le référendum fiscal des libéraux, qui réclame la baisse du coefficient d'impôt de 106 à 104, est avalisé: 5991 Chaux-de-Fonniers-ières l'ont signé. La dernière entreprise indépendante de Suisse spécialisée en héliogravure, Hélio Courvoisier, annonce qu'elle posera les plaques en avril. Depuis 1931, le roi du timbre avait travaillé pour 115 pays. Une trentaine d'employés sont touchés. Une touche optimiste: l'association Vivre La Chaux-de-Fonds renaît de ses cendres pour redynamiser la vie locale. Non, «cette ville n'est pas un cimetière!», clame-t-elle.



Mars

La plus europhile...

Gucci rachète Di Modolo, septante emplois à La Chaux-de-Fonds, pour une «consolidation stratégique». Après les violences de janvier à Numa-Droz, la direction prend des mesures et met sept élèves à pied. Non, La Chaux-de-Fonds n'est pas la commune la plus europhile de Suisse, après le vote sur l'initiative «Oui à l'Europe». Une erreur humaine est à l'origine des 66,36% de oui, alors que l'initiative a en fait été refusée par 55,53% des votants. Mea culpa communal... Un violent incendie ravage l'usine Stern, rue du Ravin 19 (photo) et le quartier est en émoi; les causes sont techniques. Pour cause de météo pluvieuse, le cortège de Carnaval de dimanche n'attire «que» 10.000 spectateurs. Celui des enfants du samedi en revanche cartonne plus que l'année précédente. La chorale des lycéens et l'orchestre du Conservatoire font un triomphe à la Salle de musique, avec Kurt Weill en particulier.



Avril

Marocaines poignardées

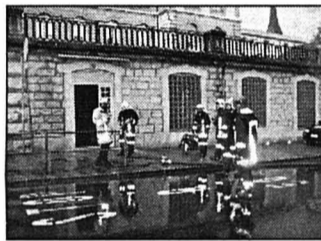
Deux jeunes Marocaines de 35 et 25 ans sont sauvagement poignardées dans un immeuble rue de la Charrière (photo). Leurs deux bébés de huit et quatre mois étaient dans l'appartement. Le suspect Jilali Jellal, Marocain de 30 ans, est activement recherché. Il est arrêté quinze jours plus tard à Paris, alors qu'il s'appretait à partir pour Malaga, aux portes du Maroc. En septembre, son extradition est accordée par la France. Il a été transféré en Suisse en octobre. Depuis, plus de nouvelles. Aux élections cantonales, les verts prennent un siège aux socialistes dans le district. Baby boom oblige, il faudra 18 classes de plus à l'École secondaire d'ici 2004-2005, annonce le conseiller communal Didier Berberat. La SPA en assemblée lance un appel à la stérilisation des chattes, 350 félins ayant été abandonnés en 2000.



Mai

L'épisode orageux

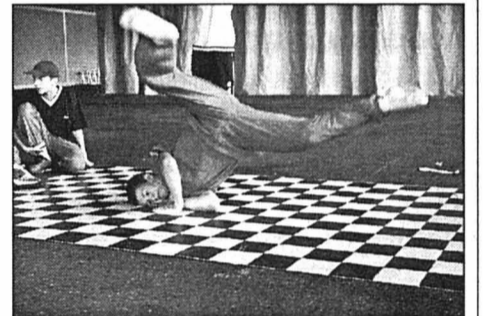
Les comptes 2000 de la ville bouclent avec un bénéfice attendu de 56.000 francs, contre plus de trois millions de déficit budgétés. Dans la foulée d'une vive campagne, le barème fiscal à 106 voté par le Conseil général est rejeté par l'électorat (44% de participation) par 59,3% des voix. Le corps des sapeurs-pompiers de la ville est dissous, mais le Service d'incendie et de secours (SIS) naît officiellement le 1er juin. La Fête de mai se déroule sur le Pod et sous le soleil. Le même week-end, la Street Hockey Cup, 5e édition et pour la première fois sur deux jours, rassemble 600 jeunes gens de 11 à 25 ans aux Mélézes. Les Rencontres de décembre lancent une consultation populaire sur l'avenir des relations entre La Chaux-de-Fonds et le Locle. Le soir du 23 mai, la ville essuie l'un des pires épisodes orageux de son histoire (photo). Le SIS enregistre 38 inondations et 200 appels!



Juin

Un festival troublé

Face à des problèmes financiers, Bikini Test clôt abruptement sa saison. Grâce à une rallonge de la ville, 50.000 fr, il reprend sa programmation à fin septembre. Le Prophecy Festival, premier du nom, à Polyexpo (photo), a connu lors de la soirée hip-hop des incidents d'une envergure inégalée à La Chaux-de-Fonds, aux dires de la police. Autre fête, mais plus chaleureuse: celle de la musique, le 21 juin, par un temps radieux. Pour la première fois, la musique est aussi entrée dans les musées. Au Conseil général, les élus votent un nouveau coefficient fiscal, fixé à 104. Quant à la faillite Bosquet, on apprend qu'elle ne laisse pas en fin de compte un trou de 85 millions, mais de 42...



Juillet

Cartier dans son écrin

Le quartier d'Esplanade remonte la pente et affiche un taux de vacance de 4,7%, loin des 35% trois ans auparavant, annonce sa gérance. Une fois de plus, le cortège des promotions, avancé d'une semaine pour la deuxième année consécutive, est baigné de soleil. La manufacture de haute horlogerie Cartier inaugure son usine-écrien du Crêt-du-Loche, 680 personnes y travaillent (photo). On n'a encore rien trouvé au cours des sondages archéologiques sur le tracé de la future H20, pas plus qu'aux Alérac le mois précédent. La ville a aménagé un nouvel espace vert, à l'ouest de Parc 119, un coin de verdure avec table de pique-nique. A la suite d'un gros orage, c'est la Station d'épuration qui déborde. Coûts des dégâts: 200.000 francs. Un jeune homme attaqué sur le parking extérieur de Jumbo est roué de coups et reçoit une balle de revolver dans la jambe. Règlement de compte?



Août

Sans-papiers au grand jour

Le collège des Foulets, 30 ans d'âge, est en plein travaux de rénovation, pour cinq millions. Un pompier est mortellement électrocuté en voulant sauver un chat perché sur un poteau. Le festival de spectacles de rue La Plage des Six-Pompes accueille 25.000 spectateurs, malgré une météo capricieuse. Un flop: le couteau «suisse» frappé du logo «Pays de Neuchâtel - Watch Valley» vendu par Tourisme Neuchâtel est fabriqué en Asie! Il est vite retiré... Le matin du 16 août, tout le nord de la ville est privée d'électricité pendant 23 minutes, une pièce maîtresse a lâché à la station de Numa-Droz. Le mouvement des sans-papiers commence son occupation de la Maison du peuple (photo). A la rentrée, l'École primaire accueille 2270 élèves, l'École secondaire 1781. Le repas de l'écolier ouvre ses portes dans l'ancienne école ménagère de la rue de la Charrière. Le CAS fête le centenaire de sa cabane valaisanne de Valsorey.



Septembre

La Braderie cartonne

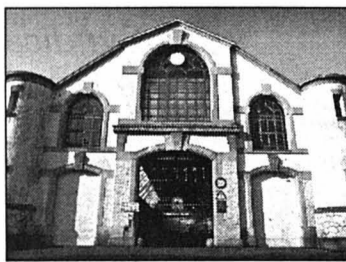
Avec son cortège sur fond de comédie musicale, la Braderie 2001 cartonne (photo). Avec 100.000 à 150.000 personnes, c'est une cuvée exceptionnelle. L'Eden change de peau, le cinéma à La Chaux-de-Fonds est à son top! Les sans-papiers veulent déménager de la Maison du peuple à l'Ancien Stand, mais ils sont déboulonnés par le gérant de la terrasse. La ville leur offre les locaux de l'ancienne usine Novo Cristal, rue Jabob-Brandt. Un plongeur meurt lors de travaux effectués au barrage du Châtelot. Le Conseil général accepte l'engagement d'un communicateur.



Octobre

Casino aux oubliettes

Le Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie marque ses dix ans. Il note que durant ce laps de temps le nombre de surdoses mortelles a nettement baissé, d'une moyenne de 25 dans le canton à deux ou quatre par an. Début de saison brillantissime pour le TPR qui joue Harlequin et marque l'entrée en scène de son nouveau directeur Gino Zampieri. Des étudiants de l'Académie d'architecture de Mendrisio versent neuf projets de réaménagement du centre-ville, Pod compris, dans la boîte à idées. La décision tombe et elle est amère: le Conseil fédéral a éliminé le projet chaux-de-fonnier de Casino dans les anciens abattoirs (photo). Le Conseil général vote la garantie d'un prêt LIM pour la rénovation du Théâtre. On apprend qu'il manque encore trois millions sur les 17,8 nécessaires et que les travaux sont à mi-course.



Novembre

Les paysans à Coop

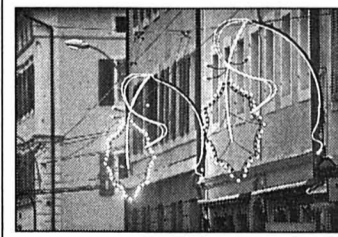
La foire-exposition Modhac boucle avec 58.000 visiteurs, tout le monde semble satisfait. Les paysans d'Uniterre bloquent la centrale de distribution de la Coop quelques jours (photo), avant de descendre à la Migros de Marin. La taxe déchets tombe dans les boîtes aux lettres et provoque un tollé des contribuables. Le forum civique, suscité par les Rencontres de décembre, clôt ses travaux avec une priorité: aménager le centre-ville. La manifestation-phare du cheptel bovin, Swiss'expo, boucle sa 6e édition à Polyexpo, mais annonce à la fin du mois qu'elle déménagera à Beaulieu. Les principales oppositions au premier tronçon Crêt-Eplatures de la H20 sont levées, mais l'évitement de La Chaux-de-Fonds ne sera pas terminé avant 2010! Après Châtelain, Ismea annonce une nouvelle vague de licenciements: 70 emplois supprimés. La ville présente un budget 2002 déficitaire de quatre millions.



Décembre

Ville illuminée

La ville s'illumine de neuf (notre photo), avec un premier essai de motifs Art nouveau à la rue de la Balance et la tour Espacità parée pour la première fois de guirlandes lumineuses. On reparle du BioDome: le groupe écossais Tom Stewart serait intéressé à entrer dans son financement. Le photographe Alain Margot sort un étonnant album de 130 portraits de Chaux-de-Fonniers et Chaux-de-Fonnières dans l'espace de la gare aux marchandises. Le 500e bébé naît à l'hôpital, il s'appelle Mathieu... Le budget 2002 passe la rampe du Conseil général, mais témoigne d'un net clivage gauche-droite. L'association Vivre La Chaux-de-Fonds rentre de Rome avec un gros projet d'animation de la ville en automne 2002 aux couleurs de l'Italie. La Biennale du Musée des beaux-arts ouvre ses portes en présentant 19 artistes seulement. Le quatrième Marché de Noël à Polyexpo est un nouveau succès: 68.000 visiteurs.



Belle et
harmonieuse
année **2002**

LE LOCLE

Nous remercions pour la confiance
que vous nous avez témoignée durant
l'année écoulée ...



... et vous souhaitons

une bonne année 2002

La direction et les collaborateurs de
Flückiger Electricité S.A.



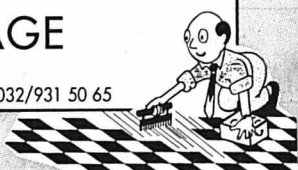
132-105885

Scierie
Commerce de bois
Bruchon SA
Le Cerneux-Péquignot
Tél. 032/936 12 29

132-105382

PHILIPPE GRASSI
CARRELAGE

2400 Le Locle, Tél. + fax 032/931 50 65



Ina
Coiffure
dames messieurs

Rue D.-JeanRichard 27, CH-2400 LE LOCLE
Tél. 032/931 14 13

remercie toute sa fidèle clientèle
pour sa fidélité.

Joyeuses Fêtes!

132-105710

GARAGE DU COL
électricité & mécanique

Alain et René BOVIER

France 74 - 2400 Le Locle
Tél. 032/931 28 94



132-106114

AMINCIR

Nouveaux soins esthétiques
Institut Juvena - Douceur du Temps

Grande-Rue 18 - Le Locle
Tél. 032/931 36 31

132-105996

CONTI + CIE SA

Maîtrise fédérale

Entreprise de menuiserie et ébénisterie
Fenêtres bois et bois métal, escaliers, cuisines

La Claire 1, Le Locle
Tél. 032/931 41 35 - Fax 032/931 36 25

132-105028

M. et Mme

J. Anstalden

Chocolatier
Confiseur

Rue du Temple 17
Le Locle

Tél. 032/931 20 21

132-104985

**PNEUS
FIORE**

Girardet 33
Le Locle
Tél. 032/931 13 69

A notre fidèle clientèle que nous
remercions, nous souhaitons
d'excellentes Fêtes de fin d'année

132-106083



Maîtrise fédérale
Rue du Marais 3
2400 Le Locle
Tél. 032/931 12 30

Remercie sa fidèle clientèle et lui adresse
ses meilleurs vœux pour l'an 2002.

132-105562



D.-JeanRichard 23
2400 Le Locle
Tél. + Fax 032/931 21 09

Nous remercions
notre fidèle clientèle
et lui souhaitons
une bonne année 2002!

132-106052

Entreprise de ramonage

Banderet

Le Locle

132-105115

Dépannage 24/24

**Sjegenthaler
Choffet**
Entreprise d'électricité

2400 Le Locle 032/931 45 28

2406 La Brévine 032/935 12 12
2314 La Sagne 032/931 32 02
2405 La Chaux-de-Milieu 032/936 11 74

132-106125



**Studio
Coiffure**

7, rue du Temple
LE LOCLE
Tél. 032/931 30 62

Nadia Pasquini et Nadia Petti
vous souhaitent une Bonne
Année 2002 et remercient
leur fidèle clientèle.

132-106129

Bon de Fr. 10,-
(1 pers.)

FERBLANTERIE - COUVERTURE

**KARL
WAGNER**

Maître ferblantier
Maître couvreur

Isolation
et revêtements
de façades

Concessionnaire
paratonnerre

Le Col-des-Roches 40
2400 Le Locle

Tél. 032/931 82 23
Fax 032/931 15 24

132-105277

HÔTEL
RESTAURANT DES
**TROIS
ROIS**

Rue du Temple 29
2400 Le Locle
Tél. 032 932 21 00

Nous souhaitons à nos clients
et fournisseurs nos vœux
les meilleurs pour 2002.

132-105488/010

C.-A. Girard

Entreprise de peinture
Plafonds suspendus
Papiers peints - Isolation

Avenir 23 - Le Locle - Tél. 032/931 86 75 - Fax 032/931 86 92

132-105385

Cours privés français/allemand

Jean-Marc Leresche

Rue du Temple 7 - Le Locle - Tél. 032/931 46 05

souhaite une bonne et heureuse année à
tous ses élèves

132-105381

Garage

**J.-Jacques Vermot
et famille**

2414 Le Cerneux-Péquignot

132-105117



W. STOSSIER

Installation sanitaire
Chauffage
Eau, gaz, air comprimé

France 9, Le Locle
Tél. 032/931 45 40 (bureau)
Tél. 032/931 28 72 (privé)

132-106108

Syndicat de l'industrie,
de la construction et des
services

Rue du Crêt-Vaillant 19
Le Locle
Tél. 032/910 82 82

132-106084

Le Locle en 2001

Janvier

Ferme ravagée par le feu

Lundi 1er, une ancienne ferme est ravagée par le feu à la Queue-de-l'Ordon (photo). Regrettable incident: le camion de transport d'eau appelé sur place était vide. Deux changements: nouvelle direction au home l'Envol de la Jaluse, alors que Nelly Jacot, de la Boutique d'Art, rend son tablier après 37 ans. Les agriculteurs du district se mobilisent pour soutenir l'abattoir régional des Ponts-de-Martel. Les Etats-Unis font recette: une classe de l'Ecole d'ingénieurs s'y est rendue, alors qu'un jeune Loclois y a vécu un raid aventure. Ça commence à grogner au Quartier-Neuf autour du nouveau plan de circulation. Les habitants du lieu seront consultés. Fin janvier, ultime rapport de feu le bataillon des sapeurs-pompiers du Locle.



Février

Les Ponts-de-Martel: éleveurs révoltés

Première suite judiciaire des coups de feu aux Promos: le procès est renvoyé pour complément d'expertise. Les travaux de rénovation de la Maison de paroisse vont bon train, les premières locations rentrent déjà. Les travaux de construction de la nouvelle usine HGT Petit-Jean, aux Brenets, sont imminents: les gabarits ont été posés. Mardi 6, une maison habitant trois familles à la rue du Foyer 26 est la proie des flammes (photo). A La Chaux-du-Milieu, le projet de salle de gymnastique et de spectacle est plébiscité. Dans la vallée de La Brévine, les porcheries sont sous haute surveillance, on craint la pneumonie. Les éleveurs sont révoltés, ils boycottent le marché du bétail surveillé des Ponts-de-Martel. Silence, on tourne, l'Italo-Suisse Silvio Soldini installe ses caméras dans les anciens bâtiments de Zénith.



Mars

Comptes en noir

Sept grands peupliers séculaires sont abattus le long de la route des Calame fermée au trafic durant les travaux. Le village des Brenets sert de décor pour le nouveau film de Nicole Garcia, «L'adversaire» qui a pour vedette Daniel Auteuil. Après cinq ans d'efforts, le Cifom s'affiche sur la Toile avec un site clair, rapide et instructif. Mardi 20, le cheptel bovin neuchâtelois est sain, les services vétérinaires n'ont détecté aucune trace de fièvre aphteuse lors du marché des Ponts-de-Martel(photo). Aux Brenets, un nouveau concept de loisirs sportifs et culturels, Doubs Evasion, a pris corps. Son but: retenir le visiteur de passage dans la région. Au Locle, alors qu'ils prévoient un déficit de 2,3 millions, les comptes 2000 affichent un bénéfice de 1300 francs.



Avril

Les Verts vent en poupe

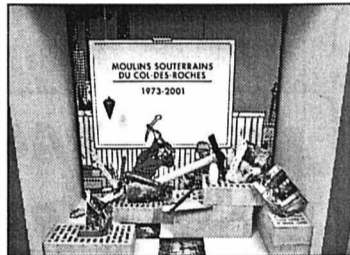
Les batraciens vont commencer leur migration. Aux Pargots, des barrières ont été installées pour les protéger du trafic (photo). Première suisse au Locle, des apprentis mécaniciens auto français effectuent un stage. Fin du 150e de la Musique scolaire, un CD et une plaquette couronnent cette année anniversaire. Lors des élections cantonales, dans le district les Verts décrochent deux sièges, alors que les socialistes en perdent autant. Création d'une association des Amis du Sentier des statues. Lundi 23, début de la deuxième étape de la réfection de la rue Alexis-Marie-Piaget. La création d'un unique office de l'état civil de district, établi au Locle, est en gestation. Fin avril, ça commence à batailler sec autour du coefficient d'impôt communal.



Mai

Nouvelles missions pour la police locale

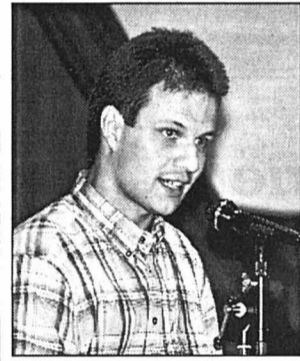
Réalisation d'importance aux Moulins souterrains du Col-des-Roches: caressé depuis longtemps, le rêve d'un musée et d'une exposition permanente voit enfin le jour grâce à un généreux don de l'industriel Paul Castella (photo). Tentative d'une performance technologique mondiale en matière d'énergie solaire sur la place du Marché du Locle. Dimanche 13, la Journée nationale des dentellières attire au Locle plus de 550 personnes venues de toute l'Europe. Fille de la Révolution de 1848, la Musique Militaire s'apprête à célébrer son 150e anniversaire. La Bibliothèque de la ville du Locle pourra enfin s'informatiser: le Conseil général a accepté le crédit nécessaire. En raison de la création du SIS, les missions des policiers sont réorientées: les agents sont promus ilotiers alors que le bureau de la locale ne sera plus ouvert en permanence.



Juin

Ça bouge aux Brenets

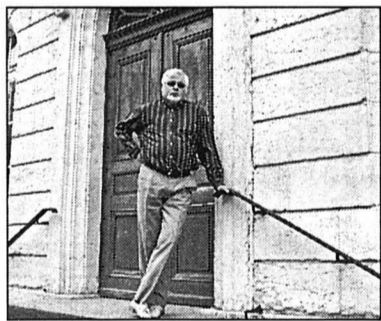
Inauguration au Cifom-ET d'un espace horloger de formation. Un projet d'accueil de la petite enfance aux Brenets est accepté avec enthousiasme par le Conseil général. Cifom: un bureau genevois remporte le premier prix du concours d'architecture pour le réaménagement du périmètre des écoles et l'implantation du secteur automobile. La ludo a vingt ans et le service d'aide familiale, cinquante! Mercredi 20, la Musique scolaire prend congé de son président, Pascal Cosandier (photo), par ailleurs nommé nouveau directeur de l'école primaire, et du chef tambour René Huguenin. Aux Brenets, les opposants au projet du complexe communal renoncent. Aux Brenets encore, Cartier rachète Petit-Jean. Un nouvel administrateur, Francis Abbet, est nommé à l'office postal du Locle.



Juillet

Des retraites actives

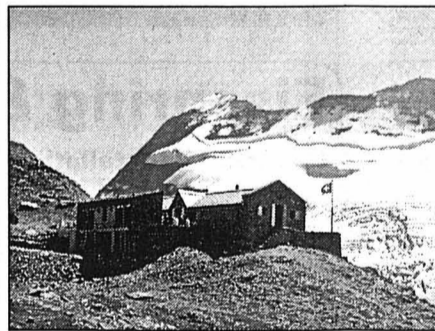
Après avoir accueilli une classe de Heiden, des élèves des Ponts-de-Martel séjournent durant toute une semaine dans cette localité d'Appenzel. Aux Ponts-de-Martel encore, les artisans du village construisent une partie de l'artéplage de Bienne. Créée il y a un an, l'association Espace Jeunesse, DJ 13 du Locle se donne un nouveau président. Elle sera partie prenante dans la renaissance du Parlement des jeunes. L'école est finie pour Pierre-André Pélisset, directeur de l'école primaire du Locle (photo). En poste depuis 1985, il prend sa retraite. Retraite aussi, très active, pour l'ancien conservateur des Moulins du Col-des-Roches, Orlando Orlandini, qui manie brouette, pioche et seau. Récente création du groupe Contes'Actes, qui veut faire revivre les veillées.



Août

Initiative dans l'air

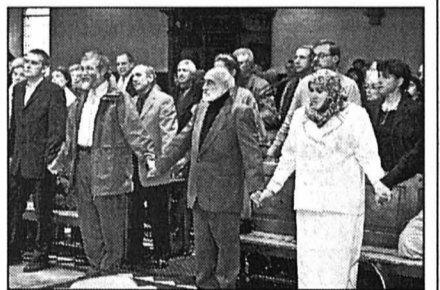
La soirée celtique de la Mi-Été de La Brévine fait recette. Les visiteurs du Musée d'horlogerie continuent à découvrir les particularités de l'exposition temporaire consacrée à la philatélie et mesure du temps. Le canton et la Confédération apportent leur soutien financier au projet d'abattoir régional des Ponts-de-Martel. Au fond de la Combe-Girard, l'orage du 23 juillet a laissé des traces, le chemin Kohli est coupé. Le 18, une poignée de mordus grimpe à la cabane du Monte Leone (photo) pour célébrer son dixième anniversaire. Jeudi 30, le législatif adopte le taux fiscal de 103 mais la droite boude le vote. Une initiative est dans l'air.



Septembre

L'Appel du 850e

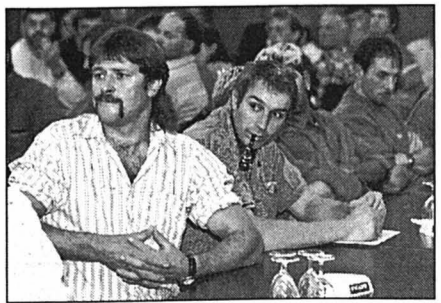
Le Football-club des Brenets célèbre son 30e anniversaire. Lors d'un vol perpétré à Genève, sept pièces du Château des Monts ont disparu. Malgré les embruns et un soleil mitigé, la rencontre internationale des bateaux à vapeur sur le Doubs a tenu ses promesses. Le Water show de l'équipe d'Olivier Favre débute le 14 septembre par un spectacle offert aux élèves. Week-end faste avec la célébration du 850e anniversaire du Locle, notamment marqué, samedi 22, par l'Appel pour la paix et la tolérance lancé au Temple (photo). Cette commémoration fut aussi marquée par la remarquable intervention de Louis-Albert Zbinden, alors que les communautés étrangères et les sociétés locales se sont mobilisées pour assurer la réussite de cet événement.



Octobre

Industrie: ancrage d'un géant

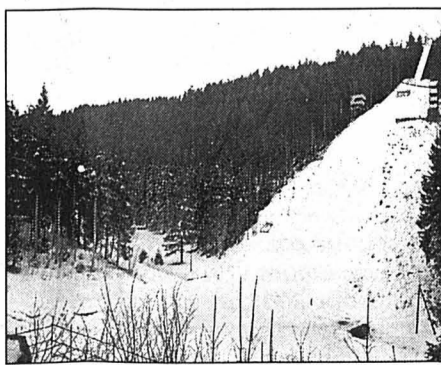
Le législatif brenassier dit oui au crédit de 6,7 millions pour le complexe communal. Samedi 6, le chalet du Fiotet du CAS du Locle fête ses 75 ans. Au Locle, la droite lance une initiative visant à fixer le taux fiscal à 100. Controverse autour du Château des Monts: Gabriel de la Grange n'en serait pas l'architecte. Réunis aux Ponts-de-Martel, les producteurs de viande du canton disent leur ras-le-bol face à la chute des prix (photo). En cours de rénovation, le stand de tir des Jeanneret sera plus discret dès le printemps prochain. Jeudi 25, un nouveau Parlement des jeunes renaît de ses cendres. Un géant américain, Johnson & Johnson, s'ancra au Locle en rachetant l'ancienne unité industrielle d'Intermedics.



Novembre

Adieux nostalgiques

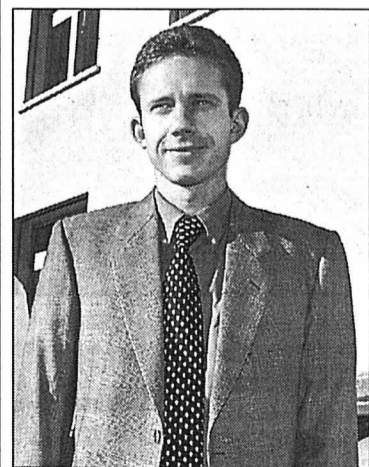
Dans la vallée de La Brévine, les pompiers envisagent de se réunir en un seul corps. Au Locle, les arbres de la place du Marché sont remplacés. L'Ecole d'ingénieurs reçoit le magicien des pincesaux, l'illustrateur canadien John Howe. C'en est définitivement terminé pour le tremplin de saut à ski de la Combe-Girard dont les installations seront démontées (photo). Un rapport d'information évoque la statique de l'ancienne poste; le bâtiment devrait tenir au moins encore cinq ans. Emotion au Cellier de Marianne: après plus de cent concerts, l'équipe d'animation rend son tablier.



Décembre

Du nouveau à l'hôpital

Avec quelque 25.000 entrées, Expol 2001 a fermé ses portes. Une nouvelle publication riche de témoignages et d'anecdotes décrit les Moulins en profondeur. Le 5 décembre, le conseiller communal loclois Jean-Pierre Duvanel annonce son départ de l'exécutif. Les marchés de Noël des Ponts-de-Martel et des Brenets font un tabac. Le programme de rénovation de l'hôpital du Locle suit son cours, alors qu'un nouveau médecin-chef, le Dr Kurdig, a été nommé pour mai 2002 (photo). Le 30e anniversaire de la Chanson locloise, avec folklore et art choral, remporte un vif succès.



Belle et harmonieuse année 2002

LA BRÉVINE

**Carrosserie
Huquenin**

2406 La Brévine Tél./fax 935 10 30

*remercie sa fidèle clientèle
et amis et leur présente
ses meilleurs vœux pour
l'année 2002.*

132-105847

LE CACHOT

**Garage
de la Sibérie**

**Jacques Robert
Agence Subaru**

2405 Le Cachot
2405 La Chau-du-Milieu
Tél. 032/936 12 58

132-105384

LE CERNEUX- PÉQUIGNOT

Restaurant

132-105229

Bonnet

et famille

Le Cerneux-Péquignot



JURA

JURA BERNOIS

**Garage
et carrosserie
MÉRIJA**

www.merija.ch



J.-J. Furrer 160-738176
J.-B. Dubois
2610 Saint-Imier
Rue Châtillon 24
2615 Sonvilier
Tél. 032/941 16 13
Fax 032/941 38 79
Maîtrise fédérale

Garage J. Dubail

Grand-Rue 128
TRAMELAN
Tél. 032/487 45 02

*remercie
sa fidèle clientèle
et lui présente
ses meilleurs
vœux pour l'an
nouveau*



160-738168

Garage Bedert

Sonvilier
Tél. 032/941 44 52
www.bedertgarage.ch

160-738174



Tél. 032/941 23 55

160-738167

Fromagerie

K. Zimmermann

La Chau-d'Abel Tél. 032/961 11 53
160-738166 Fax 032/961 11 14

**Jacques Geiser
Charpente
2333 La Ferrière**

Téléphone 032/961 14 89
032/961 13 61
Téléfax 032/961 13 11

160-738271

GARAGE JACQUES SESTER SA



CITROËN

2350 SAIGNELÉGIER

Maîtrise fédérale

Tél. 032/951 10 66

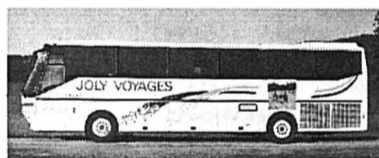


MITSUBISHI
MOTORS

014-068311

Joly voyages

2345 LES BREULEUX
Tél. 032/954 13 83



*Remercie sa fidèle clientèle et
lui présente ses meilleurs vœux.*

014-068230

André Chaignat & Fils SA

Entreprise de bâtiment
et génie civil

2350 Saignelégier
Tél. 032/951 16 66

014-068300



MICHEL PARATTE
JEAN-CHARLES VARIN

Carrosserie du Cerneux-Veusil
Tél. 032/954 13 42 2345 Cerneux-Veusil

014-068291

LES BRENETS

Eisenring & Cie

Chauffage, installations sanitaires

Temple 10 - Les Brenets
Tél. 032/932 10 87

132-106177



BAS DU CANTON

www.vector.ch

V

meilleurs vœux pour l'an 2002

028-335475/DUO

028-335674/DUO

Garcin S.a.r.l.

CHAPELIER - CHEMISIER

Nos meilleurs vœux pour l'an 2002.

Terreaux 1
2000 Neuchâtel

028-335671/DUO

**GHB
GÉRANCE S.à.r.l.**

Patinage 4a - 2114 Fleurier
Tél. 032 / 861 25 56
Fax 032 / 861 12 75
www.ghb.gerance.ch

*souhaite à sa fidèle clientèle
de joyeuses fêtes
et lui adresse ses vœux
les meilleurs pour la nouvelle année.*

• Fenêtres PVC
• Fenêtres bois
• Fenêtres bois-métal

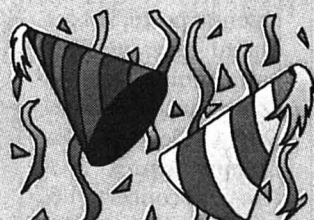
SOCIETE TECHNIQUE

Menuiserie Fenêtres Agencement

2007 Neuchâtel
032/725 52 60

*Vous remercie
pour la confiance
témoignée durant
l'année 2001 et
vous présente ses
meilleurs vœux
pour 2002.*

028-335311/DUO



La ville de Neuchâtel en 2001

Janvier

Place à la place

Durant tout l'hiver 2000-2001, on s'est activé ferme au carrefour dit des Sablons, future place Blaise-Cendrars, qui comprend une partie du faubourg de la Gare (ici sa partie inférieure) et de la rue des Sablons proprement dite. Mais ça ne suffira pas: le chantier s'achèvera avec plusieurs semaines de retard, posant des problèmes, notamment, à la circulation des bus TN, alors qu'il était prévu de finir les travaux avant le changement d'horaire. Ces efforts ne feront guère diminuer, non plus, le nombre de critiques émises tout au long des travaux et une fois ceux-ci achevés: pourquoi cette couleur pour le tapis final? Pourquoi cette nouvelle configuration pour les arrêts de bus? Pourquoi un changement de priorité pour les véhicules?

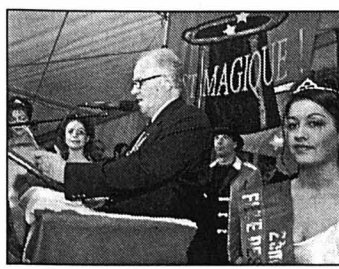


Autant de questions plus ou moins liées à la suppression de la ligne de bus No 6 (place Pury - gare), puisque la place Blaise-Cendrars - qui sera achevée en novembre - a été conçue pour accueillir, notamment, les usagers du train souhaitant se rendre au centre-ville.

Février

Duvoisin préside la fête

Pas de surprise le soir du 20 février, lors de l'assemblée générale de la Fête des vendanges: candidat unique et pressenti depuis des mois, Jean-Pierre Duvoisin, de Neuchâtel, succède à Remo Siliprandi, de Marin, au poste de président central. Durant les six mois qui séparent cette assemblée de la Fête des vendanges 2001, le nouveau président fait d'Expo.02 l'hôte d'honneur de l'édition 2001 et s'emploie à imposer un style où se manifeste notamment une forte conviction quant à la pérennité de la fête. Pour assurer cette pérennité, il rajeunit encore une partie du bureau et ouvre encore plus le corso du dimanche aux manières contemporaines de défilé, sans pour autant la transformer en street-parade. Servie par une relative clémence du temps, la Fête des vendanges 2001 fera, fin septembre, le bonheur de ses participants comme des organisateurs.



Mars

Une place en chantier

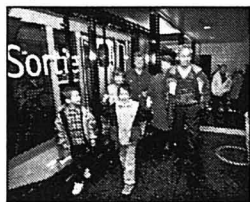
Le 26 mars, grâce à un crédit de 4,1 millions de francs voté en février par le Conseil général, s'ouvre le chantier de l'aménagement de l'espace de l'Europe (à l'est de la gare) et de la place de la Gare (à l'ouest). Commencés par la disparition de la pelouse du nord de La Poste, les travaux sont marqués, deux mois plus tard, par le déplacement du giratoire sur son emplacement définitif. Bien des travaux plus tard, au niveau du sol comme en-dessous, la place commence à prendre son nouveau visage, avec la plantation, fin novembre, des 25 premiers tilleuls. Entre-temps, les responsables du chantier auront connu une petite frayeur au sujet de leur planification, quand le comité «Ligne 6», ainsi que deux commerçants de la gare lanceront une opposition contre le projet de nouveaux couverts. Une fois expliquées de vive voix les raisons qui ont conduit à la conception des constructions incriminées, les oppositions seront retirées par leurs auteurs. Le Service de l'urbanisme peut alors raisonnablement penser que les travaux seront terminés avant l'ouverture d'Expo.02.



Avril

Le Fun'ambule inauguré

Premiers trajets du Fun'ambule: le funiculaire souterrain qui relie la gare à l'Université et au futur artepilage de Neuchâtel est inauguré le 27 avril. Dans la station inférieure, une fresque de Javier Vilató et une vitrine qui rappelle les fouilles archéologiques entreprises pendant les travaux démontrent que culture et constructions urbaines peuvent cohabiter harmonieusement. Lors du week-end d'inauguration, les trajets en Fun'ambule sont gratuits. Ils ont ensuite coûté 1 franc 60, puis les Transports publics du littoral neuchâtelois (TN), qui exploitent la ligne, reverront le prix du billet de Fun'ambule à la baisse: le trajet coûtera 1 franc. Les dépenses nettes pour la construction du Fun'ambule se sont élevées à plus de 13,5 millions de francs, à charge de la Ville. Malgré quelques pannes de jeunesse, le Fun'ambule se portera bien et son débit (moins de deux minutes jusqu'à la gare) séduira les utilisateurs. Les funiculaires rouge et jaune attendent maintenant les visiteurs d'Expo.02.



Mai

Expo.02 palpable

Ils sont 19.000 sous le soleil. Les 19 et 20 mai, sur l'artepilage de Neuchâtel, ils se rendent compte qu'Expo.02 devient réalité. A une année moins quelques jours de l'ouverture de la manifestation nationale, les Neuchâtelois et les autres Suisses étaient conviés à une visite de chantier. Panneaux explicatifs, pavillons avec information orale, écrite et audiovisuelle, plans: autant de manifestations de la volonté des organisateurs d'informer la population sur ce que sera l'Expo et d'affirmer haut et fort qu'elle se fera. Si, pour des raisons de sécurité, cette visite de chantier exclut paradoxalement les zones en chantier, les visiteurs voient tout de même l'ébauche du galet d'«Aua extrema», la haute structure du roadhouse (scène couverte) et les trous, qui, sur la place du 12-Septembre, annoncent la construction du Palais de l'équilibre. Les organisateurs proposeront ensuite des visites guidées.



Juin

Belle première saison

Le théâtre du Passage, à Neuchâtel, conclut une bien belle première saison d'exploitation par une semaine consacrée à la littérature suisse. En tout, ce sont plus de 80 manifestations que les deux salles ont accueillies, 40 programmées «officiellement», 40 hors abonnement. Dans le cadre de la saison, 26 spectacles ont affiché complet et 800 abonnements avaient été vendus. Du côté de la programmation, les grands moments n'ont pas manqué: le ton étant donné avec le spectacle d'ouverture «Le costume», mis en scène par Peter Brook. Le public a aussi pu admirer de grandes actrices telles Suzanne Flon, Yvette Théraulaz ou Josianne Stoleru. Sans oublier la danse contemporaine, avec entre autres «Fureurs» de Joëlle Bouvier, la musique, notamment avec le groupe Jaël et le duo Bourquin-Francioli dans «Amnésie internationale», enfin l'humour avec par exemple les succès de Cuche et Barbezat, des Peutch et du Quatuor. Quant aux créations théâtrales propres du Passage, il faudra attendre la troisième saison.



Juillet

La ligne 6 mobilise

Le 4 juillet, Robert Coste, ancien haut fonctionnaire de l'Etat de Neuchâtel, se demande, dans le courrier des lecteurs de «L'Express», s'il y a «des gens motivés pour mener une action en faveur de la réhabilitation sans délai de la ligne 6» des TN. Ligne 6 qui reliait le centre-ville à la place de la gare jusqu'à l'entrée en vigueur, le 10 juin, du nouvel horaire des transports publics. La suite de l'été apporte la réponse à Robert Coste: c'est lui-même qui, dès fin août, préside le tout neuf comité «Ligne 6». Début septembre, ce comité lance une pétition, qui recueille 8719 signatures, remises le 23 octobre au chancelier de la Ville Rémy Voirol (photo). Le 7 novembre, cependant, la Ville et le comité «Ligne 6» décident ensemble de créer un groupe de travail qui associera également les TN et l'Office cantonal de transports. Il aura pour mandat «d'étudier toutes les propositions d'amélioration des liaisons entre la gare et l'ensemble de l'agglomération».



Août

Une dalle à refaire

Les baigneurs qui, en août, se rendent pour la première fois de l'année aux piscines du Nid-du-Crô sont surpris par la configuration des lieux, à commencer par les cabines en bois qui longent le couloir inférieur donnant accès aux bassins. Cette réorganisation provisoire s'explique par les travaux qui sont alors menés à l'étage au-dessus: la dalle des vestiaires des piscines intérieures est en train d'être entièrement refaite (photo). Ces travaux font suite à un crédit d'un million de francs accordé en mai par le Conseil général. Une expertise avait en effet conclu à un défaut de conception de la construction du sol des douches intérieures, car celle-ci ne prévoyait pas d'étanchéité au niveau du carrelage. Plus de dix ans après l'inauguration des piscines, la Ville avait donc dû se résoudre à procéder à la démolition des parties comportant un défaut, puis à leur reconstruction dans les règles de l'art. Le chantier aura également pour conséquence une fermeture estivale prolongée de la piscine intérieure.



Septembre

Le rideau tombe

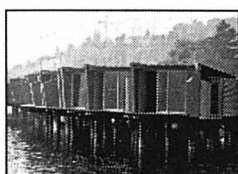
Le samedi 22, au terme d'un ultime feu d'artifice sous forme de spectacle de flamenco flamboyant, le Neuchâtel Dance Festival est enterré, comme annoncé avant le début de la manifestation. Après neuf ans passé à Neuchâtel, à l'ancien théâtre, aux patinoires du Littoral, puis au théâtre du Passage, Fernando Dâmaso (photo) a décidé de quitter la ville et de partir à Ascona (TI). Durant toutes les années précédentes, le festival avait mis du temps avant de trouver son rythme de croisière. Fernando Dâmaso et son équipe de bénévoles ont toujours voulu faire cohabiter des styles populaires comme le tango ou le flamenco et des spectacles plus exigeants de danse contemporaine. Les 4000 francs par soir de location du théâtre du Passage devenaient trop élevés et la Ville de Neuchâtel ne pouvait plus augmenter ses subventions, par équité envers d'autres festivals. Mais l'idée d'un festival de danse à Neuchâtel n'est pas totalement abandonnée et plusieurs projets sont déjà en cours d'élaboration.



Octobre

Le bal des étoiles

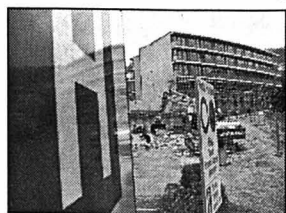
Il s'annonce comme le nec plus ultra en matière d'hôtellerie cinq-étoiles, high tech et écologique: l'hôtel Palafitte, en construction à Monruz, et dont une première chambre est désormais achevée, sera «offert» à Expo.02 par la Fondation Sandoz pour quelque 20 millions de francs. Il ouvrira ses portes le 1er mars 2002 et comptera 40 pavillons avec terrasse, pour une capacité de 120 lits. Le prix par pavillon a été fixé à 800 francs la nuit (pour une, deux ou trois personnes). Tout de bois construit et posé sur pilotis, le Palafitte devait à l'origine n'être qu'une expérience inscrite dans l'éphémère, le temps d'une exposition nationale et des poussières. Pourtant, selon le souhait de la Fondation Sandoz, sa durée de vie pourrait être prolongée. En cette année 2001, le paysage hôtelier neuchâtelois est par ailleurs le terrain de grandes manœuvres; ouverture de l'hôtel de l'Ecluse, permis de construire délivré pour le projet de quatre-étoiles de la rue Pury, fermeture de l'hôtel des Beaux-Arts pour rénovation, rachat du City et mise en vente de l'Eurotel.



Novembre

Démolition en cours

Un mois après l'inauguration du corps 4 (C4) du nouvel hôpital Pourtalès (NHP), et deux semaines après sa mise en service, le chantier de construction du reste du NHP, redémarre pour de bon: la destruction du pavillon Jean-Jaquet commence. Dans l'ordre, on procédera à la destruction des anciens locaux des services de pédiatrie et de physiothérapie, puis à celle de l'ancienne maternité. Le bâtiment dit de 1970, soit l'aile est désaffectée de l'hôpital Pourtalès, sera aussi démolie. Ces bâtiments doivent disparaître pour faire place aux corps 1, 2 et 3 du NHP, qui formeront un arc de cercle accroché au C4 côté nord-est et au bâtiment de 1811 côté sud. Arrachage pour éviter les nuisances sonores, et arrosage pour lutter contre les poussières se succéderont jusqu'aux travaux de terrassement et d'excavation, qui devraient s'achever à fin mai 2002. Cinq mois après avoir démolie, on pourra alors commencer à construire.



Décembre

La gare se transforme

Tout au long du mois de décembre, les CFF mettent la dernière main à l'aménagement du nouveau parking à ciel ouvert de la gare. Ce parking se situe à l'endroit où se trouvait une partie des entrepôts de la gare de marchandises, qui ont été démolis en octobre. Ce parking permettra d'améliorer la situation en matière de parcage dans le secteur, plus particulièrement pour ce qui est du «parc & rail» (P&R). En effet, le parking souterrain de la gare, destiné en premier lieu au P&R, affiche régulièrement complet. Ce parking ouvert est aménagé sur une parcelle faisant partie d'un plan de quartier qui prévoit la construction non pas d'un parking, mais de divers bâtiments; il est donc provisoire. Cette année, la gare a changé de nombreuses fois de physionomie, notamment avec la destruction de l'ex-poste d'enclenchement en novembre. La Confédération avait donné son autorisation au CFF de le détruire, quand bien même un comité s'était mobilisé pour la sauvegarde de ce bâtiment recensé et décrit dans le guide d'architecture moderne et contemporaine en ville de Neuchâtel paru début septembre.

Le Jura bernois en 2001

Janvier

Une revue explosive!

La troupe de Saintimania (notre photo) s'est une nouvelle fois mise en évidence par son talent et sa formidable énergie dans la revue «L'eau dis, c'est de l'espace?». Le spectacle présenté par les 50 acteurs, chanteurs, musiciens et techniciens qui oeuvraient pour l'occasion a véritablement enchanté le public. Liée à l'actualité qui avait marqué l'an 2000, la palette des sujets choisis ne s'est pas limitée aux événements régionaux.



Elle touchait aussi la scène nationale et internationale. En clair, cette septième revue a constitué un excellent remède contre la morosité. L'édition 2002 de Saintimania ne s'annonce pas triste non plus.

Février

Minerva à l'heure italienne

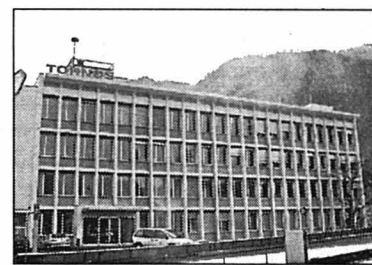
La reprise de l'entreprise Minerva Sport SA, de Villeret (notre photo), par la puissante société italienne Hopa a fait l'effet d'une petite bombe dans le monde de l'horlogerie régionale. Le nouveau directeur Beppe Menaldo n'a pas laissé planer le moindre doute au sujet des ambitions de Minerva: «On cherchera à devenir l'un des fleurons de l'horlogerie très haut de gamme en développant une marque de grande qualité», a-t-il expliqué tout en précisant que les prix des montres vendues par la société oscillent entre 8000 et 30.000 francs. «On ne va pas négliger l'aspect esthétique ni le marketing, mais c'est le mouvement qui sera notre cheval de bataille, notre spécificité qui devrait faire la différence», précisait encore Beppe Menaldo.



Mars

Tornos entre en bourse

Le 2 mars dernier, une page s'est tournée pour le fabricant de tour automatique Tornos, qui a décidé d'entrer en bourse en constatant une impressionnante croissance quantitative et qualitative. En l'an 2000, Tornos a réalisé un chiffre d'affaires de 370 millions de francs, soit une augmentation de 28% par rapport à l'exercice précédent. L'offre publique initiale se chiffrait à 1.470.000 actions. La fourchette des prix avait été fixée entre 95 et 110 francs par action. A cette époque, le directeur général Anton Menth respirait encore la sérénité: «Tornos remplit toutes les conditions pour compléter le succès de la société par une cotation en bourse: des collaborateurs motivés, loyaux, un savoir-faire unique ainsi que des parts de marché élevées et croissantes.» Hélas, ce discours n'est plus d'actualité, Tornos ayant annoncé 200 licenciements en octobre dernier. Moche...



Avril

Echange historique à Moutier

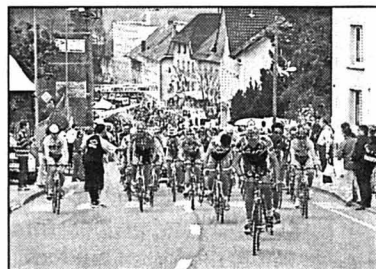


Des documents portant sur la création d'institutions communes entre Berne et le Jura ont été échangés, le 24 avril 2001 à Moutier, par le conseiller d'Etat bernois Mario Annoni et le ministre jurassien Jean-François Roth (photo). Après l'accord du 25 mars 1994, relatif à l'instauration du dialogue interjurassien, les deux gouvernements cantonaux se sont retrouvés devant une feuille blanche: «On ne savait pas comment empoigner le problème relatif à la mise sur pied d'institutions communes», expliquait Mario Annoni. Pour des raisons pratiques, le chemin menant à cet accord-cadre n'a pas forcément été facile d'accès, mais sur le plan politique, nous avons rapidement trouvé des solutions communes.»

Mai

Tramelan fait sa pub!

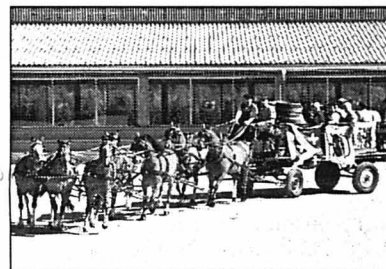
L'arrivée de la première étape du Tour de Romandie 2001 à Tramelan a connu un engouement extraordinaire. Une avalanche d'éloges s'est d'ailleurs abattue sur les organisateurs tramelots après une arrivée qui laissera un souvenir impérissable aux spectateurs, estimés à 6000 environ. Fabrizio Guidi avait remporté cette étape devant les Suisses Oscar Camenzind et Niki Aebersold. Président du comité d'organisation, Lucien Bühler affichait une mine radieuse: «Nous avons administré la preuve éclatante qu'il était possible de réaliser quelque chose de grand dans notre petit coin de pays. Pour moi, c'est un vieux rêve qui se concrétise. Tout a fonctionné comme sur des roulettes.» A l'occasion de cette arrivée, Tramelan regorgeait de personnalités issues du monde sportif, mais aussi politique et économique de la région.



Juin

Fondation en ébullition

Les manifestations inaugurales de la Fondation Bellelay ont débuté le jeudi 2 juin 2001. Portes ouvertes, démonstrations multiples, visites de tous les écoliers de la région, séminaires, spectacles médiévaux, cinéma, musique country: les festivités organisées l'espace de dix jours sur le site idyllique de Bellelay ont véritablement émerveillé les visiteurs. Le cheval a évidemment constitué le fil conducteur de ces journées inaugurales et le manège était bondé lors de chaque prestation équestre. Les moments forts des festivités? La soirée des communes jurassiennes du 27 juin. On retiendra également les journées des écoles. Les visiteurs ont pu découvrir et apprécier le sentier nature, le musée agricole, la fabrication de la tête-de-moine ainsi que le patrimoine bâti et historique de Bellelay.



Juillet

Pour mieux respirer

En ce début d'été, les églises de la région Berne-Jura lancent une action oecuménique intitulée «Joint Future» et visant à l'intégration des migrants. En politique, on remarquera que Jean-Pierre Aellen annonce son départ de l'Interjurassienne, où il libère donc un fauteuil pour le maire de Moutier, Maxime Zuber. C'est par ailleurs la saison des statistiques. Celles que présente la Police cantonale révèlent une réjouissante diminution des accidents de la route, aussi bien dans la région francophone que sur l'ensemble du canton. L'Instruction publique, pour sa part, dévoile les chiffres relatifs aux élèves sortant de l'école obligatoire; on y découvre que les Romands privilégient les études, les Alémaniques l'apprentissage, alors même qu'à la mi-juillet, sur l'ensemble du canton, mille places d'apprentissage sont encore disponibles. Etonnant: un élève bernois sur cinq effectue une dixième année. En matière de protection de l'air enfin, l'Etat tire la sonnette d'alarme: il reste beaucoup à faire pour répondre aux normes de l'ordonnance fédérale sur le sujet!

Août

Tout un fromage...

Le mois commence sur une note gastronomique, avec la première Fête du fromage de Bellelay, qui attire un millier de visiteurs alléchés. Le Passeport-Vacances régional connaît un beau succès aussi, avec pas loin de 800 participants. En matière de culture, les organisateurs de la Fibule d'Alaric, ce concours né à Courtelary, annoncent qu'ils ouvrent désormais la compétition à tout le Jura bernois. A la mi-août, le Mont-Soleil Open Air Festival reçoit plus de 7000 personnes, mais connaît pourtant quelque souci financier. A Saint-Imier, les autorités présentent la nouvelle image qu'elles entendent donner désormais de la cité, sous le slogan «Terre d'énergies», lancé pour promouvoir la zone industrielle de la Clef. Le Centre de culture et de loisirs imérien fait fort, qui annonce deux exclusivités suisses pour l'automne, et l'«Aller simple» de Bergamote en toute première sur l'Arc Jurassien. On notera encore la visite que les conseillers d'Etat Mario Annoni et Werner Luginbühl effectuent à Tramelan, où ils sont venus rassurer toute la région: le processus d'autonomisation du Jura bernois avance bien, affirment-ils.

Septembre

Un grand coup de vent

Tandis que l'ancien gérant de la Banque Raiffeisen du Vallon écope de dix-huit mois de prison, avec sursis, le préfet de Bienne, Philippe Garbani, conclut son rapport sur la conduite de la commune de Nods, en parlant de multiples dysfonctionnements. Plus sympathique, la CEP récompense les 47 meilleurs apprentis du Jura bernois, tandis que Tramlabulle et le Salon du Hobby, mariés pour la première fois, accueillent des milliers de visiteurs. Juvent implante, à Mont-Crosin, deux nouvelles éoliennes superperformantes, et l'«ECHO d'Eole», du compositeur vaudois Jean-François Bovard, remporte un gros succès, en création à Cormoret. La Fondation Bellelay, où tout va encore au mieux, tire le bilan de ses journées inaugurales, fréquentées par plus de 50.000 personnes. L'Ecole de musique du Jura bernois inaugure ses locaux modernisés, dans une grande fête où la joie n'a rien à envier à celle de Chantal Bornozy Flück, désignée unanimement par le Congrès du PSJB pour la course au Conseil exécutif. Interjura TV est par contre indignée d'apprendre que le canton ne la soutiendra pas, financièrement, faute de base légale.

Octobre

La mort des gares

Tandis qu'une association ad hoc lance une campagne de soutien au funiculaire Saint-Imier - Mont-Soleil, laquelle rencontrera d'ailleurs un large écho, le syndicat Unia fait beaucoup de bruit, manifestations à l'appui, autour du Home Hébron, dont le directeur a été licencié fin septembre. Le 16, l'exposition industrielle Tecaplast ouvre ses portes à Moutier; dans ce cadre, on inaugure deux jours plus tard TT Innoplast, l'institut de transfert de technologie pour l'industrie plastique, créé en Prévôté par l'Ecole d'ingénieurs de Saint-Imier. Industrie toujours, mais avec une nouvelle désastreuse: le 18, Tornos annonce deux cents licenciements, dont 180 sur le site de Moutier. A Tavannes, la Bourse multicollection bat son record d'affluence, le 21, alors que trois jours plus tard, on frôle la catastrophe, dans la même localité, suite à un incendie qui s'est déclaré dans un entrepôt abritant une citerne à mazout. Par contre, Saint-Imier se réjouit: son musée annonce le lancement de travaux qui lui donneront enfin un toit, sans doute en mai 2002 déjà. Le mois se clôt sur une note très sombre: le 31, les gares de Renan, Courtelary et Sonceboz ferment définitivement.

Novembre

La grogne à l'école

Tandis que la foule se presse à Saint-Imier, pour la journée portes ouvertes de l'Ecole d'ingénieurs et du Lycée technique Baptiste Savoye, le corps enseignant des degrés obligatoires crie son mécontentement, face aux conditions de travail qui sont les siennes dans le canton; menace de grève pour le printemps (dessin Tony): Sur les hauteurs, le péage est prolongé en espérant une solution innovatrice, le long de la route de Chasseral, tandis que Juvent prospecte, qui envisage d'ériger de nouvelles éoliennes, pour répondre à une demande sans cesse croissante d'énergie propre. Le 27, Saint-Imier ouvre sa nouvelle zone industrielle. Le lendemain, l'hôpital de la même cité inaugure la résidence Les Fontenayes, nouveau service de médecine de longue durée.



Décembre

Pompiers moroses

Sombre début de mois pour le rail en Erguël, où le dimanche 2 décembre voit entrer en fonction les systèmes télécommandés depuis Bienne. Après toutes les autres, et à la seule exception de celle de Saint-Imier, les dernières gares du Vallon encore «habitées» font leurs adieux aux cheminots (sur notre photo, le chef de gare de Renan). Et les premiers ennuis liés à l'automatisation surviennent le 15, à Renan, où les barrières du passage à niveau font des caprices... A Saint-Imier, les pompiers sont moroses: leur nouveau règlement a été refusé une deuxième fois par l'électorat. Un nouveau parti imérien voit le jour dans la même cité, tandis que l'affaire du home Hébron revient sur la place publique, avec une soirée donnée par le syndicat Unia, puis une mise au point du Conseil d'administration. Les hôpitaux régionaux, pour leur part, annoncent l'ouverture d'une division d'oncologie à Bienne.

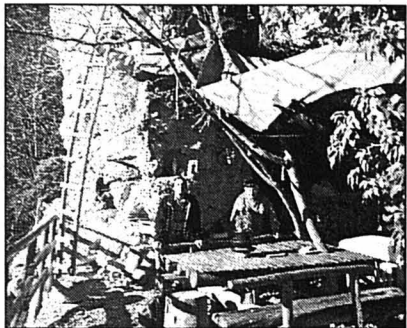


Le Jura en 2001

Janvier

Remous autour de la Mort

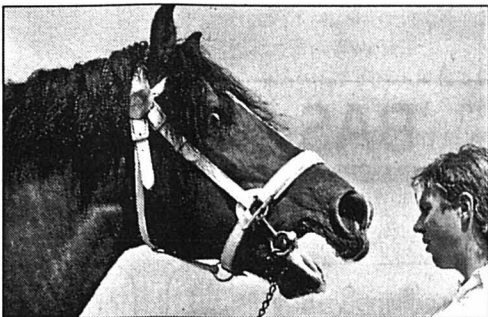
Remous en début d'année au sein des Sentiers du Doubs. La polémique éclate au sujet des sites aménagés dans le secteur du Refrain et de la Mort (notre photo), l'EDF ayant décidé de les éradiquer car la société assumerait une responsabilité en cas d'accident. Du côté de Berne, La Poste tranche au sujet de l'avenir des bureaux postaux. Aux Franches-Montagnes, cinq bureaux 2P (Les Bois, Les Breuleux, Les Genevez, Le Noirmont et Saignelégier) formeront l'ossature du réseau postal sur la montagne, les petits bureaux se muant en filiale, agence... Pour la première fois sur le Haut-Plateau, un conseil général, celui des Bois en l'occurrence siège pour la première fois.



Février

Des chevaux pour Israël

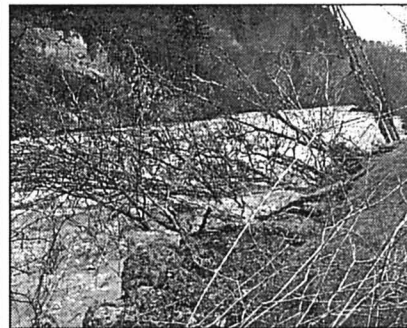
Bonne nouvelle pour le monde chevalin franc-montagnard. Pour la première fois, quatre chevaux sont vendus en Israël. Ils prennent la voie des airs à Amsterdam pour gagner la Terre sainte où ils vont rejoindre un centre d'hippothérapie. Du côté du Châtelot et du Refrain, un accord est trouvé pour la première fois entre la société de pêche la Franco-Suisse et les barragistes du Doubs. le but: financer une turbine (quatre millions) pour assurer un débit régulier de la rivière et sauver la truite du Doubs. Révolution enfin en Ajoie où les fanfares des rouges libéraux fusionnent avec celles des noirs conservateurs.



Mars

Terrain mouvant à Soubey

Suite à d'importantes chutes de pluie, le terrain se met en mouvement à Soubey, du côté de la Charbonnière. C'est près d'un million de m3 de terre qui glisse vers le Doubs et menace d'y créer un barrage (notre photo). Une cellule de crise se met en place et l'armée est appelée à la rescousse. De leur côté, les dirigeants du Centre de Loisirs décident de construire un toboggan géant (long de plus de 40 mètres soit le plus long de l'Arc jurassien) à l'ouest du complexe sportif. Ce toboggan sera inauguré en été et provoquera une hausse des rentrées. Enfin, une opération de sensibilisation est lancée auprès des élèves de la montagne contre la consommation d'alcool et la fumée.



Avril

Réforme controversée

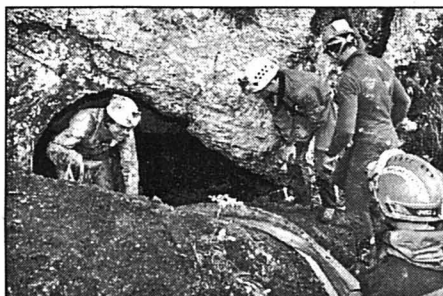
Le Parlement jurassien adopte la réforme de l'administration, une réforme contestée par les Franches-Montagnards. Le Service des forêts est concentré à Saint-Ursanne, les deux laboratoires cantonaux centralisés à Delémont alors que les registres fonciers et du commerce gagnent aussi la vallée. Aucune compensation pour la montagne. Bonne nouvelle pour Saignelégier qui voit l'entreprise Prestige d'Or, septante employés, construire une nouvelle usine dans la zone industrielle. Enfin, c'est «Urbancy» (notre photo), un groupe de La Ferrière et de La Chau-de-Fonds qui s'impose lors de la 35e Médaille d'Or de la chanson.



Mai

Le piège de Goumois

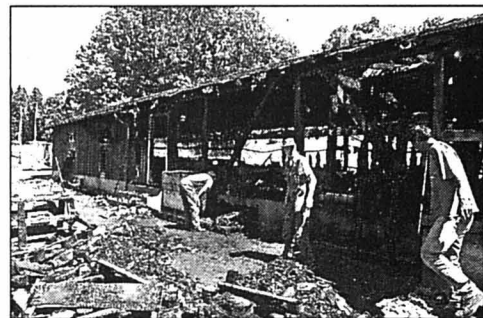
Heures d'angoisse du côté de Goumois quand un groupe de huit jeunes spéléologues zuricois sont bloqués dans le gouffre du Bief Paroux à Goumois, surpris par la montée des eaux. Il faudra le déploiement de gros moyens (notre photo), la présence de 240 sauveteurs et 40 heures d'attente pour extraire le groupe de ce trou. Restera la facture à régler... La bagarre entre les deux clans de producteurs de damassine débouche sur un accord suite à la médiation du canton. L'AOC pour la reine des distillées jurassiennes est donc sur rails. Enfin au Noirmont, le ministre Claude Héche accorde un permis humanitaire à «Mantante», une clandestine dominicaine centenaire.



Juin

Le stand en fumée

Deux jours du troisième tir cantonal jurassien réunissant 6000 tireurs aux Franches-Montagnes, une main criminelle met le feu au stand de tir au petit calibre de Sous-La-Neuvevie près de Saignelégier. Ce geste ne va pas compromettre la manifestation mais va provoquer la colère des organisateurs. De son côté, le Gouvernement jurassien présente les huit mesures du projet «Jura, pays ouvert». Ces mesures visent à réduire la pression fiscale et à faire du Jura un canton accueillant tourné vers les nouvelles techniques. Enfin, l'inquiétude chez Von Roll à Delémont avec une série de licenciements et l'incertitude qui plane.



Juillet

Les Donzé au rencard

Plus de 400 Donzé se retrouvent en ce mois de juillet dans leur village d'origine: Les Breuleux. C'est à l'instigation de Claude Donzé que cette rencontre a lieu. A travers une vaste généalogie, il en a recensé plus de 7000 Donzé à travers le monde dont des célébrités comme le général De Gaulle ou Marie Curie. Deux bonnes nouvelles enfin pour la région. La Poste, revenant sur une première décision, annonce qu'elle plante un centre Postfinance à Delémont. Au Noirmont, émanant de la caisse de compensations, c'est la société Globaz qui prend son envol. Elle est spécialisée dans les logiciels pour les assurances sociales.



Août

La pierre et le cheval

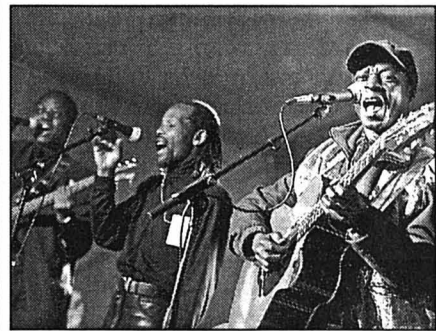
C'est la pierre d'Unspunnen qui vole la vedette au cheval lors du 98e Marché-Concours qui se déroule en présence de 45.000 spectateurs. En effet, la fameuse pierre des bergers, dérobée voici vingt ans par le Bélier, est restituée à Shawne Fielding, l'épouse de l'ambassadeur de Suisse à Berlin. Le ministre Jean-François Roth y voit un geste en faveur d'Expo 02. Une semaine plus tard, le chef-lieu franc-montagnard accueille la fête romande des patoisants. Plus de 2000 patoisants sont au rendez-vous pour danser et recevoir diplômes et cadeaux. Mauvaise nouvelle du côté des Von Roll. Les fonderies de Choindez et des Rondez à Delémont licencient 76 collaborateurs.



Septembre

Somptueux Chant du Gros

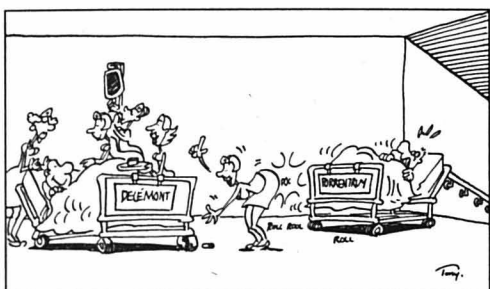
Au Noirmont, la dixième édition du Chant du Gros est marquée d'une pierre blanche avec une volée de vedettes comme le Belge Arno, les Allemands Busters ou encore Xalam les Sénégalais. Plus de 6000 spectateurs bravent le froid pour assister au concert dans une ambiance bon enfant. De leur côté, les CJ inaugurent de nouvelles rames panoramiques, superbe outil de travail. Ces quatre nouvelles rames auront coûté seize millions à la compagnie qui songe désormais à se relier par le troisième rail à Delémont. Signalons enfin que les Depardieu, père et fils, tourne un long métrage au carrefour du Cernil avec une spectaculaire scène d'accident.



Octobre

La guerre des hôpitaux

Le Gouvernement jurassien in corpore présente sa réorganisation des hôpitaux jurassiens. Si l'établissement de Saignelégier n'est pas touché, l'hôpital de Delémont concentrera les soins aigus alors que Porrentruy reçoit en compensation un centre de réadaptation. Ces mesures vont engendrer la suppression de 80-100 emplois à Porrentruy et de 40-50 à Delémont. Mais la colère gronde en Ajoie et le projet aura grand mal à passer la rampe. Bonne nouvelle pour le casino de Courrendlin qui décroche sa concession B. Le casino jurassien est associé au groupe français Accor. Enfin, à Vautenaivre, Regula Zwicky teste le premier fromage bleu de la montagne.



Novembre

Fusion chez les pompiers

Révolution dans le monde des pompiers. Le ministre Claude Héche présente à Soyhières une grande réforme qui verra la fusion des corps de sapeurs-pompiers dans le Jura. On devrait passer de 75 à 14 corps. C'est l'arrivée des femmes dans les troupes et l'abaissement de l'âge de servir à 45 ans qui provoquent cette réforme. Mauvaise nouvelle pour le Jura; dans le cadre de Rail 2000, le noeud ferroviaire de Delémont éclate et en même temps les correspondances. Le ministre Pierre Kohler exige du fédéral des compensations comme un RER avec Bâle et un train rapide Porrentruy-Bienne. Enfin aux Bois, le cimetière des pestiférés est placé sous protection.



Décembre

Le mois des procès

Deux grands procès s'ouvrent en décembre dans le Jura. Le Tribunal cantonal condamne tout d'abord Me Freddy Rumo à une peine de douze mois de prison avec sursis pour escroquerie à l'assurance chômage, à l'époque où il s'occupait de «La Nouvelle Piquerez» à Bassecourt. Autre condamnation: celles prononcées à l'endroit des directeurs d'une caisse d'assurance sociale à Porrentruy. Du côté de Montfaucon, le village Reka (notre photo) inaugure son nouveau centre de bien-être qui aura coûté près de trois millions. Enfin, c'est le mois des publications avec la sortie des «Finisterres» par l'Atelier de littératures du Soleil et le livre de Jean-Louis Rais intitulé «Delémont, de rue en rue, de siècle en siècle».



Belle et
harmonieuse
année **2002**

BAS DU CANTON

028-335485/DUO

F.J.S.S.

Equipements ménagers et professionnels.
Agencements de cuisine, devis, planification, vente
et service après-vente

vous remercie de votre fidélité et vous
présente ses meilleurs vœux pour 2002

Miele

Rue Bachelin 9 Tél. 032/763 02 63
2074 Marin Fax 032/763 02 60

028-336280/DUO

FM Évoluzione
Fabrice Mion

2088 Cressier - Tél. 032/757 12 47
2072 Saint-Blaise - Tél. 032/753 06 36

Vous souhайте 365 jours de réussite
pour l'an 2002

028-335614/DUO

**CHARPENTERIE
MENUISERIE**

Thierry Fallet
2065 Savagnier

Tél. 032/853 43 13 -
Natel 079/350 59 43 - Fax 032/853 70 03

vous présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.

028-335185/DUO

Edil Céramiques S.à.r.l.

Blaise PERCASSI et Vincent RODUIT

Rue des Draizes 51 Tél. 032/732 90 90
2000 Neuchâtel Fax 032/732 90 95

Exposition permanente www.edilceramic.ch

**BUCHS
FRÈRES**

2117 La Côte-aux-Fées - Tél. 032 / 865 11 28 - Fax 032 / 865 12 28

028-335627/DUO

Menuiserie
Fenêtres sur mesure
Fabrication dans nos ateliers
Bois, bois-métal, PVC
Charpente - Couverture -
Revêtement de façades
Scierie

028-336197/DUO

**BALMER
GABUS**

tél. 032 857 26 16
fax 032 857 21 23
www.balmergabus.ch

FERBLANTERIE - SANITAIRE - CHAUFFAGE

René Thueler

Matériel de soudure
2087 Cornaux - Tél. 032 / 757 18 36

présente à sa clientèle et à ses amis ses meilleurs vœux
pour la nouvelle année.

028-335633/DUO

Le Devens

Maison d'accueil et d'accompagnement
en alcoologie

Case Postale 2024 Saint-Aubin
Tél. 032/836.27.29 Fax 032/836.27.28

028-335635/DUO

CLIMATECH

Climatisation - Ventilation - Pompes à chaleur
Réfrigération - Congélation
2057 Villiers 032/853 35 25

vous présente ses meilleurs vœux
pour l'an nouveau

Cours au Val-de-Travers
Sandrine Schnetz
Rue de Buttes 15
2114 Fleurier
Tél. + Fax
032 / 861 13 22

**école-club
migros**

Cours au Val-de-Ruz
Claudine Siegenthaler
Ruz Chasseran 1
2056 Dombresson
Tél. + Fax
032 / 853 61 16

www.ecole-club.ch

028-335664/DUO

elexa

TELEMATIQUE ELECTRICITE

NEUCHÂTEL
Tél. 729 96 66
www.elexa.ch

028-335396/DUO

Les collaborateurs
et des résidents
du Devens
vous souhaitent leurs bons vœux
pour l'année 2002.

028-335620/DUO

028-335675/DUO

**CAVES
de la BÉROCHE**

2024 Saint-Aubin

A votre santé!
Et nos meilleurs vœux pour 2002.



A nos lecteurs
à nos annonceurs
et à nos clients

nous souhaitons une
**belle et
harmonieuse
année 2002**
au rythme de nos
302 rendez-vous
quotidiens
avec l'actualité!

L'EXPRESS
L'Impartial Courrier
du Val-de-Ruz

ICN Imprimeries Centrales Neuchâtel SA
Nouvelle Imprimerie de Cernier

La Suisse en 2001

Janvier

Gros séisme à La Poste

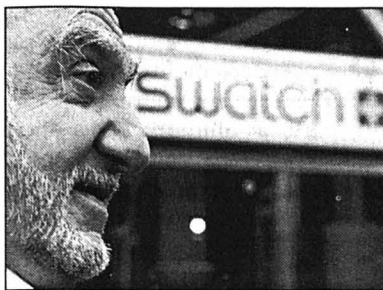
La Poste (photo) annonce un plan de restructuration drastique qui se soldera par la disparition, dans les cinq prochaines années, de quelque mille offices et d'environ 500 emplois à temps complet. Chez SAirGroup également, le climat n'est guère à la sérénité. Le patron, Philippe Bruggisser, est poussé vers la sortie. L'onéreuse politique d'alliances a coûté son fauteuil au dirigeant remplacé, à titre intérimaire, par Eric Honegger. Grâce à un dispositif policier sans précédent, le Forum de Davos parvient à tenir les militants antimondialistes à distance. Ces derniers se rabattent sur Zurich. La capitale économique du pays est le théâtre de violents affrontements. Dans le registre des faits divers, un octogénaire est amputé de la fausse jambe à l'hôpital régional de Lugano. Le patient succombe à cette tragique méprise.



Février

Swatch Group jubile

Swatch Group (photo) annonce avoir franchi le cap des quatre milliards de chiffre d'affaires en l'an 2000. D'ailleurs, la branche se porte comme un charme puisque les exportations horlogères ont atteint les dix milliards l'année dernière. L'UBS n'est pas en reste. Son bénéfice net avoisine les huit milliards, un résultat record. Ambiance plus morose chez Coop: la société bâloise engage une vaste restructuration. Quelque 200 emplois passeront à la trappe dans les quatre prochaines années. Sous la Coupole, des soucis pour Peter Hess: le président du National démissionne de deux sociétés soupçonnées de blanchiment d'argent. A Lausanne, le procès Lagonico est sous le feu des projecteurs. Le principal inculpé, Christian Pidoux, est considéré comme le cerveau du rapt.



Mars

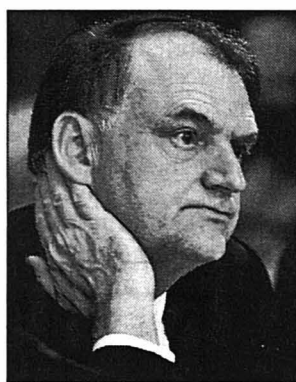
L'Europe attendra

Votations fédérales: l'initiative «Oui à l'Europe» (photo) est massivement rejetée (près de 80% de non). L'initiative Denner «pour des médicaments à moindre prix» et celle dite des 30 km/h subissent le même sort. Pour la première fois, les Chambres fédérales font une infidélité à Berne en siégeant à Lugano. Adalbert Durrer profite de cette occasion pour quitter la présidence du PDC. Le feuilleton SAirGroup continue: Moritz Suter claque la porte de SAirLines. Pour sa part, Mario Corti devient président du conseil d'administration de SAirGroup. Le Salon mondial de l'horlogerie et de la bijouterie Basel 2001 ouvre ses portes. A Lausanne, le verdict du procès Lagonico tombe: Christian Pidoux, Pascal Schumacher et Katia Pastori sont respectivement condamnés à neuf, six et trois ans de réclusion.



Avril

SAirGroup au fond du trou



SAirGroup est au bord du précipice: Mario Corti (photo) annonce pour l'an 2000 une perte de 2,9 milliards. Ce résultat est essentiellement imputable aux participations dans les compagnies étrangères. A la fin du mois, la compagnie nationale renoue avec la tradition en se rebaptisant Swissair Group. Nouvelles têtes au sein de deux partis gouvernementaux: Philipp Stähelin est élu président du PDC, alors que Gerold Bührer prend les commandes du Parti radical. Extradé des Etats-Unis, Pavel Bordine, sous le coup d'une inculpation pour blanchiment, est incarcéré à la prison de Champ-Dollon. Mais la justice genevoise va vite devoir déchanter. En effet, la Chambre d'accusation de la cité de Calvin décide de libérer l'ex-intendant du Kremlin après le versement d'une caution.

Mai

Shawne affole Berne

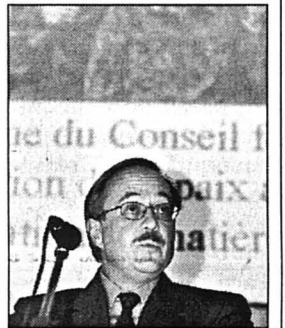
La publication de clichés en «cowgirl» de Shawne Fielding (photo), l'épouse de l'ambassadeur suisse à Berlin Thomas Borer, provoque l'ire de la Berne fédérale. Le chef de la diplomatie helvétique Joseph Deiss demande des explications. Face aux pressions, la Texane adresse ses excuses au conseiller fédéral fribourgeois. La reconnaissance des couples homosexuels est en marche avec l'avènement des premiers «pacésés» dans le canton de Genève. Coup de théâtre à Berne: acculé par les révélations et les critiques, Peter Hess largue tous ses mandats d'administrateur, sans toutefois lâcher la présidence du Conseil national. Le crash d'un hélicoptère militaire de type Alouette III fait trois morts et un blessé grave près de Delémont. L'appareil a heurté une ligne téléphonique.



Juin

Triomphe pour Schmid

Votations fédérales: l'armement des soldats suisses envoyés en mission de paix à l'étranger passe la rampe avec 51% de oui. Le patron de la Défense, Samuel Schmid (photo), peut savourer une victoire personnelle. Le corps d'une fillette de seize mois morte de faim est retrouvé dans un appartement de Meyrin, dans le canton de Genève. La mère de l'enfant, une jeune Portugaise toxicomane de 22 ans, était incarcérée pour vols depuis le 8 mai. Une collision entre un Piper et un planeur au-dessus d'Yverdon-les-Bains fait quatre victimes. Reconnu coupable de corruption passive, l'expresident du Tribunal pénal cantonal tessinois Franco Verda est condamné à une peine de dix-huit mois de prison avec sursis. Son coaccusé, Gerardo Cuomo, gros bonnet présumé du trafic de cigarettes, écope quant à lui de dix mois de prison avec sursis.



Juillet

Marcel Strebel abattu

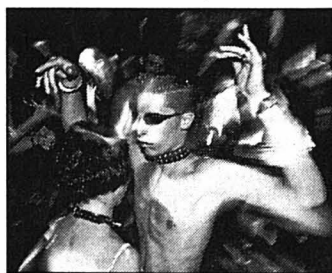
Swissair cède la totalité de ses actions dans Air Littoral au repreneur Marc Dufour. Une panne générale du réseau de téléphonie mobile de Swisscom (photo) paralyse 3,3 millions de clients. Coût: 30 millions de francs. Les pharmaciens ne sont plus rémunérés selon une marge sur le prix des médicaments. Naturalisation facilitée pour les étrangers de la deuxième génération? Citoyenneté suisse automatique pour les étrangers de la troisième génération? L'UDC s'oppose au projet de révision de la loi sur les étrangers que le Conseil fédéral veut soumettre au Parlement avant la fin de l'année. L'extrémiste de droite Marcel Strebel, 51 ans, est abattu de plusieurs balles à Berthoud, dans le canton de Berne.



Août

Peter Hess blanchi

Clonage de l'être humain à des fins de reproduction, c'est non. Clonage de cellules humaines à des fins thérapeutiques, ce n'est pas encore oui. La bataille allumée par le médecin italien Severino Antinori commence à effleurer la scène politique suisse. Peter Hess, président du Conseil national, collectionneur de conseils d'administration, est blanchi. Selon l'Autorité de contrôle, il n'a pas violé la loi. Son nom était associé à cinq sociétés soupçonnées de blanchiment d'argent. Zurich, capitale de la techno, supplante Berlin (photo). L'abbé des sans-papiers et des réfugiés, Cornelius Koch, décède à l'âge de 61 ans à Bâle. Swissair lâche du lest. Le groupe annonce qu'il va vendre ses filiales Swisport et Nuance et supprimera 1250 emplois. Mario Corti espère encore que le groupe pourra retrouver les chiffres noirs d'ici à la fin de l'année.



Septembre

Bain de sang à Zoug

Un forcené, Friedrich Leibacher, commet un massacre au Parlement zougais (sur la photo, jour de recueilliement à Zoug). Cet homme de 57 ans fait feu sur les politiciens et journalistes présents au Grand Conseil: onze députés et trois conseillers d'Etat sont tués. Le tireur fou se suicide. L'aviation civile suisse poursuit sa restructuration avec la fusion Crossair-Swissair Group qui donne naissance à Swiss Air Lines. Zurich-Kloten: les ministres des Transports d'Allemagne et de Suisse parviennent à un accord aérien. Plus que 100.000 survols par an de l'Allemagne. Première historique aux Grisons: le Grand Conseil lève l'immunité parlementaire du conseiller d'Etat Peter Aliesch, soupçonné de corruption passive. L'initiative sur l'ONU est acceptée par le National malgré l'opposition de l'UDC. Le peuple se prononcera en 2002.



Octobre

Swissair, c'est fini

Mario Corti annonce le démantèlement de Swissair Group (photo), désormais en faillite. La société est avalée par Crossair avec la bénédiction de l'UBS et du Credit Suisse. Mais cette nouvelle compagnie nationale – ou nouvelle Crossair – a un besoin urgent de liquidités. Après moult tâtonnements, la Confédération et l'économie parviennent à mettre en place un montage financier. L'augmentation de capital de la nouvelle Crossair atteint 2,74 milliards. L'économie privée devrait injecter 1,7 milliard, l'Etat 600 millions et les cantons 400. Chez la défunte Swissair, 9000 emplois sont gommés, dont 4000 en Suisse. Tragédie dans le Gothard: un incendie provoqué par la collision entre deux camions fait onze victimes. Sous l'emprise de l'alcool, le conducteur turc à l'origine de l'accident travaillait pour une société dépourvue d'autorisation de circuler.



Novembre

Davos émigre à New York

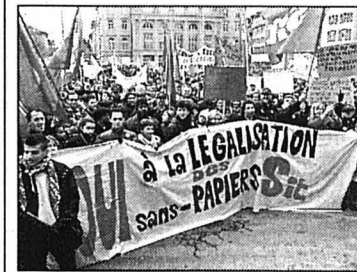
Retour de Francis Matthey en politique. Dès le 1er janvier, l'ancien conseiller d'Etat succédera à Rosemarie Simmen à la tête de la Commission fédérale des étrangers. Série noire: après le Gothard, pagaille au San Bernardino. L'incendie d'un camion transportant 25 tonnes de batteries de voiture perturbe fortement le trafic. Troisième trimestre en rouge pour le Credit Suisse Group qui accuse une perte nette de 299 millions. Chercheurs désappointés. Berne refuse une demande de l'EPFZ visant à expérimenter la dissémination d'organismes génétiquement modifiés. Du coup, cinq chercheurs de la Commission fédérale d'experts pour la sécurité biologique, dont le président et la vice-présidente, claquent la porte. Le Forum de Davos (photo) émigre à New York en 2002. Retour dans la station grisonne de Davos en 2003.



Décembre

Gothard rouvert

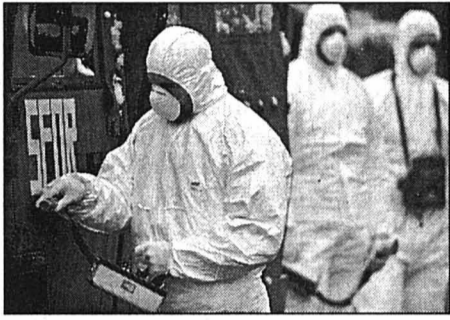
Bluewin, le portail internet de Swisscom se lance dans l'érotisme, un des domaines les plus lucratifs de la Toile, pour répondre, selon ses dirigeants, à la demande de nombreux internautes. Villiger sera président de la Confédération en 2002. Le fondateur de Crossair, Moritz Suter remet sa démission devant l'assemblée des actionnaires. Décision est prise de rouvrir le tunnel du Gothard le 21 décembre au grand dam du Tessin et d'Uri. Trafic alterné pour les poids lourds. Sans-papiers (notre photo): le National ne veut pas de régularisation collective, soutenant en cela, la politique de la conseillère fédérale Rutz Metzler. Le Conseil des Etats donne son feu vert à la consommation de joints et met ainsi fin à une situation incohérente. Après le National, c'est sans doute le peuple qui aura le dernier mot.



Le monde en 2001

Janvier

Le syndrome des Balkans



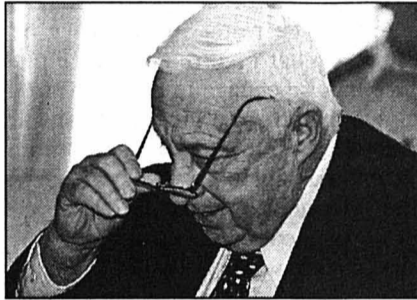
L'annonce de la mort suspecte de plusieurs soldats européens ayant participé aux opérations militaires en Bosnie et au Kosovo provoque des polémiques et enquêtes, y compris en Suisse.

Ce «syndrome des Balkans» est imputé aux effets supposés de l'uranium appauvri contenu dans des bombes utilisées par l'armée américaine. Les examens en laboratoire (photo) ne donneront pas de résultat concluant. George W. Bush prend possession de la Maison-Blanche le 20 janvier. Aux Philippines, le président Joseph Estrada est destitué. Il est remplacé par la vice-présidente Gloria Arroyo. Dans l'ouest de l'Inde, un tremblement de terre fait des dizaines de milliers de morts.

Février

Israël préfère Ariel Sharon

Le chef du Likoud (droite israélienne) Ariel Sharon porte aisément l'élection au poste de premier ministre. Son rival travailliste Ehud Barak doit laisser le leadership du parti à Shimon Peres, nommé ministre des Affaires étrangères d'un gouvernement d'union nationale intégrant l'extrême droite et les partis religieux. Personnage-clé de l'affaire Elf, Alfred Sirven est arrêté aux Philippines et transféré en France. Il rejoint sur le banc des accusés Roland Dumas, Christine Deviers-Joncour et Loïk Le Floch-Prigent, ex-PDG du groupe pétrolier. Le peintre Balthus meurt à 93 ans dans son chalet vaudois de Rossinière. Charles Trenet, le «fou chantant», auteur d'un millier de chansons, s'éteint à l'âge 87 ans.



Mars

Guérilla dans les Balkans

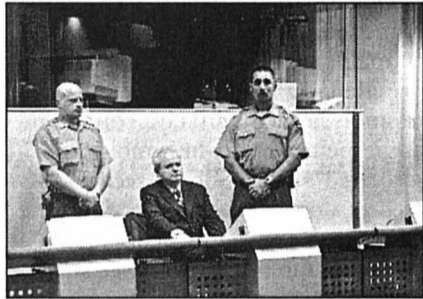
La situation se dégrade dans le nord de la Macédoine, où une guérilla albanophone se développe, parallèlement à celle qui s'enkyste sur la frontière administrative séparant le Kosovo du reste de la Serbie. L'Otan autorise les forces yougoslaves à pénétrer dans la zone tampon. Aux élections municipales françaises, la gauche plurielle enlève les mairies de Paris (Bertrand Delanoë) et de Lyon, mais enregistre de sérieux échecs, en particulier à Strasbourg et à Blois, où Jack Lang est battu. Après quinze années en orbite, la station spatiale russe «Mir» termine sa course dans une zone inhabitée du Pacifique où elle se désintègre. Le président George W. Bush refuse d'appliquer le protocole de Kyoto sur le changement climatique.



Avril

Slobodan Milosevic arrêté

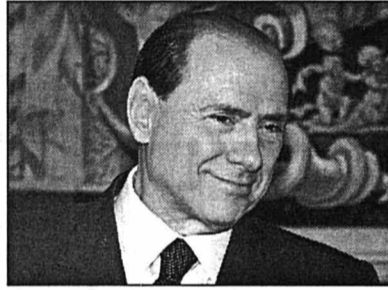
Par décision de la justice yougoslave, l'ancien président Slobodan Milosevic est arrêté à Belgrade. Il est accusé de «malversations et abus de pouvoir». Les dirigeants yougoslaves refusent cependant de le livrer au Tribunal pénal international de La Haye. Un avion espion américain est contraint de se poser sur l'île chinoise de Haïnan, où l'équipage est retenu une douzaine de jours. Les relations sino-américaines en sont sérieusement affectées. Réunis à Québec, trente-quatre chefs d'Etat ou de gouvernement adoptent un projet de Zone de libre-échange des Amériques. A Tokyo, le réformiste Junichiro Koizumi succède à Yoshiro Mori à la tête du Parti libéral-démocrate et devient premier ministre.



Mai

Le triomphe de Berlusconi

La coalition de droite dirigée par Silvio Berlusconi (photo) enlève haut la main les élections législatives italiennes du 13 mai. La Maison des libertés, largement dominée par Forza Italia, obtient la majorité absolue dans les deux chambres du Parlement. Le nouveau président du conseil forme un gouvernement comprenant Gianfranco Fini (Alliance nationale) et Umberto Bossi (Ligue du Nord). Premier touriste de l'espace, l'homme d'affaires américain Dennis Tito s'envole avec deux cosmonautes russes à bord d'un vaisseau Soyouz. Moyennant 20 millions de dollars, Tito peut passer une semaine à bord de l'ISS, la Station spatiale internationale. Reposant sur le principe de la «télé-vérité», l'émission de M6 «Loft Story» soulève nombre de polémiques et fait de l'audience.



Juin

Victoire du New Labour

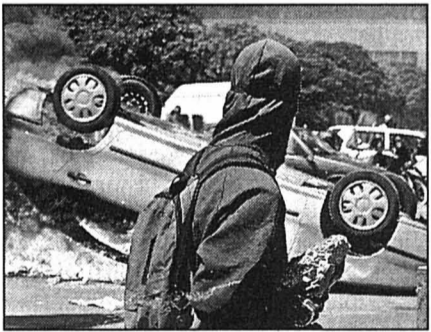
Le Parti travailliste du premier ministre britannique Tony Blair (photo) remporte largement les élections législatives du 7 juin. La reine le charge de former un nouveau gouvernement. Robin Cook quitte le Foreign Office, où il est remplacé par Jack Straw, jusqu'alors à l'Intérieur. Egalement le 7 juin, les Irlandais refusent par référendum la ratification du traité de Nice. Passant outre à une décision de la Cour constitutionnelle yougoslave, le gouvernement serbe dirigé par Zoran Djindjic livre Slobodan Milosevic au TPI. En Bulgarie, le mouvement soutenant l'ex-roi Siméon II remporte les élections législatives. Un tribunal de Grenoble relaxe le chef d'orchestre franco-suisse Michel Tabachnik, censé être un membre influent de l'Ordre du Temple solaire.



Juillet

G8 mouvementé à Gênes

Le sommet du G8 (les sept principales puissances industrielles et la Russie) se tient à Gênes, en Italie, où affluent des militants antimondialisation. Malgré d'exceptionnelles mesures de sécurité, des heurts violents opposent des manifestants aux forces de l'ordre. Quant aux résultats du sommet, ils sont jugés plutôt décevants. A Bonn, le protocole de Kyoto sur le climat est adopté par 180 pays. Les Etats-Unis y restent opposés. Un mois après sa victoire aux législatives, Siméon II forme le gouvernement bulgare. Le président indonésien Abdurrahman Wahid est destitué. Megawati Sukarnoputri lui succède. Décès de Morris, le «père» de Lucky Luke.



Août

L'Otan en Macédoine

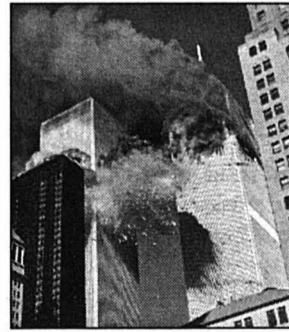
Après six mois d'affrontements, un accord politique intervient en Macédoine pour tenter de mettre un terme à la rébellion albanaise. Le texte, largement dicté par l'Otan et l'Union européenne, prévoit des réformes institutionnelles en faveur de la minorité albanaise moyennant un désarmement de la guérilla. Une force de l'Otan récupère des armes (photo), en nombre insuffisant selon les autorités de Skopje. De fait, la guérilla fera de nouveau parler d'elle en novembre. Embrassement au Proche-Orient où se succèdent les provocations palestiniennes et les opérations punitives de Tsahal. Les Israéliens occupent la Maison d'Orient, siège officieux de l'OLP à Jérusalem-Est. Le généticien italien Severino Antinori présente à Washington un projet de clonage humain. Le militant nationaliste corse François Santoni est assassiné.



Septembre

La réalité dépasse la fiction

Le mardi 11 septembre, deux avions de ligne américains, détournés par des terroristes islamistes, percutent les deux tours du World Trade Center à New York. Un troisième Boeing s'écrase sur le Pentagone à Washington. Un autre appareil rate sa cible et tombe près de Pittsburg, en Pennsylvanie. Les tours jumelles du WTC s'effondrent. Le nombre des victimes au sol et dans les avions est évalué à plus de 5000 morts ou disparus. L'émotion dans le monde est considérable. Le président George W. Bush déclare qu'il s'agit de «la première guerre du XXIe siècle» et annonce une riposte globale. Cibles désignées: Oussama Ben Laden, son réseau Al-Kaïda et leurs protecteurs taliban en Afghanistan. A Durban, en Afrique du Sud, la conférence mondiale contre le racisme se déroule et s'achève dans la confusion.



Octobre

Riposte américaine

Le 7 octobre, après les attentats perpétrés à New York et à Washington, les Etats-Unis lancent une campagne de bombardements contre des objectifs taliban. Sont principalement visés Kaboul, Kandahar et Jalalabad. Les frappes aériennes entraînent l'exode de milliers d'Afghans qui gagnent les frontières du Pakistan et de l'Iran. Avec le concours des Britanniques, Washington tente de rassembler une coalition internationale contre le terrorisme. Dans le même temps se répand aux Etats-Unis une psychose du bioterrorisme. Plusieurs cas d'anthrax sont signalés. Le prix Nobel de la paix est décerné à l'ONU et à son secrétaire général Kofi Annan. Le ministre israélien du Tourisme Rehavan Zeevi est assassiné par le FPLP, un mouvement palestinien extrémiste.



Novembre

Effondrement des taliban

Avec le soutien de l'aviation américaine, l'Alliance du Nord s'empare le 9 novembre de la ville stratégique de Mazar-i-Sharif, non loin de la frontière ouzbèke. C'est le début de l'effondrement du régime taliban. Les villes tombent comme des dominos et, le 13 novembre, les taliban abandonnent Kaboul, la capitale afghane, sans combattre. Après la chute de Kunduz, dans le nord, la résistance talibane n'opère plus que dans le sud. Le 27 novembre s'ouvre à Bonn une conférence inter-afghane placée sous l'égide de l'ONU. Les compagnies Air France et British Airways reprennent l'exploitation commerciale du Concorde. La justice belge prononce la faillite de Sabena. Réunis au Qatar, les ministres de l'OMC décident de lancer un nouveau cycle de négociations commerciales.



Décembre

Arafat déclaré hors jeu

Après neuf jours de tractations, les factions antitaliban signent à Bonn un accord sur la composition d'une administration intérimaire. Ce gouvernement provisoire afghan, dirigé par un Pachtoune proche du roi Mohammed Zaher Shah, doit gérer le pays pendant six mois et préparer la convocation d'une Loya Jirga. Sur le terrain, les taliban capitulent à Kandahar, fief du mollah Omar, en fuite. Les forces américaines poursuivent leur traque d'Oussama Ben Laden dans l'est du pays. Les troupes d'Al-Kaïda sont défaites à Tora Bora. Des attentats meurtriers frappent Israël. L'Etat hébreu réplique par des bombardements intensifs dans les territoires palestiniens et, le 13 décembre, décide de rompre tout rapport avec Yasser Arafat (photo). Trois jours après, celui-ci appelle à la fin des attentats-suicide. L'ancien guitariste des Beatles George Harrison meurt à l'âge de 58 ans des suites d'un cancer.

